

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND


Sonderteil

9. DEZEMBER 2009

**Grundstein
bei Möbel Braun
gelegt.**
S. 9
WOCHE 50
**Drei Punkte
und ein Wunsch-
zettel**
S. 19
SI/AUFLAGE 32.021
**Wafro's
Alemannische
Dialektik**
S. 22
87.895 EXEMPLARE

Sonderteil S. 6 + 7
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Vorbildliches Projekt

Zwei Drittel aller Kinder im Alter von 10 Jahren sind schon einmal mit Gewalt konfrontiert worden. Diese Zahl überrascht und sollte für uns Erwachsene ein Signal sein. Kinder brauchen unsere Hilfe, dem sollten wir uns stellen. Round Table Singen und die Kriminalprävention der Stadt haben das Projekt »Ich bin stark« gestartet. Kinder erhalten in kurzen Handhabungen, wie sie sich gegen Gewalt zur Wehr setzen können. Das läuft prima an, die Singener Schulen sind durchweg begeistert von der Aktion. Und zu guter Letzt sind es die beiden Trainer, die sich um die Kleinen kümmern und ihnen beibringen, wie sie sich wehren können, wenn sie ungerecht behandelt werden. Solch ein Projekt braucht auch ein Finanzkonzept, gerne können Bürger auch in der Weihnachtszeit spenden. Die Kontonummer steht im unteren Artikel auf dieser Seite.

Johannes Fröhlich

Zone strahlt

Nun ist es also doch noch etwas geworden mit der neuen Beleuchtung in der August-Ruf-Straße. Schlank und modern kommen die neuen Lichtstelen daher. Das schaut schön aus, man darf sich schon auf das Frühjahr freuen, wenn das Wesserspiel aktiviert ist. Dann heißt es abends: »Treffen wir uns in der Fußgängerzone?«

AKTION Nordmantanne
im Hegau gewachsen!
1,60 - 2,40m **19,99 €**

Mauch
grün erleben

D-78247 Hilzingen Brühlstraße 12
www.mauch-garten.de

Bewegung in der Singener Altenheimszene

Singen (frö). In die Altenheimszene der Stadt Singen kommt Bewegung. Nun bauen, beziehungsweise sanieren auch das Herler-Heim und das Altenheim St. Anna. Matthias Frank, der Leiter des Herler-Heims, freut sich schon auf den Spatenstich für das neue Haus, der im April 2010 erfolgen soll. Der Neubau wird in der Masurenstraße entstehen und ist mit 9.1 Millionen Euro veranschlagt, 2.1 Millionen gibt das Land, 545.000 jeweils der Landkreis und die Stadt. Das 1963 gebaute Herler-Heim wird abgerissen, mit der Stadt hat man einen Grundstückstausch vorgenommen. »Die Altenheimlandschaft hat sich verändert«, sagt Matthias Frank. Der Trend geht zu Hausgemeinschaften. Es werden 84 Zimmer entstehen, dazu wird es statt einer Zentralküche 7 autonome Kleinküchen geben. Geplant wird der Neubau vom Architekturbüro Link aus Waldüren. Frank hat sich zahlreiche Häuser angeschaut und Anregungen gesammelt. Die Hausgemeinschaft bietet Vorteile für die Pflege und die Bewohner. Wichtig ist eine angemessene Gestaltung. Alle Mitarbeiter werden neu geschult werden. Der Bauantrag wurde noch rechtzeitig gestellt, bevor die

Förderungen auslaufen. Die Planung für den Neubau steht. Das Konzept wurde von einer Arbeitsgruppe aus Heimleitung, externen Beratern und Architekten erstellt. Der Neubau wird mit einer Pelletheizung betrieben werden. Die Bauzeit soll bis August 2011 dauern. »Die Gesellschaft hat den Auf-

Wuhrer. Mit dem Umbau möchte man dem modernen Standard entsprechen. Das St. Anna ist das älteste Altenheim in Singen.



Sie bringen Bewegung in die Singener Altenheimszene: Matthias Frank, Harald Scülfort, Isabella Sauter und Gabriele Hug
sub-Bild: frö

trag, sich um alte Menschen in ihrem letzten Lebensabschnitt zu kümmern«, sagt Frank. Das Altenheim St. Anna bei der Herz-Jesu-Kirche wird grundlegend saniert werden. »Wir werden den Bau neu öffnen und dadurch mehr Luft schaffen«, erklärt Architekt Jörg

Es liegt zentral in der Innenstadt und ist auch dadurch attraktiv. Mit dem Umbau möchte man die Aufenthaltsqualität erhöhen. Die Loggienfassade wird aufgelöst, der Trakt Speisesaal wird verglast werden. An der Nordfassade wird es komplett neue Fenster geben. Der Verweilbereich soll

mehrfach nutzbar werden. Zudem soll die Nasszellensituation verbessert werden. Lichtanker werden in die Planung mit umgesetzt werden, das steigert die Qualität der Räume. Für einen weiteren Verweilbereich werden Zimmer aufgelöst werden. Das St. Anna gehört mit über 100 Betten zu den größeren Altenheimen. Es ist mit der Anbindung an die Herz-Jesu-Kirche ein konfessionelles Haus.

Kinder sollen sich wehren

Round Table initiiert »Ich bin stark«

Singen (frö). Die Idee entstand in einer engen Zusammenarbeit von Round Table Singen und der Kriminalprävention der Stadt Singen: Schülerinnen und Schülern der Singener Kernstadt-Grund- und Förderschulen wollte man einen kostenlosen Kriminalpräventionskurs anbieten. Dabei sollten die Kinder lernen, sich gegen Gewalt zu wehren, ihre Bedürfnisse kundzutun, wenn nötig Hilfe zu holen und schlechte Geheimnisse von guten zu unterscheiden. Nun haben die ersten Kurse stattgefunden, der Erfolg ist durchschlagend. Zusammen mit den Trainern Bianca Neusser und Thomas Colberg hat man die Initiative gestartet. In einem Pressegespräch wurde über die ersten Ergebnisse informiert. OB Oliver Ehret ist begeistert. »Wir haben vermitteln können, wie Kinder erfolgreich dem Phänomen Gewalt begegnen können«, sagt Ehret. Er freute sich besonders über die Zusammenarbeit von Round Table und der Kriminalprävention. »Der Dialog funktioniert.«

Michael Gnädig hat vor den Round-Table-Foren einen Vortrag gehalten, damals entstand die Idee. Ziel ist es, al-

len Kinder der vierten Klassen den Selbstbehauptungskurs anzubieten. Round Table hat mittlerweile zahlreiche Sponsoren finden können, die



Erwachsene machen sich stark für ein Projekt, das Kindern den Umgang mit Gewalt vermitteln soll. sub-Bild: frö

das Projekt unterstützen. Es gibt Anfragen aus anderen Kommunen, die das Projekt auch durchführen möch-

ten. Ulf Heidegger von Round Table erklärte, dass zwei Drittel aller Kinder bereits Erfahrungen mit Gewalt gemacht haben. Viele Eltern haben Angst um ihre Kinder. Deshalb wollte man für potentielle Opfer etwas tun, um vorzubeugen. Circa 400 Kinder besuchen die vierten Klassen, für die Kurse benötigt man 16.000 bis 20.000 Euro. Ziel ist auch, die Jugendkriminalität zu senken. Der Name »Ich bin stark« ist mittlerweile urheberrechtlich geschützt.

»Wir möchten eine Gesellschaft des Hinschauens«, sagt Heidegger. Kinder sollen lernen, andere um Hilfe zu bitten. Ulrike Armbruster von der Schillerschule und Katharina Hirschmann von der Hardtschule sehen die ersten Ergebnisse der Aktion positiv. Auch Trainerin Bianca Neusser spricht von einem gelungenen Projekt. Für das Schuljahr 2010/2011 werden noch Gelder gesammelt.

Round Table hat an jedem Adventsamtstag einen Verkaufsstand für Glühwein in der August-Ruf-Straße bei Blumen Mauch. Spenden kann man auch auf das Konto 4605051 bei der Sparkasse Singen/Radolfzell, Bz: 69250035.

Durch den nahegelegenen Kindergarten findet ein gelungener Austausch von Alt und Jung statt. Die Umbaumaßnahme startet im Januar 2010 und soll zur Weihnachtszeit 2010 fertig werden. Die Kosten sind mit 3.1 Millionen Euro veranschlagt.

Adventskonzert in St. Leodegar

Singen- Friedingen (swb). Zu einem Adventskonzert am 3. Adventssonntag in der Pfarrkirche Sankt Leodegar in Friedingen lädt die Pfarrgemeinde Sankt Leodegar herzlich ein. Das Konzert gestalten das Akkordeonorchester Friedingen, der Kirchenchor von Sankt Leodegar und die Alphornbläsergruppe aus Beuren a. d. Aach. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Spenden zugunsten der Restauration der Altäre in der Pfarrkirche werden gerne angenommen.

Neubau 3 Doppelhäuser in Singer Nordstadt:



109,5 m² – 143,9 m² Wohnfl.
mögl., Grundst. bis 437 m², schöne Dachterr.,
Ausbau bis zu 6 Zi. mögl., helle Räume, gr. Wohnraum, Gäste-WC, bodentiefe Fenster
265.000,- €



GVV Immobilien
Magistratsstr. 5, D-78224 Singen
Tel. 07731/4181-60-12 oder -14, Fax 07731/4181-60-65
Internet: www.gvv-singen.de, E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Freude im Advent

Konzert von Allegro

Steißlingen (le). Mit einem wunderbaren Adventskonzert erfreute der Steißlinger Frauenchor Allegro die vielen Besucher in der bis auf den letzten Platz gefüllten evangelischen Friedenskirche am Sonntag-nachmittag. Christine Schweiger, Hackbrett, Helmut Schweiger Zither, Ursula Kramer, Gitarre, Karen Bieler und Marissa Sokoli, Piano, Reinhard Wöhrle Gesang, Birgit Hunger, Gesang, Josef Weimert, Piano und natürlich der Allegro-Chor, letztmals unter der Leitung von Michaela Mark, zauberten eine ganz besonders fröhliche und festliche Stimmung und begeisterten die Zuhörer, die es mit lang anhaltendem Beifall dank-

ten. Wie in jedem Jahr veranstaltete der Allegro-Chor auch diesmal sein Adventskonzert für einen guten Zweck. Mit den Spenden der Besucher soll der 16-jährigen Anja Pflüger aus Meckenbeuren geholfen werden. Vor zwei Jahren war sie an der akuten myeloischen Leukämie erkrankt. Nach intensiver Behandlung in der Uniklinik Ulm schien die Krankheit besiegt. Die junge Fußballerin des VfB Friedrichshafen war auf dem besten Weg, den Sprung in die U-17-Mannschaft des DFB zu schaffen. Nun aber brach die Leukämie erneut aus und nur eine Knochenmarkstransplantation kann helfen.



Einen wunderschönen Adventsabend bescherte der Allegro-Chor seinen Besuchern.

Transformation und Heilung

Singen (swb). Zu einem Vortrag lädt die Praxis D. Tilling, in der Theodor-Hanloser-Str. 23 am 13. Januar um 18 Uhr ein. Thema ist: Wie Bewusstsein Transformation und Heilung bewirkt.

Referentinnen: Birgit Holtzmann und Doris Tilling.

Gemeinschaft der Maler

Rielasingen-Worblingen (swb). Anlässlich des Rielasinger Weihnachtsmarktes am 10. Dezember eröffnet die Pfarrgemeinde St. Bartholomäus, unter Beisein von Pfarrer Wendelin Benz und Bürgermeister Ralf Baumert, um 14.30 Uhr die Kunstausstellung der Malergemeinschaft Rielasingen in der Unterkirche St. Bartholomäus, Rielasingen. Titel der Ausstellung: »Bilder aus der Region«, mit Werken von Reinhard Bähn, Joachim Böhm, Werner Fluck und Hermann Knapp. Die Ausstellung ist weiterhin vom 11. Dezember bis 20. Dezember werktags von 17 bis 19 Uhr, samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr und sonntags von 15 bis 17 Uhr geöffnet. Am Sonntag, 13. Dezember, findet um 11.15 Uhr eine Führung durch die Ausstellung statt.

Verbindungsstraße gesperrt

Singen-Friedingen (swb). Die Verbindungsstraße, zwischen B34 und K6164 (EKZ bis Kreisverkehr, südl. Friedingen), muss am 10. und am 11. Dezember tagsüber gesperrt werden.

SINGER WOCHENBLATT

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
V.i.S.d.L. p. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich
geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



**Nach über 46 Jahren
beenden wir unsere Arbeit
zum 31.12.2009.**



Mit einem herzlichsten
Dankeschön für Ihr
jahrzehntelanges Vertrauen in unsere
Arbeit möchten wir uns bei allen
Kunden, Partnern, Freunden und
unseren
Mitarbeitern bedanken und
verabschieden.
Weiterhin wünschen wir frohe
Weihnachten und ein
erfolgreiches und gesundes Jahr
2010.

Unsere langjährige
Mitarbeiterin Birgit Westphal steht
ihnen weiterhin als med. Fuß-
pflegerin/Podologin in
der Widerholdstr. 22 c. Tel.:
07731/62355 zur Verfügung.

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare
Stückzahl von Flyern oder Prospekten
in jedem denkbaren Ort im Landkreis
Konstanz und darüber hinaus gege-
benfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG

DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 07731/8800-44
j.heim@wochenblatt.net

GOLDKAUF

Zahngold und Altgold

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG !!! Vergleichen Sie !!!
Holen Sie sich Ihr Präsent zu Weihnachten !!!
10.-12.12.09 jetzt 24€ für 1g Feingold

Achtung !! Neuer Standort in Singen !!!
Omaschmuck-Silberfz. B. Besteck, Schmuck, Münzen-Uhren-Diamanten-Briefmarken-Orden-usw.

Singen
Ekkehardstr. 90
In Reinigung EURO-CLEAN
Neben Hotel Jägerhaus
Do. + Fr. 8:30-12:30 + 14-18:00
Samstag 8:30-12:30

Engen
Vorstadt 6
bei Woll-Knapp
neben Stadtpapotheke
Mo.-Fr. 10-12:30 + 14:30-18:00
Samstag 9:00-13:00

Goldankauf Südwest, Hörle 30, 78073 Bad Dürkheim
Infos unter Telefon: 07706/923721 - Fax: 07706/923768 - e-mail: edelmetall@gmx.de

fitwell PARK
PHYSIO
Rielasingen - www.fitwellpark.de
Tel. 07731/51659

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Wie neu geboren...

- Massagen mit 100% ätherischen Ölen
- Entgiftungsmassagen mit Honig
- Basische Wickel nach P. Jentschura
- Ganzkörperwickel (Hanni Glatt)
- Pharaonen-Algenpackungen u.a.

Schenken Sie etwas Besonderes mit einem **GUTSCHEIN** von Wohl-fühlen

Wohl-fühlen
Praxis für's Leben

Eva Unger
Schrotzburgstr. 4 - 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/885312 - Mobil 0172/742185
E-Mail: praxis-fuers-leben@web.de

Geschäftseröffnung
12.12.2009, 10.00 - 18.00 Uhr
ganztagig: Kerzenziehen
Autorenlesung für Kinder
mit Ulrike Blatter um 15.00 Uhr

kerzenkunst-gottmadingen
Judith Gigl
Friedhofstr. 6b
78244 Gottmadingen
www.kerzenkunst-gottmadingen.de

Ferdis Army Shop
der rollende Army-Laden
Bundeswehr-/Armeebekleidung
Volkward Pascher
Sigmaringer Str. 2, 88356 Ostrach
Tel. 0 75 03 / 32 48 72
oder 01 62 / 3 20 31 86

Volkertshausen Edeka-Parkplatz

move fitness
physiotherapie
wellness
sauna
frisör
squash
bistro

Saunakarten mit Ersparnis:
10+1, 20+3, 30+5

Nur vom 14. bis 20. Dezember 09!

Carl-Benz-Str. 27 78224 Singen/Httw. Tel. 07731/61021 www.move-singen.de
Hauptstr. 35 78244 Gottmadingen Tel. 07731/926 946 www.move-gottmadingen.de

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WERBEN SIE IN 32.021
HAUSHALTEN!

IM RAUM SINGEN UND DEM UMLAND

45 mm x 20 mm
große Werbung
für nur 27,00€
*sw-Nettopreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

WIR SIND FÜR SIE DA!
IHRE ANZEIGEN-
BERATERINNEN:

Christine Wittmer:
Christine Eckenreiter:

SINGER WOCHENBLATT

☎ 077 31/8800-28
☎ 077 31/8800-27

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Rinderrouladen, auch bratfertig nur vom besten Stück	100 g 1,20	Bauernbratwurst, gebrüht oder roh gut gewürzt	100 g 0,88
Schweinerücken, entseht auch als Kassler Rücken	100 g 0,88	Krakauer gegart, mit Kümmel	100 g 0,80
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein	100 g 0,60	Kräuter-, Pfefferkassler und andere Sorten	100 g 1,75
Rinderspickschinken, nur aus der Rolle	100 g 1,15	Servela - Klöpfer	100 g 0,68
Gulasch, mager, Rind u. Schwein	100 g 0,78	Kalbsbrust, gegart mit feiner Füllung	100 g 1,40
Hähnchenkeulen, kurz geschnitten	100 g 0,49		
Wurst der Woche: Wienerle, knackig		100 g	0,88
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Forellen	100 g 0,88	Alpen-Tilsiter 50% Fett i. Tr.	100 g 1,59
Jetzt kaufen: Kalbfleisch für gefüllte Kalbsbrust / Fonduefleisch			
JETZT NOCH MEHR AUSWAHL PREISWERTHEKE			
HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen			

Servicekalender

NOTRUF	Tierschutzverein: 07731/65514	Fr., 11.12.: Ratodus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell
Überfall, Unfall: 110	Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715	Sa., 12.12.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Polizeiposten: 07731/8880	Frauenhaus Notruf: 07731/31244	So., 13.12.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell
Krankentransport: 19222	Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504	Mo., 14.12.: Münster-Apotheke, Bahnhofstr. 2, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350	Steißlingen	Di., 15.12.: See-Apotheke, Haupt- str. 223, Gaienhofen und Stadt- Apotheke, Vorstadt 8, Engen
Feuerwehr: 112	Polizeiposten: 07738/97014	Mi., 16.12.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen
Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222	Gemeindeverwaltung: 92930	
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)	Wassermeister: 245	
	Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345	

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 10.12.: Höri-Apotheke
Wangen, Hauptstr. 53, Öhningen
und Wasmuth-Apotheke Mühlh.,
Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen

Tierärztlicher Notdienst

12./13.12.:
Dr. Rudolf,
Goethestr. 1, Steißlingen,
Tel. 077 38 / 2 85

AVIE Apotheke im real-
Georg-Fischer-Straße 15
78224 Singen
Telefon 07731-8276-57
Telefax 07731-8276-58
Mo. bis Sa. 7 - 22 Uhr



Die überdachten Fahrradständer am Bahnhof wurden geschlossen. swb-Bild: frö

Irritation wegen Fahrradständer

Singen (frö). Am Bahnhof Singen gibt es seit dem 4. Dezember neue Fahrradständer. Bisher hatten sich die alten Stellplätze an der Westseite des Bahnhofs befunden. Dabei standen die Fahrräder zu nahe an der Bahnlinie, dem wollten die Verant-

neuen Plätze sind nun an der Ostseite des Bahnhofs angebracht, an der Unterführung zur Maggi. Dort wird der Schienenverkehr nicht mehr gestört oder beeinträchtigt.

Eine Sprecherin der Bahn bestätigte gegenüber dem WOCHENBLATT, dass die Fahrradständer an der alten Stelle eine Gefahr für die Sicherheit der Bahnkunden darstellte. Kunden, die ihre Räder ab sofort nicht an der neuen Stelle abstellen, müssen damit rechnen, dass ihre Räder entfernt werden.

Ein Manko hat der neue Platz für die Fahrräder: Die Stellplätze sind nicht wie bisher überdacht. Und es sind weniger, fraglich ist, ob die Stellplätze für die Fahrräder ausreichend sind.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 077 31/64272

wortlichen der Bahn Abhilfe schaffen. Bis zum 4. Dezember waren an den alten Ständern Absperrungen und Hinweisschilder angebracht, auf denen die Bahn auf die Verlegung der Ständer aufmerksam machte. Die

Für mehr Geduld

Andrea Fink predigt in der Lutherkirche

Singen (frö). Pastorin Andrea Fink aus Karlsruhe hat sich als Nachfolgerin von Bernd Karcher für die frei werdende Pfarrstelle in der Lutherkirche beworben. Am Sonntag war sie nach Singen gekommen, um den Gottesdienst zum 2. Advent zu leiten und die Predigt zu halten. Es ging um den Jakobusbrief, um das Warten und die Geduld. Die Gläubigen mögen geduldig sein im Erwarten des Herrn. So wie der Bauer auf die Früchte seiner Ernte warten muss. »Geduld ist uns fremd geworden«, sagte die Pastorin. Wir brauchen Erdbeeren im Winter, wir brauchen Handy und Internet, wollen jederzeit erreichbar sein. Dabei wird der Alltag immer mehr von Hektik bestimmt. »Uns läuft die Zeit davon«, denken viele Menschen. Dabei werden wir Menschen in einen Naturkreislauf hineingeboren, wir alle brauchen Aktivität und Ruhe. Und vor allem Offenheit. In den vier Wochen der Adventszeit kann man sich schön auf

Weihnachten vorbereiten. Das gilt für das Innere wie das Äußere. Dabei erinnert die Pastorin immer wieder an die Geduld, aber auch an kritische Themen, wie etwa den Hunger, unter dem immer noch mehr als eine Milliarde Menschen leiden müssen. Um den Hunger zu bekämpfen können oft kleine Schritte helfen. Die Pastorin forderte auf, ein Herz zu haben für die Armen und Schwachen der Welt. In Partnerschaft und Ehe dürfe man nicht ständig aufrechnen. Es gelte ein großzügiges Herz zu bewahren, und dem Nächsten mit einem offenen Herz zu begegnen. Der wiederkommende Christus gilt als Vision zum Weiterkommen. Kräfte mobilisieren, Lebenslust wecken und Energien frei setzen, das sind die Eckpfeiler der Predigt. Recht und Gerechtigkeit gelte es zu neuem Glanz zu verhelfen. Andrea Fink appellierte an die Gemeinde, Zeit füreinander zu haben, in einer Gemeinschaft zu leben und Konflikte anzusprechen.

Adventsfeier der Banater Schwaben

Singen (swb). Der Kreisverband Singen Konstanz der Landsmannschaft der Banater Schwaben lädt alle Landsleute und Freunde zur Adventsfeier am 13. Dezember in den Kirchensaal der Sankt Elisabeth Kirche in Singen ein. Beginn der Veranstaltung ist 14.00 Uhr. Die Jugend der Tanzgruppe hat ein vorweihnachtliches Rahmenprogramm gestaltet.

Aachbadkarten zu Weihnachten

Singen (swb). Vergünstigte Saisonkarten für das Aachbad kann man vom 8. bis zum 24. Dezember im Rahmen der Weihnachtsaktion kaufen. Preise: Kinder 21 Euro, Ermäßigte 43 Euro, Erwachsene 65 Euro, Familiensaisonkarten 110 Euro. Der Verkauf findet ausschließlich im Hallenbad statt.

Viel in Schulen investiert

Der Schulbericht 2009 liegt vor

Singen (frö). Jedes Jahr gibt die Stadt Singen einen Schulbericht und einen Schulentwicklungsplan heraus. Der diesjährige wurde am Mittwoch vergangener Woche den Mitgliedern im Ausschuss für Kultur, Sport und Schule vorgestellt. Damit wird ein umfassender Überblick über das gesamte Schulwesen der Stadt Singen gegeben. Anhand der Fortschreibung der Geburtenzahlen wird die Entwicklung der einzelnen Schulen bis

ten gehen wird. Gerade die Hauptschulen verzeichnen einen starken Rückgang der Schülerzahlen. 400 Schüler muss man pro Schuljahr in die Schulen bekommen. Absehbar ist es aber, dass das Niveau bis 2015/2016 gehalten wird.

Ein wesentliches Thema ist die Integration von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund. Deren Anteil liegt beispielsweise in der Hebelschule bei über 80 Prozent.

Homburger
Fachfahrere Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Jederzeit dienstbereit
07731
9 97 50

Bestattungshaus
Meisterbetrieb

ins Jahr 2015/2016 aufgezeigt. Die Bereitstellung und der Betrieb von Schulen ist im kommunalen Dienstleistungsangebot ein wesentliches Element. Der Schulentwicklungsplan soll alle Rahmenbedingungen des Schulwesens berücksichtigen und Lösungen aufzeigen. Schwerpunkt-mäßig vorgestellt werden die sogenannten Bildungsregionen. Ebenfalls Schwerpunkt sind die Einführung von Ganztageschulen, deren Finanzierung und die Einführung der Werkrealschulen.

Thema sind auch die Zahlen der Schüler(innen) mit Migrationshintergrund. Weiter die umfassenden Sanierungs- und Investitionsmaßnahmen an den Schulen. Für die Stadt Singen hat die Gewährleistung des leistungsfähigen und vielfältigen Bildungsangebot Priorität. Aus dem Bericht kann man ersehen, dass die Zahl der Schüler in den kommenden Jahren stetig nach un-

»Wir müssen die Integration vorantreiben«, sagte Bürgermeister Bernd Häusler.

Kindergärten, Schulen und Hauptschulen müssen sich täglich mit dem Problem auseinandersetzen. Es gilt für Lehrer wie für Eltern, verschiedene Kulturen zusammenzubringen. Hierbei gilt es vor allem, Sprachbarrieren zu überwinden.

Die Ganztageschule benötigt neue pädagogische Konzepte, war man sich im Ausschuss einig. Ein wesentliches Element ist die Vereinbarkeit bei Frauen von Familie und Beruf. Hier muss die Schule eine Last von den Frauen nehmen, da greift die Ganztageschule.

Positiv konnte aus dem Schulbericht vermeldet werden, dass die Stadt im Jahre 2009 15,4 Millionen Euro für Bauinvestitionen ausgegeben hat. »Wir können stolz auf unsere Schulen sein«, war der Tenor der Ausschussmitglieder.



► BRUNNEN WIRD

Die Arbeiten am Poppele-Brunnen auf dem Hohlgarten kommen zügig voran. Vorige Woche wurde der Granitblock gesetzt, der das zentrale Element des Brunnens bildet. Die Figuren sind fertig gegossen. Sie werden dann im Januar installiert werden. Pünktlich zum Narrentreffen wird der Brunnen dann fertig sein.



► KIWANIS KOCHT

Immer wieder kochen die Männer von Kiwanis für die Singener Tafel. Seit 4 Jahren führt die Aktion »Vor der Haustüre«. Dieses Mal gab es einen leckeren Gemüse Eintopf mit Rindfleisch und Wienerle sowie zum Dessert ein Sahnebaiser mit Sauerkirschen. Geschmeckt hat es allen.

Adventsfenster in Arlen

Rielasingen-Arlen (swb). Bei folgenden Adressen sind wieder Adventsfenster zu sehen. Mittwoch, 9. Dezember, Hebelschule Arlen (mit Programm), Arlerer Straße; Donnerstag, 10. Dezember, Weihnachtsmarkt Rielasingen; Freitag, 11. Dezember, Fam. Gerald Gmeinwieser, Kirchgasse 20; Samstag, 12. Dezember, Familie Petra Wild, Eichendorffstraße 32; Sonntag, 13. Dezember, Familie Greiff-Gebhardt, Zeltgasse 8a; Montag, 14. Dezember, JuCa, Hegastraße 60; Dienstag, 15. Dezember, Familien-Liturgie-Kreis der Seelsorgeeinheit, Herr C. Valleslonga »Betlehemlicht« (siehe Pfarrblatt).

Überlinger Adventsfenster

Singen-Überlingen (swb). Auch in diesem Jahr sind alle Mitbürger/innen herzlich eingeladen, beim Öffnen der Adventsfenster dabei zu sein. Die Fenster werden jeden Abend um 18 Uhr geöffnet. Mittwoch, 9. Dezember, Fam. Vogel-Buhl, Starenweg 10; Donnerstag, 10. Dezember, Fam. Plouda-Handloser, Richter, Im Türmle 7; Freitag, 11. Dezember, Fam. Hensler, Starenweg 13; Samstag, 12. Dezember, Fam. Flohr, Im Lusti 3b; Sonntag, 13. Dezember, Fam. Moser, Kapellenacker 1; Montag, 14. Dezember, Fam. Flood, Im Vogelplatz 29; Dienstag, 15. Dezember, Fam. Knoll, Amselweg 19.

Neuer Pastor

C. Schaal in der Josua Gemeinde

Singen (swb). Pünktlich zum 1. Advent ist der neue Pastor in der Josua Gemeinde angekommen. Pastor Schaal hat sein Theologiestudium in Belgien und anschließend einen 10-jährigen Dienst als Co- und Jugendpastor in der Volksmission Stuttgart-Zuffenhausen absolviert. Im Juli dieses Jahres wurde er mit überwältigender Mehrheit zum neuen Pastor von der Josua-Gemeinde gewählt. Mit dem Wechsel in die Josua-Gemeinde in der Freiheitsstraße beginnt für ihn und seine junge Familie eine neue Herausforderung. »Wir freuen uns auf die bevorstehenden Aufgaben und Begegnungen in Singen« so Schaal. »Herausforderung für die Gemeinde

ist es, relevant zu sein – Antworten auf Fragen zu finden, die den Menschen auf dem Herzen liegen und aktuellen Nöten zu begegnen.«

Mit einem beitragsreichen Festgottesdienst wurde Pastor Schaal am vergangenen Sonntag eingesetzt. Die Gemeindeglieder, Freunde und zahlreiche geladene Gäste hießen ihn herzlich willkommen.

Pastor Michael Riedel von der Evangelischen Allianz, sowie der 1. Vorsitzende der Volksmission Pastor Werner Fraas wünschten ihm und seiner Familie alles Gute für die Zukunft.

Frau Kley teilte der Gemeinde ein Grußwort als ehrenamtliche Stellvertreterin von OB Ehret mit.

Geschichten-Zauber

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch dieses Jahr wieder möchten Frau Helga Ley und Zauberer Piccolo mit einem Geschichten-Zauber weihnachtliche Stimmung verbreiten. Im Mittelpunkt stehen ein Märchen sowie märchenhafte Zauberkunststücke. Und wie es sich gehört, geht am Ende alles gut aus. Dazu bedarf es nur der Mithilfe der Zuschauer. 45 besinnliche Minuten für die ganze Familie in der Gemeindebücherei Rielasingen am Donnerstag, den 10. November um 17.00 Uhr.

Krippenfahrt nach Hegne

Steißlingen (le). Das Katholische Bildungswerk Steißlingen lädt am Montag, den 14. Dezember 2009 zu einer Krippenfahrt nach Hegne ein. »...und das Wort ist Mensch geworden«; die bildliche Darstellung des Weihnachtsgeschehens hat eine lange Tradition, die bis weit in die Zeit der frühen Kirche hineinreicht und grandiose Kunstwerke geschaffen hat. Die Führung erfolgt durch Rektor a.D. Manfred Bruker. Abfahrt mit Privatautos um 13 Uhr. Rückkehr gegen 18 Uhr. Anmeldung: Tel. 07738/5649.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

ALPENVEREIN

Die Monatsversammlung der Ortsgruppe Singen findet am 10.12. um 19 Uhr im Siedlerheim in Singen, Worblinger Str. 67, statt. Die Vorstandschaft der Sektion kommt an diesem Abend zu Besuch. Infos auch unter www.dav-konstanz.de. Gäste willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Böhlingen« im Rathaus Böhlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Harthtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittibühlschule; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittibühlschule. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Diese Seniorengymnastik findet ab 1.1.2010 jeden Mittwochnachmittag von 15-16

Uhr statt. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr Osteoporose-Gymnastik, Hebelschule. Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 15.12., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Thema: »SEG«.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Die Weihnachtsfeier findet am Do., 10.12., um 14.30 Uhr im Hotel Lamm statt.

FREUNDKREIS POMEZIA E.V.

Zum gemütlichen Hock treffen sich Mitglieder und Freunde am Do., 10.12., 17.30 Uhr, im Vereinsheim der A.C.R.E.I.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt Hasel« alle Mitglieder und Freunde am Sa., 12.12., um 17.30 Uhr ins Gasthaus Hardgarten in Worblingen ein.

GRAUE REITER

Die Gruppe Merlin der Pfadfinderschule Grauer Reiter hat am Sa., 12.12., von 14-16 Uhr Gruppenstunde im BeTreff, Mühlenstr. 19 in Singen. Infos für Interessierte unter Tel. 07731/182850 oder 63107.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 10.12., bereits um 19 Uhr, im Vereinsheim »Schanzstuben«, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Bild des Jahres«. Zugelassen je Mitglied 3 Farb-, 3 SW-Abzüge, 3 Aufnahmen zum Jahres-Thema »Singen-Süd«, aufgenommen oder gerahmt, Außenformat 40x50 cm. Thema für alle.

NEUE LINIE

Zur Vorbereitung der Gemeinderats-

sitzung trifft sich die Neue-Linie-Fraktion am Mo., 14.12., um 19.30 Uhr in der Adler-Klausen in Singen, Wiederholdstr. 2. Kommunalpolitisch Interessierte sind willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Zum gemütlichen Nikolaushock lädt der Schwarzwaldverein - Ortsgruppe Singen - am So., 13.12., 14.30 Uhr, in die FC-Clubgaststätte, Friedinger Str. 24, ein. Programmpunkte u.a.: Jahresrückblick mit Verleihung der Wandernadeln und Bildern vom Wanderjahr 2009.

STADTJUGENDRING

Zur Mitgliederversammlung lädt der Stadtjugendring Singen am Fr., 11.12., um 19.30 Uhr ins Gemeindezentrum der Luther-Gemeinde, Freiheitstr. 36, ein. Tagesordnungspunkte sind u.a. Berichte und Beratende Mitglieder im Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung.

WANDERGRUPPE

Zum Wanderhock (Jahresabschluss) trifft sich die Wandergruppe Singen am 12.12. um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen. Beteiligung an folgenden Wanderungen: 12.+13.12. in Uzwil/SG, Start jeweils 8-13 Uhr.

BOHLINGEN

SV

Die Abteilung Volleyball hat folgende Heimspiele in der Aachthalhalle: Sa., 12.12., 15 Uhr, Damen 1 Verbandsliga, SV Böhlingen 1 - SV Waltershofen, SV Böhlingen 1 - TV Kapellrodeck. So., 13.12., 11 Uhr, Damen 3 Bezirksklasse, SV Böhlingen 3 - USC Konstanz 5, SV Böhlingen 3 - TV Radolfzell 2.

KURZ & BÜNDIG

Gottesdienstplan Singen: 12.12./13.12.09

»St. Elisabeth«: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. »Herz Jesu«: Sa., 18 Eucharistiefeier, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. »Portugiesische Gemeinde Herz-Jesu«: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. »St. Josef«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Kroatische Gemeinde St. Josef«, So., 12 Uhr Eucharistiefeier. »Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle«: So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Liebfrauen«: Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. »St. Peter und Paul«: So. 10.30 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. Treffen der Bundesbahn-Ruhestandsvereinigung zur Weihnachtsfeier am Do., 10.12., ab 14.30 Uhr in der Scheffelstube der Metzgerei Hertrich in Singen.

Die Rentner und Ehemalige der Fa. Wieland-Bau Singen mit Frauen treffen sich am Mi., 9.12., 17 Uhr, im Siedlerheim, Singen, Worblinger Str. 67.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 13.12., 10 Uhr Gottesdienst m. Kindergottesdienst.

Singer Wochenmarkt

Wegen des Feiertags am Sa., 26.12., wird der Wochenmarkt auf Donnerstag, 24.12., verlegt.

Jahrgang 1930/1931 Waldeck/Eckhardtschule trifft sich am Do., 10.12., ab 14.30 Uhr im Amadeus in Singen.

Jahrgang 1931/1932 Koch-Lang: Weihnachtsfeier am Di., 15.12., um 18 Uhr im Gashaus Hirsch-Stuben in Singen.

Ev. Kirchengemeinde Steiölingen-Langenstein: So., 13.12., 3. Advent, Steiölingen: 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Kindergottesdienst (Pfrin. Müller-Fahlbusch u. Kigo-Team).

Ausflug der Senioren der IG Metall Singen zum Weihnachtsmarkt nach Esslingen/Neckar ist am Di., 15.12. Treffpunkt: 8.30 Uhr Singen/Bahnhof; Hinfahrt ab Singen 9.19 Uhr, Ankunft Esslingen 12.12 Uhr; Rückfahrt Esslingen, Treffpunkt: 17.30 Uhr, Abfahrt 18.18 Uhr, an Singen 20.40 Uhr. Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Fahrkarten besorgt Kollege Paul Handgrad.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Di., 15.12., im Hotel Jägerhaus, Eckhardtschule, in Singen um 15 Uhr zu einer Adventsfeier.

AWO-Clubprogramm: Dezember Do., 10.12., 14 Uhr Vernissage zu den Bildern von Marc Straub; Fr., 11.12., 10-12 Uhr Frühstücksklub; Mo., 14.12., 17-20 Uhr Kegeln in Gottmadingen; Di., 15.12., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 16.12., ab 14 Uhr Weihnachtsfeier (gesonderter Aushang). Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44.

Malteser Hilfsdienste, Kaufhausstr. 46, Stockach, Tel. 07771/877503, Mo.-Fr. 9-12.30 u. Mo. u. Mi.: 13-16 Uhr. Beratung Essen auf Rädern, Versorgungsfahrten wie Friedhof-, Besuchs- und Begleitsdienste.

Notariat Singen wegen Betriebsausflug am Do., 10.12., geschlossen.

»WEIHNACHTSMARKT« IN STEISSLINGEN

AM SAMSTAG, DEN 12. DEZEMBER AB 13 UHR

Herzlich willkommen bei Schafen und Hirten

Seit Tagen schon steht der riesige Weihnachtsmann in der Singener Straße und lädt alle, die vorbei gehen oder fahren, herzlich zum Besuch des Steißlinger Weihnachtsmarktes am Samstag, den 12. Dezember ab 13 Uhr in die Ortsmitte ein.

Dann ist es wieder so weit. Frohe Weihnachtslieder und festliche Musik erklingen, Kinderwagen leuchten, Erwachsene stehen an den Ständen und Buden bei angenehmen Gesprächen und je später es wird, um so größer wird das gemütliche Gedränge. Und spätestens hier unterscheidet sich der vom Gewerbeverein vor 19 Jahren ins Leben gerufene Steißlinger Weihnachtsmarkt wohltuend von den meisten anderen.

Hier gibt es keine permanente Kommerzbeschallung mit Weihnachtsliedern, hier muss man sich nicht mit der Menge in eine bestimmte Richtung bewegen, hier kann man in Ruhe zu einem Gespräch mit Freunden stehen bleiben oder sich die Auslagen in den Buden und Ständen ansehen und natürlich auch käuflich erwerben.

Das Angebot ist auch in diesem Jahr wieder riesig und sicherlich ist für jeden Geschmack etwas dabei. Stricksachen und Bastelarbeiten, Keramik und Töpferarbeiten, Taschen, Schals und Goldschmiedearbeiten.

Erstmals dabei ist auch ein Glasbläser, der in der Torkel seine Künste zeigt und seine Arbeiten anbietet.

Was wäre ein Weihnachtsmarkt ohne Christbäume. Wie immer bietet Werner Meyer alle Größen und Arten an.

Natürlich ist auch für die kleinen Besucher gesorgt.

Neben dem beliebten Kinderkarussell wird in der Torkel wieder ein Pferch mit lebenden Tieren aufgebaut werden. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Kaffee und Kuchen, Glühwein und Säfte werden ebenso angeboten wie Leckeres vom Grill.

Für den musikalischen Rahmen sorgen die Gemeindemusikschule, der Kindergarten Storchennest und der Männergesangsverein Liederkrantz.

Um 14 Uhr spielt ein Klarinettenensemble und um 15 Uhr singt das Chörl der Kindergartens in der Torkel.

Gegen 16 Uhr erklingen die Lieder des Männergesangsvereins auf dem Markt und um 16.30 Uhr lässt der Musikverein vorweihnachtliche Weisen erklingen.

LÖTLE
POST-TOTO-LOTTO
Fa. Hugo Maier
Kirchstr. 2
Tel. 0 77 38 / 92 30 24
78256 Steiölingen
Graue Tage oder trübe
Stimmungen lassen sich mit
einer Duftkerze aufheben.
Besuchen Sie uns auf dem
Weihnachtsmarkt.

- Elektroinstallationen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Planung

Elektro Georgius

Mathias Georgius
78256 Steiölingen, Am Rehmenbach
Tel. 07738/1408, Fax 07738/1420
www.elektro-georgius.de
E-Mail: info@elektro-georgius.de

Karosseriebauer & Lackiermeister
Thomas Tetzner
FALTFREI, KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL...
merry christmas
Wenn's alte Jahr
erfolgreich war,
Mensch, freue dich
aufs neue.
Und war es schlecht,
ja, dann erst recht.
(Carl-Heinz Schöler)
and a happy new year
Thomas Tetzner
Karosserie & Lack
Industriestraße 14
78256 Steiölingen
Tel.: 07738 - 50 90
Fax: 07738 - 92 26 06



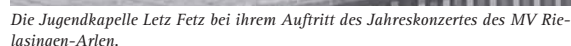
Der neue Opel Astra jetzt mit Vorteil wechseln
Wir leben Autos.
Der neue Opel Astra, z.B. 1.4 Selection ecoflex 5-türig, 64 kW / 87 PS
Unser Preis ab € **15.900,-**
oder mtl. Leasingrate ab €* **111,-**
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO2-Emission (kombiniert) in g/km: 7,2/4,5/5,1/29.
*Gültig bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten zzgl. Fracht 595,- € Sonderzahlung 25%, Laufzeit 36 Monate/30.000 km. Über ALD Leasing Finanz GmbH. **Nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten der mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen ist, bei Kauf eines Astra (Nach Opel Richtlinien).
Autohaus Schönenberger GmbH - Opel PKW und Nutzfahrzeug - Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region
SCHÖNENBERGER Autohaus
Steiölingen - Industriestraße 14
Tel.: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell - Gewerbestr. 20
Tel.: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VIEL SPASS AUF DEM WEIHNACHTSMARKT IN STEISSLINGEN!
Ihre Anzeigenberaterin vom
HEGAUER WOCHENBLATT
Isabella Gnirß
Tel. 07731/880033
ignriss@wochenblatt.net
WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Jahreskonzert des Musikvereins Rielasingen-Arlen

ney durfte bei an diesem Abend nicht fehlen. Mit der Schönen und das Biest wurde ein wahrer Klassiker auf die Bühne gebracht.

»Nightflight«, eine vielschichtige Komposition James Swearings, die unterschiedliche Eindrücke einer nächtlichen Großstadt aus der Vogelperspektive erfahrbar machen soll, markierte das offizielle Programmende. Mit zwei Zugaben, die auch das Publikum zum Mitmachen animierten, wurde der Konzertabend fulminant abgerundet.

Die Verleihung des bronzenen und silbernen Abzeichens an junge Musiker des Vereins durch den ersten Vorsitzenden Günter Künz war ein zentraler Programmpunkt.



Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, werden Sie bitte zu anderen Ersatzartikeln raten. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.rewe.de oder rufen Sie [089-3337070](tel:089-3337070) oder per e-mail kontakt@rewe.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.rewe.de oder rufen Sie [089-3337070](tel:089-3337070) oder per e-mail kontakt@rewe.de.

REWE-Markt GmbH C6003 V&N



Aktuelles aus dem Rathaus



Einladung zum Weihnachtstheater 2009

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit vielen Jahren ist es in unserer Gemeinde Volkertshausen schöne Tradition, dass wir zu Weihnachten von talentierten Laienschauspielern ein Theaterstück vorgeführt bekommen. Gemäß einer Absprache, die jeweils im Kulturausschuss getroffen wird, wechseln sich die einzelnen Vereine dabei ab. In diesem Jahr ist der Jugendtreff Volkertshausen an der Reihe.

Unser Jugendtreff präsentiert der Volkertshauser Einwohnerschaft

am Freitag, den 25. Dezember 2009 (1. Weihnachtstheater), sowie am Samstag, den 26. Dezember 2009 (2. Weihnachtstheater),

jeweils um 20.00 Uhr in der Wiesengrundhalle das Stück »Oh du fröhliche«, ein Lustspiel in drei Akten, das von der Theatergruppe unter der Leitung von Markus Sturm aufgeführt wird.

Auch ich lade Sie alle ganz herzlich ein, an den beiden Tagen zum Weihnachtstheater in unsere Wiesengrundhalle zu kommen und mit Ihrem recht zahlreichen Besuch die großen Bemühungen der Laienschauspieler und unseres Jugendtreffs zu honorieren. Die näheren Angaben zu den Theateraufführungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen des Jugendtreffs.

Auf gemütliche Stunden beim Weihnachtstheater unseres Jugendtreffs in unserer Wiesengrundhalle freut sich mit Ihnen schon heute

Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Spenden



Kindergarten 2009

70,- € anlässlich der Gratulation von Bürgermeister Alfred Mutter zum 99. Geburtstag einer Spenderin, die namentlich nicht genannt sein möchte (diese Formulierung wurde in Abstimmung mit der Jubilarin und der anwesenden Verwandtschaft getroffen – es darf auch hier im Amtsblatt mal lustig zugehen!).
Neuer Kontostand: 990,- €

Herzlichen Dank!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 10.12.2009:
Herr Laszlo Salamon,
Hauptstraße 71
seinen 73. Geburtstag

Herr Walter Briel,
Börsriedstraße 18
seinen 70. Geburtstag

Herzlichen Dank!



Die Vorschulkinder des Kindergartens haben im Rathaus einen Christbaum weihnachtlich geschmückt. Auf dem Bild sehen Sie die Vorschulkinder mit den Erzieherinnen und Hauptamtsleiter Martin Gschlecht

am 11.12.2009:1

Frau Giovannina Cucino,
Grenzstraße 13
ihren 80. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Achtung! Geänderte Abfuhrzeiten!

Die Abfuhr von Biomüll und der Blauen Tonnen ist aufgrund der Weihnachtsfeiertage bereits am Samstag, den 19. Dezember 2009.

Wir bitten um Beachtung!

Eingeschränkte Nutzung der Wiesengrundhalle

Bereits seit Montag dieser Woche bis einschließlich Sonntag, den 10. Januar 2010, kann die Wiesengrundhalle während der Theaterproben und ab dem Zeitpunkt, an dem die Bestuhlung erfolgt ist, für den Sportübungsbetrieb nicht benutzt werden.

Bis zur Bestuhlung der Wiesengrundhalle ist der Sportbetrieb bis etwa 20.00 Uhr möglich. Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit dem diesjährigen Veranstalter (Jugendtreff) in Verbindung. Wir bitten um Beachtung!

Bekanntmachung der Haushaltssatzung der Gemeinde Volkertshausen für die Haushaltsjahre 2010 und 2011

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg i.d.F. der Bekanntmachung vom 03.10.1983 (G.B.L.S. 577) hat der Gemeinderat am 19.10.2009 folgende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit	2010	2011
1. den Einnahmen und Ausgaben in Höhe von je davon im Verwaltungshaushalt davon im Vermögenshaushalt	5.847.750 € 5.221.150 € 626.600 €	5.984.850 € 5.053.450 € 931.400 €
2. dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditermäßigungen) in Höhe von	0 €	0 €
3. dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von	0 €	0 €

§ 2

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 600.000 € 600.000 €

§ 3

Die Steuersätze werden festgesetzt auf

- für die Grundsteuer
 - für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 300 v.H.
 - für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf der Steuermaßbeträge 360 v.H.
- für die Gewerbesteuer nach dem Gewerbeertrag der Steuermaßbeträge 340 v.H.

Das Landratsamt Konstanz hat mit Schreiben vom 13. November 2009 die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung bestätigt.

Die Haushaltssatzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 liegen in der Zeit von

Donnerstag, den 10. Dezember 2009, bis Freitag, den 18. Dezember 2009,

je einschließlich, während der Dienststunden im Rathaus, Zimmer 2, zur Einsichtnahme aus.

Volkertshausen, den 09. Dezember 2009

Mutter, Bürgermeister

Achtung: Das Amtsblatt macht Weihnachtspausen!

Das letzte Amtsblatt für dieses Jahr erscheint am Dienstag, den 22. Dezember 2009. Für dieses Amtsblatt ist Redaktionsschluss am Donnerstag, den 17. Dezember 2009, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Das erste Amtsblatt im neuen Jahr erscheint wieder am Donnerstag, den 07. Januar 2010. Für dieses Amtsblatt ist Redaktionsschluss am Mittwoch, den 30. Dezember 2009, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Mülltermine

Montag, 14. Dezember 2009
Gelber Sack
Samstag, 19. Dezember 2009
Biomüll
Blaue Tonne
Montag, 28. Dezember 2009
Restmüll

Tagesmütterverein

Tagesmütter-Frühstück im Advent

Am Freitag, 11. Dezember 2009 von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr findet im Saal des Mehrgenerationenhauses, Teggingerstraße 16, 78315 Radolfzell das nächste Tagesmütter-Frühstück statt.

Hier können Tagesmütter Kolleginnen kennen lernen, sich austauschen und Kontakte knüpfen z. B. für Vertretungen bei Krankheit oder Urlaub. Tee und Kaffee stellt der Tagesmütterverein.

Kontakt: 07732-820410 oder radolfzell@tagesmuetterverein.info

Narrenzeit/Fleibock 1908



Narrenzeit: wer noch Beiträge oder Bilder für die Narrenzeitung abgeben möchte, sollte dies bis Sonntag den 13.12.09 bei den bekannten Adressen oder bei einem Narrenrat erledigen.

Ausfahrt nach Bühl 2010: am Freitag den 12.02.2010 fährt ein Bus zu den Muhrbergdächse nach Ofenbug-Bühl. Abfahrt ca. 17.00 Uhr Rückfahrt ca. 3.00 Uhr, Fahrkosten 17,- € pro Person, Mindestalter 18 Jahre. Damit der Bus (30 Plätze) reserviert werden kann sollten sich die Teilnehmer ab Mittwoch den 09.12.09 bis Samstag den 19.12.09 beim Lebensmittelgeschäft »Ihrer Kette Behnke« anmelden und die Fahrkarte bezahlen.

SOZIALVERBAND VdK

Der VdK lädt ein:

Am 12. Dez. 2009 findet um 14.30 Uhr im Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche in Volkertshausen unsere diesjährige Weihnachtsfeier statt. Wir wollen gemeinsam einige besinnliche Stunden erleben und uns sowohl musikalisch als auch von jungen Theaterspielern ein wenig unterhalten lassen, wobei Kaffee und Kuchen nicht fehlen werden. Auf eine rege Beteiligung freut sich jetzt schon der Vorstand.

Der VdK bittet:

Leider erfahren wir selten, dass ein Mitglied plötzlich erkrankt ist und eventuell Hilfe benötigt oder einen Besuch zu Aufmunterung. Darum bitten wir fallweise Angehörige oder Bekannte: Rufen Sie unsere Betreuerinnen Else Frank (1642) oder Maria Wet-

ter (7512) an oder zentral den Vorsitzenden Klaus Brethauer (929236); wir melden uns und helfen gern.

Sozialverband VdK

- Sprechtag in Singen -

Der nächste gemeinsame Sprechtag des VdK Kreisverbands Konstanz und der VdK-Wohnberatungsstelle findet in Singen, am Mittwoch, dem 16.12.09, statt.

Weitere Informationen bei: VdK-Kreisverband, Eckhard Strehle, Tel.-Nr.: 07731 / 798754 und VdK-Wohnberatungsstelle, Ulrike Werner, Tel.-Nr.: 07732 / 923636.

Freiwillige Feuerwehr



Wieder an 2 Tagen Christbaumverkauf beim Feuerwehrgerätehaus

Auch dieses Jahr wird die Jugendfeuerwehr wieder Christbäume (auch verschiedene Edelkannen) zum Verkauf anbieten. Bei unserem Verkauf gehört natürlich auch wieder der Christbaum-Heimfahrt-Service dazu.

Der Christbaumverkauf findet am Samstag, den 12. Dezember 2009 und Samstag, den 19. Dezember 2009 jeweils von 08.00 – 16.00 Uhr, am Feuerwehrgerätehaus statt.

Nach unserem alljährlichen Motto: »Lieber Glühwein im Magen, als Dreck und Nadeln im Wagen«, wird neben dem Heimfahrt-Service auch für das leibliche Wohl mit Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst wieder bestens gesorgt sein.

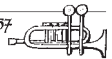
Schnupfverein Viktoria 1882



Einladung zur Weihnachtsfeier

Am Sonntag, den 13. Dezember 2009 findet im Verenaal Volkertshausen unsere alljährliche Weihnachtsfeier statt. Beginn: 14.30 Uhr. Ein Trio versucht Sie mit Adventsmusik bei Kaffee und Kuchen (und sonstigen Getränken) in vorweihnachtliche Stimmung zu versetzen. Der angekündete Nikolaus wird hoffentlich mehr Lob als Tadel verteilen. Gedichte und Sketche runden das Programm ab. Wir freuen uns, wenn möglichst viele Menschen mit uns feiern! Bringen Sie auch Bekannte mit, die bisher den Weg zu uns nicht gefunden haben.

Musikverein 1857



Heisse Ohren im Advent

Unter dem Titel »Heisse Ohren im Advent« präsentieren alle Jugendlichen des Musikvereins ihr Können am Sonntag, den 13.12.09 ab 15.00 Uhr in der Alten Kirche. Speziell für diese Veranstaltung hat der Dirigent der Jungmusik, Andreas Maurer, aus den Zöglingen des Musikvereins ein Projektorchester gebildet. Nach mehreren Proben wird dieses Orchester am 13.12.09 erstmals zu hören sein. Mit dabei ist zudem die Jugendkapelle, die sich am letzten Wochenende beim Probenwochenende in Rorgenriet auf diesen Auftritt vorbereitet hat, sowie die Flötengruppe von Frau Hänsler. Der Musikverein bewirbt die Gäste mit Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei.

Jugendtreff



Weihnachtstheater

»Oh du fröhliche«

Bei Familie Maier hängt an Heilig

Abend der Haussegen schief, denn Vater Anton und Sohn Markus haben eine durchzechte Nacht hinter sich mit großen Erinnerungslücken.

Für Mutter Rita ist es ein Alptraum: weder Tannenbaum noch Weihnachtsgans sind vorbereitet. Zu allem Überfluss ereigneten sich kuriose Dinge in der Nacht, Indizien sprechen dafür, dass Anton und Markus darin verstrickt sind.

Wie die Geschichte für die beiden ausgeht, erfahren Sie im Weihnachtstheater in der Wiesengrundhalle, ein Spaß für jung und alt, groß und klein, einfach für die ganze Familie ein unterhaltsames Bühnenstück in 3 Akten von Bernd Gombold. Dieses Jahr bewirbt Sie der Jugendtreff Volkertshausen, es gibt tolle Tombolagegewinne. Der Vorverkauf startet am 10.12.09. Der Eintritt beträgt 6 €, Karten erhalten Sie bei Elektro Mayer und beim Lebensmittelgeschäft Behnke. Los geht's um 20.00 Uhr jeweils am 25.12 und 26.12.09 in der Wiesengrundhalle in Volkertshausen.

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Sonntag 13. Dezember
10.15 Uhr Familiengottesdienst
17.00 Uhr Adventsandacht
Montag 14. Dezember
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag 15. Dezember
9.00 Uhr Betstunde der kfd
Mittwoch 16. Dezember
7.45 Uhr Schülergottesdienst



Adventsfeier in Volkertshausen

Die Fenster werden wie folgt geöffnet:
09.12. Aachtal Apotheke, Bärenloch 3
10.12. Jugendtreff »Bunker«, Steigstraße
11.12. Familie Salamon – Trikepoint-Hegau, Hauptstr. 69 a
14.12. Kindergarten Volkertshausen, Friedenstr. 2
15.12. Gesangsverein Volkertshausen, Probekal Alte Kirche
16.12. Familie Hoffmann, Eichenweg 5

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Donnerstag, den 10.12.
15.00 Uhr Seniorenkreis mit Adventsfeier im Gemeindezentrum Volkertshausen
19.00 Uhr Kirchengemeinderatsitzung im Gemeindezentrum Volkertshausen
Sonntag, den 13.12.
08.45 Uhr Gottesdienst in der Josefkapelle in Mülhausen
09.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach
Mittwoch, den 16.12.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
15.30 Uhr Gruppe 1 / 17.00 Uhr Gruppe 2
19.00 Uhr Frauenkreis-Adventsfeier im Gemeindezentrum Volkertshausen
Danica Dähn bietet an Stoff- und Papierdrucke.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



Mülltermine der Gemeinde Volkertshausen

2010

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni		
01	Fr	Neujahr	01	Mo	Biomüll	01	Mo	Biomüll	01	Do		01	Sa	Maifeiertag	01	Di	
02	Sa		02	Di		02	Di		02	Fr	Karfreitag	02	So		02	Mi	Gelber Sack
03	So		03	Mi		03	Mi		03	Sa		03	Mo		03	Do	Fronleichnam
04	Mo	Biomüll	04	Do		04	Do		04	So	Ostersonntag	04	Di		04	Fr	
05	Di		05	Fr		05	Fr		05	Mo	Ostermontag	05	Mi	Gelber Sack	05	Sa	
06	Mi	Hi. 3 Könige 1	06	Sa		06	Sa		06	Di		06	Do		06	So	
07	Do		07	So		07	So		07	Mi		07	Fr		07	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne
08	Fr		08	Mo		08	Mo		08	Do	Gelber Sack	08	Sa		08	Di	
09	Sa		09	Di		09	Di		09	Fr		09	So		09	Mi	23
10	So		10	Mi	Gelber Sack	10	Mi	Gelber Sack	10	Sa		10	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	10	Do	
11	Mo		11	Do		11	Do		11	So		11	Di		11	Fr	
12	Di		12	Fr		12	Fr		12	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	12	Mi		12	Sa	
13	Mi	Gelber Sack	13	Sa		13	Sa		13	Di		13	Do	Christi Himmelfahrt	13	So	
14	Do		14	So		14	So		14	Mi		14	Fr		14	Mo	Biomüll
15	Fr		15	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	15	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	15	Do		15	Sa		15	Di	Restmüll
16	Sa		16	Di		16	Di		16	Fr		16	So		16	Mi	24
17	So		17	Mi	Aschermittwoch	17	Mi		17	Sa		17	Mo		17	Do	
18	Mo	Biomüll/ Blaue Tonne	18	Do		18	Do	Spermüll/ Altholz	18	So		18	Di	Restmüll / Problemmüll	18	Fr	
19	Di		19	Fr		19	Fr		19	Mo		19	Mi		19	Sa	
20	Mi		20	Sa		20	Sa		20	Di	Restmüll	20	Do		20	So	
21	Do		21	So		21	So		21	Mi		21	Fr		21	Mo	Biomüll
22	Fr		22	Mo		22	Mo		22	Do		22	Sa		22	Di	
23	Sa		23	Di	Restmüll	23	Di	Restmüll	23	Fr		23	So	Pfingstsonntag	23	Mi	25
24	So		24	Mi		24	Mi		24	Sa		24	Mo	Pfingstmontag	24	Do	
25	Mo		25	Do		25	Do		25	So		25	Di	Biomüll	25	Fr	
26	Di	Restmüll	26	Fr		26	Fr		26	Mo	Biomüll	26	Mi		26	Sa	
27	Mi	Kühlg./Bildsch./Großg.	27	Sa		27	Sa	Biomüll	27	Di		27	Do		27	So	
28	Do		28	So		28	So		28	Mi		28	Fr		28	Mo	Biomüll
29	Fr					29	Mo		29	Do		29	Sa		29	Di	
30	Sa					30	Di		30	Fr		30	So		30	Mi	Gelber Sack
31	So					31	Mi		31	Mo		31	Di				

Biomüll / Restmüll = Leerung der Bio- und Restmülleimer
Spermüll / Altholz = Abfuhr von Spermüll und Altholz
Problemmüll = Termine für das Problemmüllfahrzeug

Kühlg./Bildsch./ Großg. = Abfuhr von Kühlgeräten, Bildschirmen und Monitoren sowie Elektrogroßgeräten
Änderungen werden im Amtsblatt bekannt gegeben

Schrott = Alteisen- und Schrottsammlung
Gelber Sack (GS) = Abfuhr der Gelben Säcke der DSD
Blaue Tonne (BT) = Abfuhr der Blauen Tonnen

Bürgermeisteramt Volkertshausen Übersicht über die Volkertshäuser Vereine

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, Stand: 03. November 2009 / 300.861-006

In unserer Gemeinde herrscht ein reges Vereinsleben. Unsere Vereine bieten der gesamten Einwohnerschaft unterschiedliche Möglichkeiten, sich in der Freizeit auf sportlichem oder kulturellem Gebiet oder in einer sonstigen Weise zu betätigen; auch das gesellige Beisammensein kommt dabei nicht zu kurz. Machen Sie mit und nutzen Sie je nach Ihrer Interessenlage das breite Angebot unserer Vereine!

In der nachfolgenden Übersicht sind unsere Volkertshäuser Vereine in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt; die regelmäßigen Proben und Übungsstunden sind beschrieben. Sie können diese Übersicht aus dem heutigen Amtsblatt entnehmen und getrennt aufbewahren.

Ich bitte unsere Vereine höflich, Veränderungen, die sich an den Angaben in dieser Übersicht ergeben, jeweils umgehend im Rathaus mitzuteilen, damit diese Übersicht immer auf den neuen Stand gebracht werden kann.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr
Alfred Mutter, Bürgermeister

Arbeitsgemeinschaft Volkertshausen e.V., Ortsverein Volkertshausen

Vorsitzender: Gustav Förschner, Gartenstraße 11, Tel: 7456

BLIND-Ortsgruppe Volkertshausen

Vorsitzender: Norbert Renner, Im Bind 12, Tel: 7779, <http://www.bund-volkertshausen.de>
Treffs: siehe Ankündigung im Amtsblatt

Deutsch-Italienischer-Freundeskreis Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Rocco Pandiscio, Am Reuteberg 16, Tel: 920289
monatlicher Stammtisch: siehe Ankündigung im Amtsblatt

Fanfanzenz Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Christian Vogler, Friedenstr. 3, Tel: 939179

FENSOL Selbstausgruppe

Vorsitzender: Reinhold Greuter, Am Reuteberg 14, Tel: 6406, <http://www.fensol.de>
Treffs: siehe Ankündigung im Amtsblatt

Förderverein „Alte Kirche“ e.V.

Vorsitzender: Bürgermeister Alfred Mutter, Rathaus, Tel: 9310-15

Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Sabine Galeski, Grenzstraße 18, Tel: 920991, E-Mail: F.Galeski@t-online.de

Förderverein SV Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Hubert Schädler, Hauptstraße 37, Tel: 922133

Förderverein Wiesenrundhalle e.V.

Vorsitzender: Konrad Reichle, Stößlinger Straße 15, Tel: 7816

Franziskaner Tempel

Dirigentin: Hildegard Hoffmann, Eichenweg 5, Tel: 8404
Chorprobe: Montag um 19.30 Uhr im Probenraum des Gesangsvereins

Freiwillige Feuerwehr Volkertshausen

Kommandant: Jürgen Sapper, Mülhhauser Straße 7, Tel: 6037

Jugendportclub e.V.

Vorsitzender: Peter Rees, Kirchstraße 3, Fax 7865
priv.: Radolfzeller Str. 113, 78467 Konstanz-Wallmatingen, Tel: 07531/927978
Trainingszeiten, Termine, Spielberichte: siehe Ankündigung im Amtsblatt

Tischtennis (Herren, Hobby und Schüler): Leitung: Gerhard Hartusch / Herbert Schärer, Tel: 6258

Jugendtreff Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Dominik Lüttke, Mülhhauser Str. 5 a, Tel: 1268, <http://www.bunker.volkertshausen.de>
Öffnungszeiten des Jugendtreffs in der Schutzraumzone unter der Schulturnhalle
Montag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis 22.30 Uhr, Telefon im Clubraum: 7808

Käferfreunde Hegau Bodensee e.V.

Vorsitzender: Uwe Miczuga, Rosenbergstraße 4, Tel: 6148, <http://www.kaeferfreunde-hegau-bodensee.de>

Katholischer Kirchenchor Volkertshausen

Vorsitzende: Nicole Prigge, Buchenweg 4 b, Tel: 908973
Singstunde: jeden Donnerstag um 20.00 Uhr im Vereinsaal

Kunstverein Volkertshausen e.V.

Vorsitzender und Geschäftsführer: Werner Kogehl, Gartenstraße 7, Tel: 7475, Fax: 923757, <http://www.kunstverein-volkertshausen.de>
Kunst- und Fotoausstellungen, Gesprächsabend, Begegnungen, Vorträge und Diskussionen

Männergemeinschaft Volkertshausen

Vorsitzender: Andreas Schädler, Schillerstraße 7, Tel: 6561
Termine und Treffs über Internetseite <http://www.maermengemeinschaft.de>

Männergesangsverein Eintracht 1860 e.V. Volkertshausen

Vorsitzender: Georg Dietrich, Steißinger Straße 3, Tel: 8348
Singstunde: Dienstag um 20.00 Uhr im Probenraum

Musikverein 1857 e.V. Volkertshausen

Vorsitzender: Markus Sturm, Hegaustraße 4, Tel: 8164
Probentermine: Freitag, 20.00 Uhr - Probenraum
Musikkapelle: jeden 2. Mittwoch im Monat - Probenraum
Orchestergesellschaft: Dienstag, 18.00 - 19.30 Uhr - Probenraum
Schüler: nach Vereinbarung mit dem Ausbilder
AJUEMUS: nach Vereinbarung

Narrenzunft Rehböck 1908 e.V. Volkertshausen

Zunftmeister: Alois Keller, Im Bind 3, Tel: 6490, <http://narreböck.blogspot.com>

Radsportverein 1903 e.V. Volkertshausen

Vorsitzender: Thomas Hüller, Kirchstraße 2 a, Tel: 929340, <http://rsv.volkertshausen.de>
Trainingszeiten: Montag 17.00 - 20.00 Uhr - Radsporthalle
Kunststrecke: Mittwoch 17.30 - 20.30 Uhr - Radsporthalle
Freitag 20.00 - 22.00 Uhr
Gymnastik für jedermann: Montag 20.00 - 22.00 Uhr - Radsporthalle
Tischtennis-Jugend: Donnerstag 18.00 Uhr - 20.00 Uhr - Radsporthalle
Tanzen für Fortgeschrittene: Sonntag 19.00 Uhr - 22.00 Uhr - Radsporthalle, 14-tägig

Rotes Kreuz, Ortsverein Aach

1. Vorsitzender: Bürgermeister i. R. Pimmin Späth, 78267 Aach, Habsburger Straße 18, Tel: 1634
2. Vorsitzender: Bürgermeister Severin Graf, Aach, Rathaus, Tel: 9309-11
(zum Wirkungsbereich des Ortsvereins Aach gehört neben anderen Gemeinden im oberen Hegau auch Volkertshausen)

Sportverein 1913 e.V. Volkertshausen

Vorsitzender: Marcus Gross, Buchenweg 8, Tel: 929700
Fußballtraining Aktive: Dienstag und Donnerstag 19.00 Uhr - Sportplatz
Fußballtraining Alte Herren: im Winter: Donnerstag, Wiesenrundhalle 20.00 - 22.00 Uhr
Fußballtraining Jugend: Mittwoch 19.00 Uhr - Sportplatz/ im Winter Schulturnhalle 19.30 - 21.30 Uhr
im Winter: C-Jugend: Donnerstag, Wiesenrundhalle, 18.30 - 20.00 Uhr
D-Jugend: Mittwoch, Schulturnhalle, 18.30 - 19.30 Uhr
E-Jugend: Mittwoch, Schulturnhalle, 16.30 - 18.30 Uhr
F-Jugend: Mittwoch, Wiesenrundhalle, 17.00 - 19.00 Uhr
B-Jugend weiblich: Donnerstag, Schulturnhalle, 17.30 - 19.00 Uhr

Tabaccoligium Viktoria 1882 Schnupfverein Volkertshausen

Vorsitzender: Hans Peter Schlachter, Langensteiner Straße 26, Tel: 366

Tennisclub 1975 e.V.

Vorsitzender: Georg Joos, Kastanienweg 28, Tel: 6530
Spiel- und Trainingsbeginn werden im Amtsblatt bekannt gegeben
Freitag, Wiesenrundhalle, 16.30 - 17.30 Uhr

Turnverein Volkertshausen 1885 e.V.

Vorsitzende: Christine Schickel, Wiesenstraße 9 a, Tel: 920563, Übungsstunden:
Mutter und Kind-Turnen: Montag, 18.00 - 20.00 Uhr - Schulturnhalle

Kinderturnen ab 4 Jahre:

Gruppe 1: Montag 18.00 - 20.00 Uhr - Schulturnhalle
Gruppe 2: Montag 18.00 - 20.00 Uhr - Schulturnhalle
Schüler Geräteturnen: Montag 18.00 - 20.00 Uhr - Schulturnhalle
Schülerinnen Geräteturnen: Montag 17.15 - 19.00 Uhr - Wiesenrundhalle
Leichtathletik, Schüler/-innen: Freitag 18.30 - 20.00 Uhr - Sommer Sportplatz/ Winter Schulturnhalle
Leitung: Hubert Kaiser, Günter Kaltenbach

Tanzen Jahrgang 1998 - 1999

Leitung: Karin Schädler
Freitag 16.00 - 17.00 Uhr - Schulturnhalle
Frauengymnastik und Fitnessgymnastik für jeden Alters: Montag 20.00 - 21.00 Uhr - Schulturnhalle
Leitung: Imtraud Stemmer
Dienstag 19.30 - 20.30 Uhr - Wiesenrundhalle
Leitung: Constanze Lauffe
Dienstag 20.30 - 21.30 Uhr - Wiesenrundhalle
Leitung: Gisela Rettinger, Susanne Hofkamp
Donnerstag 20.30 - 22.00 Uhr - Schulturnhalle
Leitung: Beat Bächler

Rückenschule:

Mittwoch 19.00 - 20.00 Uhr - Wiesenrundhalle
Leitung: Hanspeter Schlachter

Freitagsturnen:

Freitag 20.00 - 22.00 Uhr - Schulturnhalle
Leitung: Roland Eisele

Seniorgymnastik Herren:

Montag 20.00 - 22.00 Uhr - Wiesenrundhalle
nach Vereinbarung

Sportabzeichen:

Hubert Kaiser - Sportplatz -
Leitung: Hubert Kaiser
Montag 20.30 - 21.30 Uhr - Schulturnhalle

Volleyball

Montag 20.30 - 21.30 Uhr - Schulturnhalle

Sozialverband VdK Deutschland, Ortsverband Aach/Volkertshausen

Vorsitzender: Klaus Brethauer, Hegaustraße 18, Tel: 929236
(Förderverein für die Unterstützung der Pfarrgemeinde in ihrer Sorge und Hilfe für Bedürftige)

Vereinsverein Volkertshausen e.V.

Vorsitzender: Günther Feininger, Kirchstraße 13, Tel: 920438
Engelbert Raf, St. Verena-Platz 1, Tel: 939991



FACTORY OUTLET

Rieker FACTORY OUTLET in CH-Thayngen, direkt nach dem Zollamt Bietingen-Thayngen.
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 09.00-18.30 Uhr, Sa. 09.00-17.00 Uhr

Weihnachts-Shopping im Rieker-Outlet, Thayngen

Weihnachtsspecial:
Rieker-Shoppertaschen sowie weitere Handtaschen zu supergünstigen Preisen!
Das ideale Weihnachtsgeschenk.



...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Donnerstag, 10.12.2009 bis Samstag 12.12.2009

qualitätsbewusst und marktgerecht

unser Schnäppchenpreis:		
Kassler Hals	1 kg	3,99 €
mild gepökelt, gold-gelb geräucht		
Kochen Sie wienersich:	100 g	0,89 €
frischer Tafelspitz		
Lyoner	1 Stange	3,00 €
1 Stange 500 g => 100 g = 0,60 €		
Käsebeißer	100 g	0,89 €
das kleine Würstchen mit Käse darin		

Angebot gültig von Montag, 14.12.2009 bis Mittwoch, 16.12.2009

qualitätsbewusst und marktgerecht

geräucherter Schweinehaxen	1 kg	2,99 €
frischer Schweinebauch o. Bein	100 g	0,39 €
mager zugeschnitten		
Fleischkäse fein	100 g	0,59 €
auch zum Selberbacken in der Aluform		

genießen Sie frisch aus dem Kessel:
Blut- und Leberwurst mit Hausmacherwürzung,
preiswert und gut, sowie offenes und gekochtes Kraut

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Heizkessel kaputt?

Wir tauschen Ihren Heizkessel auch im Winter!



OHNE frieren - MIT Wärme- und Warmwasser-Garantie!



WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

Widmann GmbH • Freibühlstraße 13 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 83 08-0 • Telefax 0 77 31 / 83 08 55
Email: info@widmann-singen.de • www.widmann-singen.de

Marktaktiv-Partner der Firma VIESSMANN



TROPILUA
Die Kinder-Abenteuerinsel

Der Indoor-Spielplatz in Hilzingen-Twielfeld

Öffnungszeiten: täglich von 10 – 19 Uhr

Weihnachtszeit - Familienzeit
Sport, Spiel und Spaß für die ganze Familie

Riesiger Klettergarten mit Spiralschleife,
Fun Shooter Arena und 4-läufiger
Wellenrutsche Wabbelberg Hüpfburgen
E-Kart Bahn Snappy „Löwe“
6er Trampolinanlage Tretfahrzeuge
Airhockey Tischtennis Tischkicker

Spielen, lachen, Augen machen

Am Egental 2 +4 • 78247 Hilzingen-Twielfeld • Telefon +49-7731-69191
www.TROPILUA.de

Sex-Shop
Singen
Scheffelstraße 28
große Auswahl – kleine Preise



WIR WÜNSCHEN
ALLEN LESERN UND KUNDEN
FRÖHLICHE WEIHNACHTEN

WOCHENBLATT

5 Zeitschriften 5,50 €

bis 50% günstiger als am Kiosk

Auch privat! Kostenlose Probe anfordern!

freecall 0800-8008084
www.welfen-verlag-lesezirkel.de



MFOR-Pro Humanitate hilft bei Hungersnot in der Republik Moldau.

Pro Humanitate bittet Sie um Ihre Mithilfe:
Erstmalig haben wir die Gelegenheit, an vier LIDL-Standorten CARE-Lebensmittelaktionen durchzuführen.

Fr./Sa.	11. und 12.12.2009	LIDL Radolfzell
Mo./Di.	14. und 15.12.2009	LIDL Engen
Mi./Do.	16. und 17.12.2009	LIDL Gottmadingen
Fr./Sa.	18. und 19.12.2009	LIDL Singen

Informationsmaterial ist in den oben genannten LIDL-Standorten am Eingang erhältlich. Es sind nur Grundnahrungsmittel gestattet mit 1 Jahr Haltbarkeit.

Wir bitten Sie um einen Transportkostenzuschuss bei der Sparkasse Singen-Radolfzell Konto-Nr. 3636362 (BLZ 69250035).
Weitere Informationen: www.mfor.de oder 07733/7010



Singen Süd

SAUWETTER PREISE



Musterbeispiele

abgepasste Schmutzmatten 120 x 180 cm, VK 79,90 €

Sauwetterpreis 49,50 €

90 x 150 cm, VK 53,90 €

Sauwetterpreis 39,50 €

50 x 75 cm, VK 23,50 €

Sauwetterpreis 15,00 €

40 x 60 cm, VK 10,50 €

Sauwetterpreis 4,95 €

Schmutzmatten-Läuferware

Breiten: 90 cm,
Listen-Preis 45,45 €/lfm.

Sauwetterpreis 25,- pro lfm.

Ripsmatten 60 x 40 cm Stück

Sauwetterpreis 1,- pro St.

Tel. 0 77 31/18 54-33
Maier's Dekoland GmbH • Rudolf-Diesel-Str. 17 • Singen, Industriegebiet
Mo. bis Mi. 8.30-18.00 Uhr • Do. und Fr. 8.30-20.00 Uhr • Sa. 8.30-15.00 Uhr

www.maiers-dekoland.de



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE		Musikantenstadl mit Andy Borg	
Alpenländische Weihnacht 2009	22.12.09	Offenburg, Baden-Arena	27.01.10
Berlin Comedian Harmonists	27.12.09	CH, Kreuzlingen, Bodensee-Arena	19.02.10
The 12 Tenors	05.01.10		
Steiners Theaterstadt	07.01.10		
Mother Africa	19.01.10		
Klangwelten 2009	17.12.09	ABBA – The Show	30.01.10
Singen, Kulturzentrum GEMS		Freiburg, Rathaus Arena	
ADORO		Andrea Berg	
Live mit Band und Orchester		»Zwischen Himmel & Erde«	
Freiburg, Rathaus-Arena	17.12.09	RV, Oberschwabenhalle	30.01.10
Pippi plündert den Weihnachtsbaum	23.12.09		
Tutlingen, Stadthalle			
Jürgen Waldede's Conversation	23.12.09	Chinesischer Nationalcircus »Tao«	20.02.10
Singen, Kulturzentrum GEMS		Tutlingen, Stadthalle	
Mother Africa		Amigos Live 2010	26.02.10
Freiburg, Konzerthaus	27.12.09	Freiburg, Konzerthaus	
		Chris Rea Tour 2010	27.02.10
		Freiburg, Rathaus-Arena	
		Mathias Riechling	27.02.10
		Stadthalle Tutlingen	
		Die KLEINE TIERSCHAU	12.03.10
		Stadtheater Konstanz	
		Adios Klosteraler	19.03.10
		Friedrichshafen, Messehalle	
		Die Nacht der Musicals	30.03.10
		Radolfzell, Milchwerk	
		Dr. E. v. Hirschhausen	15.04.10
		»Liebesbeweise«	16.04.10
		Lindau, Inselhalle	
		AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM	
		WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF	
		Veranstaltungen auf Anfrage:	
		0 77 31 / 88 00-21/22	

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN • Hadwighstr. 2a RADOLFZELL • Unterstr. 5 STOCKACH • Salzmünswallstr. 2
Tel.: 07731/8800-21/22 • Fax: 8800-86 Tel.: 07732/9909-0 • Fax: 9909-99 Tel.: 07771/9331-0 • Fax: 9331-33

Der Grundstein für das Wohnkaufhaus ist gelegt

Lange Vorgeschichte und eine kurze Bauzeit / Eröffnung im Sommer 2010 beim Möbel Braun

Singen (of). Das Loch ist gewaltig: rund 70.000 Kubikmeter Erdrreich wurden in den letzten Wochen bewegt, um die Baugrube für das neue Wohnkaufhaus von Möbel Braun für die Gebäude vorzubereiten, die hier zum Teil mit dem Hochregallager schon erkennbar sind und in den nächsten Wochen und Monaten entstehen. Am heutigen Freitag konnte durch Matthias Bader, geschäftsführender Gesellschafter des Reutlinger Familienunternehmens, und Singens OB Ehret die Grundsteinlegung für den Neubau des neuen Wohnkaufhauses an der Georg-Fischer-Straße vollzogen werden. Wichtige aktuelle Dokumente sind in der Kassette enthalten, die von den beiden mit flüssigem Beton in der Erde unter dem künftigen Lagergebäude versenkt wurde.

Der Akt ging so schnell vor den über 100 Festgästen über die Bühne, dass Architekt Rainer Tute aus Hannover nicht mal mehr Zeit hatte, sein Markenzeichen, eine angebissene Wurst, mit in der Baugrube zu versenken. Die Wurst schaute nach der Grundsteinlegung noch aus seiner Hemdtasche heraus.

Möbel-Braun Geschäftsführer Matthias Bader ließ vor den Festgästen

die lange Vorgeschichte Revue passieren: 1992 stieg Möbel Braun mit der Übernahme von Vesper in Singen ein, 1995 wurde die erste große Erweiterung mit dem Bereich junges Wohnen vollzogen, etliche Jahre nahm nun die Vorbereitung des Neubauvorhabens in Anspruch. Knackpunkt sei vor allem die zunächst auf rund 3.500 Quadratmetern geplante Boutique geworden, die nun nach dem Abschluss des Raumordnungsverfahrens in der Kompromisslösung von 27.000 Quadratmetern nur noch 800 Quadratmeter aufweisen wird. Das stimmt Matthias Bader noch nicht ganz glücklich, denn Möbelhäuser lebten immer stärker von den Randsortimenten, die rund um die Möbel angeboten würden. Rund 150 neue Arbeitsplätze, so kündigte Bader weiter an, würden hier geschaffen. Die Eröffnung des neuen Möbel Braun ist für Juli/August geplant. Singens OB Oliver Ehret sagte, dass er sich seit seinem Amtsantritt intensiv mit den Wünschen von Möbel Braun auseinandergesetzt habe und sich auch nach besten Kräften einsetzte. Die Beschränkung der Verkaufsflächen wie auch der Flächen für innenstadtrelevante Randsortimente sei leider nun mal Landesge-



Gemeinsam übergossen der Geschäftsführer von Möbel Braun, Matthias Bader, und Singens OB Oliver Ehret die Grundsteinkassette mit Beton. Mehr Bilder gibt es unter www.wochenblatt.net.
sub-Bild: of

setz und auch durch den Verwaltungsgerichtshof geprüft. Man habe in Singen versucht, das Maximum für Möbel Braun möglich zu machen und auch die Stadt habe sich bemüht,

nach dem grünen Licht vom Regierungspräsidium zum Abschluss des Raumordnungsverfahrens mit zahlreichen Einsprüchen aus der näheren und weiteren Umgebung

schnellstmöglich für den Roten Punkt zu sorgen. Auf die Fertigstellung des Wohnkaufhauses im kommenden Sommer könne man sich nur freuen.

»Cooles Gebäude« Preis für Hegau-Tower

Chicago/Singen (of). Der Hegau Tower wurde in Chicago, einem der beiden Standorte des Architekturbüros Murphy/Jahn, mit dem Immobilien Designpreis 2009 bei der 54. Designnight in Chicago ausgezeichnet. Darüber ist Roland Grundler, Chef der GVV in Singen, besonders stolz. Er vergleicht die Auszeichnung mit dem Deutschen Architekturpreis. »Da war keine Lobby am Werk, Architek-

ich das vorher erfahren hätte«, so Grundler. Einen kleinen Festakt wird es aber doch wohl geben: Steffen Dümmer kommt Ende Januar nach Singen und hat die Plakette dabei, die dann am Hegau-Tower angebracht wird. »Das ist ein wirklicher Ruhm für Singen.«

Und das ist der Kommentar der Jury zur Preisverleihung, in der Übersetzung: »Einfach, scharf und kraftvoll, die erweiterte Glasfassade des Hegau Towers ist die einzigartige Geste des Bauwerks, und sie ist elegant und beherrschend«, wie ein Juror bemerkt. In der Nähe der Schweizer Grenze in einer ehemaligen Industriestadt, welche sich nun in Richtung Dienstleistungen orientiert, gelegen, ist der Hegau-Tower ein Teil einer bedeutenden Entwicklung in der Nähe des Hauptbahnhofs. Die Juroren lobten die Architekten, dass sie erkannten, »dass die leichte Erweiterung der Fassade ausreichend war.« Sie meinten außerdem, dass ohne einen piffigen Kunden die geschmeidige Stärke des Gebäudes verloren gegangen wäre: Die Architekten »gewannen ihre Kunden, als sie diese von den großen Glasflächen überzeugen konnten.« Hinter der ausgeklügelten Fassade zeigt eine hochentwickelte Gebäudeautomation, – welche einen automatischen Sonnenschutz im Süd-Westen, Schwerpunkte auf natürliche Belüftung und eine wasserbasierende Klimaanlage beinhaltet – »dass hier gewissenhaft gearbeitet wurde.« Kurz gesagt, ein Juror meinte, »es ist ein wirklich ziemlich cooles Gebäude.«



Helmut Jahn, der »Vater« des Hegau-Towers.
sub-Bild: of

ten haben ihrem Mitbewerber diesen Preis zuerkannt«, so Grundler. Der GVV-Chef hatte bereits Anfang November bei einem Mittagessen mit Steffen Dümmer vom Berliner Büro Jahn von dem Preis in Chicago erfahren. Allerdings wurde damals nicht mitgeteilt, dass der Preis bereits am 30. Oktober an Jahn übergeben worden war. »Zur Preisverleihung wäre ich schon gerne gefahren, wenn

Weihnachtszauber im Innenhof

Singen (swb). In Singen, Freiheitstraße 24, wird am Freitag, 11. Dezember, 15 bis 20 Uhr, und am Samstag, 12. Dezember, 11 bis 20 Uhr, ein idyllischer Innenhof mit Weihnachtsmarkt die Gäste einladen.

Der Innenhof ist weihnachtlich geschmückt, kleine Gaumenfreuden wie Bratwürste, Waffeln, Glühwein und Punsch sind angerichtet und musikalische Klänge und Weisen stimmen in die vorweihnachtliche Zeit ein.

Mit von der Partie sind: die Krippenbaumeister Hildegard und Kurt Weingärtner aus Binningen; Martina Hoch, selbstständige Goldschmiedin mit individuellen und kreativen Schmuckstücken aus hochwertigen Materialien. Kunsthandwerkliches aus Filz und Naturmaterialien hat Esther Hall-Andes gestaltet und entführt in eine märchenhafte Weihnachtswelt.

Die verschiedensten Sorten Honig bietet Gabi Konstanzer aus Allensbach an. Birgit Widmann zeigt an ihrem Stand feine Essige & Öle. Für das kleine feine Geschenk will das Elise-Buchegger-Team Anregungen geben. Viele kleine Überraschungen sind an diesem Stand zu finden.

Viele kleine Überraschungen für die Besucher

Unter dem Motto »Zeit für Sternengrüße« präsentieren sich Weggler's Pflanzenträume am Internationalen Tag des Weihnachtssterns.

Die Poppelezunft Singen präsentiert sich mit DVDs, Plaketten fürs Narrentreffen 2010 und Büchern über die Fasnet an ihrem Stand.

Ski- und Snowboardkurse

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Ski-Club Rielasingen bietet auch in dieser Saison wieder Ski- und Snowboardkurse für Anfänger und Fortgeschrittene an, die in Unterwasser durchgeführt werden.

Die Kurse finden an folgenden fünf Samstagen statt: 16. Januar, 23. Januar, 30. Januar, 6. Februar und 20. Februar 2010.

An allen fünf Kurstagen fährt ein Skibus ab Scheffelhalle Singen 6.45 Uhr und Hotel Krone Rielasingen 7 Uhr, Rückkehr gegen 18 Uhr. Verbilligte Liftkarten werden nur in der Sparkassen-Geschäftsstelle in Rielasingen verkauft.

Außerdem wird am 27. Februar und 6. März 2010 ein Freestylekurs für fortgeschrittene Skifahrer angeboten. Anmeldungen bei Hoffmann-Optik in der Niedergasse in Rielasingen.

Nähere Infos unter www.skiclub-rielsing.de oder unter Telefon 07731/917996 S. Lehmann oder 07731/60010 R. Zinsmayer.

Höhepunkte des Sports

Singen (frö). Bereits jetzt stehen die Sporthöhepunkte der Stadt Singen für das kommende Jahr 2010 fest. Die Liste wurde im Ausschuss für Kultur, Schule, Sport bekannt gegeben. Es beginnt mit der Sportlererhebung am 19. Februar, der Jugendpokal der Minigolfer findet vom 7. bis 10. April statt, am 16. April ist die Sportlererhebung, der Rothaus Bike-Marathon geht am 9. Mai über die Bühne. Eine Vielzahl von Radrennen finden von Mai bis September statt, am 3. Juni gibt es das Radkriterium des Velo Clubs. Am 19. Juni findet der Internationale Bodensee-Kanu-Marathon statt. Die Leichtathleten veranstalten am 20. Juni den Halbmarathon und den 10-Kilometer-Straßenlauf. Am 4./5. September gibt es das Reitturnier des Singener Reitvereins. Der internationale Flugtag der Segelfliegergruppe findet am 18./19. September statt. Schlussendlich gibt es eine Turngala des Hegau-Bodensee-Turngaus am 23. Oktober.

MÜNCHOW MÄRKTE

echt gut!
frisch • freundlich • sauber

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 20

Knüller der Woche

Italienische Fenchelsalami

1,99 €

100 g

gültig vom 8.12. bis 13.12.09
solange Vorrat reicht, keine Vorbestellung



Die Singener Herz-Jesu-Kirche bildet einen schönen Rahmen für das Konzert.
swb-Bild: pr

Weihnacht mit Schülern

Friedrich-Wöhler-Gymnasium lädt ein

Singen (swb). Am Donnerstag, 17. Dezember, 19 Uhr, lädt das Friedrich-Wöhler-Gymnasium zum alljährlichen Adventskonzert in die Herz-Jesu-Kirche Singen ein. Dreihundert mitwirkende Schüler haben in vielen Proben ein wunderschönes Programm erarbeitet, das die Zuhörer aus dem Alltagstrubel entführen und die Freude über die weihnachtliche Botschaft in den Mittelpunkt stellen möchte. Das Hauptwerk des Programms bildet die Vertonung des Gloria-Textes von Antonio Vivaldi, eines der berühmtesten Chorwerke dieses bekannten Barockmusikers. Mit einer Ausnahme werden alle Solostücke von Schülerinnen gesungen. Wie jedes Jahr haben die etwa 175 neuen Sextaner in 2 Pro-

betagen auf Burg Wildenstein weihnachtliche Chorsätze erarbeitet, die in Begleitung der Orchesterklasse 6e das Konzert umrahmen. Alle 6 Musiklehrer haben dieses Konzert gemeinsam vorbereitet. Am 4. Adventssonntag, 20. Dezember, 18 Uhr, laden der Unterstufenchor des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums, die Orchesterklasse 5f und das Pfiffikus-Orchester zu einem Konzert für junge und alte Zuhörer in die Arleiner Kirche St. Stephan ein. Mehr als einhundert Kinder werden in ca. 45 Minuten die Kantate Mr. Scrooge, nach einer Weihnachtsgeschichte von Charles Dickens vortragen. (Im Kino läuft übrigens gerade unter dem Titel »eine Weihnachtsgeschichte«, eine Verfilmung dieses Stoffes).

Faszination der Formen

Engen (ced). Zeitgenössische Keramik bietet sich dem Besucher seit vergangenem Freitag im Städtischen Museum. Unter dem Motto »Dialog-Keramik – 5 x aktuelle Keramik-kunst« stellen die international renommierten Gefäßkera-miker Thomas Bohle, Joachim Lambrecht, Uwe Löllmann, Thomas Naethe und Rita Ter-nes ihre Werke aus. Im Rahmen der Ausstellung werden die Objekte auf einem Sockel-band präsentiert und leiten so, gleich einem Weg, den Besucher durch die Ausstellung. Die fünfundvierzig Aus-stellungsstücke werden entlang dem Sockelband in Gruppen präsentiert, wodurch die Werke untereinander in Be-ziehung gestellt werden. Hier-durch begegnen sich un-ter-schiedliche Formen, Farbge-



»Dialog-Keramik – 5 x aktuelle Keramik-kunst« ist in Engen zu sehen.

bungen und Arbeitstechniken und bilden so einen Dialog, zu dem auch der Besucher eingeladen ist. Die Künstler haben allesamt die Grenzen der Ge-brauchskeramik überschritten. Der Besucher ist bis zum 24. Januar eingeladen, die Werke der Künstler auf sich wirken zu lassen und so seine eigen-ten Eindrücke zu gewinnen.

Konzert in Liebfrauen

Singen (swb/of). Auch das Singener Hegau-Gymnasium lädt mit zwei Chören und zwei Orchestergruppen zu seinem traditionellen Weihnachtskonzert ein. Es findet statt am Dienstag, 15. Dezember, 19 Uhr, in der Liebfrauenkirche in der Singener Nordstadt. Seit Wochen sind die Schülerinnen und Schüler unter der musikalischen Leitung von Gabriele Haunz, Matthias Wodsak, und Jasmin Leibbrand mit den Vorbereitungen für ihren großen Auftritt beschäftigt. Die Schülerinnen und Schüler haben sich einiges vorgenommen: Gespielt und gesungen werden unter anderem das »Gloria« in D-Dur von Antonio Vivaldi für Soli, Chor und Orchester, Teile aus Händels »Concerto Grosso« op. 6, No. 1, Engelbert Humperdincks »Abend-segen« aus Hänsel und Gretel und im zeitgenössischen Teil José Felicianos »Feliz Navidad« oder Lindard Bardill's »Sternschnuppensuppe«.

Gedankenwelten und Abschied

Engen (swb). Mit Rechen-kunst und Mathe-Magie hat Andy Häussler das Publikum fasziniert. Nun präsentiert er in Engen in seinem Soloprogramm »Gedankenwelten« die gesamte Bandbreite der Mental-magie.

Andy Häussler fühlt Farben mit den Händen, findet Stern-zeichen seiner Zuschauer durch Beobachtung heraus und weiß den Wochentag zu jedem Datum. »Gedankenwelten« ist ein ver-gnüglich-verblüffender Abend mit intelligenter Unterhaltung und wird am kom-menden Samstag, 12. Dezember um 20 Uhr im Kulturkeller in Engen präsentiert. Mit »Ge-dankenwelten« wird gleich-zeitig das Ende des Kulturkel-lers in Engen eingeläutet, der im März nächsten Jahres seinen Betrieb in der Engener Altstadt aufgrund der gerin-gen Resonanz einstellen wird. Bis dahin hofft Kulturkeller-Macher Detlef Eichstätt auf die Treue seines Publikums, dem er noch einige besondere Leckerbissen offerieren wird.

Mordsfrauen unter sich

»Ruhestörer« begeistern mit Theaterstück

Rielasingen (tim). Die »Ruhe-störer« der Theaterwerkstatt Spectaculum führten vergan-genen Samstagabend die Ur-aufführung des neuen Stückes »Mordsfrauen – eine Tramö-die hinter Gittern« im aus-verkauften Rielasinger »Le Ri-card« auf. Unter der Regie von Theaterpädagogin Corina Ru-es-Benz probten Isabel Bretschneider, Tina Müller-Berchmann, Sabine Kleiner, Bettina Glaser-Spaltek und Anke Wö-

stehof-Wacker seit den Som-merferien einmal wöchent-lich. Rudolf Hein von der Ju-gendmusikschule Singen komponierte die musikalische Unter-malung. Zusammen mit Regisseurin Rues-Benz ent-wickelten die Schauspieler das grandios gespielte Stück um fünf unterschiedliche Frauen, die nur eines gemeinsam ha-ben: Sie sind Mörderinnen, die ihre Ehemänner auf dem Gewissen haben. Aufgrund

eines angeblichen Wasser-rohrbruchs werden sie alle in ein Zimmer verlegt, wo sich in den anstehenden Macht-kämpfen schnell herauskris-tallisiert, wer das Sagen hat und wie sich Zorn, Angst, und Träume auf kleinem Raum be-merkbar machen. Aufgrund der enormen Nachfrage gibt es eine Zusatzvorstellung am 30. Januar 2010 im »Le Ri-card«. Infos: www.theaterwerkstatt-spectaculum.de.

ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

TEVION® Internet-Weckradio
Weckfunktion per Internet-, UKW-Radio oder Buzzer!
• 3 Watt RMS • kabelloser Empfang über W-LAN mit 54 Mbit/s. oder LAN: 10/100 MBps
• MP3-Wiedergabe über USB-Anschluss oder Netzwerk

je **89,99***

Voraussetzung ist ein DSL-Anschluss (> 500 kb) mit Flatrate, da ansonsten zus. Kosten entstehen können.

In **Schwarz oder Weiß.**

3 Jahre Garantie

TEVION® Slimline DVD-Player
• Speicherkartenleser für MMC, SD
• HDMI-Anschluss • VGA-Anschluss
• USB-Anschluss 2.0 (HS)
• MP3 Encoderfunktion
• HDMI 1.080p Bildqualität

je **49,99***

Maße ca.: 43,5 x 4,9 x 21,3 cm (B x H x T)

3 Jahre Garantie

TEVION® Design MP3-Player
• 4 GB interner Speicher
• integrierter Li-Polymer Hochleistungsakku

Inklusive **Sennheiser-Stereo-Ohrhörer!**

je **29,99***

3 Jahre Garantie

TEVION® Projektions-Funk-Uhrenradio
Projiziert die Uhrzeit an die Wand oder die Decke!

je **15,99***

In **Schwarz, Weiß oder Silber.**

3 Jahre Garantie

Tolle Geschenk-ideen - brillante Technik!

ab Do. 10. Dez.

Intel, das Intel Logo, Intel Pentium und Intel Pentium Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern.

40 cm/15,6" Notebook
MEDION® AKOYA® E5218

- Intel® Pentium® Prozessor T4400 (2,2 GHz, 1 MB L2 Cache, FSB 800 MHz)
- großer 4 GB DDR2 SDRAM Arbeitsspeicher
- Bei Computern die mit 4 GB Arbeitsspeicher bestückt sind, steht nicht der volle Speicher für Betriebssystem und Anwendungen zur Verfügung. Der verwendbare Speicher kann variieren und ist abhängig von der Systemkonfiguration.
- 500 GB 5-ATA-Festplatte
- 9-Zellen Li-Ionen Hochleistungsakku für lange Akkulaufzeit
- Fantastischer Klang mit Dolby® Advanced Audio
- Dolby®. Dolby® Advanced Audio und das Doppel-D-Symbol sind geschützte Markenzeichen der Dolby Laboratories.
- neueste Wireless LAN IEEE 802.11 n-Standard Technologie
- 4 in 1 Multikartenleser
- integrierte 1,3 MP Webcam
- elegantes Hochglanzdesign
- Intel® Graphics Media Accelerator 4500MHD mit digitalem HDMI Audio-/Video-Ausgang

je **499,-***

3 Jahre Garantie

Inklusive Software-Paket (OEM Versionen). Mit Service-Hotline.

Computer Testergebnis: **gut** Preisurteil: **sehr günstig**

Ausgabe 26/2009

»Mit dem Medion Akoya E5218 bietet ALDI ein leistungsfähiges Notebook an. Es ist flott beim Arbeiten, hat eine große Festplatte sowie ein umfangreiches Software-Paket. Für 499 Euro ist das Akoya ein sehr günstiges Angebot – da bleibt vielleicht noch Geld übrig für weitere Weihnachtsgeschenke.«

3 Jahre Garantie

Inklusive Software-Paket (OEM Versionen). Mit Service-Hotline.

TEVION® Design LCD-TV 56 cm/22"
Mit integriertem DVB-T Tuner!

- HD Ready (1080i/720p/576p/480p)
- Tuner für analoges und digitales Fernsehen (DVB-T)
- brillantes Bild:
- Auflösung: 1366 x 768
- Kontrastverhältnis: 777:1
- Helligkeit: 254 cd/m²
- Seitenverhältnis 16:9
- 4500MHD mit digitalem HDMI Audio-/Video-Ausgang
- 2 HDMI-Anschlüsse

In **Silber oder Schwarz.**

Maße ca.: 53,5 x 43,5 x 15,1 cm (B x H x T)

Mit Service-Adresse.

je **239,-***

3 Jahre Garantie

„4 in 1 – All-In-One“
HP OfficeJet 6500

Drucken, scannen, faxen und kopieren!

• Druck-/Kopiergeschwindigkeit:

- bis zu 32 S./Min. in Schwarz
- bis zu 31 S./Min. in Farbe
- 10 x 15 cm Fotos ab 29 Sekunden
- Speicherkartenlesegerät...

je **129,-***

3 Jahre Garantie

Computer Test-Sieger Testergebnis: **gut** Preisurteil: **preiswert**

HP OfficeJet 6500 Ausgabe 8/2009 HP OfficeJet 6500 Ausgabe 8/2009

TEVION® Externe 2,5" Festplatte, 500 GB
E82721
• 8 MB Cache
• USB 2.0 Anschluss

je **69,99***

3 Jahre Garantie

TEVION® Powerline Internet Adapter-Set
Übertragungsraten von bis zu 85 Mbit/s.

je 2er-Set **69,99***

Auch in **Blau.**

3 Jahre Garantie

Spezialitäten für Feinschmecker!

Polnische Hafermastgans**
Handelsklasse A, ungewürzt. Tiefgekühlt.

kg-Preis
2,69

Polnische Gänsekeulen**
Von jungen Hafermastgänsen. Handelsklasse A. Tiefgekühlt.

kg-Preis
5,99

**Wir führen diese Spezialitäten in unterschiedlichen Gewichten.



Schweinefilet
Tiefgekühlt.

kg-Preis
6,99



Kartoffel-Spezialitäten
Knusper-Kroketten. Tiefgekühlt.

(kg-Preis 1,32) 750-g-Beutel
-9,99

GARTENKRÖNE® Gemüse
Wechselnde Sorten, z.B.
• Champignons (750 g)
• Kaisergemüse (1.000 g)
Tiefgekühlt.

je Beutel
1,29

ALDI informiert

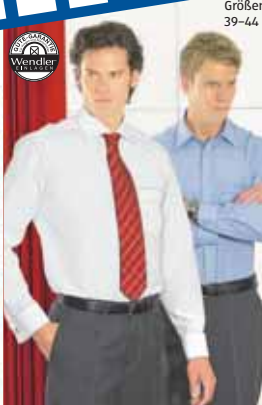
ab Do. 10. Dez.

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

SKIN TO SKIN® Satin-BH
Größen: • 75: Cup A und B
• 80: Cup A-C
• 85: Cup B und C
je **6,99***

SKIN TO SKIN® Satin-Slips, 2 Stück
Je 2 Jazzpants oder 2 Strings.
Größen: S (36/38) - L (44/46)
je 2 Slips **6,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Seiden-Krawatte
Hochwertige Seiden-Krawatten - handgenäht. Feine Seidenqualität mit **TEFLON®** Anti-Fleck-Ausrüstung.
je **4,99***



Royal Class - Premium-Qualität!

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Business-Hemd, 1/1-Arm
Reine Baumwolle. Mit Brusttasche und zwei seitlichen Rückenfalten.
• bügelfrei
• franz. Ärmelansatznaht
Versch. Kragenformen und versch. Farben.
je **16,99***



Echtes Süßwasser-zuchtperlen-Set
Exklusiver Schmuck in klassischer Eleganz! 7-7,5 mm, mit 925/-Sterling-Silber, rhodiniert.
Set **29,99***
• 1 Kette
• 1 Armband und
• 2 Ohrstecker



BLUE MOTION® Festlicher Damen-Pullover
Aus Viskose, Polyamid und Elastan, LYCRA® teils mit Luxur. V-Ausschnitt oder Rundhals.
Größen: S (36/38) - L (44/46)
je **9,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Polo-Hemd - Pima Cotton
Reine Baumwolle. Verschiedene Farben.
je **12,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Strickjacke, Premium - Pima Cotton & Kaschmir
92 % Baumwolle, 8 % Kaschmir. V-Ausschnitt mit modischer Knopfleiste. Samtweicher Griff.
je **19,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Socken, 2 Paar
84 % Schurwolle, 10 % Polyamid, 6 % Kaschmir.
je 2 Paar **6,99***

GIADA® Feinstrumpfhose
- Glamour - 20 den. Versch. Dessins.
Größen: S (36/38) - L (44/46)
je **3,99***

LACURA Face Feuchtigkeitscreme
• tönend oder
• mattierend
je 50-ml-Fl. **4,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-T-Shirt - Pima Cotton
Reine Baumwolle. • Rundhals oder • V-Ausschnitt
Größen: 5-8
je **7,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Slip - Pima Cotton
Reine Baumwolle. Angenehm weich. • Slip oder • Retropants
Größen: 5-8
je **4,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Schuhe
Größen: 41-45
je Paar **9,99***

SEMPRE® Chronograph
• Edelstahl-Gehäuse
• Qualitäts-Quarzuhrwerk
• Stoppuhr
• Datumsanzeige
Edelstahl- oder Leder-Armband. Inkl. Batterie.
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.
je **24,99***

TEVION® Design DECT Telefon
• Integrierter digitaler Anrufbeantworter
• ECO Funktion - für strahlungsarmen Betrieb
• 200 Telefonbucheinträge
• GAP Kompatibilität...
3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.
Inkl. Zubehör.
Set **49,99***

Doppel-CD "Kuschel Rock"
Versch. Titel, z.B. Feelings of The Seventies.
je Doppel-CD **9,99***

Eau de Toilette
• one 4 him
• one 4 her oder
• one 2 be
je 100-ml-Flacon **4,99***

ROYAL CLASS® SELECTION Herren-Schuhe
Größen: 41-45
je Paar **9,99***

Hochwertige Schmuckkassette
- 2 in 1 - oder Uhrenkassette
je **12,99***

ROYAL CLASS TRAVEL LINE Kulturtasche
100 % Polyester.
• geräumiges Hauptfach
• diverse Steck- und Reißverschlussfächer
• elastisches Band zur Fixierung von Kleinteilen
je **4,99***

TEVION® USB-Stick - 8 GB
Hochwertiges Alu-Gehäuse.
3 Jahre Garantie
je **12,99***

BOCCACCIO® Hochwertiger Herren-Ledergürtel
Bundweiten: 85, 95 oder 105 cm
je **7,99***

Kaschmir-Schal
60 % Kaschmir, 40 % Schurwolle. Maße ca.: 180 x 25 cm
je **12,99***



BOCCACCIO® Hochwertige Leder-Geldbörse
Aus Vollrindnappa-, Lammnappa- oder Büffelleder.
ohne Inhalt
je **9,99***

BOCCACCIO® Leder-Schlüssel-etui
Aus Lammnappa- oder Büffelleder. Stabile Ausführung.
ohne Inhalt
je **3,99***

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollen bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. u. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.



AUS SINGEN UND DEM HEGAU



GEBURTEN

IN SINGEN

- 27.09 Denise Sieland, Daniela Sieland, Singen, Krähenburgstr. 23
25.10 Samantha Wulz, Anna-Lena Wulz geb. Schulz und Manuel Daniel Manfred Wulz, Geisingen, Kirchen-Hausen, Auf Hochstetten 10
26.10 Ahmad Fakhro, Fatma Fakhro und Abdallah Ramadan Fattah, Singen, Hegaustr. 70
28.10 Elif Tuncer, Suzan Tuncer geb. Günaydin und Tuncay Tuncer, Singen, Burgstr. 15 A
28.10 Gretchen Juliane Fritsche, Simone Fritsche geb. Scherzer und Jens Nils Fritsche, Radolfzell, Öschlestr. 77
29.10 Asja Zeqiri, Luljeta Zeqiri geb. Salihi und Nazmi Zeqiri, Singen, Überlinger Str. 13
29.10 Aleja Zeqiri, Luljeta Zeqiri geb. Salihi und Nazmi Zeqiri, Singen, Überlinger Str. 13
29.10 Marlon Winkler, Andrea Elisabeth Reutlinger und Achim Walter Winkler, Gailingen, Ramsener Str. 29
31.10 Melissa Kölm, Azize Kölm geb. Ataman und Bekir Kölm, Singen, Steiblinger Str. 2
31.10 Odelja Jutta Mertke, Jutta Juliana Mertke geb. Siegel und Benjamin Mertke, Singen, Matthias-Grüne-wald-Str. 36
02.11 Emma Luna Werkmeister, Anja Michaela Werkmeister und Martin Edmund Schmidt, Singen, Beurenstr. 8
03.11 Jenna Kratzer, Steffi Kratzer und Raffaele Giampa, Singen, Aleman-nenstr. 47
03.11 Karla Lohr, Silke Frida Lohr geb. Kemper und Michael Lohr, Steiblingen, Brunnenstr. 6
04.11 Sebastian Pinjo Kratt, Somporn Dangmeier geb. Jaideejing, Singen, Bucheggerstr. 5 und Wolfgang Kratt, Eigeltingen, Bergstr. 4
04.11 Julia Dornhof, Elena Dornhof geb. Galanin und Dietrich Dornhof, Singen, Lahrer Str. 12
05.11 Jersey Klubunde, Angelika Wioleta Klubunde geb. Majka und Norbert Günter Klubunde, Singen, Überlinger Str. 15
06.11 Mona Johanna Sauter, Ulrike-Desirée Johanna Sauter geb. Epple und Werner Sauter, Mühhlhausen-Ehingen, Bahnhof Hohenkrähen 1
07.11 Sabri Topik, Sibel Topik geb. Ucar und Mehmet Nezir Topik, München, Vogeltharstr. 5
07.11 Diego Alex Consuegra, Maria Cristina Mabalot Consuegra und Matthias Mangulus, Gottmadingen, Roseneggstr. 36
07.11 Neele Josephine Zanetti, Simone Jacob und Sven Zanetti, Singen, Zur Mühle 8
08.11 Jule Riedle, Birgit Riedle geb. Schöller und Achim Gerhard Riedle, Steiblingen, Alpenblick 31
08.11 Marie Eva Lilienberg, Jeanine Lilienberg und Axel Florian Otto Maier, Hilzingen, Riedheim, Unterdorfstr. 14/A
09.11 Sara Johanna Krause, Simone Anja Krause geb. Stark und Dirk Krause, Gottmadingen, Bietingen, Biberstr. 24
09.11 Alessia Frank, Viktoria Frank geb. Schmidt und Stephan Frank, Gottmadingen, Lindenstr. 2

- 09.11 Amy Mollenhauer, Stefanie Brunhilde Mollenhauer und Christian Ulrich Weißer, Rielasingen-Worblingen, Roseneggstr. 1
10.11 Alexander Josef Klug, Tanja Zeolla geb. Klump und Josef Othmar Klug, Volkertshausen, Im Harpel 12
10.11 Vanessa Sophie Reuter, Melanie Koska und Reinhard Reuter, Öhningen, Zur Halde 1
10.11 Marleen Simone Steppacher, Heike Steppacher geb. Polet und Bernd Richard Steppacher, Mühlingen, Hohenfelder Str. 30
11.11 Stella Felicitas Kittstein, Lorenza Regina Kittstein geb. Peer und Sascha Kittstein, Mühhlhausen-Ehingen, Heinzengarten 11
11.11 Johannes Maximilian Knapp, Katrin Knapp geb. Gremmlispacher und Christian Michael Knapp, Engen, Schützenstr. 3
11.11 Marius Kleiner, Marina Klara Kleiner geb. Schaffhütle und Stefan Ernst Kleiner, Eigeltingen, Endershalde 6
11.11 Finn Pascal Mager, Melanie Mager geb. Derber, Singen, Krähenburgstr. 23
12.11 Nina Gräber, Karin Ruth Gräber geb. Maus und Andreas Gräber, Tengen, Schaffhauser Str. 38 a
12.11 Paris Georgios Donas, Maria Papanastasiou und Christos Donas, Rielasingen-Worblingen, Inselstr. 29 a
12.11 Mia Lang, Sabine Marianne Lang geb. Stafisch und Winfried Lang, Konstanz, Carl-Benz-Str. 1
12.11 Aska Leonie Shima, Sayaka Shima-Kudo geb. Kudo und Yukio Bastian Shima, Gailingen, Schulstr. 16
12.11 Marlene Constance Fuss, Constance Fuss geb. Schmiedchen und Stephan Markus Fuss, Tuttlingen, Möhringen, Eugen-Grieshaber-Ring 4
13.11 Yasin Klose, Emel Emir-Klose geb. Emir und Sebastian Klose, Radolfzell, Werner-Messmer-Str. 3
13.11 Leyla Klose, Emel Emir-Klose geb. Emir und Sebastian Klose, Radolfzell, Werner-Messmer-Str. 3
13.11 Dominik Jan Musiol, Katarzyna Monika Musiol geb. Robak und Michael Alexander Musiol, Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 14
14.11 Lena Kabashi, Shpresa Kabashi geb. Haxha und Shaib Kabashi, Steiblingen, Langestr. 17
14.11 Colin Maxim Krichgessner, Katharina Krichgessner geb. Berg und Alexander Krichgessner, Gottmadingen, Im Taschen 36
15.11 Tammie Gerit Mügge, Irene Vera Sindemann und Thomas Mügge, Engen, Erich-Kästner-Str. 1
15.11 Ariant Halilaj, Albulena Halilaj geb. Veselaj und Rexhe Halilaj, Singen, Überlinger Str. 6
16.11 Jan Frank, Marlen Frank geb. Penn-dorf und Thomas Adolf Frank, Hüfingen, Pfarrhausstr. 1
16.11 Sophia Marie Boenigk, Regina Boenigk geb. Ulrich und Jens Carsten Boenigk, Radolfzell, Reutesteig 9
17.11 David Amin Klemmer, Ghizlane Klemmer geb. Ammadi und Christoph Klemmer, Singen, Hohent-wielstr. 1 a
18.11 Lukas Heckler, Gisela Heckler geb. Fecht und Sascha Heckler, Eigeltingen, Lindenweg 6
20.11 Benjamin Noah Vogl, Heike Schier-staedt geb. Engfer und Christof Vogl, Stockach, Aachenstr. 14
21.11 Hannah Christine Leitner, Martina Leitner geb. Rebstock und Daniel Josef Leitner, Gottmadingen, Kettel-brunnstr. 3

- 22.11 Colin Fürst, Sandra Bettina Fürst und Marc Fürst geb. Ellerich, Rielasingen-Worblingen, Holbeinstr. 1
22.11 Johanna Lara-Marie Bauer, Lena Mareike Bauer, Engen, Napoleonstr. 5
23.11 Fabio Specht, Diana Barbara Specht geb. Berkefeld und Uwe Specht, Bodman-Ludwigshafen, Hauptstr. 32
23.11 Jonas Mouritzen, Silke Mouritzen geb. Wikenhauser und Erik Mouritzen, Engen, Auf Löbern 2
23.11 Max Langer, Sandra Martina Renate Langer geb. Riege und Martin Langer, Tengen, Hohlpass 3
23.11 Moritz Alfred Gebele, Martina Sarah Gebele geb. Auer und Simon Konstantin Gebele, Rielasingen-Worblingen, Galgenacker 4
24.11 Nico Ritter, Sabina Ritter geb. Novoselec und Thomas Bernhard Ritter, Tengen, Ledergasse 19
24.11 Kassandra Behrens, Iren Behrens geb. Messer und Martin Behrens, Geisingen, Wildtalstr. 5/1
25.11 Tabea Kuppel, Birgit Hannelore Kuppel geb. Hug und Martin Kuppel, Moos, Mühlbachweg 4

ENGEN

wurde keine Geburt beurkundet

AACH

wurde keine Geburt beurkundet

GOTTMADINGEN

wurde keine Geburt beurkundet

HILZINGEN

wurde eine Geburt beurkundet

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

wurde keine Geburt beurkundet

TENGEN

wurde keine Geburt beurkundet



EHESCHLIESSUNGEN

IN SINGEN

- 04.11 Nino Pinchukova und Eugen Kwitowski, beide Singen, Richard-Wagner-Str. 57
06.11 Ulrike Hildegard Fischer geb. Still und Sven Weiß, beide Singen, Immenweg 2
11.11 Nelli Beckel und Peter Johannes Gliese, beide Singen, Hohenhewen-str. 10 a
13.11 Sandra Vergeld geb. Meier und Martin Sebastian Kresse, beide Singen, Uhländstr. 52
26.11 Eva Dabkowski und Thomas Andreas Piwowarczyk, beide Singen, Feldbergstr. 54
27.11 Tatjana Dammmer und Alexej Rothermel, beide Singen, Steiblinger Str. 99

RIELASINGEN-WORBLINGEN

- 07.11 Paula David und Jens André Weiß-berg, beide Rielasingen-Worblingen, Turweg 1 A
11.11 Sandra Vitaliano und Vitali Baitler, beide Rielasingen-Worblingen, Kreuzstr. 3

ENGEN

- 12.11 Katrin Kündiger und Pierre Maier, beide Engen, Schwedenstr. 14
20.11 Sabine Barthold, Engen, Aacher Str. 6 und Jürgen Franz Xaver Hermann, Fridingen an der Donau, Bangeltstr. 13
21.11 Elke Marita Peter und Michael Bernd Hampe, beide Volkertshau-

- sen, Steiblinger Str. 18
22.11 Christine Gabriele Wolf geb. Rath und Josef Trunz, beide Engen, Ostlandstr. 7
27.11 Simone Verena Stadelhofer und Gennadij Gillich, beide Engen, Auf Löbern 18

AACH

- 13.11 Susanne Gaiselmann geb. Dorow und Joachim Gerald Tröschler, beide Aach, Singener Str. 10

GOTTMADINGEN

wurden keine Eheschließungen beurkundet

HILZINGEN

- 07.11 Andrea Erika Seifert geb. Holzmann und Wolfgang Speicher, beide Hilz-ingen
17.11 Heike Teichert und Peter Steffen Hoffmann, beide Hilzingen, Ortsteil Riedheim

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

wurden keine Eheschließungen beurkundet

TENGEN

wurden keine Eheschließungen beurkundet



STERBEFÄLLE

IN SINGEN

- 16.10 Margaretha Antonia Sofia Franziska Augst geb. Kutscha, Singen, Virchowstr. 6 a
29.10 Hugo Teufel, Radolfzell, Hohenhewenstr. 6
30.10 Anna Hoffmann geb. Retzler, Moos, Radolfzeller Str. 12
01.11 Edwin Ritz, Tengen, Zollstr. 31
01.11 Bernhard August Leiber, Singen, Worblinger Str. 34
01.11 Traudel Ruth Künz geb. Malkomes, Singen, Am Heidenbühl 73
01.11 Rosa Rottinger geb. Rudishauser, Singen, Freiburger Str. 1 b
01.11 Paulina Jetz geb. Gering, Singen, Freiburger Str. 9
02.11 Lydia Kalweit geb. Martin, Singen, Virchowstr. 6a
02.11 José António Lopes, Gottmadingen, Hauptstr. 54
03.11 Olga Juliana Gerecke geb. Keller, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
03.11 Friedrich Gollbach, Singen, Schlachthausstr. 27
04.11 Joana Schmidt geb. Kiss, Singen, Haydnstr. 12
05.11 Margarete Rösch-Friedrich geb. Friedrich, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
06.11 Annemarie Rietschle geb. Döring, Singen, Haasenackerstr. 19
07.11 Josef Georg Rubey, Hilzingen, Hohenkrähenstr. 8
07.11 Maria Schafheutle geb. Neunzig, Singen, Wickenweg 4
07.11 Katharina Lemler geb. Bien, Gottmadingen, Lindenstr. 24
07.11 Bruno Franz Emmerich, Singen, Beethovenstr. 80
08.11 Elsa Emilie Mönch geb. Hienner-wald, Singen, Kanalstr. 3
08.11 Georg August Arnulf Huegel, Tuttlingen, Joseph-Haydn-Weg 3
09.11 Edgar Wilhelm Renner, Gailingen, Rheinstr. 29
10.11 Frieda Maria Holl, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
12.11 Sofie Dora Frieda Lina Gerda Prada geb. Lohmeier, Singen, Hohenhewen-str. 20
12.11 Hermann Albert Waibel, Singen, Hauptstr. 74
13.11 Charlotte Frida Emma Schulze geb.

- Wackerfuss, Singen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 1
14.11 Alois Prada, Singen, Hohenhewenstr. 20
15.11 Erika Erna Elise Schlakat geb. Wienen, Singen, Schlachthausstr. 7 a
15.11 Lydia Faßbender geb. Wöhr, Singen, Bohlinger Str. 37
15.11 Chlothilde Elfriede Schmidle geb. Merz, Hilzingen, Braungasse 2 b
16.11 Horst Sack, Rielasingen-Worblingen, Zwischen den Wegen 14
16.11 Emma Erika Rockmann geb. Seiler, Singen, Hohenhewenstr. 61
16.11 Olga Paula Küpper, Singen, Haasenackerstr. 19
17.11 Johann Wick, Singen, Ortsstr. 6
18.11 Paula Barbara Kaiser geb. Birkle, Rielasingen-Worblingen, Inselstr. 3
18.11 Christa Isoldo Gut geb. Kaiser, Singen, Freiburger Str. 1
19.11 Herbert Matthäus Graf, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
20.11 Anneliese Gertrud Minna Tubbesing geb. Schwirz, Singen, Überlinger Str. 11
21.11 Elfriede Luise Weith geb. Bernau, Singen, Hansjakobstr. 7
22.11 Josef Heinrich Hornung, Singen, Feldstr. 8
24.11 Alois Veerer, Singen, Malvenweg 21
25.11 Fridolina Ströhle geb. Keller, Singen, Beurenstr. 36
26.11 Sante Vito Cardinale, Singen, Konstanzer Str. 71
26.11 Magdalena Schrodin geb. Klaus, Singen, Spazzostr. 2
27.11 Ingeborg Mader geb. Biermaier, Singen, Remislofstr. 54 a
28.11 Irmgard Stärk geb. Köppen, Singen, Alemannenstr. 42

RIELASINGEN-WORBLINGEN

Zwei Sterbefälle, keine Veröffentlichung

ENGEN

- 31.10 Johann Joachim Hoffmann, Singen, Worblinger Str. 41
02.11 Frieda Sabele geb. Stark, Engen, Turmstr. 29
07.11 Rudolf Hermann Schlegel, Engen, Haydnstr. 8
13.11 Francesco Nave, Singen, Schmied-str. 13
22.11 Walter Appelt, Engen, Neuhewenstr. 2
23.11 Helga Irmgard Maier geb. Handt-mann, Hilzingen, Hofwieser Str. 1

zwei weitere Sterbefälle

AACH

wurden keine Sterbefälle beurkundet

GOTTMADINGEN

- 31.10 Hilda Bertha Lang geb. Kraut, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
18.11 Walter Paul Jeschin, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
19.11 Johann Hirschenberger, Gottmadingen, Breslauer Str. 1/1
24.11 Anna Maria Popp geb. Dax, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
28.11 Elfriede Minna Dora Müller geb. Sauer, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2

HILZINGEN

wurden keine Sterbefälle beurkundet

MÜHLHAUSEN-EHINGEN

- 13.11 Ernst August Wilhelm Wachtmeister, Mühhlhausen-Ehingen, Am Hagen-weg 36
22.11 Herbert Schütz, Mühhlhausen-Ehingen, Winkelstr. 11
23.11 Irmtraud Vorwerk geb. Becker, Mühhlhausen-Ehingen, Laufer Str. 15

TENGEN

wurden keine Sterbefälle beurkundet

www.Andreas-Kochloeffel.de

FOTOGRAFIE

mobiles photo studio radolfzell 07732 - 91 98 17

BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 18.00 Uhr
Bohlinger Straße 25 - D-78224 Singen
Tel. 07731/63937
www.babyland-singen.de

Wir machen aus Ihren Räumen ein Zuhause

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten:
Mo. - Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

17820 Singen
Tel.: 07731/9231 00
Fax: 07731/9231 09
hauber@wohnlund-hauber.de

FOTO FEUERSTEIN

PORTRAITS
KOMMUNION
HOCHZEIT
REPORTAGEN

Simon Feuerstein
Rielasingen
Telefon 07731/27528

Kinder?

Das passende Auto gibt's bei uns.

Entdecken Sie unsere Angebote auf
www.auto-brecht.de

brecht

Tel. 07731/8237 -16/-17
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen



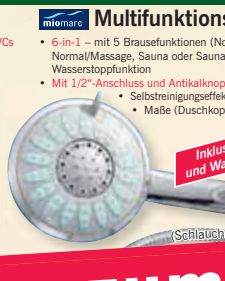
Lidl lohnt sich.

Do, 10.12. bis
Sa, 12.12.



WC-Sitz
• Passend für alle handelsüblichen WCs (Schraubenabstand: ca. 15 cm)
• Sitz und Deckel aus lackiertem MDF-Holz
• Inklusive Befestigungsmaterial
• Verschiedene Designs
• Maße: ca. 43,5 x 37,5 cm

je **17.99***
(Ohne Deko)



Multifunktionsbrausekopf
• 6-in-1 – mit 5 Brausefunktionen (Normal, Massage, Normal/Massage, Sauna oder Sauna/Normal) und Wasserstopfunktion
• Mit 1/2"-Anschluss und Antikalkknoppen
• Selbstreinigungseffekt durch flexible Gummidüsen
• Maße (Duschkopf): ca. Ø 15 cm

Inklusive Dichtung und Wasserspareinsatz
8.99*
(Schlauch nicht enthalten)



Haarschneidemaschine
• Akku-/Netzbetrieb – einfach und bequem in der Anwendung
• Klinge mit Titanbeschichtung für ein langanhaltendes, exzellentes Schneidergebnis
• Mit rutschfestem Softtouchgriff
• Inkl. Netzteil, Haarkamm und Reinigungsbürste
• Bis zu 40 Minuten Betriebszeit

15.99*

Billigpreise zum Wochenende!

müller Joghurt mit der Ecke
• In versch. Sorten
• Je 150-g-Becher
• 100 g = -22

-26 %!
alt 7.12. ~~0.45~~
0.33

NESCAFÉ Gold
• Klassisch, Entkoffiniert oder Mild
• Je 200-g-Glas
• 100 g = 3,-

-25 %!
alt 7.12. ~~7.99~~
5.99

MÖVENPICK Kaffee
• 500-g-Packung
• 1 kg = 5.76

Aktion!
2.88*

Sekt, trocken/halbtrocken
• 11 Vol.-% Alkohol
• Je 0,75-l-Flasche
• 1 l = 3.32

-24 %!
alt 7.12. ~~3.29~~
2.49*

Leichte Butter
• Nur 39 % Fett, mit Buttermilch
• Je 250-g-Packung
• 100 g = -27

-25 %!
alt 7.12. ~~0.89~~
0.66*

Margarine/Brottaufstrich
• Das Original, Sommerfrische u.a.
• 500-g-Becher
• 1 kg = 1.38

-36 %!
alt 7.12. ~~1.09~~
0.69

Nesquik Kakaohaltiges Getränkepulver
• 500-g-Pckg.
• 1 kg = 2.22

-34 %!
alt 7.12. ~~1.69~~
1.11

Scharlachberg Meisterbrand
• 36 Vol.-% Alkohol
• Je 0,7-l-Flasche
• 1 l = 7.13

-26 %!
alt 7.12. ~~6.79~~
4.99

Danklorix Hygiene-Reiniger
• Je 1,5-l-Flasche
• 1 l = 1.30

-26 %!
alt 7.12. ~~2.05~~
1.95

Danklorix sicher verwenden! Vor Gebrauch stets Kennzeichnung und Produktinformation lesen!

Delikatess Wiener
• Spitzenqualität
• Je 1-kg-Packung

4.44*

Le Crémier Weichkäse
• Cremig-Mild oder Cremig-Leicht
• Je 200-g-Packung
• 100 g = -75

Aktion!
1.49*

Ritter Schokolade
• In den Sorten Voll-Nuss, Nugat u.a.
• Je 100-g-Tafel

Billiger!
alt 7.12. ~~0.85~~
0.77

6er-Pack
• Koffeinhaltige Erfrischungsgetränke
• Je 6x 0,5-l-Flasche zzgl. 1.50 Pfand
• 1 l = -60

-21 %!
alt 7.12. ~~2.29~~
1.79

Raclette
• In den Sorten Classique, Paprika u.a.
• Je 150-g-Packung
• 100 g = 1.13

Aktion!
1.69*

Landkäse
• In den Sorten Original oder Mild
• Je 175-g-Packung
• 100 g = -91

Aktion!
1.59*

Aus unserer TV-Werbung!
Alle Artikel der Lidl-Qualitäts-Marke

zum Probierpreis 15 % billiger!
(Abb. ähnlich, Artikel können regional abweichen, Angebote gültig vom 07.12.-12.12.09)

Unsere Knüller!

Pralinés Selection
• Feinste Pralinés-Mischung
• 300-g-Pckg. • 1 kg = 11.30

-15 %!
alt 7.12. ~~3.09~~
2.63

Edelbitter-/Edel-Vollmilch-Schokolade
• In versch. Sorten
• Je 125-g-Tafel
• 100 g = -64

-16 %!
alt 7.12. ~~0.99~~
0.84

Bisinger Champagner Premium Cuvée
• Der Grand Prestige-Champagner aus dem Hause Bisinger. Für diese Assemblage hat der Kellermeister die besten Trauben ausgewählt. Der überwiegende Anteil der Pinot-Noir-Trauben gibt ihm seine Kraft, die Chardonnay-Trauben seine Feinheit und die Pinot-Meunier-Trauben runden ihn ab.

0,75-l-Flasche
17.99*
(1 l = 23.99)

Champagne/Frankreich
12 Vol.-% Alkohol
Brut

Rehkeulenbraten
• Dieser exquisite Rehkeulenbraten ohne Knochen verweht den Gaumen mit seinem würzigen Geschmack

je 700-g-Pckg.
13.59*
(1 kg = 19.42)

Exquisiter Wildgenuss

Südamerikanisches Rinderfilet am Stück
• Sehr mager und zart
• Vor allem zum Kurzbraten oder zum Braten im Ganzen hervorragend geeignet

18.99*

Filetgewicht kann variieren: ca. 750 g – 1.150 g

Trüffel und Wein – Spätburgunder Pfalz QbA Rotwein 2008
• Der Spätburgunder gilt als einer der edelsten Rotweinsorten überhaupt. Die Kombination mit Vollmilch-Schokolade lässt eine erlesene Trüffelkreation entstehen.

je Set
5.99*

Pfalz/Deutschland
13 Vol.-% Alkohol
Halbtrocken

Geschenk-kiste Rotweingalerie Pfalz
• Diese Rotweingalerie bietet eine Auswahl trockener Pfälzer Qualitätsweine aus dem Jahr 2008
• Cabernet Mits Pfalz QbA 11,5 Vol.-% Alkohol
• Acolon Pfalz QbA 12,5 Vol.-% Alkohol
• Regent & Cabernet Sauvignon 12 Vol.-% Alkohol

3x 0,75-l-Fl.
9.99*
(1 l = 4.44)

...und viele weitere Aktions-artikel!

Neuer Fahrplan ab 13. Dezember

Kreis Konstanz (swb). Der Fahrplan des sechas hat sich bewährt. Deshalb wurden die Abfahrtszeiten und das Zugangebot zum Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2009 nur leicht angepasst. Für Grenzgänger hat die SBB GmbH die Anschlüsse an Züge in die Schweiz verbessert. Eine kleine Fahrplanänderung betrifft auch den sechas-Express, der Montag bis Samstag um 19.38 Uhr ab Konstanz fährt und nur in Allensbach, Radolfzell und Singen hält. Freitags fällt dieser in Zukunft aus, wird aber durch einen Zug der Deutschen Bahn ersetzt. Von der SBB GmbH wird stattdessen eine zusätzliche Fahrt um 19.52 Uhr ab Konstanz mit Halt an allen Stationen angeboten. Mehr kann dem Fahrplan im Taschenformat entnommen werden, der in Kürze an den Bahnhöfen ausliegt und akutell unter www.sbb-deutschland.de.

Selbsthilfe für Prostata

Kreis Konstanz (swb). Die neue Selbsthilfegruppe Prostata Singen nimmt ihre Arbeit auf. Nach einer erfolgreichen Auftaktveranstaltung im Hegau-Bodensee-Klinikum sollen nun regelmäßige Gruppentreffen in Singen angeboten werden. Ansprechpartner für die Gruppe ist Herr Heinz Hanser, Tel.: 07731/66600. Er gibt auch Auskünfte über die nächsten geplanten Gruppentreffen und steht für Erstkontakte zur Verfügung.

Bangen um Kliniken

Am Freitag entscheiden Gesellschafter

Singen/Radolfzell (li). Es ist ein Wechselbad der Gefühle, wenn es um die Sicherung der Krankenhauslandschaft in der Region geht: Am Freitag wird die Gesellschafterversammlung über die ersten Konsequenzen aus dem Kienbaum-Gutachten entschieden.

Zuvor werden der Singener Oberbürgermeister Oliver Ehret als Aufsichtsratsvorsitzender und sein Amtskollege Dr. Jörg Schmidt vor Ort abklären müssen, wieweit das Regierungspräsidium bei der Sanierung des insolvenzgefährdeten Kliniken-Verbundes mitspielt. Die Freiburger Behörde hatte erst kürzlich wegen der schlechten Lage der städtischen Tochter-GmbHs eine Singener Beteiligung an der Thüga abgelehnt. Am Montag war der Singener Gemeinderat in einer nichtöffentlichen Sondersitzung über das Gutachten informiert worden. In Radolfzell kam gestern die Stunde der bitteren Wahrheit für die Gemeinderäte. Plötzlich wird allen klar, wie dicht der HBH-Verbund vor dem Konkurs steht. Das ist der Sache förderlich, denn für politische Spielereien wie Schuldzuweisungen gibt es da keine Zeit.

Fakt ist, dass die Lang-Doktrin, der HBH-Verbund könne sich selbst finanzieren, zu lange aufrecht erhalten wurde. Das hat auch Oberbürgermeister Oliver Ehret bei der Pressekonferenz so gesagt. Bereits vor einem Jahr waren kommunale Zuwendungen angedacht gewesen, angesichts der bevorstehenden Kommunalwahlen aber wieder verworfen worden. Liquidität wäre auf jeden



Das Radolfzeller Krankenhaus gehört seit 2003 zum HBH-Kliniken-Verbund. Helios steht wieder bereit.

Fall so geschaffen worden. Hinter den Kulissen wird derzeit fieberhaft an der Aufarbeitung der Fakten gearbeitet.

Es geht einfach um den Faktor Zeit: Bis eine neue Geschäftsführung installiert ist, kann man nicht warten. So gibt es zwar keinen Master-Plan, aber längst wohl einen Marschallplan in der Singener Schublade. Für Radolfzell setzt Dr. Jörg Schmidt weiterhin auf sein am Krankenhaus angegliedertes Ärztezentrum.

Für die Patienten gibt es keine Einschränkungen in den Krankenhäusern. Auf sie sind alle Kliniken jetzt besonders angewiesen, denn Einnahmeverluste kann sich derzeit niemand leisten. Fakt ist: Die Leistungen der Ärzte und Pfleger stimmen, die Häuser sind saniert. Aber wenn dann die Patienten wegblicken, wäre dies die noch viel schmerzhaftere Seite der Krisenmedaille.

Aktiver Hundehasser

Gottmadingen (swb). Beim Wirtschaftsweg an der Biber bei Gottmadingen wurden erneut mit Draht präparierte Fleischstücke ausgelegt. Einer Zeugin, die mit ihrem Hund spazieren ging, fiel bereits am Freitag, 20. November, gegen 17 Uhr, eine männliche Person auf, die sich verdächtig verhielt. Als der Mann registrierte, dass er beobachtet wurde, entfernte er sich in humpelnder Weise. Die Zeugin stellte fest, dass mehrere Teile eines Stacheldrahtes herumlagen. Diese waren teilweise mit Fleischstücken versehen und sollten offensichtlich Hunde verletzen. Hinweise an 07731/1437-0.

Ritzi führt weiter den BdS

Singen (swb). Robert Ritzi aus Singen bleibt Vorsitzender des BDS-Wirtschaftsverbundes Konstanz-Tuttlingen. Bei der Versammlung des Wirtschaftsverbundes in Singen wurde er jetzt einstimmig in seinem Amt bestätigt. Zum stellvertretenden Vorsitzenden wählt die Versammlung den 1. Vorsitzenden des BDS-Ortsverbandes Engen Otto Grünvogel. Der dem Bund der Selbstständigen Baden-Württemberg angeschlossene Wirtschaftsverbund vertritt die BDS-Gewerbevereine der Kreise Konstanz und Tuttlingen und war aus der Fusion der früheren BDS-Kreisverbände entstanden.

Rocker im Clinch

Polizei musste zweimal eingreifen

Singen (swb). Am Freitagabend, gegen 23.15 Uhr, wurde der Polizei eine Auseinandersetzung zwischen zwei Rockergruppierungen gemeldet. Je etwa 50 Mitglieder der Hells Angles und der Gruppe »Gremium« hatten eine Veranstaltung im Raum Singen aufgesucht, um sich auf Kosten des Veranstalters auszutauschen.

Die erste Streifenbesatzung traf auf die beiden Gruppen, die mit Latzen, Hämmern und Pfeffersprays bewaffnet waren. Aufgrund von Verletzungen musste von Körperverletzungsdelikten ausgegangen werden. Die Beteiligten meinten jedoch, dass man sich einen rechtsfreien Raum genehmigen könne. Nach Hinzuziehung starker Kräfte konnte eine weitere Eskalation verhindert und in der Folge

eine Trennung der beiden Gruppierungen erreicht werden.

Am Samstagabend war zunächst Ruhe. Gegen 23 Uhr tauchten jedoch dann plötzlich 49 Angehörige der Hells Angles und der Red Devils vor der Gaststätte am Hauptbahnhof in Singen auf. Unter der Gefolgschaft der gesamten Führungsriege dieser Clubs wollte man angeblich »nur gemütlich ein Bier trinken gehen«. Bei einer Kontaktaufnahme durch den Einsatzleiter der Polizei wurde den Hells Angles jedoch klar gemacht, dass die Polizei jede weitere Provokation sofort im Keim ersticken werde. Auf Grund einer starken polizeilichen Präsenz im Einsatzanzug gaben die Rocker klein bei, zerstreuten sich in alle Himmelsrichtungen.

FAMILIENANZEIGEN

Am 02.12.2009
kam der kleine
Niklas Messmer
an.
Wir wünschen Euch
alles Gute
Natascha, Steffen mit Lara-Sophie und Felix
Anita, Willi und Maria Amann

Leute, sperrt die Hühner ein,
denn Ann-Katrin hat den Führerschein.
Zum
18. Geburtstag
am 11.12.2009 gratulieren Dir
Deine Dich liebende Oma mit Opa

Der liebe Gott, Gesundheit, Glück und Sonnenschein
sollen weiterhin immer Deine Begleiter sein.

Liebe Tina,
die 40 ist nun da, trotzdem ist das
Leben wunderbar ...
herzlichen Glückwunsch, Deine Familie

Über die Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer
GOLDENEN HOCHZEIT
am 12.11.2009
haben wir uns sehr gefreut und möchten uns auf diesem
Wege bei allen Freunden, Bekannten und Verwandten ganz
herzlich bedanken.
Maria und Ludwig Müller
Bohlingen, im Dezember 2009

Hurra, hurra **Mia Demasi** Finalmente
ist da é arrivata
3.12.2009 / 4.42 Uhr / 3.830 g
Es gratulieren von Herzen die glücklichen Großeltern
Teresa und Damiano, Maria und Salvatore

Hurra Mami & Papi heiraten!
Sabrina Hoffmann & **Christian Kopp**
Radolfzell, den 11.12.2009
Celine und Lena

Rambo
Schwarzer, kastrierter MaineCoon-Perser-Mix (mittellanges, sehr weiches Fell, lang gestreckter Körperbau, kleiner Kopf), 1,5 Jahre, gechipt, seit dem 26.9.2009 (Herbstfest in E.) in M.-Ehingen VERMISST. Es tat weh, die vielen verletzten Tiere aufzusuchen. Es war grauenhaft, die verendeten Tiere zu begutachten. Auch die „privat“ Zugelaufenen rührten uns. Du warst nicht dabei. ALSO wirst Du wahrscheinlich bei Menschen „gelandet“ sein, die es gut mit Dir meinen. Darüber vergessen Sie uns aber: Deine Menschen mit Deinen Spielkameraden Kwasi, Momo und Schnappi. Und damit vergessen sie eigentlich auch Dich! Oder aber haben sie unsere Suche noch gar nicht bemerkt (ignoriert)? Wir vergessen Dich nicht und werden weiter suchen u. nehmen auch weiter jeden Hinweis dankbar entgegen! Für die bisherigen Hinweise vielen, lieben Dank. Tel. 07733/996548 (auch AB).

Unsere heißblütige
durchgeknallte Caro
wird 27.
Alles Liebe wünschen Dir
Deine Feen

Ein tolles Weihnachtsgeschenk für nur € 7,50

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 22. 12. 2009

Fettgedruckte Überschrift

Anzeigentext:

Name:

Straße:

Ort:

Telefon:

Abbuchungserlaubnis

Konto-Nr.

BLZ:

Bank:

Datum

Unterschrift

Eigenes Foto



- ☐ Größe der sw - 91/35 mm 7,50 €
☐ mit Motiv-Nr.: _____
☐ mit eigenem Foto oder Motiv



Lieber Pap (Muster)
 wir wünschen Dir alles Gute
 zu Weihnachten und einen
 guten Rutsch ins neue Jahr.
 Lisa und Laura



Hallo Oma Inge und Opa (Muster)
 sowie der Rest der ganzen Familie.
 Zum Weihnachtsfest wünschen Euch
 Sarah, Jana und Leonie alles Liebe
 und ein glückliches neues Jahr!
 Bleibt alle noch lange gesund und munter!

Grüßen Sie Ihre Familie,
 Freunde und Bekannten mit einer
 Anzeige im Wochenblatt

für nur € 7,50
 bei einer Einheitsgröße
 von 91 mm Breite und 35 mm
 Höhe (2-sp. 35 mm)
 Auch Bilder können gerne mit ein-
 gearbeitet werden.
 Schöner kann Weihnachten für Ihre
 Lieben nicht beginnen.

Anzeigenschluss:

Do., 17. Dezember 2009, 18 Uhr

Und hier können Sie Ihre Weihnachtsgrüße aufgeben:

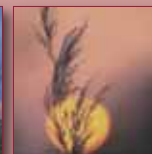
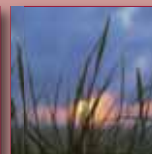
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel. 077 31/8800-21/22 · Fax 077 31/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel. 077 32/9909-0 · Fax 077 32/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 · Tel. 077 71/93 31-0 · Fax 077 71/93 31-33

WOCHENBLATT

FAMILIENANZEIGEN



**GRAZIE DIA
 TI AMERO PER SEMPRE
 CAROLIN**

FAMILIENANZEIGEN
 SIND EIN STÜCK
 ERINNERUNG

WOCHENBLATT

Aufbahnen zu Hause

Unterstützung
 bei der Versorgung des
 Verstorbenen.
 Aufmerksame Begleitung
 von Kindern
 und Erwachsenen.
 Individuelle Gestaltung
 des letzten Abschiedes.

Die letzte Reise

Marti Schruer
 0172/7644183



Wer an den Sohn (Gottes)
 glaubt hat ewiges Leben,
 wer aber dem Sohn nicht glaubt, wird
 das Leben nicht sehen, sondern der
 Zorn Gottes bleibt auf ihm. Johannes 3, 36

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
 um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

In liebevoller Erinnerung

Dieter Struß
 † 10.12.2008

Gedanken, Augenblicke,
 sie werden uns immer an dich erinnern,
 uns glücklich und traurig machen
 und dich nie vergessen lassen.

In Liebe Deine Töchter Christine und Andrea



**GRABMALE
 STEINHANDWERK
 NEITSCH**

STOCKACH

MEISTER- UND
 AUSBILDUNGSBETRIEB
 077 71-24 62
 www.steinhandwerk.de

In Memoriam

Anneliese Gnädinger *17.06.1947 †19.06.1997
 Klaus Gnädinger *08.09.1941 †09.12.1999

Wir hätten uns viel zu erzählen.

In Liebe und großer Dankbarkeit
 Petra und Pino Palumbo mit Marvin
 83059 Kolbermoor

Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
 ist voller Trauer unser Herz,
 Dich leiden sehen und nicht helfen können,
 war unser allergrößter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
 von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
 Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante
 und Cousine

Gertrud (Lisa) Veit

geb. Preuße
 * 21.3.1922 † 3.12.2009

Dörte Herz mit Familie
 Rainer Veit mit Kindern
 Gerd Veit mit Kindern
 Christel Berger mit Familie
 Harald Veit mit Familie
 Marco Veit
 Dieter Preuße mit Familie
 und alle Anverwandten



78247 Hilzingen, Margaritenweg 4

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
 am Montag, dem 14.12.2009 um 14.00 Uhr auf dem
 Friedhof in Hilzingen statt.

Wir trauern um unseren langjährigen
 Freund und Kegelbruder

Erich Spagl

Wir werden dem Vorstorbenen ein ehrendes
 Andenken bewahren.

Kegel Club Zornig Vorbei
 Fam. Kreuzer Radolfzell

Herzlichen Dank

Allen, die unsere liebe Frau
 und Mutter auf ihrem letzten
 Weg begleitet haben und
 Ihre Verbundenheit durch
 einen stillen Händedruck,
 durch Worte und
 Schrift, Blumen und
 Geldspenden zum Ausdruck
 brachten.
 Vielen Dank an Frau Pfarrerin
 Haug für ihre Begleitung im
 Leben und Sterben.

**Imtraud
 Vorwerk**
 geb. Becker
 † 23.11.2009

Ehingen,
 im Dezember 2009

Eberhard und Simone Vorwerk



In liebevoller Erinnerung

Rita Au
 † 7.12.2008

Gedanken - Augenblicke,
 sie werden uns immer an dich erinnern,
 uns glücklich und traurig machen
 und dich nie vergessen lassen.

Du fehlst uns sehr.

In Liebe
 Deine Familie

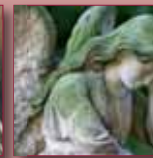


Wir trauern um unseren Bruder und Schwager

Mate Zoretic

In unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Franjo, Tomislav u. Ivanka,
 Marija mit Familien



Ein Mensch, der uns verlässt,
ist wie eine Sonne, die versinkt.
Aber etwas von Ihrem Licht bleibt
immer in unseren Herzen zurück.

Kurz vor seinem 99. Geburtstag verstarb unser lieber Vater und Schwiegervater

Otto Emil Hofmann

* 25.12.1910 † 3.12.2009

78464 Konstanz, Mainaustr. 39

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Ingeborg Hofmann und Kurt Noel
Karin Hofmann
Familie Knoche, Leipzig

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Freitag, dem 11.12.2009 um
14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.

NACHRUUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Herrn Otto Emil Hofmann

Der Verstorbene war von 1963 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahr 1974 als
Hausmeister in der Schillerschule beschäftigt. Durch seine hilfsbereite und freundliche Art
war er ein geschätzter Mitarbeiter und Kollege.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 09. Dezember 2009

Für die Stadtverwaltung:

Für den Personalrat der
Stadtverwaltung:

Oliver Ehret, Oberbürgermeister

Helene Hoffmann, Vorsitzende



Hermann Schatz

D Allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme zum
Ausdruck brachten und ihn mit uns auf seinem letzten
Weg begleitet haben.
A Besonderen Dank dem Pflgeteam des Dialyse-Zentrum
Konstanz für die menschliche und herzliche Pflege.
N Taxi-Unternehmen Wanschura für die jahrelange liebe-
volle Umsorgung.
K Herrn Pfarrer Lienhard für die tröstenden Worte und
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
E Für die Worte, Blumen und Geldspenden.

Im Namen aller Angehörigen
Hilburg und Oliver Schatz

Hoppetenzell, im Dezember 2009

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung
an viele schöne Stunden, Tage und Jahre.

Erna Martin

geb. Welz
* 9.3.1919 † 3.12.2009

7829 Rielasingen
Singer Str. 20

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Reinhold und Marlene Martin
Werner Martin und Brigitte Lauf mit Vera
Andreas und Heidi mit Sabrina
Michael und Jana
sowie alle Angehörigen

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Dienstag, dem 15.12.2009
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.

Herzlichen Dank

Es tut so weh, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es tut gut, zu erfahren, wie viele sie gern hatten.

Hilde Morath

geb. Greuter
† 27.11.2009

Ihr habt mit ihr gelacht und euch gefreut, als sie noch lebte.

Ihr habt mit uns geweint, als sie plötzlich starb,
habt uns durch liebe Worte, tröstende Briefe, Blumen
und Geldspenden Eure Anteilnahme bekundet.

Dafür danken wir von ganzem Herzen.

Singen, im Dezember 2009
Siedlungsweg 2

Otto Morath
Sonja und Sabrina Ulrich

Todesanzeige und Danksagung



Wenn ich einmal nicht mehr bin,
und du siehst einen lachenden Sternenhimmel,
dann denke, einer davon bin ich.

A. de Saint-Exupéry

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem lieben Mann

Michael Blum

* 16.8.1923 † 29.11.2009

Auf Wunsch des Verstorbenen fand die Trauerfeier in aller Stille statt. Für die
uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

78234 Engen-Welschingen
Zur Ebene 2

In stiller Trauer
Elisabeth Blum
Angelika, Rudi, Angela und Christian



Eine Stimme,
die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch,
der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Was uns bleibt, sind Liebe,
Dank und Erinnerung an viele schöne Jahre.

Vielen Dank für all die Liebe, die Du uns geschenkt hast,
wir werden Dich sehr vermissen.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau,
unsere geliebten Mutter, Schwiegermutter, Schwester und Oma

Dorothea Appel

geb. Gänsmantel
01.09.1935 05.12.2009

In Liebe und Dankbarkeit
Dein Ehemann Peter
Deine Kinder Petra mit Martin,
Simone mit Michael und Samira,
Ramona mit Martin,
Deine Geschwister
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, dem 10.12.2009, um 14.00 Uhr in der Einsegnungshalle in
Überlingen am Ried statt.

Danksagung

„Hast du Angst vor dem Tod?“, fragt der kleine Prinz die Rose. Da-
rauf antwortet sie: „Aber nein. Ich habe doch gelebt, ich habe geblüht
und meine Kräfte eingesetzt, soviel ich konnte. Und Liebe, tausend-
fach verschenkt, kehrt wieder zurück zu dem, der sie gegeben.
So will ich warten auf das neue Leben und ohne Angst und Verzagen
verblühen.“

(Antoine de Saint-Exupéry)



10.6.37 – 3.11.09

Friedel Gollbach

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls, für Blumen- und Geldspenden sowie allen, die bei
der Trauerfeier dabei waren, sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

Besonderer Dank geht an die kompetente und freundliche Hilfe und Anteilnahme von:

- Dr. Cologna und seinem Team
- dem Notarzt und den Sanitätern
- den Ärzten und dem Pflegepersonal a. d. Intensiv im Hegau-Klinikum
- Schwester Karlana, Pf. Graf, Pf. Diesch und Diakon Hoppe
- dem Kirchenchor Peter und Paul
- Schwester Leokadia, Mechthild Dietrich und allen Mitarbeitern der Stadt-Oase
- allen, die im Kardinal-Bea-Haus in der Küche und mit Kuchen Spenden geholfen haben.

Singen, den 30. Nov. 09

Im Namen aller Angehörigen
Marianne Gollbach

So sehr wir dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der größte Schmerz.

Wir nehmen Abschied von

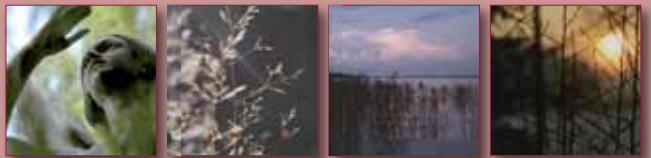
Gerhard Glagau

* 21.6.1939 † 5.12.2009

Radolfzell, Reutesteig 9

In Liebe und Dankbarkeit
Karin Krüger mit Familie
Iris Hackel mit Familie
Sigrid Burkhardt mit Familie
Hannelore Tschampel mit Familie
Ute Glagau
und alle Angehörigen

Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Freitag, dem 11. Dezember 2009, um 11.00 Uhr auf
dem Waldfriedhof in Radolfzell.



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit für die vielen Jahre, die sie bei uns war, nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Schwägerin und Patin

Maria Jäger

geb. Weizenegger
* 19.3.1919 † 5.12.2009

Pflegeheim St. Hildegard, Gottmadingen
früher: Randweg 3, Singen
Traueradresse: Fam. Heyna
Oberstr. 13, 78247 Hilzingen

In liebem Gedenken
Marianne Heyna geb. Jäger
mit Ehemann Klaus
Jürgen Jäger
Gabriele Jäger
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 10.12.2009 um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof
Singen statt.
Rosenkranz am Freitag, 11.12.2009 um 18 Uhr, anschließend Seelenamt um 18.30 Uhr in
der Pfarrkirche St. Josef, Singen.

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes, Schwagers, Onkels und
Paten

Hans Hirschenberger

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank. Bedanken möchten wir uns auch für die
Kranz-, Blumen- und Geldspenden sowie für die schriftlichen Beileidsbezeugungen.

Besonderen Dank:

Herrn Pfarrer Böhrer für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
Herrn Dr. Kaiser für die allzeit fürsorgliche und liebevolle Betreuung
der Sozialstation für die gute Pflege
allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die unseren lieben Hans
auf seinem letzten Weg begleitet haben

Gottmadingen, im Dezember 2009

Im Namen aller Angehörigen
Lina Hirschenberger

Todesanzeige und Danksagung



Eine Stimme, die vertraut, schweigt.
Ein Mensch, der immer da war,
ist nicht mehr.
Was bleibt sind Erinnerungen,
die niemand nehmen kann.

Andreas Grittner

28.12.1975 – 30.11.2009

Wir haben ihn seinem Wunsch entsprechend in aller Stille auf dem Singener Waldfriedhof
beigesetzt.

Für die erwiesenen Aufmerksamkeiten herzlichen Dank.

In stiller Trauer
Margarethe und Georg Grittner
Sara mit Jens Stauder
und alle Anverwandten

Nachruf

Wir trauern um unseren am 26. November 2009 im Alter von 72 Jahren verstorbenen
ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Sante Vito Cardinale

Herr Cardinale gehörte über 32 Jahre unserem Unternehmen an. Nach seinem Eintritt
im September 1969 war er zunächst als Helfer in unserem Pressbereich beschäftigt,
bevor er dort ab Oktober 1970 die Tätigkeit als Maschinenrichter übernahm.
Ende Januar 2002 trat Herr Cardinale in seinen wohlverdienten Ruhestand.
Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrenden Andenken
bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die meinen lieben Mann und unseren Vater

Johann Wick

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Unser besonderer Dank gilt

Herrn Pfarrer Ruf für seinen Beistand,
dem Kirchenchor Hausen und den Herren Halmer
für die schönen Lieder und die Musik,
den Feuerwehrkameraden und der Ehrenwache,
Frau Dr. Fietz und Herrn Dr. Fietz,
Herrn Dr. Meschenmoser und Herrn Wagner
für ihr Engagement und die gute Betreuung,
dem Team der Station 25 des Krankenhauses Singen
für den bewundernswerten Einsatz,
den Schwestern der Sozialstation St. Elisabeth
für die liebevolle Pflege,
Herrn Gäng vom Bestattungsinstitut Decker
für die einfühlsame Unterstützung
und allen, die ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Hausen, im Dezember 2009

Im Namen aller Angehörigen
Frieda Wick

Statt
Karten !



Emil Homburger

Hilzingen, im Dezember 2009

Danksagung

Wir sind zutiefst gerührt über die sehr große
Anteilnahme und die vielen Zeichen der
Verbundenheit, die wir beim Abschied von meinem
Mann, Vater und Opa erfahren durften.

Wir möchten allen Dank sagen, besonders

Herrn Pfarrer Schmitt für die würdevolle Trauerfeier,
Herrn Dr. Auer für die gute ärztliche Betreuung,
dem Pflegeheim St. Verena, Rielasingen,
dem Pflegezentrum Hegau, Singen,
Herrn Alfred Ptak vom FC Hilzingen und
Musikverein für den ehrenden Nachruf,
Herrn Bernhard Ruf, Bestattungen, Rielasingen.

Herzlichen Dank allen, die ihre Anteilnahme durch
Worte, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum
Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Klara Homburger

*Starken Herzens hast du viel getragen,
Arbeit, Liebe, Leiden war dein Los.
Ruhe sanft nun von des Lebens Plagen,
treue Mutter in der Erde Schoß.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer Lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma,
unserer Schwester, Schwägerin, Tante und Schwieger-
tochter

Jolanda Valletta

* 18.5.1950 † 3.12.2009

78224 Singen, Obere Beugen 16

In stiller Trauer
die Kinder mit Familien
sowie alle Anverwandten
und Freunde

Die Beisetzung fand in ihrem Heimatort in Italien statt.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen Mo.-Sa. 8.00-20.00	neukauf moos Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf tengen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00	neukauf rielasingen Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-21.00
--	--	--	---

FLEISCH & WURST



Stiel-Kotelett
1 kg
3,99 €



Sauerbraten
1 kg
8,99 €



Hähnchenkeulen
1 kg
2,99 €



Jumbo-Fleischkäse
100 g
0,59 €



Frühstücksschinken
100 g
0,99 €



Rügenwalder Pommersche
versch. Sorten
100 g
1,49 €

OBST & GEMÜSE



Höri Feldsalat
langblättrig oder
Breisgau Feldsalat
kurzblättrig
100 g
0,79 €



Abate Birnen
Klasse I, Italien
1 kg
1,49 €

Öffnungszeiten:
Mo., 21.12 –
Mi., 23.12.09
7.00 – 20.00 Uhr

**Heiligabend und
Silvester**
7.00 – 14.00 Uhr

MOLKEREIPRODUKTE



Rama
(1 kg = 1,32 €)
500-g-Becher
0,66 €



Bauer Fruchtojoghurt
verschiedene Sorten
(100 g = 0,18 €)
250-g-Becher je
0,44 €



Campina Puddis in Love
verschiedene Sorten
80 g (100 g = 0,49 €)
0,39 €

VERSCHIEDENES



Mövenpick Kaffee
versch. Sorten
(1 kg = 6,58 €)
500-g-Packung je
3,29 €

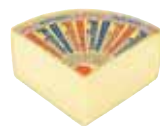


Hohes C
versch. Sorten,
aus Konzentrat
1-l-PET-Flasche je
0,99 €



**Baden Böttinger
Spätburgunder Rotwein**
Q.b.A., auch trocken
1-l-Flasche
zzgl. 0,02 € Pfand je
3,99 €

KÄSE



Schweizer Appenzeller
mind. 48% Fett i. Tr.,
100 g
1,59 €



Französischer Saint Agur
mind. 60% Fett i. Tr.,
cremig, milder,
halbfester Schnittkäse,
mit Edelschimmel
100 g
1,69 €

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.



Rothbarschfilet
Fanggeb. Nordostatlantik
100 g
1,29 €



**Heilbutt Mittelstück
geräuchert**
100 g
1,99 €

ANGEBOT GÜLTIG VOM 9. BIS 12. DEZ. 2009 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Duschkabinen!! 30-40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 07732/988999

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Allgemeinpraxis
Frau Dr. Smiljka Oberle
Hegastr. 20 - Singen

Zum 31.12.09 beende ich meine ärztliche Tätigkeit.
Meinen Patienten danke ich für die jahrelange Treue und das Vertrauen.
(Bitte Krankenunterlagen in der Praxis abholen.)

Praxisübergabe
Dr. med. Gerhart Fuchs

Facharzt für Allgemeinmedizin, Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen

Alles hat seine Zeit

Liebe Patientinnen und Patienten,

nach 31 Jahren beende ich zum 31.12.2009 meine hausärztliche Tätigkeit. Für Ihr jahrzehntelanges Vertrauen und Ihre Verbundenheit ein herzliches Vergelt's Gott. Trotz zunehmender Widrigkeiten hat mir das »Arztsein« zumeist Freude bereitet.

Mein Team (Frau Auer, Frau Conrad, Frau Meier), bei dem ich mich ebenfalls für die so lange Loyalität und den stets unermüdlichen Einsatz ausdrücklich bedanken möchte, wird weiterhin für Sie da sein.

Bitte schenken Sie auch meinem Nachfolger **Herrn Michael Kamphans, Facharzt für Allgemeinmedizin**, Ihr Vertrauen.

Praxisübernahme

Zum 1. Januar 2010 übernehme ich die Hausarztpraxis von

Herrn Dr. Gerhart Fuchs

Ich würde mich freuen, wenn Sie auch mir Ihr Vertrauen entgegen bringen.

Michael Kamphans
Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen, Tel.: 07731/63559

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist - Diabetologe
Ernährungsmedizin - Sportmedizin
Akupunktur - Notfallmedizin
Sternengässle 2, 78244 Gottmadingen
Tel. 07731/977166
www.dr-michael-jur.de

Urlaub vom 24.12.09 – 6.1.10
Vertretung in dringenden Fällen durch
Dres. Kaiser, Wiesendanger, Tutunchi
(4/5.1.), Graf und Wilms (28. – 30.12.)

Dr. Gerhart Fuchs

Facharzt für Allgemeinmedizin
Thurgauer Str. 12a - 78224 Singen
Tel. 07731/63559

Wegen Renovierung infolge

Praxisübergabe

keine Sprechstunde
vom 23.12.-31.12.2009

Vertretung:

Herr Dr. Sauter-Savaes,
Herr Dr. Bigos (nur 23.12.)

D. Schielke

Facharzt für Innere Medizin
- Hausarzt -
Kreuzsteinstraße 7, 78224 Singen

Die Praxis ist geschlossen
vom 24.12. bis einschl. 31.12.09

Vertretung:

Dr. Zachmann, Tel. 46244
Dr. Stadie, Tel. 947150
Dr. Brockstedt, Tel. 62866,

FRAUENARZTPRAXIS
Dr./Med. Univ. Budapest
Franz Ehmann

Erzbergerstr. 1 - 78224 Singen
Tel. 07731/61203
www.frauenarzt-singen.de

Wir sind im Urlaub vom
23.12.2009 - 05.01.2010

Vertretung im Notfall
durch die anwesenden Frauenärzte
in Singen und Umgebung

Raumkultur
SPEICHINGER

INDIVIDUELLE BERATUNGSTERMINE
AUSSERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN
SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

- FENSTERDEKORATIONEN
- BODENBELÄGE
- POLSTERARBEITEN
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- SERVICELEISTUNGEN

D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | WWW.SPEICHINGER.DE

Rosegarden
Kreativmanufaktur vom Bodensee

Advent bei „Rosegarden“
Süßes & Pikantes

- * Marmeladen & Gelees, Gemüseaufstrich
Schoko - Walnuss - Plätzchen
- * Landhauskissen, Geschenksets & Körbchen u. v.

Adventverkauf
jeden Samstag
von 11.00 Uhr - 18.00 Uhr!
(oder nach telefonischer Vereinbarung)

Besuchen Sie uns in unserem Laden in der Franz-Schubert-Str. 27 (die Straße hinter dem Stockacher Rathaus, Parkmöglichkeiten am Haus.) Dazu gibt es Tee, Punsch, Schoki und selbstgemachten Kuchen.
Ab einem Einkauf von 20 Euro bekommen Sie ein heißes Getränk gratis!

Rosegarden - Alles selbst gemacht
Marianne Tobie & Nicole Bauer
Franz-Schubert-Str. 27 - 78333 Stockach
Tel: 07771-61491
www.rosegarden-manufaktur.de

Vom 3.-6. Dez. finden Sie uns
auf dem Radolfzeller Christkindlmarkt

Sport-Kalender

Handball

Südbadenliga, Damen

Samstag, 12. Dezember, 18

Uhr: TV Lahr – TuS Steiðlingen

Samstag, 12. Dezember, 20

Uhr: TuS Ottenheim – SG Ehingen/Engen

Südbadenliga, Herren

Samstag, 12. Dezember, 20

Uhr: Willstätt – TuS Steiðlingen

TSV Alem. FR-Zähringen – TV Eningen

DJK Singen – HSG Freiburg

HC Hedos Elgersweier – HSG

Mimmenhausen/Mühlhofen

Fußball

Nachholspiele

Verbandsliga

Samstag, 12. Dezember, 14.30

Uhr: Offenburger FV – FC Singen

Landesliga

Samstag, 14.30 Uhr: FC Furtwangen – SG Tengen-Watterdingen

Herbe Klatsche für HFV-Frauen

Engen (swb). Die Oberliga-Fußballerinnen des Hegauer FV können einfach gegen die TSG 1899 Hoffenheim nicht gewinnen. Trotz früher Führung in der 3. Minute durch ein sehenswertes Kopfballduell von Anja Renner musste man im ersten Spiel der Rückrunde eine bittere 1:5-Niederlage hinnehmen.

Die Hegauerinnen nach anfänglich gutem Start agierten im weiteren Spielverlauf viel zu umständlich und machten an diesem Tag zu viele individuelle Fehler, die der spielstarke Gegner clever ausnützte. Nach zehn Pflichtspielen in Folge ohne Niederlage mussten die Hegauerinnen mit fünf Gegentoren eine herbe Klatsche einstecken und liegt nach elf Spielen und 20 Punkten auf Platz 6 der Tabelle.

Drei Punkte und ein Wunschzettel

Singen (mu). Mit einem verdienten 2:1-Heimsieg im Verbandsliga-Derby gegen den FC Konstanz verabschiedete sich der FC Singen von seinem Heimpublikum in die Winterpause. Am Samstag steht noch ein Nachholspiel beim Offenbacher FV an, dann dürfen sich die Kicker erst einmal die Wunden lecken und Kräfte aufräumen. Doch trotz des versöhnlichen Abschlusses mit drei Punkten nach einer Negativserie sieht Singens Trainer Bobo Maglov reichlich Handlungsbedarf und bleibt seiner kritischen



Gino Pace bringt Schwung ins Singener Mittelfeld und machte das 2:0 gegen den FC Konstanz. swb-Bild: ts

schen Rolle treu. »Wir machen zu viele Fehler, da gibt es noch jede Menge zu tun«. Und da Weihnachten die Zeit des Wünschens ist, reichte der Coach gleich seine Wunschzettel an den FC-Vorstand: »Wir brauchen schnellere Spieler. Einen Stürmer und zwei Außen«. FC-Präsident Hans-Joachim König schmunzelte gelassen, verwies auf die gute Platzierung der Elf, die mit dem 6. Platz weit über

den Erwartungen liegt. »Wir haben uns als Aufsteiger in der Verbandsliga gut behauptet und die Basis für die weitere Entwicklung gelegt«, so König und ließ offen, ob des Trainers Wünsche erfüllt werden. Schließlich war der Auftritt der Blau-Gelben gegen den großen Nachbarn aus Konstanz so schlecht nicht. In den ersten 30 Minuten des Derbys gegen das Tabellenschlusslicht aus Konstanz zeigten die Blau-Gelben, dass sie nicht zu Unrecht auf dem 6. Tabellenplatz rangieren. Sie hatten ihre Gegner gut im Griff und boten schnelles, attraktives Kombinationsspiel. Benny Winterhalder stellte mit dem 1:0 in der 17. Minute die Weichen für den Erfolg und Gino Pace legte mit seinem blitzsauberen Treffer zum 2:0 fünf Minuten später nach. Doch dann ließ die Präsenz der Singener auf dem Feld nach und die Sechsen kamen besser ins Spiel. Der 2:1-Anschlusstreffer durch Mihaly in der 32. Minute war die logische Folge. In der zweiten Hälfte spielten die Teams auf Augenhöhe mit Vorteilen für die Konstanzer. Die Platzherren hatten zwar Möglichkeiten, ihren Vorsprung auszubauen, konnten sie aber nicht verwerten. Die Gäste witterten ihre Chance auf wenigstens einen Punkt und hielten verbissen dagegen. »Das war ein reines Kampfspiel, mit dem man sicher keinen Schönheitspreis gewinnen konnte«, gab FC-Vorstand Frank Renz zu. Doch am Ende zählt das Ergebnis. Da hatte der FC Singen das bessere Ende für sich und drei weitere Punkte auf seinem Konto. Insgesamt sind es 27 nach 16 Spielen und am Samstag hat die Maglov-Elf noch die Gelegenheit, im Auswärtsspiel beim Tabellendritten in Offenbach seine Position zu verbessern. »Da haben wir nichts verlieren«, so Renz und sieht dem letzten Spiel des Jahres gelassen entgegen.

HANDBALLSZENE

(le). Sieht man einmal von der DJK Singen ab, dann können eigentlich alle Mannschaften aus dem Hegau mit den Ergebnissen des Wochenendes sehr zufrieden sein. Die »Bären« unterlagen im Derby beim TuS Steiðlingen und es bleibt zu hoffen, dass Michael Patulea die leichten Aufwärtstendenzen, die gegen Ende des Spiels auftraten, bis zum Heimspiel am Samstag wieder beheben kann. Der TuS gewann das Derby verdient und ebenso verdient schickte Ehingen den Tabellenzweiten aus Elgersweier ohne Punkte nach Hause. Freude bereiteten auch die beiden Frauenmannschaften. Die SG Ehingen/Engen gewann gegen den Tabellennachbarn aus Brombach und die Steiðlingerinnen behielten gegen den Tabellendritten Freiburg/Zähringen die Oberhand.

Ergebnisse:

Südbadenliga, Männer
TV Eningen – Hedos Elgersweier 33:24 (15:12). Beste Schützen bei Ehingen Fabian Hillenbrand 7/2, Mirko Ilgenstein 6, Stefan Wiest 5 und Maik Wiggenshauser 4/2 Tore.
Südbadenliga, Frauen
SG Ehingen/Engen – Hedos Elgersweier 25:16 (11:9). Beste Werferinnen des TVE: N. Müller 8, K. Lang 5, V. Lohr 3.
TuS Steiðlingen – TSV Alem. FR-Zähringen 34:30.

Ab in die Winterpause

Radolfzell/Hegau (mu). Mit einem 6:1-Kantersieg gegen Aufsteiger Dettingen-Dingseldorf verabschiedete sich der FC Radolfzell in die Winterpause und setzte damit ein versöhnliches Zeichen. Die Treffer erzielten Plavci (2), Maer, Karaotem, Fiore und Greuter. Die Mettnauer haben sich mit diesem Erfolg den 2. Tabellenplatz zurückerobert.

Ebenfalls ganz beruhigt kann der Hegauer FV in die Weihnachtsferien gehen, denn nach dem 3:1 beim FV Donaueschingen liegen die Hegauer auf einem komfortablen 6. Tabellenrang. Die Tore erzielten Weppelmann, Klopfer und Stark.

Auch der SV Worblingen darf wieder jubeln und kletterte nach dem 4:1-Erfolg beim SV Großschönach auf den 13. Platz der Landesliga-Tabelle. Kein Grund sich sicher zu fühlen, aber für das Selbstbewusstsein der Worblingen war dieser Sieg Gold wert. Die Tore machten Edel (2), Trapp und Heller.

Sorgenkind der hiesigen Fußballszenen bleibt der SC Gottmadingen-Bietingen, der beim TuS Bonndorf eine 1:3-Niederlage einstecken musste und mit 12 Punkten Vorletzter ist. Nach der Winterpause möchte GoBi aber richtig durchstarten und sich den Klassenerhalt sichern.

Nachsitzen muss die SG Tengen-Watterdingen, deren Spiel beim Tabellennachbarn FC Furtwangen auf kommenden Samstag verlegt wurde. Die Randalen hat sich in der Landesliga bestens etabliert und liegt mit 24 Punkten auf Rang 10.

TuS siegt im Derby

TuS Steiðlingen – DJK Singen 37:31 (16:16)

Steiðlingen (le). Erleichtert warfen die Verantwortlichen und die Spieler des TuS Steiðlingen nach dem Schlusspfiff die Arme hoch. Endlich war es wieder einmal gelungen, den Rivalen aus Singen im Derby zu besiegen. Dabei bekamen die Zuschauer zwar kein hochklassiges aber doch ein bis in die zweite Spielhälfte hinein spannendes Spiel zu sehen. Die Gastgeber hatten von Beginn an leichte Vorteile, die sie aber lange Zeit nicht nutzen konnten. Hinzu kam, dass sich die Abwehr weder auf Gabor Soos noch auf Jens Reuschel so richtig einstellen konnte. Auch Steiðlingens torgefährlicher Alexander Stehle tat sich mit der Mandeckung von der ersten Minute an schwer. So dauerte es bis zur 24. Minute, ehe der in Abwehr und Angriff überzeugende Sebastian Schubert sein Team mit einem schönen Treffer von der Außenposition erstmals mit drei Toren in Front brachte. Aber die



THAI-BOXER AUF TOUR

Neun Tage lang, in drei Boxringen gleichzeitig, kämpfen 82 Nationen in Bangkok/Thailand um die WM im Thai-Boxen. Mit dabei waren die zwei amtierenden Deutschen Meister Timo Joos und Moheesen Moradian vom Thai-Box Club Singen. Mit einem sensationellen Sieg gegen Kasachstan kämpfte sich Joos ins Viertelfinale gegen Schweden, das er wegen eines Fehltritts verlor. Sein Vereinskollege Moheesen Moradian konnte trotz Verletzung den Kampf gegen Australien klar gewinnen, musste dann aber aufgeben. »Beide Kämpfer zeigten Leistungen auf Weltklasseniveau und hatten Chancen auf Medaillenränge«, so Trainer Ralf Hasenohr. Als Dritter im Bunde des Thai-Box Clubs Singen besiegte Valdet Gashi (Bild li) in einem Muay-Thai-Superfight in Bamberg den Contender Asia-Star Zidov klar nach Punkten. Infos unter www.thai-boxclubsingen.de.

Ansporn für neue Taten

Hegau-Bodensee-Turner verlieren knapp

Weil am Rhein/Hegau (swb). Mit Unterstützung zahlreicher Fans reisten die Turner der TG Hegau-Bodensee zu ihrem letzten Regionalligawettkampf nach Weil am Rhein. Nachdem schon feststand, dass der angestrebte Klassenerhalt gesichert war, ging die junge Truppe um Trainer Axel Leitenmair entspannt in die Begegnung gegen den Markgräfler-Hochrhein-Turngau. Trotzdem entwickelte sich ein schöner Wettkampf, bei dem am ersten Gerät die Gäste knapp die Nase vorn hatten. Am



Martin Fuchs von der TG Hegau-Bodensee zeigte eine klasse Leistung im letzten Regionalliga-Wettkampf der Saison. swb-Bild: TG

Pauschenpferd fehlte allerdings die letzte Konzentration, so dass die TG nach einigen Absteigern in Rückstand geriet. An den Ringen waren die Turner des MHTG wiederum etwas stärker und mit einem Zwischenstand von 18:11 ging es in die Pause. Mit deutlich höherwertigen Sprüngen gewann dann auch der Gastgeber den Sprung, doch ließen sich die Hegauer nicht verunsichern und konterten am Barren mit guten Übungen, was ihnen weitere 2 Gerätepunkte sicherte. Beim Stand von 33:18 wechselte man zum Reck, das die Gäste vom Bodensee wiederum knapp gewinnen konnten. Hierbei entwickelte sich das rein schweizerische Duell von Patrick Ambauen und Martin Fuchs zur besten Unterhaltung der Zuschauer. Mit gewagten Flugteilen wusste Ambauen zu begeistern, konnte aber die gute Vorlage von Fuchs nicht toppen. Der Endstand von 39: 25 Scorepunkten und 6:6 Gerätepunkten ging dennoch in Ordnung und zeigte erneut, dass die jungen Turner der TG Hegau-Bodensee durchaus in dieser Liga mithalten können. Der 6. Tabellenplatz kann also als Erfolg gewertet werden und gibt genügend Ansporn für die nächste Saison.

Markus Reck mit seinen Toren, wie wertvoll er, auch als »Leihspieler« der zweiten Mannschaft, für den TuS sein kann. Die Steiðlinger bauten ihren Vorsprung auf drei bis vier Tore aus und die Gäste schwächten sich selber. Gabor Soos hatte mehr damit



Markus Reck vom TuS Steiðlingen machte seine Sache als »Leiharbeiter« gut und traf im Derby gegen Singen 7-mal. swb-Bild: ts

zu tun, die Entscheidungen der Schiedsrichter zu kritisieren und Thomas Szücs ließ sich sogar zu einer groben Unsportlichkeit hinreißen, für die er die rote Karte sah. So kam die Mannschaft von Peter Leins doch noch zu einem klaren, verdienten Sieg. Für Steiðlingen waren Alexander Stehle (8/3), Markus Reck (7) sowie Steffen Maier (5) und Sebastian Schubert (5) die erfolgreichsten Torschützen. Für die DJK waren Gabor Soos mit 10/4, Jens Reuschel mit 8 und Matthias Güntert mit 4 Toren am erfolgreichsten.

BILDER & RAHMEN

Roland Förg
HAUPTSTRASSE 40 · 78224 SINGEN

DJK ließ nicht nach und mit dem Pausenpfiff gelang Michael Kurz wieder der Ausgleich zum 16:16. Nach der Pause war es erneut Sebastian Schubert, der mit Köpfchen für einen drei-Tore-Abstand sorgte. Nun wurde das Spiel rauher und die »Bären« sahen so langsam ihre Felle davon schwimmen. Trotzdem kamen sie in der 42. Minute wieder bis auf ein Tor heran. Nun zeigte vor allem

SINGEN SCHMÜCKT SICH – DAS ADVENTSGEWINNSPIEL



Do, 31. Dezember 2009, 20.00 Uhr

Magie, Musik, Menü

Die Silvester-Gala mit Jürgen Waideles „Take a Dance“, Sängerin Lilly Thornton, Perry, Eve und Amadeus

Vorverkauf: Tourist Information Singen
Stadthalle oder Marktpassage – Telefon + 49 (0) 7731 85-262/-504
Mail: ticketing.stadthalle@singen.de – www.stadthalle-singen.de

Die Geschenkkidee!
Seniorentelefone in großer Auswahl: Handy's und Großstamentelefone mit Vorortservice.

Oexle Hörgeräte Oexle
Hegastraße 14, Singen
Tel. 0 77 31/181 753

Aktion bis
18. Dezember

Singen (of). Singen schmückt sich heißt es in diesem Jahr wieder das Weihnachtsgewinnspiel des Wochenblatt, bei dem die WOCHENBLATT-Leser attraktive Preise gewinnen können. Die ganze Stadt hat sich herausgeputzt und lädt zum Bummeln im Lichterglanz ein. Wo herrscht die schönste Weihnachtsstimmung? In den Adventsausgaben des WOCHENBLATT werden die Teilnehmer des Wettbewerbs vorgestellt. Dazu gehört die Einladung, diese Geschäfte auch persönlich aufzusuchen: Über den Coupon, der in jeder Adventausgabe des Wochenblatt zu finden ist können die Wochenblatt-Leser ihrem Favoriten ihre Stimme geben und dabei attraktive Preise gewinnen. Die Teilnehmer der Aktion sind das Möbelhaus Pick und Pack an der Georg-Fischer-Straße, der OBI-Heimwerkermarkt mit seinem Weihnachtsmarkt, das Wäschege- schäft Elise Buchegger in der August- Ruf-Straße, individuell optic und das Bettelhaus Diehl in der Scheffelstraße, Hörgeräteakustik Oexle und das Musik- haus Assfalg in der Hegastraße, die Stadthalle Singen und das Schuhhaus Ehinger in der Hauptstraße. Die Cou- pons beim Wochenblatt abgegeben werden. Oder natürlich auf einer Post- karte auch an das Wochenblatt, Had- wigstraße 2a, 78224 Singen, gesandt werden. Einsendeschluss ist der 18. Dezember. Die Gewinner werden aktu- ell in der Ausgabe vor Weihnachten am 23. Dezember bekannt gegeben.

GEWINNSPIEL

Welcher der auf diesen Seiten inserierende Händler hat für Sie das schönste Weihnachtsambiente geschaffen?

Stimmen Sie ab und gewinnen Sie!

- | | |
|----------------|---|
| 1. PREIS: | 1 Gutschein von Betten Diehl im Wert von 100,- € |
| 2. - 4. PREIS: | 3 Gutscheine im Wert von je 50,- € vom Heim-
werkermarkt OBI |
| 5. - 6. PREIS: | 2 Gutscheine im Wert von je 50,- € von Schuhhaus
Ehinger |

Mein Favorit:

Name, Vorname:

Straße, Hausnr.:

PLZ, Ort:

Telefon:

Abgabe ab sofort, aber bis spätestens Donnerstag, den 17.12.09.
Es entscheidet das Los. Alle Rechtswege sind ausgeschlossen.
Coupon ausschneiden und in einer der Geschäftsstellen des WOCHENBLATTs einwerfen,
oder senden an: Singener Wochenblatt - Hadwigstr. 2a - 78224 Singen

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

WEIN VON BAUMANN
seit 1921
Zum Fest empfehlen wir Ihnen erlesene Weine aus Bordeaux
z. B. 2004er Château Puyblanquet St. Emilion
Dieser Jahrgang wurde bereits mit einer Bronze- medaille ausgezeichnet.
Die z. T. 45 Jahre alten Reben sind Grundlage für einen ausgezeichneten Rotwein.
0,75 l € 13,95
Baumann
Freiheitstraße 28 - 78224 Singen

MARKENQUALITÄT ZU HEISSEN PREISEN
betten diehl
Soft-Fleece-Decken versch. Farben 160 x 200 cm 69,95 €
Betten Diehl
78224 Singen · Scheffelstr. 31
Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de

Die Gitarren-Auswahl
von günstig bis hochwertig, z.B.
Gitarrenset inkl. Gigbag + Tuner ab 99,-
HÖFNER, YAMAHA, IBANEZ, HANIKI, LAG, RUBEN, HERNANDEZ u.v.m.
MUSIKHAUS ASSFALG
Hegastr. 20 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31 9 28 38
www.musikhaus-assfalg.de

FREDERIQUE CONSTANT GENEVE
Juwelier SCHREIBER
MEISTERWERKSTÄTTEN
Hadwigstraße 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/672 65

Geschenk-Tipp:
Gutscheine zum Weihnachtsfest von
EHINGER
SCHUHE
Hauptstr. 42
Tel. 0 77 31 / 6 25 40
Freuen Sie sich über unsere drei Weihnachtsskrippen. Ein Besuch lohnt sich.

Das ideale Geschenk
Hochwertige Schlaf-
anzüge und
Nachthemden von

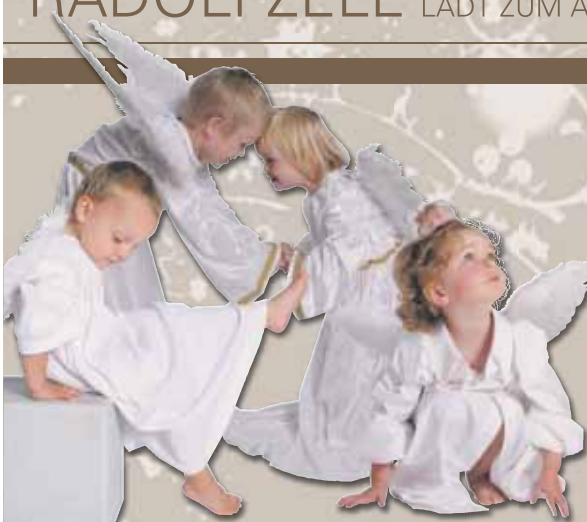
ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Hul-Str. 28 • 78224 Singen • Telefon 07731/62665

Das passende Geschenk noch nicht gefunden?
WIE WO WAS
OBI
Mit dem **OBI-Gutschein**: Heimwerker, Pflanzfreunde, Individualisten, Gartenliebhaber, Selbstverwirklicher ... glücklich machen.
OBI
Singen-Süd, Georg-Fischer-Str. 29
Tel. 00 49 77 31 / 78 91 10
http://www.obide.de

Wir haben für Sie geschmückt!
PICK & PACK XXL + **BOX**
Pick & Pack + BOX | Byk-Gulden-Straße 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 - 169 169
Öffnungszeiten: Montags - freitags von 9.30 bis 20 Uhr und samstags von 9 bis 18 Uhr

adidas
EYE
Brillen für den Wintersport auch in Ihrer Glasstärke
individuell OPTIC
SINGEN
Scheffelstraße 1
Ecke Bahnhofstraße
Fon 0 77 31 - 6 75 72
KONSTANZ
Neugasse 42
Fon 07531-919656

RADOLFZELL LÄDT ZUM ADVENTSBUMMEL EIN:



Der Christkindelmarkt 2009 wird vielen in besonderer Erinnerung bleiben, denn die neue Lichtkunst am Münster des Franzosen Jéol wurde allseits bestaunt. Das altehrwürdige Gebäude wirkt viel plastischer als bisher und wird nun auch von der Hölle her ganz anders wahrgenommen. Das Radolfzeller Adventsprogramm geht jetzt weiter. Das Lieblingsspielzeug aus früherer Zeit ist nicht nur im Stadtmuseum, sondern auch im Adventskalender an der Volksbank zu sehen. Am Samstag, 12. Dezember, geht es mit dem Christbaumverkauf um 9 Uhr weiter auf dem Platz an der Ecke Schützenstraße/Poststraße und auf dem Seetorplatz. In der Schützenstraße wird ab 10.30 Uhr die Narrenmusik der Narrenzella Ratoldi spielen. Eine Woche später, am 19. Dezember, sind ab 10.30 Uhr an der Ecke Schützenstraße/Poststraße die Schnooke Vielharmoniker an der Reihe, adventliche Musik zu zaubern. Die Geschäfte und Straßen sind weihnachtlich dekoriert und beleuchtet, so dass ein Bummel durch Radolfzell in diesen Tagen gerade in den späten Nachmittagsstunden ein Erlebnis ist.

-li-

Saeco – Jura – Solis
1a-Kaffee-Werkstatt
seit über 25 Jahren
Reparatur – Hol-/Bringservice
Ben Niesen, 0 77 32/71 24
Espresso Ticino
4 kg Espresso sort.
statt 63,- € **55,- €**
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Tel. 01 71/3 42 82 84

Gutschein / Geschenk ??!
ADORAmode
Rita Krall
St.-Johannis-Str. 6 in 78315 Radolfzell

20% 5%
15% 10%
5% 5%
MODE SONJA
Seestraße 61
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 – 5 78 90
Fax 97 16 25

ESPRESSO PINO
Kaffeemaschinen – Reparatur – Verkauf
Jura · Saeco · Solis · De'Longhi · Gaggia u.v.m.
Inhaber Pino Loisi · Teggingerstraße 9 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 82 33 165 · Fax 0 77 32 / 82 33 169 · Web: www.espresso-pino.de

„OH, HAPPY DAY“
THE ORIGINAL USA GOSPEL SINGERS & BAND
26.01.10 RADOLFZELL MILCHWERK
DIENSTAG, 20⁰⁰ Uhr
TICKETS 07000 / 99 66 333 ODER WWW.KARO-EVENTS.DE
KAROL-Events
KARTEN GIBT ES AUCH BEI MEINER SUKURER SERVICE-CENTER, SINGER WOCHENLATT UND BEI ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSTELLEN

WEIHNACHTSZAUBER IN STOCKACH

Weihnachten in Stockach

Am 12. und 13. Dezember, Kinder, wird's was geben. Ja, dann werdet ihr euch freuen. Und nicht nur ihr. Denn auch für Erwachsene wird am Samstag, 12. Dezember, von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag, 13. Dezember, von 11 bis 18 Uhr der Weihnachtsmarkt in der Stockacher Hauptstraße in der Oberstadt aufgebaut. In diesem Jahr werden großer und Schülerweihnachtsmarkt wieder gemeinsam an einem Termin veranstaltet, und so wird eine urige Budenstadt entstehen. Klein, aber fein soll das Motto laut dem Verein für Handel, Handwerk und Gewerbe (HHG) als Veranstalter lauten. Die einzelnen Stände strahlen Flair aus – alle sind aus Holz gezimmert. Ein Teil der Hütten stammt vom Förderverein Dorfgemeinschaft Heudorf, dessen Häuschen auch bei seinem eigenen Weihnachtsmarkt am ersten Advent zum Einsatz kommen. Der andere Teil der Buden wurde im letzten Jahr extra von den geschickten Händen der Lehrer und Schüler der Grund-, Haupt- und Werkrealschule Stockach (GHWRS) angefertigt. So wird sich die Hauptstraße am Weihnachtsmarktwochenende in einem einheitlichen Bild präsentieren. Angeboten wird allerlei, verrät Michael Fritz von HHG, der für die Organisation des Marktes zuständig ist. Da wird peppiger Modeschmuck verkauft, da gibt es Geschenkartikel für Musiker und Musikliebhaber, da können Vogelhäuschen oder Spielwaren erstanden werden.

Wer sein Eigenheim noch weihnachtlich verschönern möchte, kann sich auf dem Stockacher Weihnachtsmarkt mit Weihnachtsdeko eindecken, und für Geschenksuchende werden einige Anregungen und Ideen bereit gehalten. HHG hat seinen Mitgliedern und den anderen Einzelhändlern empfohlen, am Samstag, 12. Dezember, ihre Ladentüren bis 20 Uhr zu öffnen. Kleine Besucher können auf einem stillvollen Karussell schwungvolle Runden drehen, und am Marktplatz wird wieder die Krippe mit echten Schafen aufgebaut. In den letzten Jahren sorgte diese lebende Krippe bei manchen Besuchern für nicht gerade tierfreundliche Kommentare à la »Ich habe plötzlich Appetit auf Lammkotelett«. Und über allem schwebt als harmonische Note jede Menge Musik. Der Stockacher Weihnachtsmarkt kann am Samstag, 12. Dezember, von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag, 13. Dezember, von 11 bis 18 Uhr besucht werden.

Auf dem Stockacher Weihnachtsmarkt am Wochenende vom 12. und 13. Dezember gibt es auch jede Menge Musik: Am Samstag kommt sie vom Musikverein Stockach - Stadtmusik (14 bis 15 Uhr), vom Musikverein Hoppetenzell (15 bis 16 Uhr), vom Musikverein Winterspüren (16 bis 17 Uhr) und von der Jugendkapelle des Musikvereins Liptingen (17 bis 18 Uhr). Am Sonntag musizieren von 12 bis 17 Uhr jeweils für eine Stunde der Musikverein Zizenhausen, der Musikverein Hoppetenzell, der Musikverein Stockach - Stadtmusik, die Jugendkapelle des Musikvereins Eimingen und der Musikverein Winterspüren. Sie alle sorgen für einen guten Klang auf dem Weihnachtsmarkt in der Hauptstraße.

Sternstunden vor Weihnachten

Die
besondere
Geschenk-
idee!



Uhren - Schmuck
Neumeister
Hauptstr. 17 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/21 95

Modische WINTERSTOFFE & bereits jetzt große Auswahl an Faschingsstoffen
New: tolle Pattern Company-Schnittmuster!

Stockacher Stoffhaus

Hägerweg 30 · 78333 Stockach · Telefon 0 77 71/92 00 13
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 18.00 Uhr, Mi. & Sa. 9.00 – 12.00 Uhr
Wir haben vom 23.12.09 – einschl. 3.1.10 geschlossen

Ihr Engener Team



Alles für je € 12,-: **GOLDWELL**

Damen Haarschnitt (inkl. Waschen, ohne Fönen)	alle Längen	€ 12,-
Waschen, Fönen oder Legen	alle Längen	€ 12,-
Dauerwelle*	Kurzhaar	€ 12,-
Farbe/Tönung*	Kurzhaar	€ 12,-
Kamm-/Haubensträhnen*	Kurzhaar	€ 12,-
Foliensträhnen* (bis 11 Folien)	Kurzhaar	€ 12,-
Herren-Haarschnitt (inkl. Waschen + Fönen)	alle Längen	€ 12,-
Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre inkl. Waschen + Trocknen)		€ 12,-

*Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 12,-
(Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung hinzugerechnet)

Kombi-Paket 1 Färben/Tönen/ Schneiden/Fönen Preisvorteil inkl. Produkte 36,-*	Kombi-Paket 3 Dauerwelle/Schneiden/ Fönen Preisvorteil inkl. Produkte 36,-*
Kombi-Paket 2 Kamm-/Haubensträhnen Schneiden/Fönen Preisvorteil inkl. Produkte 36,-*	Kombi-Paket 4 bis 11 Foliensträhnen/ Schneiden/Fönen Preisvorteil inkl. Produkte 36,-*

➤ Ohne Voranmeldung
➤ Durchgehend geöffnet
➤ Montags geöffnet
➤ Geschultes Fachpersonal
➤ Markenprodukte
www.swisscoiffure.com
Mo - Fr 9-19 Uhr / Sa 8-14 Uhr
Hauptstr. 28 · Stockach
Pflughof 4 · Schopfheim
Bahnhofstr. 4 · Engen
Hauptstr. 78 · Bad Saulgau
Heiligenbergerstr. 3 · Pfullendorf

Swiss Qualität
Großes Weihnachtsgewinnspiel mit vielen Sachpreisen!
1. Preis: 1 Wellnesswochenende
Nähere Info im Salon!
die 1A-Friseure!
Swiss Coiffure

Sparkasse Stockach



Wafros alemannische Dialektik

Des Wort »entlasse« hot it grad en guete Klang, weil mer sofort a die Millione denkt, wo entlasse wore sind, weil mer se nume brucht. I bin etz au entlasse, aber i kännit it sage, dass i deswäge trurig bi. I bin entlasse ussem Krankhus, us unserm Hegau-Bodensee-Hochrhein-Klinikum und i find, dass es allmählich Zeit wore isch, wemer seit em 13. Juli mit kurze Underbrechung umenandliit. I ka au garit beschreibe, wa des fir ä Gefühl isch, wenn se de homschicked. Mer wird richtig i d Welt wieder neigschtosse und me hot denkt, mer sei nume i de Welt. Des isch nadier-

lich en Bledsinn, weil au ä Krankehaus ä Welt isch, aber weng ä andere, ä Welt fir sich und wemer lang gnueg dinne isch, no isch mer fascht ä Schtückle vu dere Krankehauswelt. Etz bisch z'mol entlasse und kunnsch hom und hinksch mit dine zwä Krucke zwische däne zwei Welte umenand, so moß mer sich z'rcht no dra gwähne. I minere letzchte Dialektik hon i en saumäßige Bledsinn gschriebe, mer kännit's au als Scheiss bezeichne, weil i de Meinung war, durch mei Galleoperation hett i dem Klinikum zume finanzielle Plus verholfe und wo des ine Döcker gläse hond, do hond die en Scholle glacht und mi mol über die neie Gebühreordnunge uflklärt. Also do ward zwä Rechnunge. One wäge de Hüfte, wo ä paarmol uskuglet isch und one wäge de Galleoperation. Weil i mei Galle operiert kriegt hon, während ich wäge de Hüfte Koschte verursacht hon, zahlt etz die Kasse fir die Galleoperation it emol me d Hälfte. Ausschütt i unser Klinikum entlaschte, mond se bi mir druflege. Des isch on vu däne neie

Schläger vu dere glorreiche Gsundheitsreform. Wenn i mi hett noch de Galle entlasse lo und wär noch drei Täg wieder kumme, no hett die Klinik au die Galle zahlt. Aber so wird die Galle eifach de Hüfte zuegschlage, obwohl beide mitenand nint ztued hond. Des isch halt die höhere Mathematik im Gsundheitswäse, do kasch nint dra mache. Imposant, wa des Klinikpersonal leichtet, leichte mueß und wemer die Gehälter vu de Döcker, vu de Assistenten-ärz, de Schweschtere und de Pfleger mol under de Lupe betrachtet, no tropfed om Träne ufs Babier. I denk do all no a sellen Vadder, wo dem sei Tochter ihm erklärt hot, dass sie gern Krankeschweschter lerne dät. »Fallt dir nix bessers ei, als ander Lüt s Fidle butze?« Hot'er gmönt, de Babbe. Zwanzg Johr später hot se's butzt, im Babbe sei Fidle, bis er hot schterbe derfe, und sie war bei ihm bis zum letzchte Schnufer, als Krankeschweschter, sei Töchterle. Mir sind ä intelligent Volk, mer hot fröhner gset, mer seied des Volk der Dichter und Denker. Mir

zahled ime Intensivpfleger, mitere lange Ausbildung ä Gehalt, sovill brucht en Fueßballer elei fir Kickschueh, vu däne Millionebeträg a Ablosessumme wemer garit schwätze. S isch uf unsere Welt als verschobe, aber des halted mir fir normal, schließlich isches doch Volkes Wille! Volkes Wille hot i de Schweiz gege Minarett-Türm abschtimmt und über des Ergäbnis ka mer it glicklich sei. Ä Heuchelei isch aber, wie se etz über d Schwiizer herfallen, weil se sich vu de Scharfmacher hond verführe lo. Wie oft homer die Schwiizer um ihre Demokratie beneidet und etz z'mol duet die halb Welt wie d Muus am Fade. Do werfed se mit dem Begriff Religionsfreiheit umenand, obwohl die meische nume wissed, wa Religion bedeitet. Guet, mir hond ko Problem mitem Islam (?) und d Schwiizer moned, sie hetted ons. Des sottmer it so vu obe abe säeh, sondern weng meh a unsere Glatzköpf mit de Schpringerschtiel denke, und a des Glump vu Stasi-Informante, no sieht mer au de Schwiizer Nochber wieder nüchterner.

Friedrich für den Mittelstand

Konstanz/Berlin (swb). Der Konstanzer SPD-Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich ist neuer Beauftragter der SPD-Bundestagsfraktion für den Mittelstand und für die Freien Berufe. »Ich freue mich auf diese neue Herausforderung«, so der SPD-Parlamentarier nach seiner Wahl. Zugleich gehört Friedrich nun dem Ausschuss für Wirtschaft und Technologie an.

Grüne Zukunft am Bodensee

Konstanz (swb). Ein Initial-Meeting zum Thema »Rendezvous mit der Zukunft - Nachhaltige Wertschöpfung an See und Rhein« findet am 14. Dezember, von 14 bis 17 Uhr an der Hochschule Konstanz (HTWG) statt. »Die Märkte der Zukunft sind grün« sagt die Weltbank. Welche Antwort hat unsere Region? Anmeldungen an zukunft@htwg-konstanz.de. Mehr unter www.fh-konstanz.de.

IHR HEGAUER WUNSCHZETTEL

Lieber Weihnachtsmann,

wie jedes Jahr schreibe ich einen Wunschzettel an dich. Ich habe mir lange überlegt, was ich mir wünschen soll.

Mein Wunschzettel lautet:

- Ein spannendes Buch von der Buchhandlung am Markt
- Einen leckeren Weihnachtsbraten von der Metzgerei Laug
- Gesundheit fürs ganze Jahr von der Achatal-Apotheke
- Eine bestandene Fahrschulprüfung mit Führerschein von der Fahrschule Köfer
- Eine aufregende Busreise bei Puzzle-Reisen
- Ein Riesenfoto von meinem besten Freund von Foto Graf

Darüber würde ich mich wirklich freuen. Nicht die Anzahl der Geschenke ist wichtig, sondern was man damit macht. So, das war's lieber Weihnachtsmann

Markt im Advent

Zu einem beliebten Treffpunkt im Advent hat sich Büßlingen entpuppt. Dort findet am 3. Adventssonntag, 13. Dezember der Markt im Advent statt. Ab 11 Uhr bieten die örtlichen Vereine, Schulklassen und Gruppen aus Beuren und Büßlingen rund ums Rathaus viel Selbstgebasteltes, originelle Präsente und feine Leckereien an. Um 17 Uhr schaut der Nikolaus vorbei und wer noch einen Christbaum sucht, kann in

Genießen Sie die Vorweihnachtszeit

Büßlingen fündig werden. Zu einem Weihnachtsmarkt mit besonderem Charme lädt zum 5. Mal die Familie Brendle auf den Dielenhof in Engen ein. Am Samstag, 12. Dezember, von 9 bis 20 Uhr gibt's neben Krippen, Adventsgestecken und einem großen Weihnachtsmarkt leckeren Glühmost, Bauerbratlinge und Weihnachtswürste und für die kleinen Besucher locken die lebende Krippe und ein heimeliges Lagerfeuer.

Bald schon ist Weihnacht...

Noch zwei Wochen sind es bis Heilig Abend. Zwei Wochen, in denen die geschmückten Straßen und schön dekorierte Schaufenster weihnachtlichen Flair verbreiten. Zwei Wochen noch, dann ist der Wunschzettel Vergangenheit und alle Geschenke liegen schön verpackt unter dem Weihnachtsbaum. Passende Überraschungen fürs Fest finden sich jedes Jahr auf den vielen Weihnachts- und Adventsmärkten der Region.

Besinnliche Konzerte

Um all der vorweihnachtlichen Hektik ein bisschen zu entfliehen, lohnt ein Besuch eines der zahlreichen Adventskonzerte. Am Abend des 3. Adventssonntags lädt die Pfarrgemeinde St. Mauritius in Weiterdingen zu einer meditativen Andacht mit musikalischer Umrahmung in die Kirche ein. Anschließend gibt es Glühwein und Gebäck in der Pfarrscheune und der Erlös des Konzertes kommt der Kirchenrenovation zugute. Am selben Tag, 13. Dezember, aber bereits um 16 Uhr, beginnt das Adventskonzert in der St-Stephan-Kirche in Eningen. Die Musikkapelle, der Kirchenchor, der Männergesangsverein Eningen und die Jumbos werden musikalisch auf die besinnliche Zeit einstimmen. Auch der Gesangsverein Liederkränze Engen lockt mit seinem Adventskonzert am 13. Dezember nach Engen. Um 18 Uhr wird die schöne Stadtkirche mit Weihnachtsmelodien erfüllt sein und die Besucher können etwas Abstand vom Trubel der letzten Tage vor dem Fest gewinnen. Einen unterhaltsamen, entspannten Abend verspricht das Weihnachtstheater des Musikvereins Zimmerholz am Samstag, 12. Dezember ab 19 Uhr im Bürgerhaus. Und für die Kleinsten ab zwei Jahren gibt es am 14. Dezember, 15 Uhr einen weihnachtlichen Lesespaß in der Stadtbibliothek Engen.

Puzzle Wir fahren Sie zum Weihnachtsmarkt!
Reisen - Fahrdienst - Gruppenreisen
Ettwein - Airport Shuttle
Tel. 077 74/92 07 20 - info@puzzle-reisen.de - www.puzzle-reisen.com

METZGEREI RIMMELE
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE
Schulstraße 8 · 78356 Steiblingen
www.metzgerei-rimmele.de
Denken Sie rechtzeitig an Ihre Weihnachtsbestellung.
Unsere Spezialitäten:
geräucherte Schinken und Schaufele.
NEU: ✓ Bio Rind-, Kalb- und Schweinefleisch
✓ Bio Lyoner und Wienerle (ohne Glutamat und Laktose)

Qualität hat einen Namen
Metzgerei Haug
...frisch aus erster Hand -
von Fleischer Fachgeschäft
Wir erfüllen auch Ihre speziellen Wünsche. Denken Sie jetzt schon an die Vorbestellung!
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 8.00 Uhr bis 12.30 Uhr
14.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sa.: 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Mittwochmittag geschlossen
Hauptstraße 26, 78247 Hilzingen
Tel. 07731/61967

Verschenken Sie zu Weihnachten Gesundheit!
Eine Haar-Mineralstoff-Analyse ist ein ganz persönliches Geschenk für einen Menschen, der Ihnen nahe steht. Infos darüber in der Achatal-Apotheke Volkertschhausen
Tel. 07774/93260

Buchhandlung am Markt
Inh. Susanne Hendricks
Marktplatz 2, 78234 Engen
Tel. 077 33 / 57 89

BEANS & MORE
Kaffee mit Genuss
CAFÉ und Confiserie
Wir haben für Sie vergrößert.
Im Rheinauer 5 78262 Gailingen
Inf. Bruno Wittmer
Tel.: 07734-936051 Fax: 07734-936052
Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-17.00 Uhr, Sonn- und Feiertage geschlossen

Aus Hegauer Sirenobst
fruchtig
frische
AUER
OBSTSAFTE
vielfach DLG-prämiiert
Hegauer Süßmostkellerei Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Oder fragen Sie Ihren Getränkehändler.

ACADEMY
Fahrschule Köfer
ASF- und ASP-Lehrgänge
Führerscheinklassen:
M-S-L-T-B/BE-A1-A18-A25-C1E-CE
Merstraße 1 - 78234 Engen (Kirche)
J.-G.-Fahr-Str. 27, 78244 Gottmadingen
Hauptstraße 9, 78267 Aach
Fax 077 33 / 50 13 80
Handy 0173 / 322 13 46



Man weiß nie, zu was man fähig ist...
...bis man aufsteht und es versucht.

... das ist die Leitlinie, nach der Menschen helfen arbeitet. Seit nunmehr vier Jahren helfen wir Menschen aus der Region die in Not sind und die von anderen Stellen die dringend notwendige Unterstützung nicht bekommen. Dabei können wir nie Wunder vollbringen, sondern nur dem einen oder anderen helfen, in seinem Leben wieder Tritt zu fassen.

Vielleicht zeigen einige Beispiele aus dem Jahr 2009, wie wir helfen: Dieses Jahr haben wir zum Beispiel Zahlungen übernommen für allein-erziehende Mütter, die arbeiten wollen oder ihre Ausbildung fertig machen wollen, das aber ohne unsere Hilfe nicht tun können, weil sie sich die Essensgelder für den Kindergarten nicht leisten können.

Wir haben Familien in dieser Region, deren Kinder ohne Bett und ohne Möbel in ihrem Zimmer aufwachsen, in Zusammenarbeit mit regionalen Möbelausleihern die notwendigen Möbel und Küchenausstattung besorgt.

Wir haben einer jungen Familie Küchengeräte besorgt.

Wir haben älteren Menschen ermöglicht, sich aus eigener Kraft zu entschulden.

Der Druck, dem Menschen ausgesetzt sind, ist oft schon mit geringen finanziellen Mitteln zu lindern.

Helfen, das werden wir auch 2010 ausschließlich in unserer Region überall dort, wo wir können und dort, wo wir echte Bedürftigkeit sehen. Wir werden dabei bleiben, dass wir immer nur Rechnungen übernehmen und mit unserer Hilfe Menschen ermöglichen, auf eigenen Füßen zu stehen.

Vielen Dank bei all denen, die uns dieses Jahr mit Ihrer Arbeit und mit Ihren Geld- oder Sachspenden unterstützt haben. Helfen Sie uns, damit wir in unserer Region weiterhelfen können. Ihre Geldspende wird zu 100% als Hilfe eingesetzt, oft als Hilfe zur Selbsthilfe.

Menschen helfen e.V.

<http://www.menschen-helfen-im-hegau.de>

Spendenkonto: Sparkasse Singen-Radolfzell
BLZ 692 500 35 • Kto.-Nr. 4 55 15 78 • Stichwort: Menschen helfen

WEIHNACHTSMARKT IN RIELASINGEN

RIELASINGER WEIHNACHTSMARKT AM 10. DEZEMBER

Kunst, Musik und Kulinarik

Rielasingen-Worblingen (frö). Die 13 soll dieses Jahr eine Glückszahl sein, wünscht sich Lothar Reckziegel vom Handel- und Gewerbeverein Rielasingen. Dieses Jahr findet der Rielasinger Weihnachtsmarkt am 10. Dezember zum 13. Mal statt. Und es wird ein Markt der Superlative werden, über 70 Vereine, Organisationen und Firmen haben sich bereits angemeldet. Damit ist das Limit von zirka 80 Ständen für den Markt schon erreicht. Wir freuen uns, dass sich unser Markt in der Region etabliert hat, sagt Günther Reckziegel. Auch dieses Jahr gibt es wieder ein umfangreiches Rahmenprogramm. Der Markt wird wie immer in der Hauptstraße und auf dem Kirchplatz stattfinden. Um 15 Uhr wird der Markt durch Bürgermeister Ralf Baumert eröffnet. Eine halbe Stunde vorher wird in der Unter- kirche St. Bartholomäus eine Kunstausstellung mit Bildern aus der Region eröffnet. Es stellen aus: Reinhard Bähn, Joachim Böhm, Werner Fluck und Her-

lesen Geschichten zur Adventszeit. Ab 17.15 Uhr singt der Chor der kroatischen Mission Singen unter der Leitung von Nada Kolic. Um 17.55 Uhr kann in der Pfarr- kirche St. Bartholomäus meditiert werden. Ab 18.40 Uhr musizieren die Blechbläser und das Jugendblas- orchester der Jugendmusik- schule Westlicher Hegau. Ab 19.15 Uhr gibt die Bläsergruppe des Reit- und Fahrvereins Rielas- ingen unter der Leitung von Georg Ehinger Kostproben ihres Könnens. Um 19.45 musiziert die Spielergemeinschaft Rielasingen Arlen unter der Leitung von Hel- mut Matt. Um 21 Uhr ist der Weihnachtsmarkt zu Ende. Viele Schulklassen nehmen am Markt teil, sie bezahlen keine Standge- bühr. Natürlich bietet der Markt eine Vielzahl kulinarischer Delika- tesses. Ein Highlight ist die Spendensammlung für das Pro- jekt Backhaus, hier werden Spen- den für die Ten-Brink-Schule gesammelt, die Schüler führen ein Projekt zum Thema Bar- tholomäus.



Kinder lieben Weihnachten, auch wegen der Musik.

mann Knapp. Ab 15 Uhr wird die Jugendmusikschule Westlicher Hegau unter der Leitung von Ul- rike Brachatz musizieren. Es gibt Musik mit diversen Instrumenten, Gesang und Percussion. Ab 17 Uhr findet in der Gemeindebü- cherei eine Autorenlesung statt. Helga Ley und Zauberer Piccolo

durch, vom Ausbringen der Saat über das Ernten bis zum Backen und Verkaufen. Auch dieses Jahr unterstützt der Bauhof den Markt wieder logistisch. Ansprechpart- ner sind: Joachim Eichler (07731/ 54505), Andreas Gnädinger (07731/87850) und Richard Maisch (07731/821-1850).

Autobatterien

superpreiswert – z.B.
12 V 36 Ah ab € 48,-
12 V 44 Ah ab € 55,-
12 V 55 Ah ab € 68,-
12 V 88 Ah ab € 94,-
Akku-Graf, Hohenkrähen-
straße 24a, 78224 Singen
Telefon 077 31/4 18 48

Wir wünschen viel Spaß auf dem
Rielasinger Weihnachtsmarkt.

ROHR
STRASSENBAU
TIEFBAU

Werner-von-Siemens-Straße 20
78239 Rielasingen-Worblingen

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER

WOCHENBLATT

fitwell PARK
PHYSIO
Rudolf-Diesel-Str. 5 - 9
78239 Rielasingen
Tel. 07731/51659
www.fitwellpark.de
Termine nach Vereinbarung

**Jetzt
Gesundheit
schenken
mit unseren
Geschen-
gutscheinen**

Hoffmanns Bauservice
Abbrucharbeiten • Betonarbeiten • Maurer-
arbeiten • Reparaturen • Pflasterarbeiten
Zwischen den Wegen 42 • Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 91 84 32 • Fax 90 72 19
Mobil 01 70 / 4 02 40 01

www.RielaBuch.de
Ihre
**BÜCHERSTUBE
RIELASINGEN**
wünscht Ihnen eine
geruhsame Adventszeit
und viel Freude am
Weihnachtsmarkt
info@RielaBuch.de

Goschank & Bastelstube
Bastelartikel
Schreibwaren
Geschenkartikel
Bastelartikel für
die Weihnachtszeit
Hauptstr. 49
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31/18 62 40
Fax 077 31/18 62 91

rottinger
ELEKTROTECHNIK
Hausgeräte + Kundendienst
Haustechnik
Elektroinstallationen
Rudolf-Diesel-Straße 8
78239 Rielasingen-Worblingen
077 31/2 52 00 info@rottinger.de

Garten/Landschaftsbau
SCHOCH
Gebrüder
• Garten-Neuanlagen-
Umgestaltung
Wir wünschen
eine schöne
Vorweihnachtszeit.
Hintere Winkelstauden 1
78239 Rielasingen
Telefon 077 31 / 5 39 59
Telefax 077 31 / 7 98 50 - 5
e-mail: GSchoch@t-online.de

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

**ES GEHT UM
IHR
BAD**
**Sanitär
Schwarz**
GAS • WASSER • HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Tel. 077 31/9 32 80
info@sanitaer-schwarz.de

13. Rielasinger Weihnachtsmarkt

am 10.12.09 von 15.00 Uhr -
21.00 Uhr bei uns im Dorf

Wir wünschen allen
Besuchern des Weihnachts-
marktes viel Spaß.

HANDEL + GEWERBEVEREIN E.V.
HGV
Rielasingen-
Worblingen
Die Richtung stimmt!

www.rielsing-worblingen.de/veranstaltungenkalender

**Genießen Sie unseren Weihnachtsmarkt
am 10. Dezember!!!**

☆ Schlendern Sie gemütlich durch die schöne
Weihnachtsatmosphäre und lassen Sie sich ☆
auf die schöne Weihnachtszeit von uns
einstimmen. Viel Spaß dabei. ☆

Bürgermeisteramt Rielasingen-Worblingen

**Viel Spaß auf dem
Rielasinger Weihnachtsmarkt
wünscht Ihnen**

ALICKE
KAROSSERIE + LACK

78239 Rielasingen
☎ 07731/22797

Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus

An-/Verkauf, Beleihung u. Versteigerung von Edelmetallen,
Fahrzeugen und Wertgegenständen aller Art

WEIHNACHTSMARKT

ab Montag, 7.12.2009 - in allen Geschäftsstellen

Schmuck, Uhren, Elektronik, Fahrzeuge, Sportgeräte, Musikinstrumente, u.v.m.
weit unter Händler-Preis!

Weitere Informationen erhalten Sie per Telefon oder im Internet.

ENGELSTRASSE 1 - SINGEN (HTWL)

www.weber-auktionshaus.de - Tel.: 07731 799596-0

Zimmer o.R. - Singen (HwL) - Reutlingen - Tuttlingen

GOLD-ANKAUF & PFAND-KREDITE

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

**SINGER
WOCHENBLATT**

Viel Spaß
beim Bummeln
auf dem
Rielasinger
Weihnachts-
markt.



Ch. Wittmer



Ch. Eckenreiter



J. Hafner

Tel. 07731/880028 Tel. 07731/880025 Tel. 07731/880027

WOCHENBLATT UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET



Eifrig bei der Sache: die Schüler der Klasse 3d in der Bäckerei Waldschütz.

DIE GUTE NACHRICHT

Die Klasse 3d der Haldenwang-Schule, einer Schule für körper- und geistigbehinderte Kinder und Jugendliche in Singen, besuchte die Bäckerei Waldschütz in Engen. Passend zu ihrem aktuellen Unterrichtsthema »Vom Korn zum Brot« gab Klassenlehrerin Stefanie Waldschütz ihren Schülern einen Einblick in die elterliche Bäckerei.

Mit Spannung verfolgten alle Kinder die interessante Führung von Bäckermeister und Papa Jürgen Waldschütz durch die Backstube. Dabei lernten sie, wie man heutzutage das Mehl zum Brot verarbeitet. Dann durften die Kinder und Lehrerinnen selbst Hand anlegen. Mit großem Eifer wurden verschiedene, leckere Laugengebäcke geformt. Beim abschließenden gemeinsamen Mittagessen verzehrten die Kinder dann genüsslich ihre selbst gemachte Pizza.

Auto gestrichen

Contergan-Opfer beklagt soziale Kälte

Kreis Konstanz (li). Dank Hartz IV und dem Sozialgesetzbuch II gibt es offenbar bei den Sozialbehörden keine Sonderentscheidungen in Einzelfällen mehr. Das konnte anlässlich des Tages für Menschen mit Behinderungen letzte Woche eine Singenerin, die Contergan-Opfer ist, im SWR-Interview belegen. Solange es die selbständigen Versorgungsämter gab, hatte die Frau ohne Beine keine Probleme, ein Auto zu besitzen und zu unterhalten. Das zahlte das Amt. Als die Frau vor rund drei Jahren arbeitslos wurde, wurde ihr von der Konstanzer Sozialbehörde mitgeteilt, sie brauche kein Auto, sie könne ja die Freifahrten im Bahnverkehr nutzen. Nach einer hochkarätigen Helferkonferenz, an der sich auch das WOCHENBLATT als Moderator beteiligt hatte, wurde ein Weg gefunden: Auto und Arbeit kamen Schritt für Schritt wieder ins Leben der alleinerziehenden Mutter von zwei Kindern. Die Folgen ihrer Behinderung minderten aber bald ihre Arbeitsfähigkeit. Dann brauche sie auch kein Auto mehr, entschied die Sozialbehörde im Landkreis. Dagegen geht sie jetzt vor und trägt ihr Schicksal in die breite Öffentlichkeit.

Der Landkreis bleibt in der Ecke der sozialen Kälte stehen. Einzelfallregelungen sind offenbar Mangelware im sozialen Netz des Jahres 2009. Beispiel Nummer 2: Eine frühere Mitarbeiterin des Kreisjugendamtes ist in die Arbeitslosigkeit abgerutscht. Sie war gemobbt worden. Seit sieben Monaten hat sie Hausverbot im Job-Center, weil sie sich beschwert und dabei gemeint hat, jetzt müssten auch mal Köpfe rollen. Trotz Einsatz der örtlichen Abgeordneten gibt es keine Bewegung in dem Fall. Beispiel Nummer 3: Seit fünf Jahren ist ein 60-jähriger Singener arbeitslos. Die Kranken- und Pflegeversicherung war früher beim Sozialamt kein Problem. Jetzt hat er einen Zuschussantrag stellen müssen: 27,97 Euro bekommt er nur noch Zuschuss, zu zahlen hat er 142,11 Euro. Die Differenz solle seine Lebenspartnerin von ihrer kleinen Rente aufbringen. Da sie länger als ein Jahr zusammenleben, haben sie damit gezeigt, dass sie Verantwortung füreinander übernehmen würden, heißt es in der Begründung. Auch hier sind jetzt die Anwälte am Zug. Die Betroffenen sehen sich nur noch als unliebsamen Kostenverursacher.

Adventsmarkt für Kinder in Mali

Arlen (swb). Heute ab 15.30 Uhr findet im Rahmen der Adventsfenster-

Aktion in Arlen auch ein Adventsmarkt in der Hebelschule statt. Um 17.30 Uhr öffnen die Klassen das Adventsfenster. Gleichzeitig kann das Hilfsprojekt »Helft Mali e.V.« unterstützt werden.

KURZ & BÜNDIG

Sozialverband VdK: Sehbehinderte u. Blinde treffen sich am Do., 10.12., um 14.30 Uhr, im Gasthaus »Sternen« in Singen, Schwarzwaldstraße zum Info-Austausch und Jahresausklang. kostenlose Info-Cassette unter: Tel. 07531/76466.

Narcotics Anonymous trifft sich jeden Donnerstag, 20 Uhr, Untere Laube 11, Konstanz. Tel. 0177-6545359.

AA-Meeting jeden Mittwoch, 19.30-21 Uhr, Markuskirche, Austraße, Singen.

Al-Anon: Treffen für Familienangehörige von Alkoholikern, jeden Mittwoch, 20 Uhr, Ev. Paulusgemeinde Singen, Masurenstr. 34. Tel. 0174/8301212

Hospizverein Singen und Hegau, Singen, Im Gambrinus 1, täglich zu erreichen unter Tel.: 07731/31138.

Gottesdienste im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: So., 13.12., 9 Uhr Eucharistiefeier.

»Information rund ums Stillen« an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen am Mi., 16.12., um 19.30 Uhr im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen (Eingangshalle).

»Rheumaliga-Fibromyalgie« - Kreis Konstanz trifft sich am Mo., 14.12., 19 Uhr im Siedlerheim (beim Berlinerplatz) in Singen. Info: E. Gohlke, Tel. 07731/48531

Selbsthilfegruppen Tinnitus, Hörschädigte u. Hyperakusis treffen sich einmal im Monat zu einem Gesprächskreis. In Singen (Tinnitus und Hörschädigte): jeden 3. Freitag um 18.30 Uhr im Gruppenraum der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2. Infos unter 07774/7036.

»LOS ÄMOL«

► DREI SIND DABEI

Insolvenzverwalter Dr. Volker Grub ist ein richtiger Schiesser-Fan: Das Radolfzeller Traditionsunternehmen habe eine Produktpalette, die normale Verbraucher erreiche.

Man schiele weder nach oben oder unten im Preissegment, noch wolle man sexy sein. Damit werde die breite Mittelschicht abgedeckt: Bis Ende November liege das Radolfzeller Unternehmen im Plan, sogar etwas besser als im Branchenschnitt. Ende Januar sollte der Verkauf vertraglich fixiert sein, sagte Dr. Grub gestern im Gespräch mit dem WOCHENBLATT.

Drei Bieter sind noch im Rennen: Natürlich Joop, der Lautsprecher der Nation.

Über die anderen sei Stillschweigen vereinbart, sagte Dr. Grub und hielt sich auch daran. Es gebe am Ende auch Verlierer, was auch nicht bekannt sein sollte, aber für ihn auch die Gefahr für Absprachen.

Er bestätigt, dass die Familie Bechtler nicht mehr im Rennen sei, aber nicht, dass der Schweizer Wäschehersteller Calida mit dabei sei. Das haben die Spatzen in den letzten Tagen von den Dächern gepfeiffen - oder von den Minaretten?

Hans Paul Lichtwald

NEUERÖFFNUNG BOUTIQUE »MARINCOLO« IN SINGEN

EXKLUSIVE MODE IN SINGENS CITY

Jung und trendy aussehen

Exklusive Boutique Marincolo eröffnet

Singen (frö). Jung aussehen und das in jedem Alter, das ist das Motto des neuen Modegeschäftes der Inhaberin Margret Marincolo in der Singener Ekkehardstraße. Seit Ende Oktober findet sich hier exklusive Mode für die anspruchsvolle Dame. Margret Marincolo hat lange Jahre in St. Moritz in der Schweiz als Designerin gearbeitet, so bringt sie eine Menge Erfahrung mit, die den Kundinnen des neuen Geschäftes zugute kommt. Viele der exklusiven Kleidungsstücke hat die Inhaberin selbst entworfen, aufwendig gemacht sind zum Beispiel Lederjacken mit Pelz und Swarovski Applikationen. Jacken im Military-Stil mit aufwendigen Bestickungen sind eigenwillig gearbeitet und in jedem Falle trendy. Marincolo Couture heißt das eigene Label von Margret Marincolo. Lederjacken, Handtaschen und Blusen können perfekt aufeinander abgestimmt werden. Wer das Ausgefallene liebt, für den liegen ausgefallene Gürtelschnallen bereit, die individuell auswechselbar und miteinander kombinierbar sind. Exklusiv ist die Kollektion von Gianmarco Lorenzi, die es so im weiten Umkreis kein zweites Mal gibt. Diese Marke ist auf der ganzen Welt bekannt, erklärt Margret Marincolo. Die Doppelplateauschuhe versteht die Inhaberin als Schmuckstücke für den Fuß. Wir verkaufen unsere Schuhe als Kunstwerke, die Inhaberin hat ihr Konzept stimmig durchdacht. Große, aufwendige Broschen oder Ringe mit Zirkoniasteinen sind Accessoires, die perfekt zu den angebotenen Kleidungsstücken passen. Es gibt eine

eigene Jeans-Kollektion in den Größen 26 bis 31, auch diese ist selbst designt, jede der Nieten ist selbst produziert. Das gleiche gilt für aufwendige Lederjacken und Lederhosen. Wichtig ist uns, dass die Stücke nicht nur gut aussehen, sondern sich auch gut anfühlen. Wie möchten, dass die Kunden zufrieden sind beschreibt die Inhaberin ihre Fir-



Margret Marincolo präsentiert Mode.

menphilosophie. Ob bei Hosen, Kleidern, Jacken, Mänteln, Röcken oder Kostümen- alles kann auf Wunsch nach Maß produziert werden. Geöffnet ist Marincolo-Moden Mo bis Do von 11 bis 18.30 Uhr, Fr von 11 bis 20.30 Uhr und Sa von 11 bis 17 Uhr. Das Geschäft befindet sich in der Ekkehardstraße 12, Tel: 07731/955668.



NEUERÖFFNUNG



MARINCOLO COUTURE
born & love you !!!

Ekkehardstr. 12, 78224 Singen, Tel.: 07731/955668

Eigene Kollektion bestehend aus

- Leder- & Pelzjacken
- Exklusive Jeans
- Jeansjacken bestickt, mit Swarovski Steinen
- bestickte Blusen
- Handtaschen
- Reptilgürtel & Schnallen zum Wechseln
- Cashmere Pullover & Jacken
- Lederleggings
- Exklusiver Modeschmuck, Perlenketten, Broschen, Sterlingsilber-Ringe

Schuhe von Gianmarco Lorenzi

- Exklusiv in Singen

Es gratulieren zur Neueröffnung:



Die ersten 100 Kunden erhalten ab einem Einkaufswert von 40 € (auch Geschenkgutscheine) eine Gürtelschnalle* nach Wahl im Wert von 39,- € geschenkt.



Ingrid Hempel wurde nach ihrer Verabschiedung von Kurt Grieshaber mit der Ehrenmedaille ausgezeichnet.

Hempel ohne Nachfolge

Konstanz/Waldshut (swb). Der Neue ist der »Alte! Kurt Grieshaber (65), Vorstand der Grieshaber Logistics Group aus Bad Säckingen, wurde von der neuen Vollversammlung bei deren konstituierender Sitzung in Waldshut einstimmig zum Präsidenten der IHK Hochrhein-Bodensee gewählt. Damit geht Grieshaber in seine dritte Amtszeit. Wirtschaftsminister Ernst Pfister gehörte zu den ersten Gratulanten.

Dem Präsidium gehören in der Amtsperiode bis 2014 als Vizepräsidenten Thomas Conrady (Cowa, Gottmadingen), Walter Finthammer (GPS mbH, Konstanz), Dietmar Kühne (Kühne, Waldshut), Henry Rauter (Vita, Bad Säckingen), Manfred H. Schmidbauer (Elma, Singen) und Martin Siebold (Wetzcl, Grenzsch-Wyhlen) an. Die stellvertretende IHK-Präsidentin Ingrid Hempel verzichtete freiwillig auf eine erneute Kandidatur. Sie wolle für einen Generationenwechsel sorgen, begründete sie ihre Entscheidung. Ihre Position wird nicht ersetzt, dafür werden die Vizepräsidenten stärker hervorgehoben.

Alcan Singen vor Verkauf

Information an der Rentner-Weihnachtsfeier

Singen (of). Auch das »Stammwerk« von Rio Tinto Alcan in Singen steht offensichtlich vor einem Verkauf. Nachdem im Sommer bekannt gegeben worden war, dass die Sparte Alcan Packaging an den australischen Amcor-Konzern verkauft werde und zum 1. Dezember der Bereich Alucobond mit 300 Mitarbeitern an die Schweizer Schweizer-Gruppe offiziell vollzogen wurde, gibt es nun auch ernsthafte Interessenten am Bereich Engineered-Products, in dem inzwischen wieder auch der Bereich Automotive neben dem Walz- und Presswerk eingegliedert wurde. Wie der Leiter des Singener Werks, Dr. Hubert Zimmermann, und der Betriebsratsvorsitzende, Heiner Holl, bei der Rentner-Weihnachtsfeier informierten, habe vor zwei Wochen ein erster Besichtigungstermin durch die Vertreter eines Hedgefonds stattgefunden. Eine Bekanntgabe der Verkaufsabsichten werde wohl bis etwa Mitte Februar erfolgen, ein Verkauf könne noch bis zur Jahresmitte vollzogen werden, so Dr. Zimmermann vor den

rund 450 anwesenden Ruheständlern. Es gäbe auch noch weitere Interessenten, so Dr. Zimmermann auf Nachfrage. »Was wirklich kommt, kann ich erst in einem Jahr sagen«, so Dr. Zimmermann in seiner Ansprache. Betriebsratsvorsitzender Heiner Holl sagte, dass er darauf hoffe, dass man es hier nicht mit einer



»Heuschrecke« sondern mit einem »Marienkäfer« zu tun habe, der allen Glück bringe. Holl und Dr. Zimmermann gingen in ihren Ansprachen auch auf die aktuelle Wirtschaftslage ein: der durchgehende Verzicht auf 10 Prozent Arbeitszeit und auch 10 Prozent Gehalt auch für die Führungskräfte sei innerhalb des Konzerns einzigartig, so Dr. Zimmermann. »Wir haben mit dieser Vereinbarung rund 300 Arbeitsplätze gerettet, ist sich Heiner Holl sicher. Im Rahmen des Verkaufs von Alcan-Composites wurde die Beschäftigungsgarantie für die Mitarbeiter auf März 2011 verlängert.



Dr. Hubert Zimmermann informierte über aktuelle Verkaufsverhandlungen für das Singener Werk.

13 Prozent mehr Handelsumsatz?

Radolfzell (li). Mit der Fortschreibung der Einzelhandelskonzeption befasste sich gestern der Radolfzeller Gemeinderat. Das CIMA-Gutachten geht davon aus, dass der heutige Handelsumsatz von 156,1 Millionen Euro zwischen 13 und 26 Prozent in den nächsten acht bis zehn Jahren gesteigert werden kann. Diese Umsatzsteigerungen würden eine Flächenvermehrung zwischen 7.350 und 15.250 Quadratmetern bedeuten. Ausgeklammert ist bei allen Berechnungen der Seemaxx.

Die Beratungsfirma kommt zu einer großen Spanne zwischen unterer und oberer Prognose. Bei Bekleidung/Schuhe/Sport gehen die Gutachten von einem möglichen Zuwachs zwischen 1.600 und 2.350 Quadratmetern aus. Die CIMA geht davon aus, dass es in den letzten drei Jahren einen erheblichen Kaufkraftabfall nach Singen gab. Die Konsumentenbefragungen erfolgten in drei Zonen: Radolfzell, Höri und eine Art Speckgürtel (Zone III) von Allensbach, Bodman, Steiblingen und Rielasingen-Worblingen.

Heftig diskutiert wird in Radolfzell der Wunsch von 26 Prozent der Befragten nach mehr Bekleidung in der Stadt. Trotz Seemaxx kaufen nur 28 Prozent der Befragten vor Ort, 41 Prozent in Singen. Der Internet- oder Versandhandel ist größer als die restlichen Städte. Stockach hat bei Möbeln 16 Prozent Marktanteil, Singen 57 Prozent. Bei Elektrowaren liegt Singen bei 60 Prozent. Rund die Hälfte der Radolfzeller Geschäfte müssen nach der CIMA-Studie modernisieren.

BKK Audi fusioniert

Singen/Ingolstadt (swb). Der Verwaltungsrat der Audi BKK hat sich am Dienstag einstimmig für eine Fusion mit der BKK FTE ausgesprochen. Der Sitz und die Hauptverwaltung werden weiterhin am Standort Ingolstadt beibehalten sowie der starke Name »Audi BKK«. Weiterhin hat der Verwaltungsrat beschlossen, dass es zu keinen fusionsbedingten Kündigungen kommen wird. Der Zusammenschluss beider Kassen wird zum 1. April 2010 umgesetzt, sofern der Verwaltungsrat der BKK FTE am 15. Dezember 2009 seine Zustimmung gibt. Die BKK Alcan ging im Jahr 2006 in der BKK Audi auf.

Hoch bleibt Präsident

Kreis Konstanz (swb). Im Rahmen ihrer konstituierenden Sitzung wählte die Vollversammlung der Handwerkskammer Konstanz einen neuen Vorstand. Kammerpräsident Bernhard Hoch sowie der Vizepräsident der Arbeitnehmer, Meinrad Schmidt, wurden im Amt bestätigt. Für den ausscheidenden Kurt Homburger aus Hilzingen wurde Jürgen Faden, Elektroinstallateurmeister aus Konstanz, zum Vizepräsidenten der Arbeitgeber gewählt. Daneben wählte die aus 26 Selbständigen und 13 Arbeitnehmern aus dem Handwerk bestehende Vollversammlung Bernd John, Gas- und Wasserinstallateurmeister, Villingen-Schwenningen und Carola Kunturis, Konditormeisterin, Hilzingen, neu in den Vorstand.

- Eine Ära geht nach über 85 Jahren zu Ende -

Schoch Herrenmoden in Singen schließt für immer - TOTAL-AUSVERKAUF -

Start ab sofort: Totaler Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe! Unzählige aktuelle Anzüge, Mäntel, Jacken, Hosen, Westen, Hemden, Krawatten, Sportswear + Co. sowie Accessoires u.v.a.m. bis zu 20%, 30%, 40%, 50% und sogar **60%** im Preis radikal reduziert. **ALLES MUSS RAUS!!!**

SINGEN-HOHENTWIEL. Eine Institution in Singen verabschiedet sich. Nach über 85 Jahren Modefachhandel wird das in der ganzen Region bekannte und sehr beliebte Herrenmode-Fachgeschäft Schoch in der Ekkehardstraße 25-27 für immer schließen.

„Der Entschluss, das mit viel Liebe und persönlichem Engagement geführte Haus zu schließen, steht endgültig fest“, so die Ge-

schaftsleitung.

Der rücksichtslose Verdrängungswettbewerb und die stetige Konsumzurückhaltung waren für diese schwere Entscheidung ausschlaggebend.

Primäres Ziel ist es nun, das Geschäft binnen kürzester Zeit leer zu räumen.

Doch Ladenlokal und Lager sind alles andere als leer. Ganz im Gegenteil – das Haus ist prall gefüllt mit hochwertiger und aktuel-

ler Herrenmode und Accessoires. **Alles muss raus!!!**

Hierbei handelt es sich um topaktuelle Herrenmode namhafter Hersteller, darunter so klangvolle Namen wie ATELIER TORINO, BUGATTI, EUREX, ETERNA, CASHA MODA, BENVENUTO, OLYMP, BRAX, CARDIN, PIERRE und viele andere mehr.

„Um den gesamten Lagerbestand in kürzester Zeit abverkaufen zu können, haben wir extreme

Preisreduzierungen durch das ganze Sortiment vorgenommen. Wir überlassen unseren Kunden unzählige aktuelle Anzüge, Mäntel, Jacken, Hosen, Westen, Hemden, Krawatten, Sportswear + Co. sowie Accessoires nun zu absoluten Räumungs-Tiefpreisen mit Reduzierungen von bis zu 20%, 30%, 40%, 50% und sogar **60%**“, teilt der Geschäftsleiter weiter mit.

Mit diesen einmaligen Ausverkaufs-Angeboten bedanken sich Ge-



Schoch Herrenmoden, Ekkehardstraße 25-27 in Singen

schäftsleitung und Verkaufsteam bei allen treuen Kunden für das jahrelang entgegengebrachte Vertrauen. Kommen Sie schnell und profitieren Sie ein letztes Mal von unseren unzähligen Ausverkaufs-

geboten. **Schoch Herrenmoden, Ekkehardstraße 25-27 in Singen ist täglich durchgehend von 9.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.**

TOTALER

Eine Ära geht nach über 85 Jahren zu Ende!

Schoch
Mode für Männer.

Tel.: 07731 / 62484
Ekkehardstr. 25-27
SINGEN
www.schoch-herrenmoden.de

Eigener Parkplatz
Einfahrt Thurg. Str.

atelier torino bugatti
BRAX Benvenuto. pierre cardin EUREX eterna OLYMP
FEEL GOOD CASA MODA
radikal reduziert

RÄUMUNGSVERKAUF

wegen **GESCHÄFTSAUFGABE**

Unzählige aktuelle Anzüge, Mäntel, Jacken, Hosen, Westen, Hemden, Krawatten, Sportswear + Co. sowie Accessoires u.v.a.m.

30% bis zu
20% bis zu
50% bis zu
40% bis zu

60% bis zu

Start ab sofort!

Ausverkauf durchgehend: Montag-Freitag 9.00-19.00 Uhr, Samstag 9.00-18.00 Uhr

Ayurveda Geschenkgutscheine
Harmonie für Körper, Geist und Seele
Weihnachtsangebot bis 24.12.09
Ganzkörper-Warme-Zitronen-Kokos-Massage
statt 70,- € nur 60,- €
Ayurveda-Ganzkörper-Öl-Massage
statt 70,- € nur 60,- €
Ayurveda-Teilkörper-/Wellness-Massage
statt 30,- € nur 25,- €
S. Tachapully, Im Fazz Medicalfitness
Werner-von-Siemens-Straße 25, 78224 Singen
Tel. 07731/958817 · Mobile: 01713247033
Ayurveda-Kur in Indien: www.ayurveda-oase.in

Italianische Mode von
RINASCIMENTO
MADE IN ITALY
COCONUDA
In der Vorweihnachtszeit sind wir donnerstags bis 20.00 Uhr für Sie da und verwöhnen Sie bei Ihrem Einkauf mit Sekt und Häppchen.
bis zu 50% auf Winterkleidung
Sandra's Exclusive Mode
aus 2. Hand
by **TRANSIT**
ital. und franz. Trendmode
für WO / MEN
Ecke Hegau-/Thurgauer Str. (gegenüber La Passione) Sandra Kurz, 07731/865339

Schulprobleme?
LERN+SCHULBERATUNG
Georg Eger, OStR i. R., Beratungslehrer
Tel. 07771/3223, Fax 07771/916358
info@lern-schulberatung.de
www.lern-schulberatung.de

Thomas Philipps
Sonderposten
Nur noch bis zum 10.12.09!
+++ RABATT AUF JEDEN ARTIKEL IM MARKT +++ RABATT AUF JEDEN ARTIKEL IM MARKT +++
200% AUF ALLES!
Auf unser komplettes Sortiment !!! Auch auf Tiernahrung!
+++ RABATT AUF JEDEN ARTIKEL IM MARKT +++ RABATT AUF JEDEN ARTIKEL IM MARKT +++
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 **Überlingen** Waldhornstr. 5
www.thomas-philipps.de

IHR FACHMANN
SCHULER GmbH
EDELMETALLE
SERIÖS UND KOMPETENT
GOLDANKAUF
SOFORT BARGELD
Zahngold/gelb/grau
Gold/Silbermünzen
Gold/Silberschmuck
Orden/Ehrenzeichen
Zinn (2,00€/kg)
Wo? In unseren Ankaufsstellen in
SINGEN
Hegastr. 29
(Ecke Thurgauerstr.)
Bei Transit-Moden
und in
RADOLFFZELL
Konstanzerstrasse 9
(Im Ladengeschäft
TINTEN-KLEKLE)
Tel. 0176-20792942
Öffnungszeiten:
JEDEN Dienstag
10:00-12:30 Uhr
14:30-17:30 Uhr
Hauptstelle: Kriegerstrasse 12
Medietten, www.schulergmbh.de
IN SACHEN EDELMETALLE

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.
Flugzaun Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 07731/68102
Einkaufserlebnis in Hilzingen
auf über 800 m².

KW 50 Gültig vom 09.12. - 12.12.2009
REWE
Jeden Tag ein bisschen besser.
Himmlisch günstig.
REWE Markt Radolfzell, Böhringer Str. 57, bis 24 Uhr geöffnet!
Aus der TV-Werbung
Ab Donnerstag und nur bis diesen Samstag bei REWE.
SENSATIONS-Preis 69 Cent 1 kg
Bananen 1 kg
Marokko/ Griechenland: Paprika spitz Kl. L (1 kg = 1.98) 500-g-Schale 0.99 AKTIONSPREIS
Dallmayr Prodomo verschiedene Sorten, gemahlen, (1 kg = 5.76) 500-g-Packung Ihr Preisvorteil: 40%! 2.88 AKTIONSPREIS
Bierschinken 100 g 0.77 AKTIONSPREIS
Kasseler Lachs am Stück, mild gesalzen und goldgelb geräuchert 1 kg 5.55 AKTIONSPREIS
Dallmayr entcoff 1.11 AKTIONSPREIS
Geldermann Sekt Superb verschiedene Sorten, (1 Liter = 5.92) 0,75-Liter-Flasche Ihr Preisvorteil: 19%! 4.44 AKTIONSPREIS
Beck's Pilsener verschiedene Sorten, teilweise koffeinhaltig, (1 Liter = 1.76) 6 x 0,33-Liter-Flaschen-Sixpack zzgl. 0.48 Pfand Ihr Preisvorteil: 12%! 3.49 AKTIONSPREIS
2 Kästen Bitburger Stubbli Premium Pils oder Radler (1 Liter = 1.13) 2 x 20 x 0,33-Liter-Flaschen-Kasten Ihr Preisvorteil: 23%! 14.98 AKTIONSPREIS
Frikadellen-bällchen (1 kg = 3.38) 500-g-Packung 1.69 DISCOUNTPREIS
5 Frikadellen (1 kg = 3.38) 500-g-Packung 1.69 DISCOUNTPREIS
Bayerischer Leberkäse ofengebacken, (1 kg = 4.48) 400-g-Packung 1.79 DISCOUNTPREIS
Fleischwurst im Ring, (1 kg = 2.91) 650-g-Stück 1.89 DISCOUNTPREIS
Delikatess Lachsschinken 100-g-Packung 1.09 DISCOUNTPREIS
Edelsalami (1 kg = 5.38) 500-g-Stück 2.69 DISCOUNTPREIS
Wiener Würstchen im Saitling, (1 kg = 5.98) 400-g-Packung 2.39 DISCOUNTPREIS
Schwarzwälder Schinken (100 g = 0.95) 200-g-Packung 1.89 DISCOUNTPREIS
Wir haben von Montag bis Samstag 22 Uhr für Sie geöffnet.
www.rewe.de

»Schwarze« statt »weißer« Wanne

Wohnungskäufer müssen sich darauf verlassen können, dass ein Bauträger bei der Errichtung eines Objekts gemäß der schriftlich vorliegenden Baubeschreibung vorgegangen ist. Hat sich die Firma daran nicht gehalten, dann kann sie schadenersatzpflichtig werden. Solch eine Situation lag nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS vor, als die Abdichtung des Kellers einer Wohnanlage in keiner Weise den Ankündigungen entsprach. (Oberlandesgericht Celle, Aktenzeichen 7 U 89/07).

Fachleute unterscheiden bei der Ausstattung eines Kellers zwischen einer »schwarzen« und einer »weißen Wanne«. Erstere umfasst lediglich normales Mauerwerk mit einer Isolierschicht, bei letzterer handelt es sich um eine echte Wanne aus Stahlbeton. Der Unterschied zwischen beiden ist erheblich - vor allem dann, wenn ein hoher Grundwasserstand vorliegt. Dies war bei einer Wohnanlage mit 27 Einheiten in Niedersachsen der Fall. Deswegen war in der Beschreibung zum Bauantrag davon die Rede, dass eine »den statischen Erfordernissen« angemessene Wanne eingebaut werde. Statt dessen war es nur eine schwarze Wanne, wie die Eigentümer später feststellten. Das wollten sie sich nicht gefallen lassen, sie hielten das Vorgehen des Bauträgers für arglistig. Wegen der eigenmächtigen, unabgesprochenen Änderung entspreche das Wohngebäude »nicht der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit« entschieden die Richter.

Grundstückskauf ist keine Nebensache

Viele Bauherren nehmen Suche auf die leichte Schulter

Wer ein Eigenheim bauen will, muss über ein baureifes Grundstück verfügen. Dass für Suche und Kauf eines passenden Grundstücks ausreichend

und Angebote für die Kinder sollten gut erreichbar sein. Unter Umständen rechnet sich dann sogar ein teureres Grundstück in der Stadt, vor allem

les mehr«, weiß Hans Dietmar Schneider, Sprecher der Aktion pro Eigenheim. Über Einschränkungen in der Bebaubarkeit informiert das Bau-

zweigeschossiges Reihenhauses sollten 150 bis 300 Quadratmeter eingeplant werden. »Wenn Sie Zweifel haben, ob sich Ihre Bebauungswünsche erfüllen lassen, sollten Sie einen Architekten zu Rate ziehen«, rät Schneider. Wichtig für eventuelle spätere Folgekosten: Ein ebenes Grundstück lässt sich leichter bebauen, als eines am Hang. Die Grundstückspreise schwanken je nach Qualität, Nachfrage und Region sehr stark.

Es gibt zwei Möglichkeiten, sich einen Preisüberblick zu verschaffen: eine Bodenrichtwertkarte oder schriftliche Auskunft bei einem der unabhängigen Gutachterausschüsse für Grundstückspreise, die für kreisfreie Städte und Landkreise gebildet wurden, oder auch Preisspiegel, die zum Beispiel von Makler-Vereinigungen herausgegeben werden. Oftmals zeigt aber schon der Vergleich mit kommunalen Grundstücks- oder Angeboten in der Nachbarschaft, ob sich der Preis im Rahmen hält. Ebenso eine Rolle für die Kosten spielt, wie weit das Grundstück schon erschlossen ist.

Wichtig: Nicht nur der Grundstückspreis schlägt am Ende zu Buche, sondern auch Notarkosten und Grunderwerbsteuer.

Was bei Grundstückssuche und -kauf, Planung und Vorbereitung des Hausbaus berücksichtigt und bedacht werden muss, finden Bauherren Schritt für Schritt und einfach erklärt im »Ratgeber Hausbau« auf www.aktion-pro-eigenheim.de

IMMOBILIE DER WOCHE



Modernes und energiesparendes Einfamilienhaus...

mit Einliegerwohnung in attraktiver Wohnlage in Radolfzell am Bodensee!

Gesamt- Wohnfläche ca. 200 m², Grundstück 314 m², Baujahr 2007. Fußbodenheizung, Balkon, Terrasse, große helle Räume, viel Platz und kinderfreundliches Wohngebiet.

Kaufpreis **349.000,- €**



Immobilien Gesellschaft
mbH Reithinger
Theodor-Hanloser-Str. 23 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

Zeit eingeplant wird, sollte selbstverständlich sein. Doch viele Bauherren nehmen den Grundstückskauf auf die leichte Schulter und beschäftigen sich lieber mit der Einrichtung der künftigen vier Wände. Dabei kann schon am Anfang des Bauvorhabens jede Menge schief laufen. Am Anfang der Suche sollte die Lage stehen. Grundstücke auf dem Land sind zwar billig, unter Umständen ist der Arbeits- und Schulweg dafür länger und verursacht zusätzliche Kosten. Auch die Dinge des täglichen Bedarfs, also Einkaufsmöglichkeit, Arzt

für die Bauherren, die das Haus vielleicht irgendwann einmal wieder verkaufen wollen. Sie profitieren dann von einem höheren Wiederverkaufswert. Haben die künftigen Hausbesitzer ein Grundstück gefunden, sollten die Details geklärt werden. »Die wichtigsten Informationen sind beim Bauplanungsamt der Kommune erhältlich. Der Bebauungsplan zeigt zum Beispiel, ob es sich um ein reines Wohngebiet oder ein Mischgebiet handelt, welche Baugrenzen existieren, wie viele Geschosse erlaubt sind und vie-

lastenverzeichnis der jeweiligen Kommune.

Wer will schon, dass ihm der Nachbar beim Frühstück über die Schulter schaut? Auch wenn Bauherren am Grundstück sparen möchten, sollten sie Grenzabstände und das gewünschte Maß an Privatsphäre berücksichtigen. Am flexibelsten lassen sich Eigenheimträume auf einem rechteckigen Grundstück verwirklichen. Als Richtwert für ein frei stehendes, 1,5-geschossiges Einfamilienhaus gelten, je nach Gartengröße, 400 bis 500 Quadratmeter. Für ein

!! Weihnachtsangebot !!
Gottmadingen, 2-Zi.-ETW
6. OG, Lift, 69 m² Wfl., Panoramasicht über Gottmadingen, Südbalkon, ruhige Lage, frei
nur € 58.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

Böhringen, 2 Bauplätze
ca. 400 m², DHH 100.000,- €
Moos, DHH 68.000,- €
Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

Selbstbezug oder Kapitalanlage super Preis
Singen-Süd, 3,5-Zi.-ETW mit SW-Balkon
83 m² Wfl., frei ab 1.2.2010 nur € 68.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 0171-7220163

Gottm.: 3 Zi.+Garten 85.000€
69 m² Wfl., EBK, CP, 2 WIE, Hobbykeller
Weitere 166 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 07733-977134

Wir suchen 1-2-Fam.-Häuser HEGAU / BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS 07739-92 88 66

Immobilien im Hegau
Schlachthausstr., Garage 9.500,- €
Engen, 2-Zi-Wohnung 69.000,- €
Wfl. 68m², Gas-ZH, Keller
Singen-Nord, 4-Zi-Wohnung 99.000,- €
Wfl. 84m², renoviert, sofort frei
Singen-Nord, Kaufen statt mieten!
Wfl. 69m², 3,5 Zi., Fenster neu 62.000,- €
Singen-Süd, 4-Zi-Wohnung 99.000,- €
Wfl. 100m², renov., Garage
Gailingen, 3-Zi-Wohnung 59.000,- €
Wfl. 75m², Stellplatz, Keller
www.immobiliengut-hegau.de
78239 Rielasingen, Ramsener Str. 15
07731-1698-0

PLANBAU-SÜD
Schlüsselturnerhaus, Neubau
oder auch gerne
in Ihrer gewünschten Baustufe
Ihr Haus zum Festpreis
Massiv- oder Holzrahmenbau
- Individuelle Planung
- Um- oder Anbau
- Ein- o. Mehrfamilienhaus
- Doppel- o. Reihenhaushaus
Info unter:
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 07774 - 69 60
Buchstaden 11, 78269 Volkertshausen

einziehen und wohlfühlen
Si-Böhligen, gemütl., neuwertige DHH
135 m² Wfl., 370 m² Grundst., Schwedenofen,
Garage, sofort beziehbare
Rielasingen, EFH in bester Wohnlage
120 m² Wfl., 700 m² gepflegtes Grundst.,
Garage, kurzfristig frei € 195.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 0171-2351659

Suchen 2-Familienhaus
mit Garage(n)... zu kaufen.
www.biv.de Tel. 07376 960-0
IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

Energiesparhäuser
130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte,
Wintergarten, Rollläden etc.
auch KfW-40 oder Passivhaus
schlüsselfertig* 119.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de

H HEMPEL Immobilien
Telefon: 0 77 31 - 999 555
Attraktive 3,5-Zi.-Wg., Si.-Nord:
mit 2 Balkone, Wfl. 108 m², 1. OG,
gr. Keller für 115.000,- €
Ein Haus, das zum Träumen einlädt! - Singen:
REH, Bj. 99, Wfl. ca. 155 m², 5,5
Zi., TOP-Ausstattung für 226.000,- €
Moderne 3,5-Zi.-ETW mit sonniger
Terrasse! - Singen:
Wfl. 98 m², Tiefgarage, sep. WC,
frei für 138.500,- €
Wie im Urlaub! - **Sonnige Maisonette-Wg.** in Gottmadingen:
2,5 Zi., 73 m² Wfl., Tiefgarage, be-
zugsfrei für 115.000,- €
Ich DHH ... suche Dich !! - Gott-
madingen:
Wfl. 140 m², 7 Zi., Garten, ruh. Lage
nur 179.000,- €

Zentrale Lage mit Aufzug, kurzfr. bezugsfertig, direkt vom Bauträger
Singen, 2-Zi.-ETW, ca. 62 m² 118.500,- €
Singen, 3-Zi.-ETW, ca. 82 m² 194.500,- €
Singen, 4,5-Zi.-ETW, ca. 102 m² 189.500,- €
evtl. können wir Ihr Objekt in Zahlung nehmen.
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de
VEIT & BRAUN GmbH
Wohn- und Gewerbebau Bauunternehmung seit 1902
Kesslerhalde 5 78234 Engen Telefon 07733/7438

anschauen - einziehen - wohlfühlen
Gailingen, EFH mit ELW
»Ein Haus wie eine Burg«
ruhige Lage, nur wenige Meter zum Zentrum,
neuwertig, 165 m² Wfl., 265 m² Grundst., ZH,
Balkon + Terrasse, Garage + Carport, Bezug
nach Absprache nur € 224.000,-
Heim+Haus Immo GmbH T: 07731/98260

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Verkauf
Si.-Nord, EFH, beste Lage, ca. 310 m² Wfl., ca. 900 m² Gst.
KP € 450.000,-
Rielas, EFH, ruh. Lage, ca. 160 m² Wfl., ca. 570 m² Gst.
KP € 250.000,-
Singen-Süd, 4 Zi., ca. 104 m² Bk., Gar. KP € 85.000,-
78224 Singen - Tel. 07731/64472

Angebot der Woche



Einfamilienhaus mit Top-Seesicht
in Sipplingen, mit Einliegerwohnung
im KfW-Standard



Schnäppchen! Großes 2-Fam.-Haus
in Gailingen für die große Familie, mit Neben-
geb., Doppelgar., Kachelofen, Grst. 925 m²

Grundstücksservice:

Egal, ob Sie schon ein Bauland haben oder ob wir gemeinsam ein passendes Grundstück für Sie suchen. Die KS liefert Ihnen von der Vermessung über den Architekten, Baugesuch, Genehmigungen und Behördenanträgen den gesamten Service. Egal, ob in Deutschland oder in der Schweiz.

Finanzierungsservice:

Vielleicht haben Sie schon mit Ihrer Hausbank gesprochen, eventuell möchten Sie aber auch gar nicht selber in Verhandlungen treten. Der Finanzierungsservice der KS sucht für Sie ständig die günstigsten Konditionen. Ob Fördermittel über die KfW- oder die LBank bis hin zu Fremdwährungsdarlehen. Oder soll es eine günstige Umfinanzierung zur Entlastung sein, damit die momentanen monatliche Rate sinkt? Alles ist möglich. Sprechen Sie mit uns.

Abwicklungsservice:

Wollen Sie Ihre jetzige Immobilie verkaufen? Oder eventuell vermieten? Möchten Sie das neue Traumhaus mit Stein oder in Holzständerbauweise erstellen? Oder soll es ein Gewerbeobjekt werden, mit Büro oder Wohnhaus? Auch hier bietet die KS GmbH alle Möglichkeiten. Full-Service eben, bis zum Einzug...

KS Hausbau GmbH
Kapital Schwert Vermittlung GmbH
Wir bauen für Sie...
Stockergarten 12 - 78247 Hilzingen
Tel. 07731 - 182355
www.ks-hausbau.de

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung in der Singener Südstadt, 70 m²
KP 67.000,- EUR;
mtl. Rate ab 251,- EUR

Charmante Doppelhaushälfte in Stockach - OT
komplett saniert, 106 m²
KP 169.000,- EUR;
mtl. Rate ab 633,- EUR

Moderne großes Reihenhauses in Singen-Nord, 155 m²
KP 227.854,- EUR;
mtl. Rate ab 854,- EUR

Neuwertiges gepflegtes Einfamilienhaus in Singen Süd,
Top-Ausstattung, 120 m²,
KP 280.000,- EUR;
mtl. Rate ab 1.050,- EUR

Extravagantes Zweifamilienhaus mit Einlieger-
wohnung in Gottmadingen-
Ebringen, 280 m²,
KP 360.000,- EUR;
mtl. Rate ab 1.350,- EUR

Familienfreundliche Doppelhaushälfte in einer
Top-Lage von Singen,
128,54 m²,
KP 279.900,- EUR;
mtl. Rate ab 999,- EUR

Geräumige Doppelhaushälfte in sehr guter Lage
in Engen,
110 m² Wfl.,
KP 220.000,- EUR;
mtl. Rate ab 799,- EUR

Gemütliche 3-Zimmer-Wohnung in Singen-Süd,
67 m²,
KP 79.000,- EUR;
mtl. Rate ab 296,- EUR

Aktions-Häuser

nur noch bis 31.12.09

Perfect 83 82,57 m ² 80.200 €	Point 129 128,59 m ² 80.300 €
Point 161 161,42 m ² 90.700 €	Point 103 102,53 m ² 94.900 €
Point 131 131,13 m ² 99.900 €	Park 114 114,49 m ² 103.200 €

BAUEN STATT MIETEN

ENGEL, EFH Neubau, sonnige Lage
6 Zi., ca. 155 m² Wfl., Fußbodhgz., 2 gr. Balk., medit. Ausführung inkl. Garage, bezugsfertig, einschl. Grdst. ca. 380 m²

€ 289.000,-

V+B VEIT & BRAUN
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

KÜMMEL
Immobilien-Gesellschaft mbH

3-Zi.-ETW, Steißlingen
Bj. 2007 – in einem 3-FH, Wfl. 80 m², Stellplatz, Keller/Speicher, tolle Wohnlage, kurzfr. frei!

€ 115.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 82 m², Stellplatz, Bad/WC getrennt, Balkon, neue Fenster, günstige Raumaufteilung, sofort frei!

€ 89.000,-

2-Zi.-ETW, Eigeltingen
Wfl. 69 m², 1. OG, Carport, sofort frei, kleine Wohnanlage, Balkon

€ 74.000,-

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 91 m²! 2 Bäder, Balkon, Garage, Aufzug, frei nach Vereinbarung!

€ 95.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 07731 - 1439881
www.immo-kuemmel.de

www.rewa-immobilien.de

Singen-Nord – attraktives, freisteh. EFH (H-379)
Wfl. 180 m², Grdst. 500 m², schöne, ruhige Lage, exkl. EBK, Fliesen, Swimmingpool, Hobbyr., Garage

299.900,- €

Schienen – idyllische, hochwertige DHH (H-380)
Wfl. 155 m², Bj. 95, wunderbare, ruhige Lage, Kamin, Fernsicht, EBK, 2 Terr., 2 Balkone, Garage

227.000,- €

Gottmadingen – gemütliches, gepf. EFH (H-345)
Wfl. ca. 120 m², Grdst. 450 m², familienförl. Lage, Kachel-Ofen, Sauna, Wl.-Garten, Balkon, 2 Garagen

242.500,- €

Stodach – wunderschönes, groß. REH (H-194)
Wfl. 155 m², Grdst. 450 m², Bj. 94, sehr ruhige Lage, ELW vorh., hochwert. Ausstg., Garage

265.000,- €

ReWa Immobilien
Telefon: 07732 / 97 07 20
E-Mail: immob@rewa-gmbh.org



TREPTOW IMMOBILIEN

2-Familienwohnhaus als Liebhaberobjekt in Blumberg-Kommungen

Büerliches Anwesen, Scheunen, Doppelgarage, in zentraler ruhiger Ortskernlage, mit abtrennbaren Baugrundstücken, 1974 renoviert.

EG-Wohnung: 3,5 Zi., Küche, Bad, Balkon
OG-Wohnung: 4,5 Zi., Küche, Bad, Balkon
DG teilweise ausgebaut.
Grundstück: 4298 m²

Preis: 198.000,- €

3-Zim.-ETW in Singen-Nord

Schöne ruhig gelegene Wohnung im 2. OG eines MFH, bevorzugte Wohngegend, EBK, Balkon, Fliesen, Parkettböden, neue Fenster, Keller, Garage, Stellplatz

Wfl.: ca. 75 m², sofort beziehbar

Preis: 95.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · Tel. 07731/65552 · Fax 07731/67739



TREPTOW IMMOBILIEN

1-Familienwohnhaus mit Einliegerwohnung in Singen/Ortsteil

Gepflegtes Wohnhaus mit großem Garten in leichter Südhanglage. Hauptwohnung mit 5 Zi., Küche, Bad, Gäste-WC, diverse Terrassen. ELW mit 2 Zi., Küche, Bad, Terrasse. Große Garage.

Wfl.: EG ca. 130 m², UG ca. 53 m²
Grundstück ca. 647 m², Baujahr 1978

Preis: 398.000,- €

4-Zim.-ETW in Singen-Nord

Neue, gepflegte, gut ausgestattete Wohnung im EG eines MFH, 2 Terrassen, Lift, TG-Stellplatz, Pelletheizung mit Solarunterstützung, Fußbodenheizung, EBK, Parkettböden.

Wohnfläche: ca. 106 m², Bj. 2006

Preis: 235.000,- €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · Tel. 07731/65552 · Fax 07731/67739

NEU DH in Gottmadingen NEU

Ortsmitte, ruhige, zentr. Lage, 2-gesch. moderne Bauweise, ca. 140 m² Wfl., Wünsche können noch berücks. werden, Baubeginn 2010.
Weitere Objekte z.B. Singen-Etzenfurth, Burgstr. u.a.

WAGELER
SINGEN

– Rohbau
– Umbau
– Schlüsselfertig

– Wir beraten
– planen
– bauen u. Erst. Energiete

Tel. 07731 / 42765 • Info/Besicht. 0175/4531285 • www.waegeler.de
WIR BAUEN AUCH AUF IHREM GRUNDSTÜCK

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

Singen-Süd
4-Zi.-ETW, 97 m² Wfl., EG, neu renoviert, sofort frei

116.000,- €

Singen-Süd
2-Zi.-ETW, 43 m², 1. OG, kl. Küche, sofort frei

42.000,- €

*** HÄUSER ***

Engen Stadthaus
Reihenmittelhaus, 150 m² Wfl., Bj. 2002, 4,5 Zimmer, Garage, EBK, Gas-Therme

215.000,- €

Hilzingen-Binzingen
EFH m. ELW, im Landhausstil, 195 m² Wfl., 700 m² Grdst., Naturgarten, Terrassen, EBK, alles renoviert, kurzfristig frei

245.000,- €

Baugrundstück in Engen-Bittelbrunn
von privat – kein Bauzwang, 1500 m², auch teilbar, erschlossen

85,- € pro m²

Stihl-Immobilien
Tel. 07731/8724-14, Fax 8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de



VERMIETUNGEN

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., Balk., 26 m², EBK, sofort

KM 235,- €

zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-
AVG-Immobilien · Tel. 0711 - 470 68 12

Singen-Gemütl. 1-2 FH in belebte sonnige Wohnlage, 660m² Grundstück, EBK, € 283.000,-
Engen: sonnige Aussichtslage, EFH, 240 m² Wfl., 970m² Grund, D-Garage, kurzfr. frei

€ 395.000,-

Steißlingen: EFH, offenes Kamin, Fußbodenhgz., Terrasse, Balkon, Garage, Bezugs frei

€ 295.000,-

Für solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen zu kaufen u. mieten. Rufen Sie mich unverbindlich an!

Lydia Bader, Immo.07733-99897

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
• Büro- und Gewerbetflächen in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen.

HSG zander
HSG Zander (Schweiz) AG
Tel. +49 7731/97 67 15

Singen EG, 80 m²
inkl. NR, Etagen-Hgz., nutzbar als Büro/Therapieräume oder ähnlich. 3 Zi. 40*/15/10 m² (*teilbar vor Renovierung), auf Wunsch Keller.

Senden Sie Ihre Zuschriften mit Angabe der Anschrift unter Chiffre-Nr. 201205 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Singen Süd
Gepflegte 3,5 Zi.-Whg., 88 m² Wfl., schöne sonnige Ausrichtung, Balkon, EBK, Aufzug, Garage, Berliner Str. im Hochhaus

KM 480,- € zzgl. NK, KT u. Provision

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
07731 / 18 20 83 u. 01 79 / 92 21 752

Singen-Süd, provisionsfrei
1-Zi.-Whg., Balk., 26 m², EBK, sofort

KM 220,- €

zzgl. NK/Kaution 2 MM
TG-Stellplatz € 25,-
AVG-Immobilien · Tel. 0711 - 470 68 12

Repräsentative Geschäftsräume in Singen
Erdgeschoss, im „DAS 1“, Nähe Hegau Tower, 188 qm, 3 Räume mit Empfang, 2 WC, Parkplätze in unmittelbarer Nähe, optimal für Bürgemeinschaften und Dienstleister.

Telefon 07732 939 1050

3 Zi., 78244 Friedlingen:
Tolle, 69 m², Balkon, TG, Keller, Trockenr., 460,- KM
+ NK + Kaution + MKP
Lorenz Immobilien
78351 Ludwigshafen, 07773/936080

Geschäftsräume zu vermieten
Radolfzell, am Bahnhof
1x 42 m²
1x 70 m²
1x 100 m²

Gaststättenfläche zu vermieten
1a-Lage in Radolfzell
ca. 200 m²

Tel. 01 72/7 69 16 07

Engen OT 3 Zimmer Stellplatz € 325,-
zzugl. Kaution und 140,- € NK frei

Lydia Bader, Immo.07733-99897

Vermietungen:
St.-Mitte, 2 Zi., ca. 56 m² KM € 340,- + NK
St.-Nord, 2 Zi., ca. 52 m², EBK KM € 345,- + NK
St.-Nord, 4,5 Zi., ca. 112 m², Balk. KM € 570,- + NK
Rietas, 2 Zi., EG, ca. 57 m², EBK KM € 390,- + NK
Wahl, 3,5 Zi., ca. 85 m², Balk. KM € 530,- + NK
Gottm., 2 Zi., ca. 64 m², Balk. KM € 320,- + NK

Immobilien Rietas - 78224 Singen
Tel. 07731/64472

2-Zi.-Whg., Singen
1. OG, ca. 69 m², KM 350 + TG + NK, Bezug ab Jan., 2 KM Kaution, 1,5 KM Prov. + MwSt., Objektbetreuung Wagner, Tel. 075 44 / 93 40 81 65



TREPTOW IMMOBILIEN

Singen-City

2 1/2-Zimmer-Wohnung ab 01.01.2010. EBK, Aufzug, Balkon, TG-Stellplatz, Keller, Wfl. ca. 84 m²

Kaltmiete 495,- € zuz. TG 30,- € zuz. NK

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL 07731/65552 · FAX 07731/67739

Engen
Zentral in kleiner Wohnanlage, 4-Zi.-Whg., 120 m², Balkon u. Terrasse, ab € 550,- bis € 650,- + NK + 2 MM Kaution, Bezug März 2010

Veit & Braun GmbH, Tel. 07733/7438

* VERMIETUNGEN *

Singen
Büro- oder Praxisräume in stadtnaher Lage, EG, 70 m², neu renoviert, 4 Stellplätze, sofort frei

KM 580,- € + NK

1 Zi., 26 m², 3. OG, Balkon, TG, möbliert

KM 245,- € + NK

2 Zi., 35 m², 1. OG, Balkon, EBK, Stellplatz

KM 300,- € + NK

2 Zi., 55 m², 1. OG, Balkon, EBK, frei ab 1.3.2010

KM 350,- € + NK

2 Zi., 54 m², 3. OG, Lift, Balkon, frei ab 1.2.2010

KM 370,- € + NK

3 Zi., in stadtnaher Lage, EG, 70 m², neu renoviert, 3 Stellplätze, sofort frei

KM 495,- € + NK

Hilzingen
3,5 Zi., 109 m², DG, Balkon mit schöner Aussicht, TG, ruhige Lage, sofort frei

KM 600,- € + NK

Hilzingen-Twiefeld
3,5 Zi., 89 m², EG, Terrasse, EBK, Garage, frei ab 1.2.10

KM 530,- € + NK

Hilzingen-Weiterdingen
1,5 Zi., 63 m², Balkon, Galerie, EBK, Garage, sofort frei

KM 370,- € + NK

Stihl Immobilien
Tel. 07731/8724-13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

BAUEN & WOHNEN

Nächtliche Entspannungsoase

Decke gleicht Temperaturschwankungen aus

Ganz entspannt einschlafen und morgens frisch und ausgeruht wieder aufwachen. So sieht der perfekte, erholsame Schlaf aus. Eine Climacomfort-Zudecke gleicht Temperaturschwankungen aus und verhindert so Schwitzen oder Frieren. Matratzen und Schlafkissen aus atmungsaktivem Tempur sorgen mit ihren nachgebenden und zugleich stützenden Eigenschaften dafür, dass Wirbelsäule und Gelenke die ganze Nacht konstant in ihrer anatomisch korrekten Position ruhen. Mit passenden Systemrahmen und Gestellen wird das Bett zu einer nächtlichen Entspannungsoase, die erholsamen, qualitativ hochwertigen Schlaf garantiert. Hinlegen. In die

Decke kuscheln. Spüren, wie Kopf und Körper sanft in Kissen und Matratze einsinken. Ganz entspannt einschlafen und morgens frisch und ausgeruht wieder aufwachen. So sieht der perfekte, erholsame Schlaf aus. Die optimale Decke hält den Körper die ganze Nacht in einer ihm angenehmen Temperatur und verhindert so Schwitzen oder Frieren. Bei einer Climacomfort-Zudecke besteht das Vlies aus Millionen fest verbundener kleiner Kapseln. Diese nehmen bei einer phasenweisen Erhöhung der Körper- oder Raumtemperatur die überschüssige Wärme auf und speichern sie. Sinkt die Umgebungstemperatur, gibt das Klimavlies die zuvor gespeicherte

Energie wieder an den Körper ab. Matratzen und Schlafkissen aus atmungsaktivem Tempur sorgen mit ihren nachgebenden und zugleich stützenden Eigenschaften dafür, dass Wirbelsäule und Gelenke konstant in ihrer anatomisch korrekten Position gehalten werden und der Körper die ganze Nacht ohne Druckspitzen entspannt in seiner natürlichen Haltung ruht.

Weitere Informationen unter www.tempur.de HLC

Wasserbetten
»PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str.32



Faisst
Bis zu 60% Heizkostenersparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Sehr nützlich -
Anzeigen studieren

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
info@adamczyk-fenster.de

Schöne Häuser brauchen schöne Garagentore.
Suchen Sie sich Ihr einzigartiges, sicheres und vollautomatisches Garagentor aus.

Renomatic Tor mit Antrieb

ab 899,-

Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMaxX
Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

HolzMaxX GmbH & Co. KG
Bregstraße 3
D-78183 Hüfingen
Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
info@holzmaxx.de
www.holzmaxx.de

Filiale Gottmadingen:
HolzMaxX GmbH & Co. KG
Robert-Gorwig-Straße 19/1
D-78244 Gottmadingen
Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!
Besuchen Sie unsere Ausstellung:
Mo. - Fr. 9 - 12, 13 - 19 Uhr
Sa. 8.30 - 14.30 Uhr

PLAMECO
DEGEN

möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8, Hilzingen

1982 - 2007

oder rufen Sie an: 07731/67080

Forststr. 10 a
(Industriegebiet)

UNSTSTOFF-FRANK
78224 Singen · Tel. 07731/64114 · Fax 189822

HELM + HAUS Immobilien

Telefon
077 31/9 82 60

St.-Nord, 1,5 Zi.-DG-EW mit Balkon
Bj. 50, 42 m² Will, 1-GStellplatz nur € 49.000,-
St.-Süd, 3-Zi.-EW, 83 m² Will. nur € 68.000,-
St.-Nord, 3-Zi.-EG-EW mit schönem S-Balkon
76 m² Will, Bj. 61, kurzfr. frei nur € 55.000,-
St.-Süd, 3,5-Zi.-DG-EW mit Traumstiege
103 m² Will, Dachter., Bj. 82, Stellpl. € 87.000,-
St.-Süd, 5,5-Zi.-EW in hervorragender Lage
120 m² Wohnfl., EG, renoviert, Stellplatz
frei € 118.000,-
Gailingen, sonnige 3-Zi.-DG-EW
75 m² Will, EBK, div. Einbauschränke, Abstell-
raum, Stellpl., Gartenanteil, frei nur € 59.000,-

Hilzingen, 2-Zi.-EW mit Terr., Wiga + Garten
60 m² Will, EG, Kfz-Stellpl. € 95.000,-
Hilzingen, 3-Zi.-EW mit Balkon + Gartenteil
88 m² Will, OG, EBK, Gar., kurzfr. frei € 128.000,-
Hilzingen-OT, 3,5-Zi.-EW mit Balkon
80 m² Will, EBK, Garage, kurzfr. frei € 125.000,-
Gailingen, Talstr., 3,5-Zi.-EW mit Balkon
91 m² Will, kl. Wdg., Gar., kurzfr. frei € 142.000,-
Radolfzell, 3,5-Zi.-EW mit Balkon
91 m² Will, Bj. 91, ebk, Stellpl. € 90.000,-
Radolfzell, 3,5-Zi.-EW mit großem Balkon
91 m² Will, Bj. 71, OG, Lift, Stpl., frei € 123.500,-
Radolfzell-OT, 3,5-Zi.-EW m. Gart. + Terr.
78 m² Will, Bj. 99, EBK, Fbhg., TG € 148.000,-
Radolfzell-Böhringen, 4,5-Zi.-EW mit 2 Balk.
87 m² Will, DG, Bj. 92, Holzofen, EBK, TG-Stell-
platz, sofort beziehb. € 188.000,-

Allensbach, 3,5-Zi.-EW mit Balkon
81 m² Will, Bj. 92, TG, sofort frei € 143.000,-
Stockach, geräumige 2-Zi.-EW
mit Terrasse und TG, 68 m² Will, Bj. 94, EBK,
naturnahe Lage, frei € 98.000,-
Stockach, 3,5-Zi.-Penthousewgh., Traumlage
54 m² Will, Bj. 95, Sichtbalkendecke, Tageslicht-
bad, gr. Keller, Garage nur € 103.500,-
Stockach, 3,5-Zi.-EW mit Loggia
57 m² Will, Bj. 96, Innenstadlage € 124.000,-
Aach, 2,5-Zi.-EW mit Kfz-Stellplatz
62 m² Will, Bj. 94, Fußbodenhgz. € 84.000,-
Aach, 3,5-Zi.-EW, toller Ausblick
80 m² Will, Bj. 96, Carport € 119.500,-
Engen, 2-Zi.-EW, Stadthg., in Traumlage
70 m² Wohnfl., Kfz-Stellplatz nur € 62.000,-

Engen, großzügige 3-Zi.-EW mit Balkon
91 m² Will, EBK, St.-Anschluss nur € 76.000,-
Engen-Welschlingen, 3,5-Zi.-EW
mit Balkon und Carport, 82 m² Wohnfl., Bj. 94,
EBK, Tageslichtbad, frei nur € 125.000,-
Singen-Süd, REH der neueren Generation
211 m² Wohnfl., 2,5 m² Grundst., Wintergarten,
Bj. 97, Garage, 2-Stellpl. € 245.000,-
Singen, schnuckeliges EFH in traumh. Lage
130 m² Will, 600 m² Grst., 5 Zimmer, Bj. 53,
Garage + Carport, Teich € 248.000,-
St.-Nord, EFH mit gehobener Ausstattung
200 m² Will, 600 m² Grst., Bk., Gar. € 488.000,-
Gottmadingen, DHH mit 7 Zi. in ruhiger Lage
140 m² Will, 353 m² Grst., Gar. nur € 179.000,-
Gailingen, gepflegtes EFH mit ELW
170 m² Will, 265 m² Grst., Bj. 94 € 245.000,-

Singen-Friedingen, EFH in bester Lage
attr. Raumkonzept u. Ausst., 8,5 Zi. mit ELW,
221 m² Will, 720 m² Grst., Carport € 369.000,-
Allensbach, EFH mit tollem Garten
220 m² Will, Bj. 67, 1.180 m² Grundst., Sauna,
Kamin, Garage € 550.000,-
Gailenhofen, exklusives EFH mit Seesicht
200 m² Will, 1.900 m² Grundst., hochwertige
Ausstattung, Garage € 748.000,-
Stockach, charmantes EFH mit Garage
Altbau, 99 renoviert, 7 Zi., 2 Bäder, 2 EBKs,
180 m² Will, 160 m² Will, 700 m² Grst. € 249.000,-
Stockach, neuerwertiges EFH in ruh. Citylage
6,5 Zi., 150 m² Will, Bj. 95, inkl. EBK € 269.000,-
Stockach-Wahlwies, modernes EFH mit ELW
offenes, lichtdurchfl. Wohnen, Niedrigen, 6,5 Zi.,
246 m² Will, 350 m² Grst., Bj. 03 € 346.000,-

Nenzingen, renov. Bauernhaus als DHH
gemütlich, mit Ausbaureserve
5 Zi., 133 m² Will, 660 m² Grst., Bj. 92 € 210.000,-
Eigeltingen, ein Traumhaus in ruhiger Lage
top san., MFH, 210 m² Will, 515 m² Grst. € 258.000,-
Volkertshausen - Bauernhaus -
6 Zi., Scheune, Schopf, 145 m², riesige Ausbaure-
serve, Garten m. altem Baumbest. € 165.000,-
Engen-OT, EFH in ruhiger Lage
150 m² Will, 310 m² Grst., 1998 kompl. renov.,
Terrasse, Balkon, Garage € 190.000,-
Engen, DHH m. Terr. + Balk. m. Altstadtsicht
115 m² Will, 500 m² Grst., Garage € 185.000,-
Tengen, EFH, im Herzen der Altstadt
82 m² Wohnfl., 200 m² Grundst., renovierungs-
bedürftig nur € 62.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.helm-und-haus.de



TREPTOW IMMOBILIEN

Wir suchen für
vorgemerkte Kunden:

- 3-4-Zi.-EW in Singen
- Einfamilienhaus in RW u. Singen
- gerne sanierungsbedürftig
- Bauplatz für 4-6-Familienwohnan.

Bitte rufen Sie uns einfach an.

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEFFSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
Tel. 07731/65552 · FAX 07731/67739

Mietgesuche

1 Zimmer

1½-Zi.-Whg.: Singen/Umgeb. für alleinst. Dame
gesucht (f. Vermieter kostenlos)
SIENER Immo., Tel. 07731 / 121 71

1 - 2 Zi.-Whg mit
EBK u. Balk., Raum Singen/Rielas.
Tel. 0172-7424333

2 Zimmer

Suche dringend

2-3-Zi.-Whg., im Kreis Konstanz o.
Allensbach, WM max. 600,- €, Tel.
0151-51231066

Junges Paar (30)

m. rhg. Hund, berufstätigt, sucht
sicheres 2-3 Zi.-Whg. in Singen m.
EBK bis KM € 400,- Tel. 0162-
3145544

Suche 2-3-Zi.-Whg.

St.-Nord ab sofort, KM b. 420,- €,
Tel. 07461/4217

Tengen o. Blumenfeld
Krankenschwester, su. 2 Zi.-Whg.,
ab. 01.02.10, Tel. 0711/5053425

2-Zi.-Whg. in Singen

ca. 50 m², Part.1. OG., Bk., zum
1.3.10 ges. KM 280,- € + NK, Si.
911615 o. Weissdinto@aol.com

2-Zi.-Whg., Si./Rielas.

ab sof. ges., T. 0170-8529807

Vermietungen

1 Zimmer

App. in Rielasingen

an jüng. Frau zu verm., WM 290,- €,
Tel. Si. 28299 o. 07531/25318

Möblierte Whg., Singen

kpl. ausgest., kurz- o. langfristigt zu
vermieten, zent. Lage, ab sof., 450
€ inkl. NK, T. 0170-8529807

Singen + Steilb. + RZ + V'hausen: 1-Zim.-Whg.

SIENER Immo., Tel. 07731 / 121 71

Singen-Süd

von Privat 1-Zi.-Whg., 26 m², Laminat,
1. OG., S-Bk., Keller, ab 1.2.
frei, 220,- € + TG + NK + 3MMKT. Tel.
07503/500

1 1/2 Zi. Si., ca. 37 qm

Alemannstr. 13, EBK, 335,- €
zzgl. NK, Balkon, T. 0172-7566605

Worblingen

1,5 Zi.-Whg., 50 qm m. Küche u.
Bäd., WC sep., ruh. Lage an NR. f. €
300,- warm ab sofort zu verm., Z-
schriften unter 112335 an das SWB,
Pf. 320, 78203 Singen

2x1-Zi.-Whg., Si. Zentr.

37 m², Schwarzwaldstr. 4, neue Fen-
ster, abgetr. EBK, gr. Bk., ruhig, Lift,
Speicher, Wäsche-Tr.-Raum, TG-
Stellplatz, ab 296,- € frei ab 1.1.2010, T.
07731/981790

Schöne 1-Zi.-DG.-Whg.

50 m², in Engen, EBK, TG., ab 1.1.10
zu verm., T. 0172-1338710

Gr., möbl. Zi. Si-Nord

in WG, WM 300,- € + KT. Si. 31205

s. schöne 1,5 Zi.-Whg

in Hilzingen, 35 m², DIN, voll möbl.,
für ca. 6 Mon., 390,- €, incl. NK, Tel.
07731/984988

Möbl. 1-Zi.-Whg 3. OG

m. Balkon, Singen Süd, zu verm.,
KM 230,- € + NK + KT, sof. frei, Info
unter 0174-2088448

Gr. 1,5 Zi.-Whg.

Überl./Ried, ca. 45 m², EBK + Du.,
WC, ab sofort, KM 270,- € + NK + KT,
Tel. 07708/920675

Schöne, ruh. 1,5 Zi.-W.

42 m², Riedheim, EBK, möbl./un-
möbl., Terr. NR, 350,-/300,- € + NK +
KT, Tel. 07739/926464, AB

Kl. möbl. Zi. Si-City

WM 230,- €, Tel. 07731/31205

2 Zimmer

Singen-Zentrum

Scheffelfstr. 2 Zi.-Whg. Süd-Balkon,
ca. 47 m², EBK, Keller, 330 € + 110
€ NK, Tel. 0160-97384067

Si.-Nord in 3-Fam.-Haus

zentrumstnah, 3 Zi., renov., bezugs-
fertig, Parterre, 83 m², 14 m² Bk.,
fast neue Kü., Keller, Pkw-Stellpl.,
zum 1.1.10 zu verm., KM 490 € + NK
+ KT, keine Haustiere. Tel.
07731/46556

Schöne 2-DG-Whg., 65 m² Engen, gr. Dachter.

380 € + NK
Schöne 2-Zi.-Whg., 70 m², EBK, Bk., Singen-N. 350 € + NK
Schacher Vermietungsbüro 07731/949491

2,5 Zi.-Whg. in Stockach

Nähe Oberstadt-Zentrum, DG
78qm, EBK, Balkon, Garage u.
Stellpl., KM € 390,- + NK ab
1.2.2010 zu verm., Tel. 07771/6734
abends

2-Zi.-Wgh. Si. Zentrum

60 m², Schwarzwaldstr. 4, neue Fen-
ster, neu renoviert, gr. Bk., ruhig,
Lift, Speicher, TG-Stellplatz, KM €
525,-, frei ab 1.1.2010, Tel.
07732/981790

Helle 2-Zi.-Whg., Singen-Süd

Balkon, 61 m², KM 362 € +
NK 140 € + KT, Betreuung,
frei ab 01.01.2010

AWO-Seniorenwohnanlage

Tel. 07 73 12 40 15
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

2,5 Zi., Rielas-Alten

Galerie-Whg., 90 m², mit Balkon,
EBK, Abstellpl., WM 690,- €, Tel.
07731/907164

2,5 Zi.-DG-Whg in

Ludwigsh., 67 m², KM 450,- €, incl.
Tiefg.-Stellpl., Balkon, EBK, Keller,
ruh. Lage, ab sof. Tel. 0177-3244044
ab 17h

Singen, Malvenweg 24, 2 Zi.,

ca. 60 m² Will, EG, ab sofort frei, KM 323,61 € +
NK 173 €, 2 Grundmietn. Kaut., provisionsfrei.
Björn Disse, selbständiger Vertriebspartner der
Deutschen Annington, Mobil: +4915158882205

2-Zi.-DG Whg in

Gottm., gr. Terrasse, Laminat, EBK,
60 m² ab 01.01.2010 KM 380,- € +
Tiefg. zu verm., Tel. 07731/976490

2 Zi.- Whg

35 m² möbl. 350,- €, o. 83 m², Te-
rasse, Komf.-Küche, event. möbl.,
sof. frei, 700,- €, Tel. 07732/820117

Singen + Riel.: 2-Zim.-Whg., Balkon, Keller, frei, ab € 340,-

SIENER Immo., Tel. 07731 / 121 71

2-Zi.-Souterrainwohng.

ruh. Wohnlg. in Bohlg., 63,45 m²,
inkl. Parkettboden, mit kl. Freisitz ab
01.01.2010 zu verm., 350,- € + 115,-
NK + Stellpl., Mo.-Do. zw. 9 u. 12
Uhr Tel. 07731-87270-0 nachm.
07731-52843

2 Zi.-DG-Whg m. gr.

Terrasse, EBK, ca. 60 m², Auto-
stellpl., WM 450,- € + KT, ab sof. zu
verm., Tel. 07734/1588

Singen-Burgstraße

2 1/2 Zi., Kü., Bad, Bk., 70 m², KM
350,- € + NK + KT, Tel. 07731/62455

2 Zi.-W., Gottm.-Zentr.

v. Priv. z. 1.1.10, 72 m², EBK, gr. Bad
m. Waschmasch., gr.SW-Bk., KM
430,- inkl. TG + NK 95,- €, Tel. 0172-
9941405

2-Zi.-Whg. Si.-Nordst.

1. OG., ca. 57 m², EBK, Keller, neu
renoviert, zum 1.3.10, KM 350,- €,
Tel. 07731/49889

2,5 Zi.-Whg. Radolfzell

Mezgerwaidring, 73 m², 2. OG.,
EBK, SW-Bk., Keller, TG, 490,- € +
NK, Tel. 0771/8989335

2,5 Zi.-Whg., Engen-OT

65 m², DG, kl. Bk., Stellpl., Keller,
KM 335,- € + NK + KT, ab sofort, Tel.
07733/1610

Gr. 2,5 Zi.-Whg. Si-Nord

75 m², KM 440,- €, Tel. 07731/49767

Si-Mitte: 2 Zi.-Whg.

60 m², 1.1.10, 380,- € + NK, Tel.
07731/46499

3 Zimmer

3 Zi. Whg. DG Hilzingen

77 m², Laminat, mod. EBK, Bk., Bad
m. Wanne, schneller Kabel/Internet-
Anschl., Speicher, Keller, Stellpl., in
Ortsmitte Hilzingen ab 1.2.10 o.
1.3.10 zu verm., KM 480,- €, Miet-
minderung bei Hilfe im Garten mögl.,
T. 0170-3105148, Rückr. garantiert

3,5 Zi.-Whg., Randegg

120 m², gemütl. u. individ. Ausst.,
auch als Büro nutzbar, Keller, Garten-
laube, Stellplatz, ab sof. oder
nach VB. T. 0171-3080826

Singen + Rielas, RZ + Böhr.: 3-Zi.-Whg.,

€ 420,- + NK, frei
SIENER Immo., Tel. 07731 / 121 71

Eigeltingen 3-Zi.-ELW.

Kü., Bad, Terr., Carport, sofort zu
verm., Tel. 07774/923036

3,5 Zi.-Whg., 107 qm,

Tengen-OT, 455,- € KM, 2 KM KT +
30 € Garage, Tel. 07736/7527

Si., 3 Zi.-Whg., ab sofort

KM 460 €, Tel. 0176-78415231

3 Zi.-DG RZ Böhringen

62 m², s. ruhige Lage, KM 420 € +
NK ab 15.02.10 T. 07531/56311

3,5 Zi.-Whg m. Balk.

in 2.-Fam.-Haus, Si-Süd, ab
01.01.2010, 470,- € + NK, Tel.
07731/998841

Exkl. 3-Zi.-Whg., 85 m², 2 Eben., Bk., Überl. a. R. 550 € + NK

Gefh. 2x 3-Zi.-Whg., 74 m², Gart., Bk., Si.-N. 450 € + NK
Schacher Vermietungsbüro 07731/949491

Singen Stadtmitte

3 Zi. DG - Whg. ca. 70 m², 4 OG.,
Bk., Alb. renov., EBK, Terrassen-
ofen, 420,- € KM + NK + KT, als b.
z. verm., 07539/3421

Singen Ost

3 Zi. Wgh., 72 m², frisch renov., 1.
OG, Speicher u. Keller, 420,- € KM,
kl. Laden zu verm., 220,- € KM, Tel.
07731/911795

3-Zi.-Whg., Singen

zentrl. Lage, 77 m², 3 OG., Kü., Bad,
Keller, Bk., Stellpl., ab sofort zu
verm., T. 0162-9760085

Singen-Friedingen

3-Zi.-Whg., 60 m², Badew., Keller,
Kfz-Stellpl., KM 380 € + NK + 3 MM
KT, T. 07731/909202 oder
07731/911020

3 Zi.-Whg. Si., zentral,

Südstadt, neu renov., hell, 65 m², La-
minat, ZH, 2 OG., Keller, Parkpl.
vorh., KM 350,- T. 0173-5791389

Helle 3,5 Zi.-Whg. 1. OG

85 m², Fließen/Laminat inkl. EBK,
Keller, Speis., Waschraum, gr. Süd-

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Barankauf aller Fahrzeuge
Marke egal, ab Bj. 98, bitte alles anfragen. ☎ 01 74 / 5 99 66 00

Kaufte Wohnmobile
04 81 - 4 21 68 70

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

www.opel-schoenenberger.de
Steiblingen / Radolfzell

Audi

Audi A4 Avant TDI

Preis VB, T. 0163-3951165

BMW

BMW 328 i, e 46 Lim.,

Bj. 12/99, 111tkm, 142 kw, Autom., goldmet., TÜV/AU 11/10, gt. Zust., schreckh.-gepf., reichh. Ausst., m. So.-/Wi.-Reifen auf Alu, dezent getunt, VB 8300,- €. 0172-6371802

BMW 330i Coupe

EZ 1/01, 70TKm, Unfallfrei, N2 Sportpaket, Kpl.-Räder, SD usw., silber, 15.300 €. VB, 0176-21690668

BMW Z3, 1.8 Bj. 98

top Zust., Schackheft, 6700,-€. Tel. 0151-53927985

Fiat

Panda neu, € 8.900,-

gelb, 3km, CD, EF, ZV, NP € 11.582,-, Tel. 0160-6104780

Ford

5 Ford Fiesta unter 1.000 €

Nothacker Engen - 0171/2073525

Fiesta Viva 1,4 I, 80 PS

EZ 01/05, 48tkm, TÜV/AU neu, 4-rtg., Klima, Airbag, Radio/CD, ZV, Servo, VB 6.950,- €, Tel. 07731/25430 ab 18 Uhr

FORD TRANSIT BUS

9 Sitze, Turbo-Diesel, 2,0 I, 63 kW, ABS, 79.900 km, EZ 2004, Preis 9.700,- inkl. MwSt.
Telefon 07771/920433

Mondo Bio 03/98

TÜV/AU 07/10, 230TKM, D 3, Servo, ZV, EF, erste, Hd., Klima, Radio-CD, 2 AB, Dachreling, € 600,-, Tel. 0171-6848201

Lancia

Lancia Y 1,2, Bj. 11/98

TÜV/AU neu, 135TKM, D 3, Servo, ZV, EF, erste, Hd., Klima, Radio-CD, 2 AB, Alu, € 1.600,-, Tel. 0171-6848201

Mazda

323 1.5 F, 16 V

4trg., Klima, 8f. ber., Topzust., Schackh., 2.450,-. Tel. 0177-9776860

Mercedes

C 240 Avant., Mod. 02,

120TKM, silbermet., Autom., SL-Grill, 1a-Zust., Telefon, Vollausst., integ. Ki.-Sitze, W+S-Reifen, 8.350,- €. Tel. 07731/61606

C 200 T Kompressor

Elegance, EZ 3/01, 150 TKm, Klima, Autom., 8f. bereift (Alu), silber, schackh.-gepf., gt. Zust., VB 7.500,-. Tel. 0151-17346288

Cabriolet CLK 200

Bj. 00, silber, CD, 179TKM, € 9.900,-, Tel. 0160-6104780

Smart

Smart Puls, Bj. 12/00,

Klima, Glasdach, Autom., 80TKm, sgt. Zust., KD neu, schackh.-gepf., blau-grau, 3600 € VB, Si. 68060

Mitsubishi

Colt Jubiläum 24, Bj. 03,

147TKM, Tel. 0152-28628268

KIA

Picanto 1.1 LX, blau,

48 KW, Euro 4, 8 f. ber., EZ. 4/07, el. FH vo., Klima, R/CD, 30TKM, VB 5.600,-. Tel. 07736/445

Opel

Agila blau, Euro 4

Bj 2001, 61tkm, Servo, Klimaanlage, Airbags, Radio/Cassette, 4 Winter., 4 Sommerr., TÜV/AU 7/10, VB 2700,- €, Tel. 0160-1629041

Peugeot

106, Bj. 02, 103TKm,

TÜV/ASU 3/11, 2.650,- €. Tel. 0172-7368116

Peugeot 404, Autom.,

EZ 5/93, TÜV/ASU 8/5/11, fahrbr., 110TKm, VB 990,-. Tel. 07735/937179

Skoda

Fabia neu 7.900,- 1.2 I

Neufahrz., blau, Tel. 0171-3434400
wh55555@web.de

VW

Polo ab Bj. 98 gesucht

Tel. 0174-9165514

Passat V5

135tkm, PS 150, Sommerr. neu, VB 5200,- €, Tel. 07733/977447

3er Golf, TÜV/ASU 1,5 J.

Bj. 92, 1950 €, T. 0176-64037309

Transporter T 4

TÜV 06/10, 57 kw, 239TKM, Zahnriemen neu, Servo, Nutztl. 1000 kg, € 2.400,-, T. 0177/2655

Golf V 1.9 TDI

EZ 12/04, 77 kw, 105 PS, shadowblue, Top-Zust., Klima, viele Extras, 117TKM, € 8.700,-, Mwst. ausweisbar, Tel. 0175-1854430

Polo, Bj. 10/96

168TKM, TÜV/AU 06/11, 2 AB, € 1.300,-, Tel. 0171-6848201

Polo, Bj. 95, 50 PS

TÜV/AU neu, € 1.400,-, Tel. 07465/596

Golf IV TDI, Bj. 99

TÜV/AU 10/10, Klima, Alu, blaumet., € 4.200,-, Tel. 07732-8904324

Geländewagen

Land Rover

Bj. 98, TÜV 10/11, VB 2800,- €, Tel. 0152-29419918

Landrover Discovery

TÜV/Bremsen neu, Motor überh., Bj. 98, VB 4000 €, 0171-5234015

Nutzfahrzeuge

Anhängervermietung

Zappellstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Wohnwagen / -mobile

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen

Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Fiat Ducato Wohnmobil

Bj. 91, 188TKm, gt. Zust., viele Extr., TÜV/AU bei Bedarf neu, Pr. VB 4950,-. Tel. 0179-9036662

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

WoMo Ford Diesel 2.5 I

74 kw, Bj. 95, TÜV 8/11, AHK, L. 6.80x2.25 m, Doppelb., 3,5 to., 9800 € VB, 0173-3925258

Sonstige Modelle

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

Quad zur Weihnachtsen

Sym Quadlander, Topzust., EZ 05/07, 8500 km, für VB 2700 €, Tel. 07733/503037

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Suche PKW von Privat

(Rentner). 07731/975871 ab 18 h.

Kfz.-Zubehör

4 neue Winterreifen

215x70 R15, für 190,- € zu verk., Tel.-Nr. 0176-49255744

Winterreifen a. Stahlf.

Dunlop, 195/65R15 91H, M+S, v. Renault Space geb., preisg. zu verk., Tel. 0177-5423169

Günstige Winterreifen neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 077 33/67 86

4 Allwetterreifen

für Polo, 175/65 TR 13 TL auf Stahlf., VB 120 €, T. 07731/49453

BMW 316 I

gepfleg. FZ, E 36, TÜV/ASU neu, 8 x bereift u. Winterreifen neu, EZ 1996, KM 177 000, bl. metallic, Leder-ausst., Elektr. Schiebep. + Fensterheb. VB 3600,- €, 0173-9989938

ernst + könig

195er Winterkomplettreder*

- 195/60 R 16 C 99/97 T auf Stahlfelge - Ford Galaxy 07/00 - 06/06
- VW Sharan ab 01
- SEAT Alhambra ab 01
- Dunlop Winter Sport M2 99,00 €
- DOT22/06
- ContiVancoWinterContact 109,00 €
- DOT35/05 + 30/06
- Dunlop auf Alu 189,00 €

ernst+könig GmbH

● Singen (07731) 9999-0

● Radolfzell (07732) 95399-0

* je nach Fahrzeugmodell und Zustand

www.ernst-koenig.de

Neuw. Winterreifen

mit Stahlfelgen, Opel Corsa, Good-year 145/80, R13, 75T, Pr. 75,- € Handy 0176-6292490

4 Wi.-Komplettreder

für Polo 6 N, M+S 155/70 R13, neuw., 190 €, 07739/1211 ab 17 Uhr

4 Wi.-Reifen a. Alufelg.

orig. Audi-Aufd. 6J x15 H2 ET 38, 195/65 R15 95T, 50%, VB 150 €, Tel. 07702/5743

Winterreifen

f. Bus/Transporter, 225/70 R15C, VB 120,- €, Tel. 07733/505771

Top PKW - Anhänger

Tandem 2 t m. planne u. spiegel, ALU- Aufbau, Pr. VB, nur ernstge. Interessenten, nicht z. verschenken, Si. 62040 o. 171-2062040

4 Wi.-Reifen a. Stahlf.

für Passat, Bj. um 2004, ca. 60% Profil, VB 150 €, T. 07733/8584

Zweiräder

Roller gesucht

Schüler sucht günstigen 50er Roller, Tel. 07771/7549 ab 15 h

Fundgrube

An- und Verkauf

Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstations und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten

Ankauf & Verkauf

Hauptstr. 62, Singen/Httw., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

neuw. Matratze

1,40x2,00 m, Inline-Skate Gr. 38, Carrera-Rennbahn, Preis VB, Tel. 07731/319132 o. 0151-18100959

zu verschenken

Lawa Lampe

zu verschenken, T. 07731/591421

Waage f. Postpakete

bis 30 kg, Bj. 57, v. Gebr. Ettle, Tel. 0179-6444302

2 gut erh. Matratzen

90x200 cm, T. 07731/51101

2 niedl. Zwergkan.

8 W. alt, bisher im Außenstall auf-gew. u. an Kinder gew. zu versch. Tel. 07731-186310

2 Waschmaschinen

Toplader, AEG, Lavamat, baugleich, beide teildefekt, 07735/440396

Bücher

2 Kisten Bücher zu verschenken. Tel. 07733/7742

Ki.-Fahrrad

zu verschenken, T. 07731/63879

2 Klappbetten

m. Schrankaufsatz. T.07774/1320

3 Mon. alter Kater

sucht nettes Zuhause. Abgabe aus gesundheitlichen Gründen. Tel. 0173-6915833 ab 18 Uhr.

Zu verschenken:

2 Kinderbetten: 1.25 m u. 1.00 m lg. und 1 Couch, 2-Sitzer. Tel. 07731/52266

Hifi / Video

Saba - Turm, Stereo

mit Tuner, Verstärker, Hifi-Deck, Plattenspieler, 2 Boxen, kompl. € 20,-, Tel. 07771/2936

Fernsehergröße 84 Bildfl.

voll funktionstüchtig, VB 250,-€. Tel. 07732-52858

Philips Stereoanlage

inkl. Radio/CD/Lautspr. 2x 120 W., VP 49,90 €, HP Photosmart C 4380 Drucker (Scan/Kopie/Drucken), neuw., NP 99,90 € VB 39,90 €, JVC Videorecorder 29,90 €, Tel. 07774/6156

Saba TV, 88 cm,

fast neu, 60,- €. 0152-04721873

Kaufgesuche

Suche Kiddyboard

für Kiga, Tel. 07733/506708

Quitten

Wer verkauft uns 5-7 kg Quitten? Bitte rufen sie uns an. Tel. 07732/972466

Thermomix gesucht

v. Vorwerk, T. 07731/147747

Halbhohes Bett mit

Rutsche in Kiefer gesucht, Tel. 0176-68316533 ab 19 Uhr

Tandem ges.

Tel. 07732/8203630

Schrankbett 90x200 cm

Liegefläche, ges., 07731/976511

Stockbett

u. Winterbekd. f. Jungen, Gr. 104, gesucht, Tel. 0162-1714280

Verkäufe

Brennholz Buche-Esche

trocken, offenfertig gesägt, gespalten zu verk., Tel. 0178/ 4805539

HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 62 - Singen - Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurationen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren
Holzspielwaren, große Auswahl
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gebr. Keyboard

61 Tasten, 40,- € u. Elektr. Schreibm. Brother 45,- € zu verk., Tel. 07735/937432

Wohnzi.-Tisch

Eiche hell, oval (eiförmig) L/B/H126x79(55)x50 cm, Aquarium 54 l, 60x30x30 cm, m. Zubehör, alte Röhrenradios u. Verstärker, Preise VB, Tel. 07771/916941

Aktion Herzensache

Hangestrickte Socken, alle Größen zu verk., Tel. 07731/185345

Sandra's Second Hand Boutique

Gegen Vorlage einer Hartz-IV-Bescheinigung erhalten Sie bei uns besondere Ermäßigungen.
Ecke Hegau-/Thurgauer Straße
Sandra Kurz, 07731/865339

3 Wassertanks je 1000 l

a 25,- €, T. 07533/98018 ab 19 h

Radio

Hifi Turmgeräde inkl. 3 wegeboxen, Pr. 35,- €. KFZ Service Rücksteller E 36, Pr. 10,- €, 10 St. elektrische Christbaumkerzen, Pr. 5,- €, Tel. 07731/72578

Brennholz zu verk.

Tel. 0160-6314699

Kachelofen

Farbe beige, 90x48x1,70cm Höhe, Elementbauweise m. Sockel, sehr schönes Einzelst., ca. 35 J. alt, VB 350,- €, Tel. 07774/6564, ab 18 Uhr 07774/922955

Drucker Lexmark

X155 20,- €, Heimtrainer Rad Magnetic mag 5, 60,- €, Fernseher Sony ca. 4 J. alt, Bildröhre 51 cm, Tel. 1071-1812866

Buchenholz

75,- € pro Ster + 5,- € Lieferung. Tel. 0176-25950148

Schönes Schlafzi.

komplett, günstig z. verk., Pr. VB, Neues Luxus Edelhandy, (12/09) 3,0 Zoll/ bis 8GB, OVB z. verk., Pr. VB, 07739/926128

Treppenlift Lifta

neu, ungebr., NP 7000 €, für 5000,- € zu verk., 0171-5234015

Geschenk-Idee:

Leichtlauf-Roller, unben., schmal, NP 90,- f. 70,-; Steh-Stütze, felxibel, NP 25,- f. 15,-. T.0



Bei der Preisverleihung: Alfred Biolek, Gerhard Heizmann und Reimund Reubelt von Hoffnungszeichen sowie Hans Wagener von PwC.

Preis für Transparenz

»Hoffnungszeichen« ausgezeichnet

Berlin/Singen (swb). Die Menschenrechts- und Hilfsorganisation Hoffnungszeichen / Sign of Hope e.V. hat beim diesjährigen Wettbewerb zum Transparenzpreis den Sonderpreis für kleinere Organisationen erhalten.

Der Sprecher des Vorstandes der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft PricewaterhouseCoopers AG, Hans Wagener, unterstrich in seiner Laudatio die herausragenden Leistungen Hoffnungszeichens im Bereich der Transparenz. Der Jury ist an Hoffnungs-

zeichenpositiv aufgefallen, dass sie »als eine der kleinsten Spendenorganisationen des Teilnehmerfeldes eines der besten Beispiele für eine hervorragende Berichterstattung vorgelegt« hat. Der Vorsitzende des ehrenamtlichen Aufsichtsrats, Gerhard Heizmann: »Der Sonderpreis zeigt, dass wir in unserem Bemühen, dem Spender einen größtmöglichen Einblick in allen unsere OAngelegenheiten zu geben, einen großen Schritt vorangekommen sind.«

Doping am Arbeitsplatz

Singen (of). Die Zahl der Krankmeldungen ist im letzten Jahr geringfügig angestiegen. Das vermeldet der Gesundheitsreport der DAK, den der Leiter der Regionalgeschäftsstelle Singen, Ewald Dold, regional heruntergebrochen hat. Nach den Erhebungen der Kasse stieg der Krankenstand danach im letzten Jahr von 2,6 auf 2,7 Prozent leicht an, im Kreis blieb er jedoch mit 2,6 Prozent stabil. Erkrankungen des Muskel-Skelettsystems nehmen mit 20,7 Prozent den Spitzenplatz ein, gefolgt von Erkrankungen des Atmungssystems mit 17,9 Prozent. Der Anteil der psychischen Erkrankungen ist mit 10,4 Prozent nach wie vor hoch. Was Ewald Dold zunehmend Sorge bereitet ist »Doping« am Arbeitsplatz: immer mehr Menschen greifen, auch aus Leistungsdruck, zu verschreibungspflichtigen Medikamenten, um sich »fit« zu machen. Besonders bedenklich für Dold: fast ein Drittel der Personen bekämen diese Medikamente vom Arzt verschrieben.

Startrampe für Gründer

IPG mit günstigem Raumangebot

Gottmadingen (of). Das ehemalige Fahr-Verwaltungsgebäude, das in Gottmadingen zuletzt vom Unternehmen »Kverneland« bis zu dessen Schließung vor vier Jahren genutzt wurde, soll jetzt zur Startrampe werden. Der Industriepark Gottmadingen, der vom Unternehmen HSG Zander vor Ort verwaltet wurde, hatte das Gebäude seinerzeit günstig erstanden und will es nun als Möglichkeit anbieten, extrem günstig Räume anmieten zu können, wie Berthold Becker am Montag erklärte, der die Eigentümer des IPG vertritt. Räume sollen dort bereits für einen Preis von ab 2 Euro pro Quadratmeter gemietet werden können. »Es ist dem IPG vor allem wichtig, dass das Gebäude genutzt werde«, sagte Becker zur offiziellen Vorstellung. Man habe das Konzept in Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsförderung der Gemeinde entwickelt, wurde betont. Bürgermeister Dr. Michael Klinger sagte, dass man hier kein klassisches Gründerzentrum anbieten wolle.

»Hier soll eine Chance für einfachste Gründungen geboten werden, die noch keinen Masterplan brauchen und vielleicht sogar einen Start im



Christian Micheluzzi, Ulrike Isak (HSG Zander), Berthold Becker, Dr. Michael Klinger, Thomas Schleicher.

Nebenerwerb anstreben«, sagte er. Ansprechpartner ist die HSG Zander im Industriepark, Ulrike Isak, 07731/976 715.

FLOHMARKT

Sa., 19.12.2009, 9 - 17 Uhr, Radolfzell, Milchwerk
Tina's Märkte, Info Giovanni und Martina: Tel. 0 75 41 / 7 46 90

CHRISTBAUM-CENTER

Freundliche Beratung - Service - Auswahl
Nordmannentannen frisch vom Odenwald
gute Qualität für sehr günstige Preise

Singen: Autohaus Bach - Toyota, Gottlieb-Daimler Str. 13
K N: Max-Stromeyer-Str. ggü. REIFF Reifen bei ARO / Casamobile
Radolfzell: Raiffeisen-Technik-Markt, Ecke Zeppelin-/Herrenlandstrasse

SINGEN
aktiv: City Ring
IG Singen Süd

Freie
Auswahl in über
70 Geschäften:

Mit dem
Singer
Geschenkscheck

(Wert ab 15,- EUR
frei wählbar)

Nur erhältlich im
Singer Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.
Einlösbar in Singens Innenstadt und bei vielen Betrieben in
Singens Süden.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:

Media Markt
HEM expert

Teilausgaben:

Wochenblätter Orsingen-Nenzingen
Wohnland Hauber GmbH
Takko Modemarkt GmbH
Maier's Dekoland GmbH
Karl Jöcker GmbH & KG
Wochenblätter Tengen
NKD Vertriebs GmbH
Apotheke Dr. Vetter
dm Drogeriemarkt



WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGER WOHLENBLATT GMBH & CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Ab sofort!!!
TOTAL
AUSVERKAUF
WEGEN ABRISS UND NEUBAU!

Möbel-
Mitnahme-
markt

Junges Wohnen

JETZT
supergünstig
einrichten

Möbel aus allen Wohnbereichen
gewaltig reduziert!

10% 30% 50%
20% 40% 60% 70%
SUPER-
CHANCE

Wichtige Information für alle!
Wegen Abriss und Neubau muß unsere
komplette Abteilung »Junges Wohnen« und
unser Lager geräumt werden.
Zu Sensationpreisen gehen weg: Wohnraum-
möbel - Polstergruppen - Schlafsofas - und
Kleiderschränke - Polsterbetten - Jugend- und
Kinderzimmer - Dielenmöbel - Regale -
Garderoben - und jede Menge Kleinföbel,
Matratzen und Accessoires. Wer sich schnell
entscheidet, kann viel, ja sehr viel Geld sparen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



BRAUN
Junges Wohnen
Singen Industriegebiet

Singen
Carl-Benz-Straße 22
Industriegebiet »Singen-Süd«
Tel.: (07731) 87580
www.braun-moebel.de
Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.30-20 Uhr,
Samstag 9-18 Uhr durchgehend
Adventsamstage 9-19 Uhr



Eine Delegation von 45 Berufsschullehrern aus Peking waren zu Gast an der Robert-Gerwig-Schule.

Chinesische Delegation

Singen (frö). Hoher Besuch weilte am Dienstagvormittag in der Singener Robert-Gerwig-Schule: Eine 45köpfige Delegation von Schulleitern aus der chinesischen Hauptstadt Peking war zu Gast. Dabei absolvierten die Chinesen ein umfangreiches Programm. Nach der Ankunft traf man sich im Musiksaal zu einem ersten Gedankenaustausch, Schulleiter Manfred Hensler stellte das Schulkonzept der Gerwig-Schule vor. Eine Dolmetscherin übersetzte den Vortrag. Die verschiedenen Schularten waren das Thema, ebenso die allgemeine Organisation der Schule. Danach gab es eine Führung durch Medizineräume, eine Übungsfirma, die Sporthalle, Mensa und Lehrerzimmer. Nach Kurzvorträgen gab es ein Organisationshandbuch zu erklären und es wurde rege diskutiert. Mittags stand ein Besuch bei der GF an, abends ging es nach Konstanz mit einer Stadtbesichtigung und einem Gang über den Weihnachtsmarkt.

Werkstattträt gewählt

Vertreter für Werkstätte St. Pirmin

Singen (of). In der beschützenden Werkstätte St. Pirmin der Caritas in Singen wurde gewählt. Die 170 Mitarbeiter, die hier in den verschiedensten Bereichen tätig sind, wählten vor kurzem einen neuen Werkstattbeirat. Und das sind Ulrika Weggenmann, Matthias Mücke, Roland Scheizer, Michael Broghammer und Thomas Bosch. Als Vertrauensperson ist zudem Rolf Jauch tätig. Die Mitarbeiter konnten dabei aus insgesamt 14 Kandidaten auswählen.

Es handelte sich also um eine echte Wahl. Der Werkstattbeirat, so wurde von den Mitgliedern im Rahmen ei-



Der neu gewählte Werkstattträt von St. Pirmin: Bertram Weis, Matthias Mücke, Roland Scheizer, Michael Broghammer, und Vertrauensmann Rolf Jauch sowie Ulrika Weggenmann.

nes Pressterters anlässlich des von der UNO ausgerufenen Tags des Menschen mit Behinderung am letz-

ten Donnerstag erklärt, sieht sich als Interessenvertretung der Mitarbeiter gegenüber der Einrichtung. Solche Werkstattträte gibt es inzwischen im ganzen Land. Für Baden-Württemberg wurde sogar ein Landeswerkstattträt konstituiert, der sich um die Rahmenbedingungen für die Mitarbeiter mit Behinderung kümmert. In Singen geht es dabei natürlich um Arbeitszeiten und Arbeitspensens, die dem jeweiligen Grad an Behinderung angepasst werden müssen, und natürlich auch um die Verpflegung, die immer wieder mal Anlass zu Auseinandersetzungen gibt. Mit dem Lieferanten für Getränke konnte so zum Beispiel inzwischen ausgehandelt werden, dass es dort nicht nur Limonaden gibt, sondern auch gesunde Erfrischungsgetränke. Alle zwei Wochen kommt der Werkstattträt zu einer regelmäßigen Sitzung zusammen um aktuelle Probleme zu besprechen und Kontakt mit der Leitung der Werkstätte aufzunehmen.

Ein Problem, das der Werkstattträt derzeit leider nicht beseitigen kann, ist die geringe Auslastung der Werkstätte St. Pirmin. »Wir hängen hier mit vielen Aufträgen an der Automobil-Zulieferindustrie, welche derzeit mit großen konjunkturellen Problemen zu kämpfen hat«, sagt Fachbereichsleiter Bertram Weis. Im kommenden Jahr kann die Werkstätte St. Pirmin ihren 40. Geburtstag in der Singener Südstadt feiern.



Der Nikolaus konnte sich am Sonntag auch über den neuen Opel Astra freuen. Er ist für Dietmar Gulde ein Symbol für den neuen Aufbruch der Marke - weltweit.

Der Beste Astra...

... und das beste Geschäftsjahr bei Gulde

Engen (of). Nach den vielen medienwirksamen Wendungen um die Zukunft von Opel im Laufe des ganzen Jahres gab es ausgerechnet zum Nikolaustag auch wieder etwas ganz Positives von dem Autobauer. Viele Interessierte fanden den Weg nach Engen, wo der nagelneue Wagen der Kompaktklasse am Samstag und Sonntag vorgestellt wurde.

Die Antwort auf die Frage des Wochenblattes, wie Dietmar Gulde den neuen Astra findet, überrascht nicht: »Für mich ist es das beste Auto, das Opel je entwickelt und gebaut hat, das beweisen auch die zahlreichen Tests und Auszeichnungen. Der kann auch den Klassenprimus schlagen.«

Frage: Wie kommt das Auto bei den Kunden an?
Dietmar Gulde: Sehr gut. Das Auto ist ja auch erheblich qualitativ, zum Beispiel mit einem neuen Fahrwerk ausgestattet worden.

Frage: Die Rahmenbedingungen für Sie als Opel-Haupthändler waren dieses Jahr nicht gerade optimal durch das politische Gezerre.

Dietmar Gulde: Jeder Kunde fragt uns natürlich, was mit Opel ist. Aber die meisten können zwischen der Rolle von General Motors und Opel differenzieren. Wir sind der Überzeugung, dass sich das nun zum Guten wendet. Die Aussage von General Motors, Opel nun zur weltweiten Marke zu machen, ist ein entscheidender Wandel.

Frage: Ihre Jahresbilanz?

Dietmar Gulde: Wir hatten dieses Jahr das absolute Rekordjahr. Opel hatte das beste Portfolio für die Abwrackprämie. Wir hatten aber auch bei den Freizeitmobilen das beste Jahr seit unserem Bestehen. Und das in Zeiten der Krise. Wir wissen aber auch, dass es im kommenden Jahr schon ruhiger werden kann.

FUNDGRUBE

Tiermarkt

Schäferhundwelpen
m. Papieren zu verk., Tel. 07578/1278 od. 0174-4052149

Perserkatzen g. abzug.
Tel. 0157-74209915

Kornnattern natur,
4 Mon., futterfest, in gt. Hände abzug., Tel. 07731/907834

www.tierpension-potentraum.de

Kleiner Hund zu
verkaufen. Tel. 0176-82159909

3-farb. Angorakatze
überw. schwarz, zw. 18.-19.11.09 in Blumenfeld vermisst. Wer hat evtl. eine gesehen bzw. aufgefunden? Belohnung! Tel. 07736/7471

Erf. Hunde-Expertin
nimmt zeitweise ihren Liebling in häusliche Ferien-Pension in Eigeltin. Tel. 07774/923036

Weimaraner Welpen
aus privater Zucht, ab sofort zu verkaufen, T. 0160-91802338

Border-Collie
Mischl., 13 M., charm., Wirbelwind, braucht Erziehung u. Auslastung, gg. Schutzgeb., Tel. 07739/815 AB

Danke
an Herrn Dr. Boos und sein Team f. die Rettung und die gelungene Operation unseres Hundes Jackie. Fam. Proshaska

Pelkinesen-Welpen
9 W., geimpft u. entw., zu verk., Tel. 07575-926979 o. 0152-22656469

Katze in liebevolle
Hände zu versch., (Freigängerin u. sterilisiert) Tel. 0172-8443273

Reitunterricht
für Anfänger u. Fortgeschrittene, Dressur, Freizeit u. Springen in Engen, T. 0160-90675383

Nette Rappstute sucht
Reitbeteiligung. Kein Geld für ein eigenes Pferd? Nette Rappstute sucht gt. Reiter, der ihre Versorgung u. Stallmiete übernimmt in Engen, T. 0160-97835272

Panorama Aquarium
200x70x60 cm, v. Zub., € 470,-, Tel. 07739/926638

Mini Chihuahua 9 Wo.
(Rüde), Kurzhaar, beige, 550.- €, Tel. 07734/931811

2 Aquarien
m. div. Zubehör, preisgünstig abzugeben. Tel. 07731/69480

7 jg. Wüstenrennmäuse
zu verschenken. Tel. 07731/49144

Zwergkaninchen
goldfarben, in gt. Hände zu verschenken, T. 0170-5886955

2 Vogelkäfige
Messingdraht, runde F. 38 cm, 45 cm h., rechteckige F. 50x28 cm, 60 cm h., je 25.- €, T. 07774/1652

Zugelaufen

Zugelaufene Katze
sucht neuen Besitzer. Schwarz (w) anhänglich, 8 Mon. alt. Tel. 0172-7704237

Für den Wassersport

Bade-Angel-Boot
m. 6 PS AB, neuw. (4 J.) + 80 km/h-Trailer, 2800 €, 0171-4846758

Für den Sport

Kettler Crosstrainer
CTR1, hochw. Gerät + Cardio Plus Set, kaum benutzt, VB 170.- €, Tel. 07738/939708

Zum Verlieben

Er, 66 J., 174
sucht pass. Gegenstück z. Aufbau einer ernsthaften Beziehung. Bild-Zuschriften unter 112405 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

schweizer-singles.ch
SICHERE LIEBE
INFOBOX: 0041 79 / 269 66 95

Jetzt ist bald wieder
Weihnachten und ich bin immer noch solo. Gibt es denn zw. KN, Stock, u. Si. eine häuslich veranlagte Frau im Alter zw. 35-50, gerne auch mit Kind, die sich traut, ganz spontan mit einem 48-jähr., 1.84 gr., schlanken, sicher nicht hässl. NR, Kontakt aufzunehmen, um sich zu einem Kaffee o. Spaziergang zu verabreden? Zuschriften unter 112411 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich suche eine liebev.
Sie zum Kennenlernen. Du sollst zw. 20-30 J. jung sein. Bin ein ruhiger zurückhaltender Typ. Wenn dir innere Werte wichtig sind und du mich kennenlernen möchtest, dann melde dich per SMS unter 0172-3959003

Weihnachtswunsch!
Mit 55 bin ich, männl., einsam aber fröhlich. Was mir fehlt ist die Frau, der ich meine ganze Liebe und Zuneigung schenken kann, für eine gemeinsame Zukunft. Bin sehr gutausseh., schlank, 1.79; lass mich nicht länger warten. Zuschriften unter 112412 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Weihnachtswunsch!
Gut ausseh. Kerl, Naturbursche, 47 J., groß, schlank, zärtl., einfühls. u. treu, m. einem offenen Herz, hat die Einsamkeit satt, sehnt sich nach einem ehrl., aufricht. Gegenstück f. eine vor allem liebev., gemeins. off. Beziehung ohne Stress. Kein Abenteuer. Zuschriften unter 112406 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Silvester
Sie, 60/170, verw., sucht einen lustigen, humorv. Partner zw. 55 u. 65 J., der mit mir und meinen Freunden ins neue Jahr tanzt u. feiert! Zuschriften unter 112410 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kapitalmarkt

Weihnachtskredit v. 23.11. - 23.12.09
Bis 36 Monate 6.99% p.a. eff.
37 bis 48 Monate 8.99% p.a. eff.
F. Kreditfreige ab 5T€ bequem telefonisch beantragen
Allianz Agentur Hail Tel. 07745/926660

Lebenshilfe

Bekannte Kartenlegerin
sieht treffsicher in Ihre Zukunft
◆ Partnerzusammenführung ◆
◆ Blockadenlösung ◆
Termine unter 0151/17775484

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

KONTAKTE

Gibt es ein Leben vor dem Tod?

Ja!

PASCHA
Das FKK-Paradies

VS-Schwennungen, Siedendortstr. 66
07720-811092 - www.fkk-pascha.de
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

NEU! NEU! NEU in Konstanz!
VALERIA, 07531/941 10 67
BIANCA, 07531/941 10 68
CHRISTINA, 07531/941 10 69
Topservice, KN, Byk-Gulden-Str. 33

Jessika - blond, s. zierlich, extrem tabulos
Vicky - schwarzhaarig, s. zierlich, extrem tabulos
07531/61781

SEXKONTAKT! 100% diskret!
120 - "Neuhausen"
Junge Russin, bldhübsch, willig & tabulos! Auskunft 11845, frag nach "IRINA" €1.990/Mo. abw.RF

HAUS CHER
Infoband: 0 77 20 - 17 07

Eva's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

NEU! Zora jetzt auch Mass! zwischen Himmel & Hölle! seeladies.de - 07531-9914846

SÜSSE ENTSPANNUNG
Body to Body für IHN, tägl. - disk. 0 15 20 / 66 96 270

Mollig-Großer Naturbusen (45)
Bist Du gestresst, lass dich Verwöhnen. Ganz privat 07531/388514

Bodensee! Attraktive Escortmodels
+49 (0)171-45 43 038 Einfach gut!
www.royalrose-escort.de

KUSCHLIGE WINTERMASSAGE
mit viel Leidenschaft...
Tel. 0151/21400406 disk./tgl.

SORAYA - Junge Samierin, 07531-3617441
JENNY - XXL Busen, tabul. a. Liaison 07531-3617442
Topservice, EG-links, Ladies.de, KN, Max-Stromeyer-Str. 37A

Trans LEE A/P
07531-9411667
Max-Stromeyer-Str. 37A
www.ladies.de

Exklusiv in Konstanz!
LAVIA, neu, tabulos 07531/3617447
ELINA, blond, tabulos 07531/3617448
Topservice, KN, Max-Stromeyer-Str. 37A

Sandra
von sanft bis dominant in priv. Atmosphäre. 07531/56219

Ladiesweb.de
*****und wann ***** kommt Du?*****
www.ladiesweb.de

EROTISCHE STUNDEN FÜR SENIOREN!
☎ 0900 50 22 66 25
SCHNELLE, GELBE NUMMER! Auskunft 11826, verlange "Überlingen" o. "Donauessingen" €1.990/Mo. abw.RF

www.house-24.de

Stellenangebote

Deutsche Dame
gesucht, die für mich in R'zell einkauft, leichte Gartenarbeit verrichtet (kehren). Angabe von Stundenlohn. Zuschriften unter 112408 an das SWB, PF. 320, 78203 Singen

Suche Haushaltshilfe
privat, in Wahlwies, Eigeltingen u. Stockach, T. 07774/923677

Stellengesuche

Suche Arbeit im Bereich
Gartenpflege, Glasreinigung, Handwerk, Reinigung. T.0160-8432431

Verlege Laminat/Parkett
privat. Tel. 0174-4972597

Frau sucht Stelle
im Haushalt (putzen, bügeln) in Singen, Tel. 0174-5451803

Deutsch vertiefen

Tessiner Abiturientin 16 J. su. Stelle z. Arbeiten/Wohnen (Juli/Aug. 2010) ayurveda.binder@bluewin.ch o. T. 0041/79-2241445

Aupair Stelle

von Mädchen (Afrikaner) gesucht. Tel. 07733/977326

Hunde-Nanny, bügeln,

Helfe Ihnen gerne, 0152-27988729

Frau, 29, sucht

Teilzeit-/Vollzeitstelle o. 400.-€-Job, bevorzugt im Bereich Pflege v. ält. o. behind. Menschen, oder Fabrik-/Produktion o.ä., keine Gastronomie. i.R. Singen, 0174-1064864

Frührentner 36 sucht

400.- €-Job f. leichte Helfertätigk., Parkplatzaufsicht, Kontrollarb. o.ä. i.R. Singen, 0172-4412459

Stelle als Haush.-Hilfe

i.R. Singen-Hilzingen-Gottmadingen gesucht. Tel. 0171-7557935

Haushaltsauflösung

Wohn- Büroauflösung
Schöne antike u. moderne Gegenstände, i. Eigeltingen z. verk., Termin vereinbarung, 0170-2792233

Günstig abzugeben:

1 Wohnz.-Schrank, Mahagoni, 1 EBK m. 7 Hängeschränken, beige, 1 Essz.-Schrank Buche, 1 WW Miele Toplader, T. 0175-9192807

Dienstleistungen

Wohnung streichen
tapezieren, Renovierungsarbeiten, Bodenbeläge
sauber und zu günstigen Winterpreisen
Tel. 0174/7921659

Buchen ffd. Geschäftsvorfälle/ Gehaltsabrechnungen
erledigt zuverlässig, kompetent, preisgünstig, diskret:
0 77 32 / 95 07 54
www.bvm-verbund.de

STELLENMARKT

400,- €-Job

in der Fahrzeugpflege zu vergeben.
Tel. 01 76 / 25 30 26 78 (ab 18 Uhr)
Herr Heisig

Erfahrene Arzthelferin

auf 400.-€-Basis für Allgemeinpraxis in Radolfzell gesucht.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201204 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

GÖTZ

Wir suchen ab sofort zuverlässige, deutschsprachige Reinigungskräfte m/w für verschiedene Objekte in Überlingen am Ried und Singen, AZ, nach Vereinbarung. Götz-Gebäudemanagement Süd GmbH & Co KG
NL Neu-Ulm, Tel. 0 73 1 / 7 60 45

Die Krise - Ihre Chance

Für unsere Immobilienabteilung suchen wir Sie in Voll-/Teilzeit als

Repräsentant/in oder Telefonist/in

Unser Angebot:

Überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten mit weiterführender Perspektive.

Gründliche Einarbeitung - daher auch für Branchenfremde geeignet. Sie arbeiten in einem sympathischen Team bei tollem Betriebsklima. Gestalten Sie mit uns Ihre erfolgreiche Zukunft.

Für Vorabinformationen ist Hr. Schikorr Ansprechpartner.

OSG GmbH, Telefon 0 77 31 / 8 67 10
Freiheitstraße 56, 78224 Singen



Immobilienverband
Deutschland

Qualität verträgt keine Kompromisse!

Das gilt im Umgang mit unseren Kunden, in der Führung unserer Mitarbeiter und in der Professionalität unserer Arbeitsauffassung. Wir brauchen Menschen, die uns künftig dabei unterstützen! Für den Raum Singen, Radolfzell und Stockach suchen wir ab sofort in Teilzeit (pro Stadt ca. 1,5 - 2,0 Std. pro Tag) eine/n

Mitarbeiter (w/m)

Ihre Tätigkeit liegt in der laufenden Betreuung unserer Kunden und unserer Mitarbeiter in einem Gebiet von ca. 10 km Umkreis. Sie überzeugen mit freundlichem, kompetentem Auftreten und Dienstleistungsbereitschaft, besitzen einen Führerschein sowie eigenes Kfz (bei Übernahme der Fahrkosten).

Wir bieten eine leistungsgerechte Bezahlung sowie eine eigenverantwortliche, abwechslungsreiche Tätigkeit. **Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an: Dorfner Gruppe, Rengoldshauser Str. 11a, 88662 Überlingen
Tel. 07551 - 7700, ueberlingen@dorfner-gruppe.de

Radolfzell

Große Kreisstadt Radolfzell am Bodensee
Im Waldfriedhof der Stadt Radolfzell ist zum 1. März 2010 die Stelle eines/r **Gärtners/in** zu besetzen.

Der/die Bewerber/in sollte über eine abgeschlossene Ausbildung als Gärtner verfügen und im Besitz des Führerscheins (mind. Klasse B) sein. Praktische Erfahrung im Umgang mit entsprechenden Geräten wie Gabelstapler, Aushubgeräte wie Bagger etc. wäre von Vorteil.

Die Einstellung erfolgt als Gemeindearbeiter bei den Technischen Betrieben Radolfzell. Ein schwerpunktmäßiger bzw. dauerhafter Einsatz auf dem Friedhof ist beabsichtigt.

Die Tätigkeit umfasst:

- Allgemeine gärtnerische Arbeiten auf dem Friedhof
- Herstellung und Aushub von Grabstätten sowie deren Verfüllung anlässlich von Beerdigungen
- Mitarbeit bei Beerdigungen
- Verlegen von Grabeneinfassungen und vergleichbare Arbeiten
- Winterdiensttätigkeit
- Aufgaben nach besonderer Zuweisung

Wir erwarten eine einsatzfreudige und teamorientierte Persönlichkeit, die den speziellen Bedürfnissen und Bürgeranliegen, die dieser Betrieb erfordert, gerecht wird. Die Bezahlung erfolgt nach TVöD. Alle erforderlichen Fortbildungsmaßnahmen für diese Stelle werden zugesichert. Auskünfte erhalten Sie vom Leiter des Waldfriedhofes, Herrn Wiedemann, unter Tel.Nr. 1698.

Menschen mit Behinderung werden bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 07.01.2010 an die Stadtverwaltung Radolfzell am Bodensee, Fachbereich Allgemeine Verwaltung Personal und Organisation, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell am Bodensee

Anwaltskanzlei in Engen sucht ab 1. Januar 2010 eine/n **Rechtsanwaltsfachangestellte/n** auf Teilzeitbasis, flexible Arbeitszeit
Tel. 0 77 73/9 37 60 oder 0 77 33/9 41 20

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine flexible **Servicekraft (m/w)** mit Erfahrung, als Aushilfe oder Teilzeit
Conditori - Café Hanser
Telefon 0 77 31/6 77 99

Verpacker (m/w)

gesucht.
Rolf Plümer GmbH, Wehrstraße 7,
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Bedienung

für Wochenende gesucht
(Tanzlokal - Singen)
Tel. 01 76/26 05 75 06

Suchen dringend **selbstständige/n Fahrer/in** mit eigenem Gewerbe und eigenem Kombi bzw. Lieferwagen und **eine/n Fahrer/in** auf 400.-€-Basis mit eigenem PKW für Zustellertätigkeit.
Tel. 0 77 71 / 91 90 69

Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch
in

- Stein a. Rhein
- Diessenhofen
- Schlattlingen
- Dörfingen
- Hemishofen
- Ramsen
- Buch
- Thayngen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

Musst du deine Eltern auch immer um Geld bitten?

Es gibt noch einen anderen Weg!
Bewirb dich jetzt bei uns als

ZUSTELLER/IN

(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner
für das WOCHENBLATT
am Mittwoch
in

- Weiler
- Hemmenhofen
- Moos
- Ludwigshafen
- Zizenhausen
- Zoznegg

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT

HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

PC-/Bürojob von zu Hause
18 €/Std. möglich
www.buero-pc-job.info

Profi-Ausbildung
zur Nageldesignerin. Neue Kurse.
Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15
www.nails-company.de

Elektriker (m/w)
Instandhaltung und Schaltschrankbau für 3-Schicht gesucht.
Rolf Plümer GmbH, Wehrstraße 7,
78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

DAS JOKER-TEAM SUCHT:
TEAM
ab sofort:

Service Mitarbeiter (w/m)
in Vollzeit
für unsere Joker-Spielotheken
in Singen und Radolfzell

Sie arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll. Dann senden Sie Ihre Bewerbung an:

Kling Automaten GmbH
z.Hd. Frau Kling
Zingelstr. 26
88295 Baidt



Vertriebler - Verkäufer - Führungskräfte
Aufgepasst!!! Das 500 Millionen CO2 Förderprogramm sucht **Zuschussermittler**

Die Fördertöpfe laufen über, - so etwas passiert in 100 Jahren nur einmal! Jetzt geht's richtig los.

Wir bieten:
• Fachgerechte Einarbeitung • Gute Aufstiegsmöglichkeiten
• Sicheres Einkommen • Firmenwagen Programm
• Einen krisensicheren Arbeitsplatz auf selbständiger Basis.
Info unter www.500millionen-co2.de

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht
Wir verdoppeln unser Einkommen, Sie auch?
Firma Grath, Tel. 08378/923005

Freiheit 40 in Singen
2 Bedienungen
auf 400.-€-Basis gesucht.
Tel. 01 52 / 07 56 16 87

Für die Restaurierung eines US-Autos suchen wir einen **Karosserie-Spengler (m/w)**
auf 400.-€-Basis
Tel. 0151/27016811 od. 07733/5 05 99 11
Fax 0 77 33/05 99 10

Wir suchen für das **FAZZ-Restaurant in Singen** ab sofort **Service- und Thekenkräfte**
auf 400.-€-Basis.
Telefon 0 77 33/50 55 81

Nebenbeschäftigung

(Teilzeit) oder Subunternehmer
für Paket- + Briefzustellung in Singen + Umgebung gesucht.

HERMES-Depot Singen
Plattenhäule 10
Tel. 07731/985154 ab 14 Uhr

Verkaufsfahrer (in Festanstellung) und freiberuflicher Mitarbeiter/Neukundengewinnung m/w zur Beratung von zufriedenen Stamm- oder potenziellen Neukunden gesucht. Sie wollen unser beliebtes Qualitätsprogramm erfolgreich vertreten? Dann nichts wie los. Sichern Sie sich als Verkaufsfahrer m/w jetzt ein garantiertes Festgehalt mit attraktiven Prämien. Oder profitieren Sie als freiberuflicher Mitarbeiter m/w in der Neukundengewinnung von einer gründlichen Einarbeitung und einem Zuschuss zu Ihren privaten Vorsorgeaufwendungen (Unfall-, Krankenversicherung, Altersvorsorge).
Tel. 07704 9296-42

Bedienung und Küchenhilfe (m/w)
auf 400.-€-Basis gesucht.

Kronenstube Engen
Tel. 077 33/977699

flohr's
RESTAURANT UND HOTEL
Für unser

First-Class-Restaurant
suchen wir eine

Reinigungskraft

für Zimmer, auf 400.-€-Basis.
Wenn Sie in einem jungen Team mitarbeiten möchten, flexibel u. zuverlässig sind, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf.

Kirsten u. Georg Flohr
Brunnenstraße 11
78224 Überlingen a. Ried
Telefon 077 31/9 32 30

Sie haben uns gerade noch gefehlt !
freundliche, flexible

THEKENKRAFT

gesucht.
Wenn Sie Spaß am Umgang mit Menschen haben, ungewöhnliche Arbeitszeiten Sie nicht abschrecken und Sie selbst unter anhaltendem Stress fröhlich Ihre Arbeit verrichten, dann sind Sie bei uns richtig.
fitwellIPARK Rielasingen
Tel. 0 77 31- 51 65 9

Bürokraft (m/w)

auf 400.-€-Basis in Singener Anwaltskanzlei gesucht.
Flexible Arbeitszeiten. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201203 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Singleberater/in mit Herz, Verstand und Niveau gesucht

Sie verfügen über ein gepflegtes, sicheres Auftreten, akzentfreies Deutsch, gute Umgangsformen, emotionale Intelligenz und haben einen PC mit Internetzugang.

Dann beraten Sie schon bald exklusive Kundschaft im Großraum Singen (haupt- oder nebenberuflich).

Wir bieten freie Zeiteinteilung, selbstständiges Arbeiten, zukunftsorientierte Branche, Vermittlung der Kunden durch sehr exklusiven Kundenstamm, interessanter Verdienst.

Für die Aufgaben werden Sie von uns kostenlos ausgebildet und vorbereitet (**Kommunikation, Psychologie, Marketing**).

SUISSE-LOVE, Neuarlesheimer Straße 8, CH-4143 Dornach
Telefon 0041 61 701 67 76

www.suisse-love.ch

info@suisse-love.ch

Der Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld liegt inmitten der naturschönen Vulkanschlucht des Hegaus. Unsere Einrichtung verfügt über 180 vollstationäre Pflegeplätze und zehn eingestrichelte Kurzzeitpflegeplätze. Daneben bieten wir auch Tagespflege an.



Wir suchen für unsere Einrichtung

eine Pflegedienstleitung (w/m).

Zu Ihren Aufgaben gehört die Leitung und Organisation des Pflegedienstes. Sie sollten in der Lage sein, die Pflegequalität und die Organisationsstrukturen unter fachlichen und gesetzlichen Gesichtspunkten weiter zu entwickeln.

Wir erwarten von Ihnen

- eine Ausbildung zur/m Altenpflegerin oder Gesundheits- u. Krankenpflegerin
- eine abgeschlossene Weiterbildung zur Pflegedienstleitung nach § 71 SGB XI
- umfassende pflegerische Kenntnisse und mehrjährige Berufs- und Leitungserfahrung
- Fähigkeit zur Personalführung und kooperativer, teamorientierter Zusammenarbeit
- Organisationstalent und Durchsetzungsvermögen
- Wirtschaftliches Denken
- Flexibilität und Engagement

Wir bieten Ihnen

- Engagierte und für neue Impulse aufgeschlossene Pflegeteams
- Arbeitsbedingungen und Vergütung nach dem TVöD mit den üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes
- Ein verantwortungsvolles und vielseitiges Aufgabensfeld

Wenn wir Ihr Interesse wecken konnten, würden wir uns über Ihre Bewerbung sehr freuen. Diese richten Sie bitte bis zum 31.12.2009 an den Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld, Verwaltungsleitung, Frau Bertsche Schlossstr. 10, 78250 Tengen; Tel.: 07736/9230-0.

Wir suchen freundliche, flexible Verkäuferin im Textil- u. Einzelhandel auf 400,- € Basis, Teilzeit/Vollzeit. Tel. 0176 - 880 487 39, City Lady, Hussenstr. 24, 78462 Konstanz

Mode-Unternehmen bietet Chance auf attraktives Einkommen, fair + einfach ohne Risiko.

Gabi Drews 07771-7117
Alexandra Henczel 07733-97302
Claudia Severin 07773-920176
Alexandra Thege 07773-239949

Erfolg trotz Krise
400,- € + „Firmenwagen“ nebenberuflich. Das ist mein Nebenjob ... Interesse?
Firma Hildebrand
Telefon 074 65/24 84

Telefon-Dame, flex. u. zuverl., von seriöser Premium Escortagentur gesucht. 0171-4543038, www.royalrose-escort.de

Wir suchen ab sofort zuverlässige **Reinigungskraft** auf Minijob-Basis für ein Objekt in Singen Mo. - Fr. ab 17.30 - ca. 20.00 Uhr
Caritasverband Konstanz e.V.
Telefon 075 31-1200-101

Erfolgreiche Networker für MLM
075 51/93 89 37; 077 73/72 88

Pizzafahrer/in gesucht in Singen Bella Pizza, 1 - 2 mal abends. Tel.: 0176/61297374

Zivildienst-Stelle
Für techn. interessierte junge Männer bieten wir Stellen in Radolfzell und Konstanz an.
seewerk/Caritasverband KN
Tel. 07732/9986-12 (8 - 15 Uhr)



Ihr neuer Arbeitsplatz erwartet Sie!

Wir suchen (m/w):
• qualifizierte Fachkräfte im Bereich Elektronik/Mechatronik
• Staplerfahrer
• Industriehelfer für langfristige Einsätze bei unseren Kunden.

Interesse? Rufen Sie gleich an!

Tel. 0 77 31 / 78 90 - 0

Machen Sie den richtigen Zug! Jetzt.



Zum Ausbau unserer Geschäftsstellen suchen wir engagierte Mitarbeiter/-innen.

Wenn Sie ...
- eine neue Perspektive suchen
- einen krisensicheren Beruf mit Zukunft wollen
- Wert auf qualifizierte Aus- und Weiterbildung legen
- ein erstes klassisches Einkommen anstreben oder ein Zusatzkommen benötigen
... dann sollten wir uns kennen lernen. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung!

GKM Gesellschaft für professionelles Kapitalmanagement AG
Landesdirektion Ravensburg - Herr Thomas Walser
Hirschgraben 21 - 88214 Ravensburg
Tel.: 07 51 / 35 26 - 873 - E-Mail: thomas.walser@gkm-ag.com
Direktion Bad Saulgau - Frau Claudia Walser
Hauptstraße 25 - 88348 Bad Saulgau
Telefon: 075 81 / 52 80 51 - E-Mail: claudia.walser@gkm-ag.com
Direktion Mengen - Frau Ursula Keller
Schwäbentalweg 50 - 88512 Mengen
Telefon: 075 72 / 71 27 80 - E-Mail: ursula.keller@gkm-ag.com
www.gkm-ag.com



VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | KINO | RESTAURANTS | KONZERTE | MÄRKTE | ETC.

TERMINE

Landgasthaus Bohl
Fr., 11.12.09
geschlossene Gesellschaft
Am Wochenende durchgehend warme Küche.
Sonntag:
Hirschgulasch mit Preiselbeerbirnen & Spätzle 11,90 € vom Fass
Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Hallenflohmarkt
Singen, Mi., 16.12.09, in der Industriest. 6, gegenüber Thüga und ALDI
Ihm 6,- €, 9 - 16 h, Aufbau ab 8 h (bitte anmelden!)
Roccis Märkte - 077 31/183480 oder 0 15 25/3 08 21 14

Fischers Flohmarkt
Singen, Scheffelhalde, Sa., 12.12.09, von 8-16 Uhr
Gratis-Kaffee für Besucher. Ausst. bitte anmelden.
Info: 0174/326 09 67 oder 077 31/79 14 28

DO 10.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 16.15, 19.45 Uhr. Zweiohrküken: 17.00, 20.00 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00, 20.00 Uhr. 2012: 19.45 Uhr. Saw VI: 20.00 Uhr. Planet 51: 16.30 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab: 16.00 Uhr. Die Pöpstin: 19.45 Uhr. Arthur und die Minimoys 2 - Die Rückkehr des Bösen M: 16.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: 2012: 20.15 Uhr. G-Force - Agenten mit Biss: 18.00 Uhr. Die Pöpstin: 20.15 Uhr. Eine Weihnachtsgeschichte: 18.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Farbe, 20.30 Uhr: Unsere Lieder sind anders! Du und ich - und die Knef, Brigitte Robers, Gesang und Rudolf Hartmann, Akkordeon. Karten: 07731/64646 + 62663.

Die Farbe, 20.30 Uhr: Die Flasche ... und mit ihr auf Reisen, kabarettistische Revue nach der Seemannsballade von Joachim Ringelnatz. Karten/Info: 64646 + 62663.

FR 11.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Zweiohrküken: 17.30, 20.30, 23.15 Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde: 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. 2012: 19.45 Uhr. Saw VI: 20.45, 22.45 Uhr. Planet 51: 16.30 Uhr. Gesetz der Rache: 23.00 Uhr. Niko - ein Rentier hebt ab: 16.00 Uhr. Die Pöpstin: 20.15 Uhr. Disney's Eine Weihnachtsgeschichte (Digital 3D): 18.15 Uhr. Arthur und die Minimoys 2 - Die Rückkehr des Bösen M: 16.00 Uhr. New in Town: 18.00 Uhr. Final Destination - Death Trip (Digital 3D): 23.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: 2012: 20.15 Uhr. G-Force - Agenten mit Biss: 18.00 Uhr. Die Pöpstin: 20.15 Uhr. Eine Weihnachtsgeschichte: 18.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Farbe, 20.30 Uhr: Die Flasche ... und mit ihr auf Reisen, kabarettistische Revue nach der Seemannsballade von Joachim Ringelnatz. Karten/Info: 64646 + 62663.

DAS SCHNUPPER ABO IST WIEDER DA!

- **DAS MISSVERSTÄNDNIS**
Camus
- **NOCH IST POLEN NICHT VERLOREN**
Jürgen Hofmann
- **IN EINEM FINSTEREN HAUS**
LaBute, DSE
- **CARMEN**
nach Bizet
- **GLAUBE LIEBE HOFFNUNG**
Horváth

5 x IM STADTTHEATER
Alle Vorstellungen ab März 2010, ab 35,- EURO

Tickets 0 75 31-900-150
www.theaterkonstanz.de

theater konstanz

Weihnachtstheater
des TV Güttingen

Der TV Güttingen spielt die Komödie
„An guate Rutsch“
am 18., 19. und 25. Dezember 2009
jeweils um 20 Uhr
in der Buchseehalle Güttingen,
mit Bewirtung und großer Tombola.

Kartenvorverkauf ab 07.12.09:
Sparkasse Güttingen und Volksbank,
Schützenstr. 1, Radolfzell

NEUERÖFFNUNG
auch in Singen

sitaro

Curry House
Authentische nordindische Küche
Sinnlicher Genuss
Einzigartiges Ambiente

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten Sie einen Prosecco oder ein alkoholfreies Getränk kostenlos.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der
Koloniestraße 1
in Singen (gegenüber Waldeckschule)

Tel. 0 77 31/88 49 30

Märchenhaft DAS KLEINE GESPENST

Sorglos
FRAU MEIER, DIE AMSEL
Abenteuerlich
SPUT E NIK
Surreal
der Prozeß

Philosophisch
ICH BIN DER WIND
Klassisch
DIE GESCHICHTE VOM SOLDATEN
Angründend
HAROLD & MAUDE
Bitterböse
HANS & GRETA
Poetisch
EURYDIKE

Und wie wollen Sie die Feiertage verbringen?

Humorvoll
KREUZ & QUER AUF KANAL VOLL
Literarisch
WEIHNACHTSLESUNG
Musikalisch
ROCKENDE GANOVEN, ANARCHISTEN UND ÜBERLEBENSKÜNSTLER
Retrospektiv
GESTATTEN! - MARK TWAIN
Charmant
KOMMANDO SPARTENSCHRECKUNG
Surreal
SHOCKHEADED PETER
Gemütlich
PLATTENSPIELER
Verspielt
advent, advent ein Lichtlein brennt - fast
Feierlich
STYLVESTERPARTY

Mehr Informationen finden Sie in unserem Lepo oder unter www.theaterkonstanz.de

Do. 31.12.2009/20.00 Uhr
**ZAUBERHAFTE
SILVESTER-GALA**
mit Menü sowie Jürgen Waide-
les »Take a Dance«, Perry, Eve
und Amadeus (magische Illusio-
nen)

Sa 03.01.2010/20.00 Uhr
**JACKO – A TRIBUTE TO
MICHAEL JACKSON**
im Gedenken an den King of
Pop

Di 05.01.2010/20.00 Uhr
Die 12 TENÖRE
Crossover aus Oper, Operette
und Pop

Do 07.01.2010/19.30 Uhr
STEINERS THEATERSTADL
mit dem Lustspiel »Aufstand der
Jungfrauen«

Mo 11.01.2010/20.00 Uhr
MUSICAL-STARLIGHTS
Das Beste aus den beliebtesten
Musicals mit Original-Solisten

Mi 13.01.2010/20.00 Uhr
MOSCOW CIRCUS ON ICE
Artistik und Tanz auf schnellen
Kufen

Sa 16.01.2010/14-18 Uhr und
Sa 17.01.2010/11-18 Uhr
DER SCHÖNSTE TAG
Hochzeitsmesse

Mo 18.01.2010/16.00 Uhr
DIE KLEINE ZAUBERFLÖTE
Kinderoper nach Wolfgang
Mozart

Ausverkauf!

Di 19.01.2010/20.00 Uhr
MOTHER AFRICA
Circus der Sinne

Do 21.01.2010/20.00 Uhr
**MÄNNER SIND AUCH
MENSCHEN**
Komödie von Curth Flatow mit
Horst Janson

Do 21.01.2010/20.00 Uhr
**WORAN LITTEN UNSERE
AHNEN?**
Krankheitsbefunde an prähisto-
rischen Skeletten – Joachim
Wahl in der Reihe WissensWert

Fr 22.01.2010/19.00 Uhr
NEUJAHRESPFING
mit dem »Deep River
Quartet« –
OB Oliver Ehret lädt ein

Kollektive
Eintrittskarten
ab 11. Januar!

Sa 23.01.2010/20.00 Uhr
**MOZART: SYMPHONIEN UND
KLAVIERKONZERT**
Südwestdeutsche Philharmonie
mit Dirigent Günter Pichler und
Pianist Lukas Vondracek

Sa 24.01.2010/10.30 Uhr
**KÄSTNER: GEMISCHTE
GEFÜHLE**
Sonntagsfrühstück mit Christian
Quadflieg und dem »Diabelli-
Trio

Sa 24.01.2010/20.00 Uhr
GOYA
Schauspiel von Vera Oelschlegel
nach Lion Feuchtwanger

STADTHALLE
SINGEN

Kultur & Tourismus Singen GmbH
Vorverkauf:
Marktpassage
August-Ruf-Str. 13
Stadthalle
Hohgarten 4
D 78224 Singen
Tel. +49 (0) 77 31 85-2 62/5 04
Fax +49 (0) 77 31 85-2 63
ticketing.stadthalle@singen.de
www.stadthalle-singen.de

Eröffnungsfeier

**Servicehaus Sonnenhalde
Pflegeheim Singen
am 12.12.2009**

Programm:

10:30 Uhr Festeröffnung
10:45 Uhr Haussegnung mit musikalischer Begleitung
11:30 Uhr Ansprachen & Grußworte
ab 12:00 Uhr Mittagessen und gemütliches
Zusammensein im Festzelt
ab 14:00 Uhr Kaffee und Kuchen
zum Aufwärmen: Glühwein für die Großen,
Punsch für die Kleinen
ab 14:00 Uhr Hausbesichtigungen, alle 30 Minuten
17:00 Uhr Festausklang

Durch das Programm führt Sie Frau Sigrun Mattes
Hausbesichtigungen, Weihnachtsbäckerei, Zeitreise, Kinderschminken...

Für das leibliche Wohl sorgen ganztägig die Johanniter und die
Landfrauen des Bezirks Radolfzell-Konstanz.

Musikalisch begleitet wird der Tag von der Jugendmusikschule Singen,
einer Bläsergruppe des Blasorchesters Singen und den »Alt-Aachtalern«

Wir freuen uns auf Sie

Servicehaus
Sonnenhalde

Servicehaus Sonnenhalde
Schaffhauser Str. 9, 78224 Singen
Tel. 07731/83505-0
www.servicehaus-sonnenhalde.de

Für weiße Weihnachten...

...können wir nicht garantieren, für weiße Zähne schon!

Info-Abend – Live Bleaching am 10. Dezember 2009 um 19.00 Uhr

Telefonische Anmeldung erwünscht, nur begrenzte Teilnehmerzahl

Zahnärztliche Leitung:
Überörtliche Gemeinschaftspraxis
Dr. Bernd und Dr. Carola Stoll
Poststr. 12 – 14, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970099
www.smile-professionals-radolfzell.de

smile
PROFESSIONALS

...wünscht Ihnen schöne weiße Weihnachten.

Ihr Spezialist für schöne und gesunde Zähne!

THEATER
Die Farbe
SINGEN

LETZTE VORSTELLUNGEN!
9., 11., 12., 17., 18., 19. Dez.
Beginn 20.30 Uhr

Joachim Ringelnatz
DIE FLASCHE

(... und mit ihr auf Reisen)

Kabarettstück mit Musik
frei nach der Seemannsballade

Achtung, jeweils nur 1 Vorstellung!!!

Do., 10. Dezember, Chansonabend

„UNSERE LIEDER SIND ANDERS!
DU UND ICH – UND DIE KNEF“

Ein Abend zum Lauschen und Schmunzeln
mit Brigitte Robers und Rudi Hartmann

So., 20. Dezember: Literarisches Kabinett

KURT TUCHOLSKY

„MIR IST SO MULMIG UM DIE BRUST“

Ein heiter-erotisches Programm mit

Ute Fuchs und Volker Zöbelin

JAZZ JOUR FIXE

SATELLITE JAZZBAND

(ehem. »Oberholz-Cake-Walkers«)
Mo., 14. Dezember, Beginn ca. 20 Uhr

Karten: tel. Reservierung (077 31) 6 46 46 + 6 26 63
oder an der Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstraße 24 · www.diefarbe.de

Mittagstisch ab 5,90

INDISCHES RESTAURANT
SHER E PUNJAB

Mo. – Sa.
11.30 – 14.00 Uhr
17.00 – 23.00

Sonn- und Feiertag
12.00 – 22.00 Uhr

**Verschiedene Weihnachtsmenüs
zur Auswahl bis Weihnachten!**

Im Gambrinus 4/78224 Singen | Tel. 07731-907850
www.sher-e-punjab.de

Ab Sonntag, den 13.12.2009
jeden 2. Sonntag: Buffet
von 12.00 – 15.00 Uhr

SA 12.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 15.00, 17.30,
20.45 Uhr. Oben (Adventskino): 15.00
Uhr. Zweiohrküken: 17.30, 20.30, 23.15
Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde:
14.15, 17.00, 20.00, 23.00 Uhr. 2012:
17.30, 19.45, 23.00 Uhr. Saw VI: 20.45,
22.45 Uhr. Planet 51: 15.15 Uhr. Gesetz
der Rache: 23.00 Uhr. Niko - ein Rentier
hebt ab: 14.00, 16.00 Uhr. Die Papstin:
20.15 Uhr. Disney's Eine Weihnachtsges-
chichte (Digital 3D): 18.15 Uhr. Arthur
und die Minimoys 2 - Die Rückkehr des
Bösen M: 16.00 Uhr. G-Force - Agenten
mit Biss (Digital 3D): 14.00 Uhr. New in
Town: 18.00 Uhr.
Gemskino: Männerherzen: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: 2012: 20.15 Uhr. G-Force -
Agenten mit Biss: 15.45, 18.00 Uhr. Die
Papstin: 20.15 Uhr. Eine Weihnachtsges-
chichte: 15.45, 18.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Die Farbe, 20.30 Uhr: Die Flasche ... und
mit ihr auf Reisen, kabarettistische Revue
nach der Seemannsballade von Joachim
Ringelnatz. Karten/Info: 64646 +
62663.

SO 13.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 15.00, 17.30,
20.45 Uhr. Küss den Frosch: 12.45 Uhr.
Zweiohrküken: 17.30, 20.30 Uhr. New
Moon - Biss zur Mittagsstunde: 14.15,
17.00, 20.00 Uhr. 2012: 17.30, 19.45 Uhr.
Saw VI: 20.45 Uhr. Planet 51: 13.00,
15.15 Uhr. Gesetz der Rache: 20.15 Uhr.
Niko - ein Rentier hebt ab: 14.00, 16.00
Uhr. Disney's Eine Weihnachtsgeschichte
(Digital 3D): 18.15 Uhr. Arthur und die
Minimoys 2 - Die Rückkehr des Bösen M:
11.45, 16.00 Uhr. G-Force - Agenten mit
Biss (Digital 3D): 14.00 Uhr. New in
Town: 18.00 Uhr. Wickie und die starken
Männer: 12.30 Uhr. Kuddelmuddel bei
Petersson u. Findus (Eintritt 3 Euro):
12.30 Uhr. Lauras Stern und der geheim-
nisvolle Drache Nian (Eintritt 3 Euro):
12.00 Uhr.
Gemskino: Männerherzen: 20.00 Uhr.
Winky will ein Pferd (Weitwinkel-Kinder-
kino): 15.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: 2012: 20.15 Uhr. G-Force -
Agenten mit Biss: 15.45, 18.00 Uhr. Die
Papstin: 20.15 Uhr. Eine Weihnachtsges-
chichte: 15.45, 18.00 Uhr.

KLEINKUNST

SINGEN

Gems, 20.00 Uhr: Früher war besser,
Heino Trusheim.

MO 14.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 16.15, 18.30,
20.45 Uhr. Zweiohrküken: 17.30, 20.30
Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde:
17.00, 20.00 Uhr. 2012: 19.45 Uhr. Saw
VI: 20.45 Uhr. Planet 51: 16.30 Uhr. Niko
- ein Rentier hebt ab: 16.00 Uhr. Disney's
Eine Weihnachtsgeschichte (Digital 3D):
18.15 Uhr. Arthur und die Minimoys 2 -
Die Rückkehr des Bösen M: 16.00 Uhr.
New in Town: 18.00 Uhr. Sneak Preview:
20.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Whisky mit Wodka: 20.15 Uhr.
G-Force - Agenten mit Biss: 18.00 Uhr.
Die Papstin: 20.15 Uhr. Eine Weihnachts-
geschichte: 18.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN

Die Farbe, 20.00 Uhr: JAZZ - Jour Fixe
in der Farbe, Jeden 2. Montag im Monat:
Jam-Sessions: 14.12.: Oberholzer-Cake-
Walkers. Eintritt frei!

DI 15.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 16.15, 18.30,
20.45 Uhr. Zweiohrküken: 17.30, 20.30
Uhr. New Moon - Biss zur Mittagsstunde:
17.00, 20.00 Uhr. 2012: 19.45 Uhr. Saw
VI: 20.45 Uhr. Planet 51: 16.30 Uhr. Ge-
setz der Rache: 20.15 Uhr. Niko - ein
Rentier hebt ab: 16.00 Uhr. Disney's Eine
Weihnachtsgeschichte (Digital 3D): 18.15
Uhr. Arthur und die Minimoys 2 - Die
Rückkehr des Bösen M: 16.00 Uhr. New
in Town: 18.00 Uhr.
Gemskino: Unser Planet (Weitwinkel-
Kino): 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: 2012: 20.15 Uhr. G-Force -
Agenten mit Biss: 18.00 Uhr. Die Papstin:
20.15 Uhr. Eine Weihnachtsgeschichte:
18.00 Uhr.

MI 16.12.

KINO

SINGEN

Cineplex: Küss den Frosch: 16.15, 18.30,
20.45 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pan-
dora (Digital 3D/Vorpremiere): 20.00,
20.30 Uhr. Avatar - Aufbruch nach Pan-
dora (Vorpremiere): 20.15 Uhr. Zweiohr-
küken: 17.30, 20.30 Uhr. New Moon -
Biss zur Mittagsstunde: 17.00, 20.00 Uhr.
Planet 51: 16.30 Uhr. Niko - ein Rentier
hebt ab: 16.00 Uhr. Disney's Eine Weih-
nachtsgeschichte (Digital 3D): 18.15 Uhr.
Arthur und die Minimoys 2 - Die Rück-
kehr des Bösen M: 16.00 Uhr. New in
Town: 18.00 Uhr.
Gemskino: Unser Planet (Weitwinkel-
Kino): 20.00 Uhr.



Sehr positive Rückmeldungen gab es zur Eröffnung des Hochzeitshauses »Kapadokya« in Singen. swb-Bild: of



Krimiautorin Ulrike Blatter spendet ihr Autorenhonorar für eine Augen-OP in Bosnien. swb-Bild: of



Die stolze Summe von 3.000 Euro kam für das Kinderheim Peter und Paul zusammen. swb-Bild: frö



Dr. Rolf Mohr (rechts) ließ es am Radolfzeller Münster Licht werden. Seine Spende machte es möglich.



In sympathischem Grün erstrahlen die neuen Leuchten in der Innenstadt swb-Bild: frö

Alles zum Heiraten

Singen (of). Für viel Furore sorgte die Eröffnung des Hochzeits- und Eventhauses Kapadokya in Singens Süden: Tayfun Yengoc mit seiner Frau, Anna Russo (links) und Bianca Mack (rechts) haben das Thema Hochzeit, Eventagentur und Schmuckgeschäft zusammengefasst und können so zum Thema Hochzeit und Feiern eine ganze Menge »aus einer Hand« anbieten. Tayfun Yengoc hat übrigens für Brautmoden eine eigene Marke mit eigener Fertigung kreiert.

Kinderbuch für Augen-Operation

Gottmadingen (swb). Am 16. Dezember, 16 Uhr, stellt Ulrike Blatter »Schule, Käfer, Bärentricks« im »Tintenklecks« in Gottmadingen vor. Aber Ulrike Blatter hat nicht nur ein Herz für Schüler: seit vielen Jahren engagiert sie sich für Kinder in Bosnien. Sie erreichte ein dringender Hilferuf: Sejla B. (23) Opfer einer Minenexplosion, droht zu erblinden. Ihr Autorenhonorar spendet Blatter nun für diese OP, braucht aber noch weitere Spender.

Benefiz für guten Zweck

Singen (frö). Es hat schon Tradition, das Benefizkonzert bei Südster-Böle für das Kinderheim Peter und Paul. Organisiert vom Musikhaus Assfalg, dem Weinhaus Baumann, der Randecker Otilienquelle und der Metzgerei Denzel kamen an die 3.000 Euro zusammen. Das ist die gute Nachricht zur Weihnachtszeit. Im Bild: Ricarda Netzhammer, Karl Denzel, Jürgen Napel, Rainer Leenen und Helmut Assfalg. Nicht im Bild, aber engagiert: Horst Fleischmann.

Es werde Licht am Münster

Radolfzell (li). Das Radolfzeller Münster erstrahlt in neuem Licht. Der französische Lichtkünstler Jéol machte es mit seinem Können (Limmat-Ufer) möglich. Mit einer Spende hat es Dr. Rolf Mohr ermöglicht, dass die Stadt dies umsetzen konnte. Alles nach dem Motto: Wohl dem, der Kies hat. Dafür durfte der Spender per Funk das Licht in Gang setzen. Einsparung ein Drittel der Kosten.

Stadt erstrahlt

Singen (frö). Endlich ist es soweit: Die neuen Lampen für die Singener Innenstadt sind in der City angekommen. Seit einer Woche erstrahlen sie und die Resonanz der Bevölkerung ist durchweg positiv. Die Lichtstehlen erstrahlen in verschiedenen Farben, das macht einen ganz besonderen Reiz aus. Gleichzeitig wurden neue Sitzgelegenheiten installiert so wie ein Wasserspiel, das aber erst im Frühjahr in Betrieb genommen wird.



Die Bliestle-Brüder legen eine neue CD vor.

swb-Bild: pr

Volksbank bringt »Rheinsirenen«

Singen (swb). Die Volksbank Hegau geht neue Wege und möchte zu einem interessanten Konzert mit der rheinischen Damenband »Rheinsirenen« einladen. Das Publikum erwartet ein interessantes Repertoire mit Musik aus den goldenen 20er Jahren und darüber hinaus. Das Konzert der Volksbank Hegau findet statt am Mittwoch, 9. Dezember, 19.30 Uhr, im Kulturzentrum »Gem« in Singen. Karten gibt es in den Geschäftsstellen der Bank.

Führung zur »Wintertafel«

Frauenfeld (swb). Am Samstag, 12. Dezember, sind interessierte Besucher um 15.30 Uhr zur ersten öffentlichen Führung in der neu eröffneten Weihnachtsausstellung »Die festliche Tafel – gedeckt im Thurgau« im Historischen Museum Thurgau in Frauenfeld eingeladen. Museumsdirektor René Schiffmann zeigt bei einem Rundgang Thurgauer Gedecke und Zubehör von der Gegenwart bis in die Vergangenheit. Dabei treten auch Vorlieben bekannter Persönlichkeiten in Erscheinung wie die Leidenschaft für Luxusbesteck von Minister Kern. Wer also Näheres zur Geschichte des festlich gedeckten Tisches wissen möchte, ist herzlich zu dieser Führung eingeladen. Treffpunkt ist um 15.30 Uhr im Schloss Frauenfeld. Die Ausstellung ist täglich von 14 bis 17 Uhr geöffnet bis zum 21. März 2010.

»Viel Schaum um nichts«

Bliestle-Brüder mit neuer CD

Singen (swb). Was machen zwei Brüder in einer Zinkwanne mit Schaum? Natürlich Musik. Und was für eine. Schon das Cover der neuen CD der Singener Gebrüder Bliestle lässt erahnen, dass ihre Musik alles andere als gewöhnlich ist. Was vor Jahren an Fasnacht entstand, wurde von Hannes und Peter Bliestle nach und nach zum musikalischen Kabarett weiter entwickelt. Die 13 Musikstücke, alle selber getextet und komponiert, sind in Mundart und mit spitzer Zunge gesungen und garantieren ein 45-minütiges Dauergrinsen. Die Lieder handeln von alltäglichen Begebenheiten, komischen Situationen, normalen Menschen, besonderen Tieren und, natürlich, von Gefühlen. »Unsere Lieder handeln von allem,

was das Leben so ausmacht«, sagt Peter Bliestle. Ob es die Blues von der Mutter ist, die vermeintlich zu heiß gewaschen wurde, oder Klaus, der Elefant, der seinen zu kleinen Rüssel beklagt, alle Lieder sind direkt aus dem Leben gegriffen, und wie im richtigen Leben, sehr oft eindeutig zweideutig. Anders auf der CD, hier erklingen zusätzlich E-Bass, E-Gitarre und Schlagzeug, aber auch spanische Gitarre, Altsaxophon, Bariton und Trompete. Zu kaufen gibt es die CD einschließlich eines 12-seitigen Booklets mit allen Texten für den Preis von 14,90 in der »Vino im Tower«, im Hegau Tower in Singen oder im Internet-Shop von Peter Bliestle unter www.stecks-Dir.de.

Der Ministerpräsident und das Grundgesetz

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Besinnliche Tage und Stunden wünschen sich die Zweibeiner für die Advents- und Weihnachtszeit. Das ist auch die Zeit, um Geschichten und Märchen zu erzählen. Als Vierbeiner ohne Verstand versuche ich kurz vor dem zweiten Advent auch eine Geschichte zu erzählen. Vor langer, langer Zeit war in einem von Diktatur und Krieg zerstörten Land endlich Frieden eingekehrt. Frauen und Männer, die nicht mit dem Diktator und seinen Getreuen gemeinsame Sache machten, erarbeiteten eine neue Verfassung. Mit dem Grundgesetz wollten sie verhindern, dass noch einmal eine Schreckensregierung an die Macht kommt und das eigene Land zerstört. Um eine Gleichschaltung der Medien für die Zukunft zu verhindern,



schrrieben diese klugen Zweibeiner zum Beispiel den Artikel 5 in das Grundgesetz. Dort steht unter anderem: »Die Pressefreiheit und die Freiheit der Berichterstattung durch Rundfunk und Film werden gewährleistet. Eine Zensur findet nicht statt.« Ist das nicht der Stoff, aus dem Weihnachtsmärchen gemacht sind, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser? Leider muss ich Sie jetzt enttäuschen, denn hier endet die schöne Geschichte. Jahrzehnte später und kurz nach der von ihnen gewonnenen Bundestagswahl zeigen Politiker ihr wahres Gesicht. Sie zeigen, wie man das Grundgesetz des eigenen Landes aushebelt, missachtet und mit Füßen tritt. »Der Verstand« verhindert die Zensur einzel-

ner Berichte, doch unabhängige Berichterstattung, die sich nicht verbiegen lassen, werden genau registriert. Um missliebige (= selbstständig denkende) Journalisten kalt zu stellen oder abzuschließen, werden Stellenbesetzungen oder Vertragsverlängerungen missbraucht. Die Mannschaft um den Unionsmann Koch hat ganz nebenbei auch demonstriert, was sie von der Meinung der Bürger und Kollegen hält. Nikolaus Breder, seines Zeichens Chefredakteur des ZDF, ist das Opfer von CDU-Mann Roland Koch und seinen Unterstützern geworden oder irre ich mich da? Wenn Otto Normalverbraucher ein Gesetz – zum Beispiel die Straßenverkehrsordnung – missachtet, dann hat er ein Problem oder täusche ich mich da?

Steht das Grundgesetz nicht über

allem? Ist das

Grundgesetz nicht die Verfassung dieses Landes? Ist es dann rechtens und zulässig, wenn ein amtierender CDU-Ministerpräsident dieses Gesetz ad absurdum führt und missbraucht?

Hat dieses Verhalten für Herrn Koch und seine Gleichgesinnten keine Folgen? Ein Verstoß gegen irgendwelche Gesetze hat Folgen, ein Verstoß gegen das Grundgesetz aber nicht, kann das wirklich sein? Leben wir eigentlich in einer Bananenrepublik?

Kann man Ministerpräsident sein, wenn man das Grundgesetz missachtet? Als Vierbeiner ohne Verstand frage ich ja nur. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Zauberhafte Silvester Gala in der Stadthalle

Singen (swb). Zauberhafte Unterhaltung mit magischen Illusionen, gute Tanzmusik und ein festliches Essen sind auch diesmal wieder die Zutaten der beliebten Silvester-Gala in der Stadthalle Singen. Die Gäste feiern am 31. Dezember ab 20 Uhr mit Jürgen Waideles »Take a Dances«, Perry,

dem Grand-Prix-Sieger der magischen Illusionen, seiner Assistentin Eve und der drolligen Puppe Amadeus ins neue Jahr hinein. Jürgen Waideles »Take a Dances« ist die Nachfolge-Band des legendären »Golden Four«-Quintetts aus den 90er Jahren. Zwei Musiker sind noch

dabei, nämlich Sänger und Keyboarder Jürgen Waidele und Schlagzeuger Alex Friedrich. Mit von der Partie ist auch die Schweizer Sängerin Lilly Thornton. Reservierung: Tourist Information Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 07731/85-504 oder -262.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:

PER FAX: (07731) 8800-8333, E-MAIL: knochen@wochenblatt.net
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Bilanz 2009

Übernachtungszahlen gestiegen: Mehr Urlauber im Hegau

Die Bodenseeregion, zu der auch der Hegau gehört, kann als einzige Ferienregion Baden-Württembergs mit steigenden Übernachtungszahlen aufwarten. Geschäftsreisen spielen hierbei eine weit geringere Rolle als z.B. im Raum Stuttgart, wo die Übernachtungen um rund 11 Prozent zurückgingen.

Kann der Bodensee gesamt (inklusive Hegau) ein Plus von 2,6 Prozent an Ankünften und 1,1 Prozent an Übernachtungen vorweisen, so hat der Tourismus im Hegau nach schwachem Start im Frühjahr und Frühsommer – dank der starken Monate Juli, August und September – die Ankünfte sogar noch übertroffen. Die Ankünfte stiegen 2009 um rund 8 Prozent, die Übernachtungen um 5 Prozent. Rund 88 000 Ankünfte von Januar bis einschließlich September sorgten für 310 000 Übernachtungen im Hegau.

In diesen Zahlen sind nur Häuser mit neun oder mehr Betten enthalten, da nur diese vom Statistischen Landesamt Baden-Württemberg aufgelistet werden. Weil im Hegau eine sehr große Zahl von Ferienwohnungen angeboten werden, kann daraus



Die Modernisierung der Gästezimmer darf nicht vergessen werden. Die Gäste zeigen sich anspruchsvoller.

(Walter Möll, Geschäftsführer der AG Hegau Touristik e.V.)

abgeleitet werden, dass die tatsächliche Übernachtungszahl noch sehr viel höher liegen dürfte – und sich der Tourismus im Hegau inzwischen zu einem erheblichen Wirtschaftsfaktor entwickelt hat.

„Aus den Zahlen des Statistischen Landesamtes geht auch hervor, dass vermehrt Ferienwohnungen und Campingplätze vom Trend, im eigenen Land Urlaub zu machen, profitieren“, so Walter Möll, Geschäftsführer der AG Hegau Touristik e.V. Man müsse den Gästen immer etwas Neues bieten, seien es neue Wan-

der- oder Radfahrmöglichkeiten zu unterschiedlichen Themen oder auch einfach nur Unterkünfte auf dem neuesten Stand. Die Modernisierung der Gästezimmer dürfe nicht vergessen werden.

„Die Gäste werden anspruchsvoller“, so Möll. Neues zu bieten hatte der Hegau in den letzten beiden Jahren vor allem in Sachen „Baden“. Ein weiteres großes Thema ist schon sehr lange das Wandern (siehe Kasten). Die Nähe zum Bodensee sowie Ausflugsziele wie Mainau, Rheinfall oder auch die Alpen mit dem Säntis, die innerhalb einer guten Stunde zu erreichen sind, machen den Hegau zur attraktiven Ferienregion, zumal die Übernachtungskosten nicht das hohe Niveau wie direkt am Bodensee haben.

„Die erzielten Übernachtungszahlen zu halten, ist das Ziel für 2010“, so Walter Möll. „Präsenz auf Messen, vielschichtige Pressearbeit sowie Ausarbeitung neuer Angebote für unsere Gäste stehen auch in Zukunft im Vordergrund, um die hohen Vorgaben aus 2009 wieder erreichen zu können.“

Einige von vielen Publikumsmagneten

Baden

War es 2008 das Steißlinger Bad, das sich nach einer Totalrenovierung als neuer Publikumsmagnet präsentierte, so erwies sich in diesem Jahr das zum Naturbad umgestaltete Freibad in Rielasingen-Worblingen als „Renner“ – und 2010 dürfte wohl das Gallinger Rheinstrandbad viele Badegäste anlocken.



Wandern

Gerade die vor einigen Jahren von der AG Hegau initiierten Burgenwege erwiesen sich als Erfolgslager. „Damit der Feriengast bei der Erkundung der Geschichte des Hegaus mit seinen zahlreichen Burgen, Schlössern und Ruinen nicht vom Weg abkommt, wird die nun schon in die Jahre gekommene Beschilderung nächstes Jahr erneuert“, so Walter Möll, Geschäftsführer der AG Hegau Touristik e.V.

Grenzübergreifendes

2009 stand ganz im Zeichen der Gärten im Hegau. Grenz überschreitend, zusammen mit Schaffhauserland Tourismus, hat die AG Hegau e.V. in einer 50-seitigen Broschüre öffentliche und private Gärten der Region vorgestellt. Bei den Besuchertagen kamen so bis zu 1000 Gäste in die einzelnen Gärten.



Spende für Kinderheim Peter und Paul



Die Singener C&A-Filiale übergab dem Kinderheim Peter und Paul einen Scheck über 2000 Euro. C&A-Geschäftsführerin Bärbel Kirschner hat sich für das Kinderheim entschieden, „weil unsere Hilfe dort gut gebraucht wird“. Jürgen Napel, Leiter des Kinderheims, freut sich über das Geld, das für die Tagesgruppe Vorschulkinder und den ambulanten Dienst in Kindergärten verwendet werden soll. Oberbürgermeister Oliver Ehret lobte das soziale Engagement des Unternehmens, das dieses Jahr insgesamt mehr als eine Million Euro zu Weihnachten spendet. Von links: Bärbel Kirschner und Gerlinde Müller (C&A), Heimleiter Jürgen Napel und Oberbürgermeister Oliver Ehret.

Schulen sorgen für Weihnachtsstimmung im Rathaus



Den Weihnachtsbaum, der vor dem Büro des Oberbürgermeisters im Singener Rathaus steht, schmückten 14 Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 und 6 der Grund- und Hauptschule Überlingen. Die schönen, mit großer Sorgfalt ausgesägten Weihnachtsmänner aus Balsaholz und die handgefilzten Kugeln sorgen für weihnachtliche Stimmung im Rathaus. Unter Anleitung von Kerstin Greve stellten die Schüler alles in reiner Handarbeit her.



Der zweite Baum – im Eingangsbereich des Rathauses – wurde von den Schülerinnen und Schülern der Klassen 3a und 3b der Schillerschule getreu dem Motto „Weiße Weihnacht“ geschmückt. Für die 80 kuscheligen Schneemänner, die neben lustigen Engelsflügeln hängen, wurden insgesamt 60 Knäuel Wolle verarbeitet. Die Lehrerinnen Elisabeth Paschke, Evelyn Burth und Silvia Wolf waren bei der Bastelaktion federführend.



Ebenfalls im Eingangsbereich steht die farbenfrohe, selbstgefertigte Weihnachtskrippe der Waldeck-Schule.

Noch kein Weihnachtsgeschenk?

Karten für das Aachbad

Vergünstigte Saisonkarten für das Aachbad kann man bis zum 24. Dezember im Rahmen der Weihnachtsaktion kaufen. Preise: Kinder 21 Euro, Ermäßigte 43 Euro, Erwachsene 65 Euro, Familiensaisonkarten 110 Euro. Der Verkauf findet ausschließlich im Hallenbad statt.

Weihnachtstruck:

Lokalmatadore kulinarisch und musikalisch im Einsatz

Wenn der Coca-Cola-Weihnachtstruck am Mittwoch, 9. Dezember, von 15 bis 20 Uhr zum zweiten Mal in Singen auf dem Rathausplatz Station macht, werden sich auch Gruppen aus dem Hegau aktiv an der Programmgestaltung beteiligen. Dazu hatte die städtische Kultur und Tourismus Singen GmbH aufgerufen. Das erwartete Echo blieb nicht aus.



Mit dabei: Oldieband „sixty6“.

Mit Bewirtungsständen beteiligen sich die Muetttersproch-Gesellschaft, der Kindergarten Überlingen am Ried, der Serviceclub Round Table und der Förderverein der Singener Hardtschule. Die Nordic-Walking-Gruppe des TV Arlen sammelt für das Pflegeheim St. Verena und versüßt den Besuchern den Aufenthalt mit selbstgemachter Marmelade. Die Begleitmusik zu den in Aussicht gestellten Gaumenfreuden steuern die Oldieband „sixty6“ und die Gruppe „Vocalinos“ der Jugendmusikschule Singen bei.

Im Inneren des Trucks darf man eine virtuelle Fahrt quer durch Deutschland erleben – als wäre man selbst am Steuer. Obendrein können die Besucher diese individuelle Fahrt aus dem mobilen Filmstudio auf einer DVD als Erinnerung mit nach Hause nehmen. In seiner guten Stube lernt man Santa Claus persönlich kennen und kann in seiner Werkstatt Weihnachtsgeschenke für Zuhause basteln. Und natürlich hat auch Coca-Cola für ein Bühnenprogramm gesorgt. Dass soziale Verantwortung bei der Weihnachtstour eine wichtige Rolle spielt, zeigt der Getränkehersteller auch mit der großen Charity-Initiative „Tu Gutes und lass die Welt erstrahlen!“.

Sporttreff

Alle Interessierten sind zum letzten Sporttreff in diesem Jahr am Freitag, 18. Dezember, um 19.30 Uhr im Vereinsheim der Schützengesellschaft 04 (Richtung Hilzingen) herzlich eingeladen, um in lockerer Runde bei weihnachtlichem Ambiente Informationen über das Sportgeschehen in Singen auszutauschen.

Ab 13. Dezember 2009

Stadtbus Singen: Fahrplanänderung

Änderung der Frühkurse Linien 1 und 2: Auf vielfachen Wunsch von Fahrgästen entfällt mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember der Frühkurs Linie 1 um 5.02 Uhr ab Max-Porz-Straße. Stattdessen erhält die Linie 2 einen neuen Frühkurs um 4.54 Uhr ab Feldbergstraße. Die Fahrgäste aus der Max-Porz-Straße können an der Haltestelle Bruderhofstraße zusteigen.

Nacht taxi (AST): Der Nachtbetrieb des Anruf-Sammel-Taxis (AST) beginnt künftig bereits um 21.35 Uhr statt 22.05 Uhr. Damit wird die Fahrplanlücke zwischen Ende des Stadtbusbetriebes und Beginn des AST-Betriebes geschlossen.

Neue Haltestelle „Jugendherberge“: Im Kreuzungsbereich Friedinger-/Fichtestraße wird eine neue Haltestelle im Zuge der Regionalbuslinie

Der Nachtbetrieb des Anruf-Sammel-Taxis (AST) beginnt künftig bereits um 21.35 Uhr statt 22.05 Uhr. Damit wird die Fahrplanlücke zwischen Ende des Stadtbusbetriebes und Beginn des AST-Betriebes geschlossen.

(Markus Schwarz, Stadtwerke-Chief)

7364 Singen-Friedingen-Beuren-Schlatt-Stockach eingerichtet. Damit entsteht eine direkte Verbindung zwischen dem Bahnhof Singen und der Jugendherberge Singen. Gleichzeitig erhält das umliegende Wohngebiet eine bessere Anbindung an das Stadtbusnetz.

Umbau/Verlegung der Haltestellen

„EKZ/B34“ und „Waldheimsiedlung“: Die jetzigen Ein- bzw. Ausstiegsmöglichkeiten der Haltestellen EKZ/B34 werden in den Bereich des Kreisels an der Einfahrt EKZ verlegt. Gleichzeitig wird die Regionalbuslinie 7363 Singen-Steißlingen über das EKZ geführt, das dadurch – wie auch das neue Gewerbegebiet südlich des EKZ – eine deutlich verbesserte ÖPNV-Anbindung erhält.

Die AST-Haltestelle Josef-Schüttler-Straße kann dadurch entfallen.

Die Haltestelle „Waldheimsiedlung“ wird im Frühjahr an die B34 verlegt (östlicher Eingang Alusingen/Bahnhof Industriegebiet). Ab dem 13. Dezember und bis zur Inbetriebnahme der neuen Haltestelle Waldheim-Siedlung an der B34 wird Übergangsweise ein Anruf-Sammel-Taxi (AST) eingesetzt.

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderats

am **Dienstag, 15. Dezember,**
um **16.30 Uhr**
im **Ratssaal des Rathauses,**
Hohgarten 2

Tagesordnung:

1. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

2. Beschlussfassung über die eingeschränkte Freigabe des Haushalts 2010

3. Bestellung der Nachfolger für die mit Ablauf des Jahres 2009 turnusgemäß aus dem Ausschuss für Stadtplanung und Bauen ausscheidenden Architekten

4. Beschlussfassung über den Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Otto-Hahn-Straße“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Erste Bruck“ vom 4. Dezember 1980 und „3. Änderung Erste Bruck Baublock XV“ vom 4. August 2004 im entsprechenden Teilbereich)

– Beschluss über die Erweiterung des räumlichen Geltungsbereichs – Entwurfsentschluss
– Beschluss zur Durchführung des Verfahrens als Bebauungsplan der Innenentwicklung
– Beschluss zur Beteiligung der Behörden und zur Beteiligung der Öffentlichkeit

5. Beschlussfassung über den Bericht über das Hohentwielfest 2009

6. Dringende Vergaben

7. Mitteilungen/Anträge

7.1 Schulentwicklungsplan und Schulbericht 2009 der Stadt Singen

7.2 Bericht Museumsnacht 2009 und weitere Durchführung der Museumsnacht ab 2010

8. Spenden und Zuwendungen

9. Anfragen und Anregungen

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Lohnsteuerkarten 2010

Die Aushändigung der Lohnsteuerkarten 2010 für Singen (Hohentwiel) und die Stadtteile ist abgeschlossen. Lohnsteuerpflichtige Arbeitnehmer, die bisher keine Lohnsteuerkarte für das Jahr 2010 erhalten haben, werden gebeten, diese beim Bürgerzentrum in der

Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, während der Öffnungszeiten (Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr) zu beantragen.

Singen, 1. Dezember 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister

Räumen und Streuen in Singen

Die wichtigsten Bestimmungen zur Räum- und Streupflicht in Singen:

– Gehwege müssen geräumt und gestreut werden. Falls diese auf keiner Straßenseite vorhanden sind, müssen Flächen am Rande der Fahrbahn in einer Breite von einem Meter, in verkehrsberuhigten Bereichen von zwei Metern und in Fußgängerzonen von vier Metern geräumt und gestreut werden.

– Grundsätzlich müssen Gehwege werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr geräumt und gestreut sein. Diese Pflicht endet um 21 Uhr.

– Verpflichtete sind die jeweiligen Grundstückseigentümer und -besitzer (z.B. Pächter oder Mieter) in gesamtschuldnerischer Verantwortung. Sie haben durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.

– Für jedes Hausgrundstück muss ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens einem Meter geräumt sein.

– Zum Bestreuen ist abstumpfen- des Material wie Sand, Splitt oder

Asche erlaubt; die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist verboten.

Übrigens: auch urlaubs- oder krankheitsbedingte Abwesenheit entbindet nicht von diesen Verpflichtungen.

– Verstöße gegen die städtische Satzung stellen eine Ordnungswidrigkeit dar und können mit einem Bußgeld geahndet werden.

– Sollten aufgrund unterbliebenen oder nicht ausreichenden Räumens und/oder Streuens Unfälle passieren, so sind die Verpflichteten zudem unter Umständen zu Schadenersatz verpflichtet.

– Diese Regelungen gelten ebenso bei freiberuflich und gewerblich genutzten Objekten; auch außerhalb der Sprech- und Arbeitsstunden sowie an Sonn- und Feiertagen.

Für weitere Infos steht die Abteilung Sicherheit und Ordnung der Stadtverwaltung Singen unter Telefon 85-620 gerne zur Verfügung.

Dauerparken in der Tiefgarage „Stadthalle“

Die neue attraktive Tiefgarage ist nicht nur für die Besucher der Stadthalle da – auch Dauerparken im begrenzten Umfang ist nun möglich.

Die Tiefgarage Stadthalle steht auch weiterhin der Öffentlichkeit täglich von 6 Uhr früh bis 2 Uhr morgens zur Verfügung (bitte beachten: Einfahrt „Hohgarten“ nur bis 22 Uhr). Besucher des Rathauses, Kunden der nahe gelegenen Innenstadt und der Gastronomie am Hohgarten können die helle und benutzerfreundliche Tiefgarage mit ihren 201 Stellplätzen ebenso nutzen wie die Übernachtungsgäste des zukünftigen Hotels.

Die Tarife für Kurzzeitparker liegen mit 0,50 Euro je angefangene halbe Stunde auf dem üblichen Singener Niveau. Besonders kunden-

freundlich sind die um 50 Prozent reduzierten Tarife an Sonn- und Feiertagen und der ab 19 Uhr gültige, sehr günstige Veranstaltungstarif von 3 Euro.

Bis zu 40 Dauerstellplätze werden in der Tiefgarage angeboten. Der Tarif für diese Dauerparker ist auf 50 Euro pro Monat festgelegt.

Die bei den meisten Veranstaltungen der Stadthalle notwendigen Stellplatzkapazitäten in der Tiefgarage werden durch diese Maßnahmen im Übrigen nicht geschmälert. Die Dauerparker müssen das Parkhaus um 18.30 Uhr verlassen haben. Ansonsten wird zusätzlich der übliche Stunden- bzw. Abendtarif fällig.

Interessenten wenden sich bitte an Carlo Maroni, Stadtwerke Singen, Telefon: 85-422

4440 Arbeitslose im Singener Bezirk

Saisonende in Gastronomie lässt Arbeitslosenzahl steigen

Die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk des westlichen Bodensees hat im November deutlich zugenommen. Ein Anstieg war allein aus saisonalen Gründen zu erwarten. Da das Saisonende in der Gastronomie sich bis in den November verschoben hat, fiel der Anstieg höher aus als im Vorjahr. Kein anderer Agenturbezirk in Baden-Württemberg weist in den vergangenen Wochen eine ähnlich hohe Zunahme aus wie der Konstanz-Bezirk. Der Singener Zuständigkeitsbereich registriert 96 Personen mehr, so dass es nun 4440 gemeldete Arbeitslose sind.

Interessant: Im Schnitt ist die Arbeitslosigkeit im Land sogar leicht gesunken. Die Zahl der von Kurzarbeit betroffenen Unternehmen und Beschäftigten zeigt sich erstmals seit Beginn der Wirtschaftskrise rückläufig.

Die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz ist im November um 486 Personen auf 9458 gestiegen. Im November 2008 nahm die Arbeitslosenzahl nur um 361 Personen zu. Die Zahl der Menschen, die aktuell mehr betroffen sind als im Vorjahresmonat, liegt erstmals über 200 (2037).

Die Arbeitslosenquote im Konstanz-Bezirk liegt bei 4,9 auf 5,2 Prozent geklettert und liegt jetzt über dem Landesschnitt von 5,0 Prozent.

Insbesondere die Arbeitslosigkeit

Die Zahl der Arbeitslosen im Bezirk der Agentur für Arbeit Konstanz ist im November um 486 Personen auf 9458 gestiegen. Im November 2008 nahm die Arbeitslosenzahl nur um 361 Personen zu.

der Ausländer hat im November überproportional zugenommen. 1900 gemeldete Menschen sind 128 oder 7,2 Prozent mehr als im Vormonat. Grund ist auch hier das Saisonende in der Gastronomie, in der überdurchschnittlich viele Ausländer beschäftigt werden.

Im Landkreis Konstanz werden momentan in etwa gleich viele Arbeitslose von der Agentur für Arbeit

(4359) wie vom JobCenter Landkreis Konstanz (4374) betreut. Bei weiteren 725 Arbeitslosen aus dem Geschäftsbereich überlingen erfolgt die Betreuung durch das Landratsamt Bodenseekreis (als optierende Kommune). Die Zahl der ungeforderten freien Stellen ist seit acht Monaten kontinuierlich gesunken. Lag sie im März bei 1708, waren es im Oktober noch 1039. Mit 1098 offenen Stellen im November hat sich diese negative Entwicklung nicht weiter fortgesetzt.

Nach den neuesten Kurzarbeiterzahlen (September 09) arbeiteten im Agenturbezirk rund 5300 Beschäftigte in 270 Betrieben kurz. Gegenüber der letzten Erhebung im Juni ging die Zahl der betroffenen Beschäftigten um rund 1100 zurück.

Siehe auch Kasten.

Regionales

In allen vier Geschäftsstellenbezirken ist die Zahl der Arbeitslosen im November gestiegen. Durch das Ende der Gastronomiesaison verzeichnet der Überlinger Bezirk den weit höchsten Anstieg. 1900 Arbeitslose sind 228 oder 13,6 Prozent mehr als im Oktober. Die Arbeitslosenquote stieg mit 4,3 Prozent erstmals seit sieben Monaten wieder über die 4-Prozent-Marke, liegt aber im Vergleich mit den anderen Geschäftsstellen immer noch deutlich günstiger.

149 oder sieben Prozent mehr Arbeitslose meldet der Konstanz-Bezirk. 2.276 Arbeitslose entsprechen einer Quote von 5,0 Prozent. Die beiden Geschäftsstellenbezirke Singen und Stockach verzeichnen prozentual deutlich geringere Anstiege der Arbeitslosigkeit. Der Singener Bezirk meldet eine Zunahme von 2,2 Prozent oder 96 Personen auf 4.440, der Stockacher Bezirk um 1,6 Prozent oder 13 Personen auf 842. Die Quote liegt bei 5,8 beziehungsweise 5,0 Prozent.

Agentur für Arbeit:

In Nachwuchs zu investieren lohnt sich

Das Unternehmen sichert sich über eine qualifizierte Ausbildung motivierte und im eigenen Betrieb erprobte Mitarbeiter – Mitarbeiter mit einer hohen Identifikation zum Unternehmen arbeiten mit einer höheren Produktivität, die Fluktuation wird deutlich verringert.

(Agentur für Arbeit)

Auszubildenden zwar nur einfache Aufgaben übernehmen, der Anteil der anspruchsvollen Tätigkeiten nimmt im Laufe der Ausbildung aber stetig zu. Übernimmt das Unternehmen seinen Auszubildenden, spart es zudem enorme Aufwendungen für die Rekrutierung und Einarbeitung externer Fachkräfte.

Das Unternehmen sichert sich über eine qualifizierte Ausbildung motivierte und im eigenen Betrieb erprobte Mitarbeiter – Mitarbeiter mit einer hohen Identifikation zum Unternehmen arbeiten mit einer höheren Produktivität, die Fluktuation wird deutlich verringert. In Zeiten drohenden Fachkräftemangels sichert der kompetente Nachwuchs die Zukunftsfähigkeit eines Unternehmens.

Der Arbeitgeber-Service ist kompetenter Ansprechpartner bei der Suche nach dem geeigneten Auszubildenden und unterstützt bei allen Wünschen und offenen Fragen. Unternehmen melden ihre freien Ausbildungsstellen dem Arbeitgeber-Service der Agentur für Arbeit Konstanz unter der Hotline 01801 66 44 66 oder per Mail an Konstanz.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de.

Kripo gibt Tipps zur Vorbeugung

Augen auf und Tasche zu!

Beispielsweise der Rempel-Trick: Das Opfer wird im Gedränge des vorweihnachtlichen Einkaufsbummels angerempelt oder „in die Zange“ genommen. Plötzlich stolpert der Vordermann, er bückt sich oder bleibt unerwartet stehen. Während das Opfer aufläuft und abgelenkt ist, greift ein Komplize in die Tasche.

(Kripo Singen)

Nicht nur in der Vorweihnachtszeit: Zumeist gehen die Taschendiebe in Teams von mehreren Tätern arbeitsteilig vor. Dabei nutzen sie Tricks oder schlagen nach einem selbst verursachten Gedränge zu. Auf Seite der Opfer sind überwiegend Frauen betroffen, weiß auch die Singener Kriminalpolizei aus Erfahrung.

Das Repertoire der Taschendiebe ist äußerst umfangreich, fast täglich werden neue Finessen bekannt:

Der Rempel-Trick: Das Opfer wird im Gedränge angerempelt oder „in die Zange“ genommen; beim Einsteigen stolpert der Vordermann, er bückt sich oder bleibt unerwartet stehen. Während das Opfer aufläuft und abgelenkt ist, greift ein Komplize in die Tasche.

Der Drängel-Trick: In vollen Bussen oder Bahnen rückt ein Dieb unangekündigt dicht an das Opfer heran, das ihm den Rücken zuwendet und so die Tasche „griffbereit“ anbietet.

Der Stadtplan-Trick: Fremde fragen das Opfer nach dem Weg und halten ihm einen Stadtplan vor oder bitten es – etwa auf Bahnhöfen – an einen ausgehängten Plan. Während sich das Opfer orientiert und abgelenkt ist, plündern andere Täter die Hand- oder Umhängetasche.

Der Geldwechsel-Trick: Fremde bitten das Opfer, eine Münze zu wechseln. Wenn das Opfer die Geldbörse zieht und das Münzfach öffnet, wird es vom Täter abgelenkt. Während der beispielsweise seine Münze in die Börse wirft, nimmt er Banknoten heraus.

Der Beschmutzer-Trick: Insbesondere nach einem Bankbesuch wird das Opfer „versehentlich“ mit Ketchup, Eis oder einer Flüssigkeit bekleckert. Beim wörtlichen Reinigungsversuch verschwindet das gerade abgehobene Geld aus der Bekleidungsstasche.

Der Supermarkt-Trick: Im Supermarkt fragen Fremde das Opfer nach

einer bestimmten Ware. Während es danach sucht, wird die Tasche am Einkaufswagen ausgeräumt.

Der Hochhebe-Trick: In einer Gaststätte behauptet jemand, das Gewicht des Opfers schätzen zu können. Beim Hochheben „zieht“ er oder ein Komplize die Geldbörse.

Der Bettel-Trick: Kinder halten dem Opfer im Lokal ein Blatt Papier vor mit der Bitte um eine Spende. Oder sie tollern auf der Straße um das Opfer herum und betteln es an. Dabei nutzt einer die Ablenkung für den raschen Griff nach der Geldbörse oder in die Handtasche.

Der Blumen-Trick: Ein Fremder begrüßt das Opfer freundschaftlich, umarmt es oder steckt ihm eine Blume an. Während das Opfer verdutzt ist, verschwindet die Brieftasche.

Der Taschenträger-Trick: „Taschenträger“ oder „-trägerinnen“ spähen ältere Frauen beim Einkaufen aus und bieten ihnen scheinbar hilfsbereit an, den Einkauf nach Hause zu tragen. Dort eilen sie mit der Tasche die Treppe hinauf, während der ältere Mensch nicht so schnell hinterherkommt. Unterwegs nehmen sie die Geldbörse heraus, stellen die Tasche vor die Tür und kommen dem Opfer grübelnd entgegen. Der Verlust wird erst später bemerkt.

schen 7 Uhr morgens bis 20 Uhr abends erlaubt. An Sonn- und Feiertagen ist es ganz untersagt. Diese Regelung dient dem berechtigten Schutz der Anwohner.

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienst im Hegau-Klinikum

Samstag, 12. Dezember, 9.30 Uhr: Morgengebet;
Sonntag, 13. Dezember, 9 Uhr: Eucharistiefeier;
Dienstag, 15. Dezember, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
Mittwoch, 16. Dezember, 17 Uhr: Atempause;
Samstag, 12. Dezember, 9.30 Uhr: Morgengebet;
Sonntag, 13. Dezember, 9 Uhr: Wortgottesfeier mit Kommunionfeier.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle

Samstag, 12. Dezember, 9 bis 12 Uhr: Zeit für ein persönliches Gespräch und Beichtgelegenheit (katholischer Pfarrer Gebhard Reichert);



3. Adventssonntag, 13. Dezember, 11 Uhr: Eucharistiefeier (G. Reichert, Chor Höriluia, Leitung Uli Hart);
Samstag, 19. Dezember, 9 bis 12 Uhr: Zeit für ein persönliches Gespräch und Beichtgelegenheit (evangelischer Pfarrer Hans-Rudolf Bek);
4. Adventssonntag, 20. Dezember, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (katholischer Diakon Peter Niesporrek).

Öffnungszeiten der StadtOase in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen.
Zeilstraße 4, Telefon 982590.
Info@bildungszentrum-singen.de
Tänze zum Weihnachtsoratorium: Einstimmung in den Advent am Samstag, 12. Dezember, 10 bis 17.30 Uhr.

Advent im Kerzenschein am Dienstag, 15. Dezember, um 20.30 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche. Motetten und Chorsätze aus der Renaissance, Vokalensemble Tonwerkstatt Singen, Leitung Georg Koch.

„Friedkreis“: Neue Form der Erdbestattung

Die Friedhofsverwaltung geht seit einiger Zeit neue Wege im Erdbestattungsbereich. Auf dem Singener Waldfriedhof gibt es ein interessantes Angebot: Die Erdbestattung in einem sogenannten „Friedkreis“.

Die Stadt Singen trägt damit der Tatsache Rechnung, dass sich viele ältere Bürger nach wie vor eine Erdbestattung wünschen, sich aber dann doch für eine Feuerbestattung entscheiden, weil für die Grabpflege oftmals kein Angehöriger mehr da ist. Für den Leiter der Abteilung Friedhöfe, Willi Weingärtner, war dies der Anlass, im Bestattungsbereich zu handeln. Die neue Alternative des „Friedkreises“ bedeutet: Erdbestattungen können als Reihengrab (25 Jahre Ruhezeit inklusive Pflege und Stein für 2840 Euro) oder als Wahlgrab für zwei Erdbestattungen (30 Jahre Nutzungszeit, inklusive Pflege und Stein für 4215 Euro) durchgeführt werden.

Künftig steht direkt ein Ansprechpartner für die Grabpflege zur Verfügung. Mit dieser neuen Form der Erdbestattung kann vielen älteren Bürgern aus Singen und den Randgemeinden die Arbeit bei der Grabpflege abgenommen werden.

Auch für auswärtige Bürger besteht die Möglichkeit, auf dem Singener Waldfriedhof ein Erdgrab zu erwerben. Weitere Infos unter Telefon 85-396 oder 85-384.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadtverwaltung Singen (HwL),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

Ist SINGEN KOMMUNAL diesmal nicht dabei?

Hat SINGEN KOMMUNAL im Singener Wochenblatt gefehlt? – Bitte das Wochenblatt unter Telefon 07731/8800-10 informieren oder aus dem Internet herunterladen unter www.singen.de/Bürgerservice/ Aktuelles aus dem Rathaus/SINGEN KOMMUNAL.

Neuer Abfallkalender für 2010 wird verteilt

Die neue Broschüre der Stadtwerke (mit heraustrennbarem Abfallkalender) informiert über sämtliche Themen rund um die Abfallsorgung. Sie wird von Montag, 7. Dezember, bis Freitag, 11. Dezember, an alle Haushalte verteilt. Wer bis zum 11. Dezember noch kein Exemplar im Briefkasten vorfindet, wendet sich bitte an den Verteildienst unter 07733/50390. Dort kann der Abfallkalender nachbestellt werden.

Aus dem Abfallkalender mit Straßenverzeichnis sind die Termine für die Müllabfuhr ersichtlich. Wie gewohnt, informiert die Broschüre über die Termine für die Abfuhr von Christbäumen, Grünschnitt und Metallschrott. Sperrmüll kann man wie bisher einmal im Jahr kostenlos

Die neue Broschüre der Stadtwerke (mit heraustrennbarem Abfallkalender) informiert über sämtliche Themen rund um die Abfallsorgung. Sie wird von Montag, 7. Dezember, bis Freitag, 11. Dezember, an alle Haushalte verteilt.

(Heidi Urbatsch, Abfallberatung bei den Stadtwerken)

abholen lassen. Termine lassen sich telefonisch oder mit dem Vordruck aus der Broschüre beim Kundenservice der Abfallsorgung vereinbaren.

Als weiteren Service bieten die Stadtwerke – ab sofort für 2010 – den persönlichen Abfallkalender, der unter www.stadtwerke-singen.de mit Eingabe des Straßennamens bzw. Ortsteils erhältlich ist.

Änderungen gibt es nur bei den Abfuhrbezirken für den Gelben Sack: Im kommenden Jahr wird es den Bezirk 06 nicht mehr geben, da die entsprechenden Ortsteile und Straßen den Bezirken 04 und 05 neu zugeordnet sind.

Für Fragen steht der Kundenservice der Abfallwirtschaft, Telefon 85-425 (Montag bis Freitag von 8 bis 12 und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr), gerne zur Verfügung.



Der neue Abfallkalender ist da: nicht nur der Oberbürgermeister freut sich über die einmal mehr gelungene Broschüre. Von rechts: Markus Schwarz (Chef der Stadtwerke), Heidi Urbatsch (Abfallberatung), OB Oliver Ehret und Dietmar Kefer.

Baugebiet „Unterm Einsatz I“ und Schlossbergstraße:

Verkehrsfreigabe in Friedingen



Das Baugebiet „Unterm Einsatz I“ und die Schlossbergstraße in Friedingen sind nun endgültig ausgebaut. Am 27. November haben (von links) Ulrike Riederer, Erich Müller, Oberbürgermeister Oliver Ehret, Axel Goedicke und Ortsvorsteher Roland Mayer die Straße für den allgemeinen Verkehr freigegeben. Insgesamt wurden ca. 5600 Quadratmeter Asphalt aufgebracht und 1100 Quadratmeter Pflaster eingebaut. Die Beleuchtung ist erneuert; man hat Bäume gepflanzt und 300 Meter Wasserleitung ausgetauscht. Die Bausumme für den reinen Straßenbau betrug ca. 500 000 Euro. Zusätzlich der Kosten für Beleuchtung, Bepflanzung, Ingenieur-Honorarkosten, Vermessungskosten usw. wurden insgesamt 670 000 Euro investiert.

Alpenländische Weihnacht

Eine besondere Weihnachtsveranstaltung erwartet am Dienstag, 22. Dezember, um 19.30 Uhr die Besucher der „Ladiner-Gala“ in der Stadthalle Singen. Das Ladinische, auch „Dolomitenladinis“ genannt, ist eine romanische Sprache, die im Norden Italiens gesprochen wird. Und so ist der Südtiroler Hauch allgegenwärtig, wenn die Protagonisten des stimmungsvollen Abends auf die Bühne treten. Mit dabei sind „Die Ladiner“, die Sängerin Belsy, Graziano Facchini sowie Florian Fesl. Moderator: Edi Graf.

„Die Ladiner“ haben neben den „Kastelruther Spatzen“ sicherlich den größten Bekanntheitsgrad im deutschen Sprachraum. Das Grödnertal zwischen den Bergspitzen der Dolomiten ist ihre Heimat. Kein Wunder, dass die beiden sympathischen Vollblutmusiker Joakin und Otto „ihre“ Berge auch immer wieder besingen.

Belsy wurde in Indien geboren und wuchs bei Adoptiveltern in Gröden, also im Herzen der Dolomiten auf. Im Jahre 2000 wurde Belsy in ihrer Heimat Südtirol zur „Miss Exon Girl“ gewählt. Musikalisch ging es seit 2003 rasant aufwärts.

Graziano Facchini wurde in Bozen geboren, mit vier Jahren verbrachte er bei Italiens größtem Kinderwettbewerb einen beachtlichen Erfolg. Später gelang es ihm, auch als Komponist in den Vordergrund zu treten. 2007 schrieb er mit Luis Stuflesser und Hans Greiner den Titel „In einer schöneren Welt“, der im Duett mit Belsy in TV-Sendungen gesungen wurde und für den er seine erste Goldene Schallplatte als Komponist erhielt. Der neue Volksmusik-Liebling Flo-



rian Fesl hielt sich mit seinem Ohrwurm „Sommer ohne Ende“ sage und schreibe zehn Wochen in Folge auf den Sieger-Thron der „Sommer-Hitparade“. Fesl bringt alles mit, was es dazu braucht um erfolgreich zu sein: Lust auf Musik und auf das Publikum, Ausstrahlung, und eine geballte Ladung Talent.

Vorverkauf: Kultur & Tourismus Singen, Tourist Information (Marktpassage, August-Ruf-Straße 13), oder Stadthalle (Hohgarten 4, Telefon 85-262 oder -504, E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de).



22. Dezember: Alpenländische Weihnacht

Zauberhafte Silverster-Gala

Zauberhafte Unterhaltung mit magischen Illusionen, gute Tanzmusik und ein festliches Essen sind auch diesmal wieder die Zutaten der beliebten Silverster-Gala in der Stadthalle Singen. Die Gäste feiern am 31. Dezember ab 20 Uhr mit Jürgen Waideles „Take a Dance“, Perry, dem Grand-Prix-Sieger der magischen Illusionen, seiner Assistentin Eve und der drolligen Puppe Amadeus ins neue Jahr hinein.

Seit 25 Jahren sind Perry und Eve gefragte Entertainment-Profis im In- und Ausland. Ihre humorvolle Magic-Show besteht aus äußerst ungewöhnlichen und verblüffenden Kabinettstückchen der Zauberkunst und steht unter dem Motto: „Staune und lache, eine zauberhafte Sache!“. Ob beim schnellsten „Kleiderwechsel“ der Welt oder beim phantastischen Schwebenden Tische: Perry und Eve integrieren immer wieder Zuschauer auf sympathisch-nette Weise in ihre Darbietung und schaffen so eine zauberhaft verbundene Atmosphäre.

In seiner mitreißenden Bauchrednershow führt Perry einen witzig-pfiffigen Dialog mit Puppen und anderen, etwas ungewöhnlichen Dingen. Perry war schon deutscher Grand-Prix-Sieger in der Sparte magische Illusionen, als Entertainer auf dem Traumschiff engagiert und Gaststar beim Bundeskanzlerfest.

Jürgen Waideles „Take a Dance“ ist die Nachfolge-Band des legendären „Golden Four“-Quintetts aus den 90er Jahren. Zwei Musiker der „Golden Four“ sind noch dabei, nämlich der Sänger und Keyboarder Jürgen Waideles und der Schlagzeuger Alex Friedrich. Hinzu kamen Pele Keller, ein Allround-Bassist und last but not least der unvergleichliche Gitarrist Ad Schwarz, der mit seiner Tenorstimme gesangliche Höchstleistungen vollbringt. Mit von der Partie ist auch die Schweizer Sängerin Lilly Thornton.

Inklusive Essen und Getränke (mit Mitternachtssekt) 98 Euro pro Person, Reservierung: Tourist Information Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 07733/85-504 oder -262.

Landesehrendnadel für Wolfram Gäng

Mit Wolfram Gäng wurde nunmehr ein im hohen Maße um das Sozialwesen verdienter Bürger mit der Landesehrendnadel ausgezeichnet.

Im Auftrag des Ministerpräsidenten und in Anwesenheit zahlreicher Wegbegleiter nahm Oberbürgermeister Oliver Ehret die Ehrung im Hotel „Widerhold“ vor. Der OB ließ die ehrenamtliche Vita des Vorsitzenden und Neugründers des Schnupfvereins Revue passieren.

Seit über 40 Jahren engagiert sich Wolfram Gäng für den Schnupfverein 1898 e.V. und somit auch für bedürftige Menschen. Sein persönliches Anliegen ist, dass Hilfe nicht nur materiell geleistet, sondern

auch persönlich erbracht wird. So werden beispielsweise Senioren ausflüge nicht nur organisiert und vom Verein gesponsert, es nehmen gleichzeitig immer Schnupfmittglieder als Betreuer für die Senioren an den Fahrten teil.

Ein weiteres Beispiel für Wolfram Gängs besonderes soziales Engagement ist die Weihnachtspäckchen-Aktion, die er ins Leben gerufen hat. Hier werden Weihnachtspäckchen persönlich an einsame und bedürftige Mitmenschen verteilt.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass Gäng die soziale Wirkung des Vereins mit sehr großem Einsatz nach außen maßgeblich geprägt hat.

Mit der Landesehrendnadel ausgezeichnet: Wolfram Gäng. Im Auftrag des Ministerpräsidenten von Baden-Württemberg nahm Singens Oberbürgermeister Oliver Ehret die Ehrung vor.



Schüler begeistert von Aidsparcours

Bereits zum fünften Mal führte die Abteilung Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Singen im Rathaus einen Mitmach-Parcours durch. Aufgrund der guten Resonanz durch die Singener Schulen wurde er in diesem Jahr sogar um einen Tag verlängert, so dass noch mehr Schulklassen die Möglichkeit zur Teilnahme hatten.

In den 80-er Jahren war das Thema „Aids“ brandaktuell, zwischenzeitlich geriet es aber in Vergessenheit. Die Zahl der Neuinfektionen ist bundesweit wieder gestiegen. Die Mitarbeiter in den Jugendhäuser und in der Schulsozialarbeit stellten fest, dass ein sorgloser bis fahrlässiger Umgang mit Verhütung und Aidsprävention auch bei Jugendlichen in Singen weit verbreitet ist.

Jugendliche wissen leider zu wenig über Aids; und wenn sie sich mit dem Thema beschäftigen, sind Vorurteile weit verbreitet. Daher wird seit einigen Jahren verstärkt Aufklärung und Prävention zu HIV und Aids betrieben.

Jugendliche wissen zu wenig über Aids; und wenn sie sich mit dem Thema beschäftigen, sind Vorurteile weit verbreitet, z. B. über Ansteckungswege. Daher werden seit einigen Jahren verstärkt Aufklärung und Prävention zu

HIV und Aids betrieben.

Das Konzept des Mitmach-Parcours kommt übrigens von der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BzgA).

In diesem Jahr wurde der Parcours vom Jugendtreff Nordstadt und der Schulsozialarbeit der Beethoven-Schule gemeinsam mit BesucherInnen des Jugendtreffs selbst gebaut und war nun zum dritten Mal im Einsatz.



Mitmach-Parcours im Rathaus: Aufgrund der guten Resonanz durch die Singener Schulen wurde er in diesem Jahr um einen Tag verlängert.

Aus den Fraktionen

CDU

Überarbeitung der Schülerzahlen

CDU Wir beantragen die Überarbeitung des Schulentwicklungsplans in der Form, dass die aktuellen und künftigen Neubaugebiete der Stadt Singen in die Berechnung der Schülerzahlen miteinzubeziehen sind. Begründung: In der Sitzung des Ausschusses für Kultur, Schule und Sport am 2. Dezember 2009 wurde der Schulentwicklungsplan bis zum Schuljahr 2015/16 behandelt. Von der Verwaltung wurde eine Prognose der einzuschulenden Kinder bis zum Schuljahr 2015/16 in einer Übersicht dargestellt. Dabei wurden die aktuellen und künftigen Baugebiete mit den entsprechenden Schülern bei der Berechnung der Schülerzahlen allerdings nicht berücksichtigt. Die CDU-Fraktion verwies darauf, dass diese Baugebiete im letztjährigen Schulbericht noch Bestandteil der Berechnung der Schülerzahlen waren. Stadtrat Marcus König legte beispielhaft dar, dass die Einbeziehung der künftigen Baugebiete „Hinter Hof III“ in Bohlingen bzw. „Vor dem Dorf“ in Friedingen zu einer deutlichen Erhöhung der Schülerzahlen führen würde. Ferner seien in der Kernstadt durch die Baugebiete nicht nur höhere Schülerzahlen zu erwarten, sondern auch eine Verschiebung der jeweiligen Schülerzahlen bei den einzelnen Grundschulen.

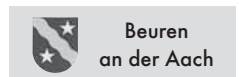
Veronika Netzhammer, Fraktionsvorsitzende Marcus König, stellv. Fraktionsvorsitzender

Bündnis 90/Die Grünen

Stellungnahme zur Einführung der Werkrealschule in Singen

Am 24. November wurde im Gemeinderat über die Einführung der Werkrealschule diskutiert und deren Einführung mit Mehrheit beschlossen. Bündnis 90/Die Grünen haben die Einführung nicht zugestimmt. Wir befürworten eine berufsorientierte praxisbezogene Ausrichtung der Hauptschule. Für viele unserer Schulkinder kann ein besserer Zusammenhang zum Gelernten in der Schule bei gleichzeitiger praktischer Umsetzung hergestellt werden. Die konzeptlose Einführung der Werkrealschule löst grundsätzlich nicht die Zukunftsprobleme der Hauptschule bzw. des dreigliedrigen Schulsystems. Langfristig befürworten wir ein durchgängiges Schulsystem mit einer Differenzierung nach den weiterführenden Schultypen erst ab der 7. Klasse. Gemeinsames längeres Lernen fördert die Schulleistung, die Motivation und die soziale Kompetenz. Bei der Einführung einer Werkrealschule müssen so wichtige Fragen wie z.B. die Lehrerversorgung an den Berufsschulen, Lehrpläne, Lehrbücher und die Zukunft der „Rest-Hauptschule“ vorab geklärt sein. Diese genannten Gründe haben es uns nicht ermöglicht, der Einführung der Werkrealschule zuzustimmen.

Eberhard Röhms, Rainer Behn, Isabelle Büren



Beuren an der Aach

SINGEN KOMMUNAL: Winterpause

Die letzte diesjährige Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* erscheint am 23. Dezember. Redaktionsschluss bei der Verwaltungsstelle: Mittwoch, 16. Dezember, 11 Uhr.

Seniorenweihnachtsfeier

Die Ortsverwaltung und der Ortschaftsrats laden alle Seniorinnen und Senioren zur Weihnachtsfeier am Samstag, 12. Dezember, um 15 Uhr herzlich ins Gemeindehaus ein. Sehr willkommen sind auch alle Neubürger im Rentenalter. Die Mitglieder des Kulturausschusses und des Ortschaftsrats, die die Feier organisieren, freuen sich auf zahlreiche Beteiligung.

St. Bartholomäuskirche

Samstag, 12. Dezember, 18 Uhr: Beichtgelegenheit; 18.30 Uhr: Vorabendmesse.

Adventskonzert

Die Sängergemeinschaft lädt zum Adventskonzert am Sonntag, 13. Dezember, um 17 Uhr in die St. Bartholomäuskirche ein (Eintritt frei). Neben der Sängergemeinschaft (Leitung: Heinz Rapp) tritt das „Chöre“ unter der Leitung von Hildegard Hoffmann auf. Die musikalische Begleitung übernehmen Hartmut Kasper (Orgel), Andreas Nieburg (Orgel) und Anette Bräukow. Anschließend bewirbt der Pfarrgemeinderat im Pfarrhaus zu Gunsten der Pfarrgemeinde.



Böhlingen

Ortschaftsratsrat tagt

Eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrats findet am Mittwoch, 16. Dezember, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Tagesordnung: 1. Information über die Hauptschule/Werkrealschule; 2. Verschiedenes. Bürgermeister Bernd

Häuser informiert zu Tagesordnungspunkt 1. Die vollständige Tagesordnung hängt an der Anschlagtafel im Rathaus und im Infokasten aus.

Abgabeschluss beachten

Die letzte diesjährige Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* erscheint am 23. Dezember; Abgabeschluss für Beiträge bei der Verwaltungsstelle: Mittwoch, 16. Dezember. Die erste Ausgabe im neuen Jahr gibt es am 20. Januar; Abgabeschluss: 13. Januar.

Hallennutzung

Wegen fasnächtlicher Hallendekoration können ab Freitag, 29. Januar, in der Aachthalle keine Ballspiele mehr durchgeführt werden.

Hundetoiletten benutzen

Aus gegebenem Anlass wird darauf hingewiesen, dass Hundekot in Vorgärten oder auf öffentlichen Grünanlagen nichts zu suchen hat. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung stehen an einigen Standorten Hundetoiletten zur Verfügung.

Sportverein

Am Samstag, 12. Dezember, ab 14 Uhr spielt die Damen I des SV Böhlingen in der Aachthalle gegen die Verbandsliga-Mannschaften von TV Kappelrodeck und SV Waltershofen. Besucher und Fans sind herzlich willkommen.

Adventskaffee

Der Sportverein veranstaltet einen Adventskaffee am Sonntag, 20. Dezember, um 15 Uhr in der Aachthalle. Einige Kindergruppen des Vereins führen etwas auf, außerdem gibt es weitere Überraschungen und der St. Nikolaus kommt zu Besuch. Dieser Nachmittag in neuer Aufmachung ersetzt die traditionelle Abschlussfeier, die in den letzten 30 Jahren immer an einem Samstagabend stattfand. Zum Adventskaffee sind alle Mitglieder und Angehörige sowie die Bevölkerung herzlich eingeladen.



Friedingen

Ortschaftsratsratssitzung

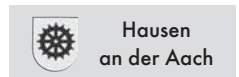
Eine öffentliche Ortschaftsratsratssitzung findet am Donnerstag, 10. Dezember, um 20.15 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt. Die Tagesordnung hängt an den Anschlagtafeln aus.

Achtung: Abgabeschluss

Die letzte diesjährige Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* erscheint am 23. Dezember; Abgabeschluss für Beiträge: Dienstag, 15. Dezember, 11.30 Uhr, bei der Verwaltungsstelle. Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 20. Januar; Abgabeschluss: Dienstag, 12. Januar, 11.30 Uhr, bei der Verwaltungsstelle.

Sportschützenverein

Der Sportschützenverein beschließt sein Vereinsjahr am Samstag, 12. Dezember, ab 19.30 Uhr mit einer Weihnachtsfeier, zu der alle Vereinsmitglieder herzlich eingeladen sind. Die Ergebnisse der Vereinsmeisterschaft werden bekannt gegeben und der Schützenkönig gekürt. Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon 43164 oder 0152/04494773.



Hausen an der Aach

Busfahrkarten

Bei der Verwaltungsstelle kann man weiterhin Busfahrkarten in Papierform zu kaufen.

Papiertonne

Donnerstag, 17. Dezember: Blaue Tonne (letzte diesjährige Leerung).

Kirchliches

Sonntag, 13. Dezember, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier; 17 Uhr: Adventsandacht.

Baugesuche

Bauanträge (in dreifacher Ausfertigung) kann man bei der Ortsverwaltung abgeben; sie werden dann an die städtische Baurechtsbehörde weitergeleitet. Die Pläne zur Einsicht für Angrenzer liegen ebenfalls bei der Ortsverwaltung aus.

Musikverein-Info

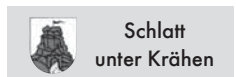
Samstag, 12. Dezember, 14 bis circa 18 Uhr: Weihnachtsfeier der Jugend.

Feuerwehrtermine

Montag, 14. Dezember, 19.30 Uhr: **Besprechung der Jahresplanung 2010** der Aktiven im Gerätehaus. Freitag, 18. Dezember, 15 Uhr: **Letzter diesjähriger Kegelnachmittag der Senioren** im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Baugebiet „Zur Sulz“

Infos zum Baugebiet „Zur Sulz“ geben die Ortsverwaltung oder der Fachbereich Bauen der Stadt Singen, Telefon 85-480 oder 85-362. Platzreservierungen sind möglich.



Schlatt unter Krähen

SINGEN KOMMUNAL: Winterpause

Die letzte diesjährige Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* erscheint am 23. Dezember; Redaktionsschluss bei der Verwaltungsstelle: Mittwoch, 16. Dezember, 16 Uhr.

Weihnachtstheater

„Alles nur Theater“, so der Titel des diesjährigen Weihnachtstheaters (in drei Akten von Erich Koch) am Samstag, 19. Dezember, in der Hohenkrähenhalle. Der trinkfeste und arbeitsscheue Bauer Alfons, der gerne in der Gaststube sitzt, plant – mit Hilfe eines Theaterstückes – mit der neuen Kellnerin des Gasthauses anzubandeln. Seine Frau kommt aber dahinter und holt zum Gegenschlag aus. Beginn: 19.30 Uhr, Einlass ab 18.30 Uhr (Eintritt 6 Euro, Karten bei der Verwaltungsstelle und an der Abendkasse). Der Kulturausschuss freut sich auf viele Besucher.

St. Johanneskirche

Sonntag, 13. Dezember, 9 Uhr: HL. Messe; 18.30 Uhr: Kirchenkonzert.

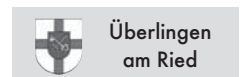
PTSV Nordstern: Kinderweihnachtsfeier

Am Sonntag, 13. Dezember, 15 Uhr,

veranstaltet der PTSV Nordstern seine diesjährige Kinderweihnachtsfeier in der Hohenkrähenhalle. Alle Kinder, Eltern, Großeltern sowie Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich eingeladen. Es gibt ein kleines Programm und der Nikolaus kommt zu Besuch. Der PTSV Nordstern freut sich auf zahlreiche Besucher.

Kirchenkonzert

Am Sonntag, 13. Dezember, um 18.30 Uhr findet das traditionelle Kirchenkonzert des Akkordeon-Orchesters HC in der St. Johannes-Kirche statt (Eintritt frei). Neben traditionellen Stücken von Händel und Bach spielen die Musikerinnen und Musiker unter Leitung von Dirigent Wolfgang Löffler auch bekannte Gospels aus dem Film „Sister-Act“.



Überlingen am Ried

Postfiliale/Verwaltungsstelle

Die Postfiliale/Verwaltungsstelle bleibt von Donnerstag, 24. Dezember, bis einschließlich Montag, 11. Januar, geschlossen. Päckchen, Pakete usw. werden in dieser Zeit an die Centerfiliale, Erzbergerstraße 1 in Singen, benachrichtigt.

Papiertonne

Mittwoch, 16. Dezember: Papiertonne.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt alle Frauen der Gemeinde zur Adventsfeier am Freitag, 11. Dezember, herzlich ein. Begonnen wird um 15 Uhr mit einem Gottesdienst, anschließend verbringt man miteinander bei Kaffee und Kuchen ein paar besinnliche Stunden im Franziskusheim. Ein Fahrdienst nach dem Gottesdienst wird angeboten.

Chrüzbrötlzunft

Die Chrüzbrötlzunft hat einen Stand mit Glühwein, Kinderpunsch und selbstgebackenen Kuchen beim Weihnachtsmarkt in Rielasingen am Donnerstag, 10. Dezember, von 15 bis 21 Uhr.

Termine für Adventsfenster

Donnerstag, 10. Dezember: Familie Plouda-Handloser, Richter, Im Türmele 7;
Freitag, 11. Dezember: Familie Hensler, Starenweg 13;
Samstag, 12. Dezember: Familie Flohr, Im Lusti 3b;
Sonntag, 13. Dezember: Familie Moser, Kapellenacker 1;
Montag, 14. Dezember: Familie Flood, Im Vogelplatz 29;
Dienstag, 15. Dezember: Familie Knoll, Amselweg 19;
Mittwoch, 16. Dezember: Familie Kramer, Amselweg 13;
Donnerstag, 17. Dezember: Familie Bangert, Im Lusti 9;
Freitag, 18. Dezember: Bauwagen-Team, Bauwagen im Stöckle;
Samstag, 19. Dezember: Familie Brutscher, Zeiher, Singener Straße 14a;
Sonntag, 20. Dezember: Familie Ritscher, Sperlingweg 6;
Montag, 21. Dezember: TSV, Sportlerheim Siebenschläfer;
Dienstag, 22. Dezember: Familie Häusler, Im Lusti 1;
Mittwoch, 23. Dezember: Schalmeyen-Club, Probelokal Kirchplatz. Öffnung jeweils 18 Uhr.

Verkauf von Christbäumen

Am Samstag, 12. Dezember, ab 14.30 Uhr verkauft der Musikverein Christbäume aller Preisklassen und Größen am Feuerwehrdepot. Auf Wunsch werden die Bäume nach Hause gefahren. Für das leibliche Wohl ist mit Getränken und Grillwürsten bestens gesorgt.

Karten für Weihnachtstheater

Die Pfarrgemeinde veranstaltet das diesjährige Weihnachtstheater. Kartenvorverkauf: Samstag, 12. Dezember, während dem Weihnachtsbaumverkauf am Feuerwehrgerätehaus; Restkarten an der Abendkasse.

Gottesdienst für Kleinkinder

Sonntag, 13. Dezember: Kleinkindergottesdienst; Bürgerhaus geöffnet von 9.45 bis 11.30 Uhr.

WOCHENBLATT SINGEN

Kinder feiern Weihnacht

Tolles Programm beim StTV

Singen (swb). In der wunderschön weihnachtlich geschmückten Wald-
eckhalle fand am Wochenende die Weihnachtsfeier für die Kinder des Stadt-Turnvereins Singen statt. Der Andrang war wiederum so groß, dass man zwei Veranstaltungen durchführen musste, einmal für unsere Nord-

diert. Die Eltern staunten regelrecht, wie ihre Kleinen über die Bänke sprangen, auf dem Trampolin hüpfen, ein Lied sangen, Tänze vorführen und wie sie mit den Bällen umgehen konnten. Umrahmt wurde die Veranstaltung durch ein feierliches Geigenstück von Marina Schlieker,

lobte die Kinder für die tollen Vorführungen und das fleißige Üben in den Sportstunden. Zur Freude der Kinder hatte er auch ein kleines Präsent dabei: eine kleine Vesperdose mit dem Aufdruck des Stadt-Turnvereins Singen, gefüllt mit Süßigkeiten und Nüssen. Den vielen Helfern



Artistisch gings zu beim Kinderturnen.

swb-Bild: pr

stadtgruppen und zum anderen für die Gruppen aus der Südstadt. Die ÜbungsleiterInnen hatten mit ihren Kindern ein tolles Programm einstu-

Sophia Dey, Anthony und William Dunand. Die Zeit bis der Nikolaus kam wurde kurzweilig von den Kindergruppen gestaltet. Der Nikolaus

ein herzliches Dankeschön für die Organisation, das Auf- und Abbauen und die hervorragende Arbeit im Wirtschaftsbetrieb.



Schüler der Beethoven-schule sind Streitschlichter.

swb-Bild: frö

Schüler sind Streitschlichter

Singen (swb). An der Beethoven-schule gibt es 10 neue Streitschlichter. Im Rahmen eines Sozialpraktikums wurden 10 Schüler(innen) für den schwierigen Job ausgebildet. Eine Woche lang wurden die Jugendlichen fit gemacht und sind nun in der Lage, bei Streitigkeiten zwischen

Schüler(innen) den Wind aus den Segeln zu nehmen. In Rollenspielen wurde geübt, Mimik und Gestik wurden gedeutet, es galt, sich in Andere hineinzuversetzen. Kinder und Jugendliche sollen einander ausreden lassen und auf Gewalt verzichten.

Kalender über den Stadtpark

Singen (swb). Der Stadtpark Singen wurde im Jahr 2009 100 Jahre alt. Zu diesem Jubiläum hat der Stadtpark-förderverein einen Bildkalender herausgegeben. »100 Jahre Stadtpark Singen« lautet der Titel des Kalen-

ders, der zahlreiche interessante und schöne Fotos enthält. Der Kalender kann gekauft werden. Er ist bei der Touristinformaton in der Stadthalle erhältlich und kostet 5 Euro.